

الدمع ٦٠ ملسم

١٩٦١

# المخمس

من  
ريدرز دايجست





# المختار

من ريدرز دايجست  
في كل ثقافة ذمة واحدة

AL MUKHTAR

July 1961

تصدره

مؤسسة أخبار اليوم

شارع الصحافة - القاهرة

بترخيص خاص من ريدرز دايجست  
تصدر في أمريكا والهند واليابان وسويسرا  
والسويد وأستراليا وانجلترا وكندا  
والدنمارك وننلندا وفرنسا وألمانيا وإيطاليا  
وكوريا والتروج والبرتغال وأستراليا  
وبلاد أمريكا اللاتينية وليبيريا  
رئيس التحرير: محمد زكي عبد القادر  
المدير العام: السيد أبو النجا  
الإعلانات:

شركة إعلانات الأخبار - شارع الصحافة  
القاهرة تليفون ٧٧٨٦  
الاشتراكات:

الجمهورية العربية المتحدة والسودان وبالي  
دول اتحاد البريد العربي ٦٠ قرشا مصريا  
من سنة .

إلى باقي بلاد العالم عن سنة ٨٠ قرشا  
مصريا - أو ما يعادلها من العملة الأجنبية .  
تسدد القيمة نقدا أو بموجب شيك أو حوالة  
بريدية أو مصرفية على أحد بنوك القاهرة لأمم :  
شركة توزيع الأخبار

٧ شارع الصحافة - القاهرة - تليفون ٧٩٧٢٢  
ريدرز دايجست

بنيرات فيل - نيويورك

صدرت في عام ١٩٢٢

صاحبا المجلة ورئيسا تحريرها :

د . ويت ولس - ليلن انشيسون ولس

مدير الطبعات المالية : باركل انشيسون

جميع حقوق الطبع والنشر محفوظة

لريدرز دايجست الكوربوريتد

صورة المؤلف

زهور البن الناصجة  
فوق أغصانها الناضرة  
في حقول البرازيل

\*\*\*

## في داخل الماتيا اليوم

منذ ربع قرن طاف الصحفي  
العالي جون جانتز بأوروبا ، ودرس  
الحالة في دولها التي كانت تستعد  
لكفاح طويل ، تحمل العالم بأسره  
عندما اشتعلت نيران الحرب العالمية  
الثانية ، وكتب جانتز مشاهداته  
ودراسته في مؤلفه « داخل أوروبا »  
وبعد مرور هذه الحقبة من الزمن  
أوفدت « الريدرز دايجست »  
الصحفي الكبير ليزور أوروبا ويكتب  
عنها كما هي اليوم ، بعد أن صهرتها  
بوتقة الحرب ، وبدلت من حدودها  
ومعاليها وطباع أهلها . . . وامتضى جانتز  
فترة طويلة في دراسة هذه الدول ،  
وعاد ليكتب كتابه الأخير « داخل  
أوروبا اليوم » . .

وفي العدد القادم تقرأ فصلا رائعا  
عن مشاهدات جانتز في ألمانيا ،  
والتطورات التي وقعت بها - فلاتنس  
قراءة هذا الموضوع الممتع .

في عدد أغسطس القادم  
من مجلتك المفضلة

(المختار)





حازت  
الاعجاب  
في جميع أنحاء العالم  
رومر

الساعة السويسرية  
ذات الأيسم العريق!

ROAMER

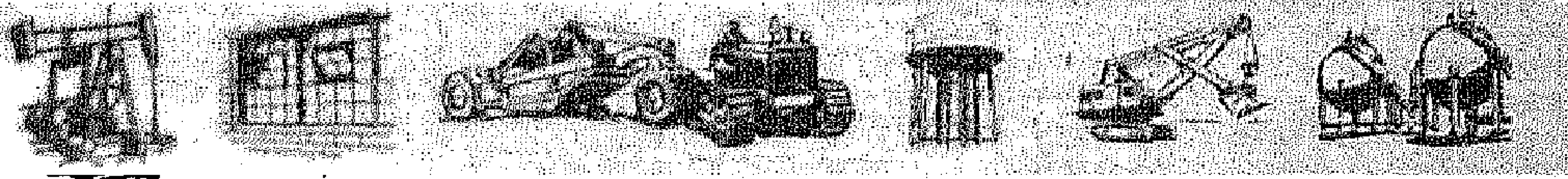
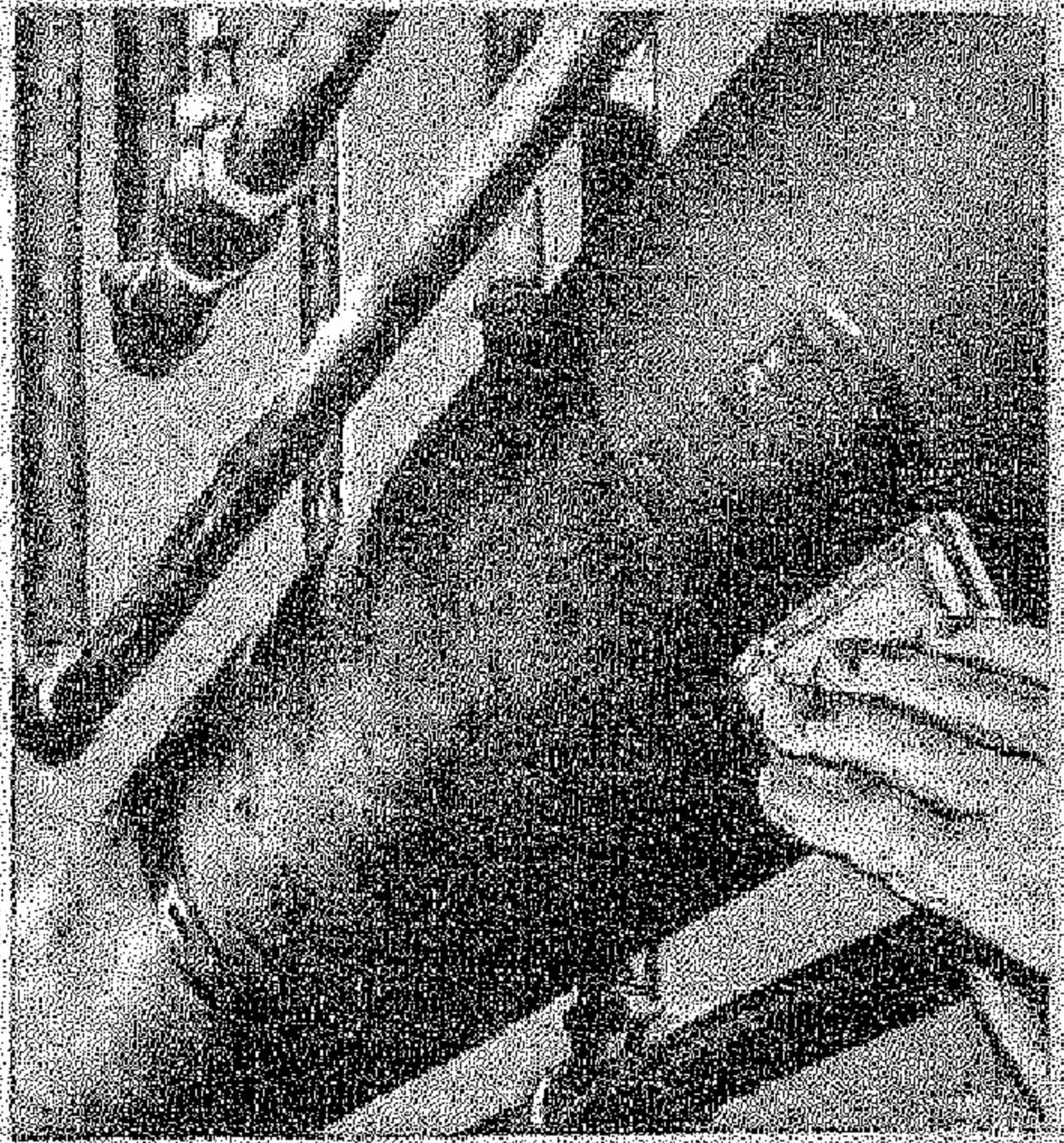
وانت أيضا تتحق بها



# أوقف الصدأ باستعمال رستوليوم

يمكن إيقاف الصدأ باستعمال دهان رستوليوم الأحمر الأساسي ٧٦٩ المشهور المانع للرطوبة الذي جرب في مختلف الصناعات في الولايات المتحدة الأمريكية وفي كثير من البلدان الأخرى لأكثر من ٣٥ سنة . وهو شائع الاستعمال لإيقاف الصدأ ويقلل من تكاليف العناية بالخزانات والمواسير والآلات والمعدات وحديد البناء والحواجز المعدنية وغير ذلك من الأجهزة المعدنية القابلة للصدأ .

طريقة الاستعمال : اكشط الصدأ العالق أو ادعكه بفرشاة من الأسلاك الحديدية ، ثم اطلبي السطح الصدئ برستوليوم الأحمر الأساسي ٧٦٩ المانع للرطوبة . ان زيت السمك المستخرج خاصة لرستوليوم والمستعمل كأساس في صنعه يتغلغل في الصدأ حتى يتسلل الى المعدن طاردا الرطوبة والهواء ثم يجف ليؤلف سطحاً مدهوناً متيناً دائماً .



انك توفر الوقت والمال لانك لن تكون بحاجة الى تهيئة السطح بالطرق العادية التي تكلف كثيراً .  
قام بصنعه :

**RUST-OLEUM CORPORATION** and by **RUST-OLEUM (NEDERLAND) N. V.**  
2424 Oakton St., P.O. Box 32, Evanston, Ill., U.S.A. Paul Krugerkade 10, P.O. Box 602, Haarlem, The Netherlands



هناك رستوليوم واحد  
فقط فريد في نوعه  
كبسة الأصبع



لا تقبل التقليد

ألوان عديدة

يمكن الحصول على دهان رستوليوم الخارجي في اللون الأبيض والرمادي والأسود والأصفر والأحمر والأزرق والأخضر ولون الألومنيوم وغيرها من الألوان الجذابة . عند استعمال هذا الدهان الخارجي فوق رستوليوم ٧٦٩ الأحمر الأساسي السامع للرطوبة ، تحصل على جاذبية دائمة تمنع الرطوبة والشمس والغازات والحرارة وما ينتج عن التقلبات الجوية والعواصف الرملية والغبار . . . الخ .

عند مورعي رستوليوم المذكورة اسأؤهم أدماء كل ما يلزمك من رستوليوم ليرمل اليك بسرعة فائقة . وهم على استعداد لأن يخبروك بما تريد منه ، وأن يزودوك بما كتب ، وبينة منه . مجاناً للتجربة ، ليس عليك إلا أن تملأ الكوبون أدناه وتبعث بعنوانك معه الى موزع رستوليوم في منطقتك .

### الموزعون

#### المحميات :

السيد احمد هديقي صندوق بريد ٤١ دوبي  
لبنان :  
هييج هريضة وأولاده شارع فوخ — صندوق  
بريد ٣٧٥٣ — بيروت  
مراكش :  
سكوما صندوق بريد ٢٠١ — طنجة  
العراق :  
ابراهيم سعد وأولاده شارع الرشيد بغداد

#### الجمهورية العربية المتحدة :

(الأقليم المصري) شركة الدلتا للصناعات ١٨ شارع  
عماد الدين — صندوق بريد ٤٣٩ القاهرة  
(الأقليم السوري) بورية وعريضة — حصص  
الأردن :  
الشركة الأردنية للهندسة المحدودة صندوق  
بريد ١ — عمان  
الكويت :  
مراد يوسف بهساني صندوق بريد ١٤٦ —  
الكويت

#### أرفق عنوانك

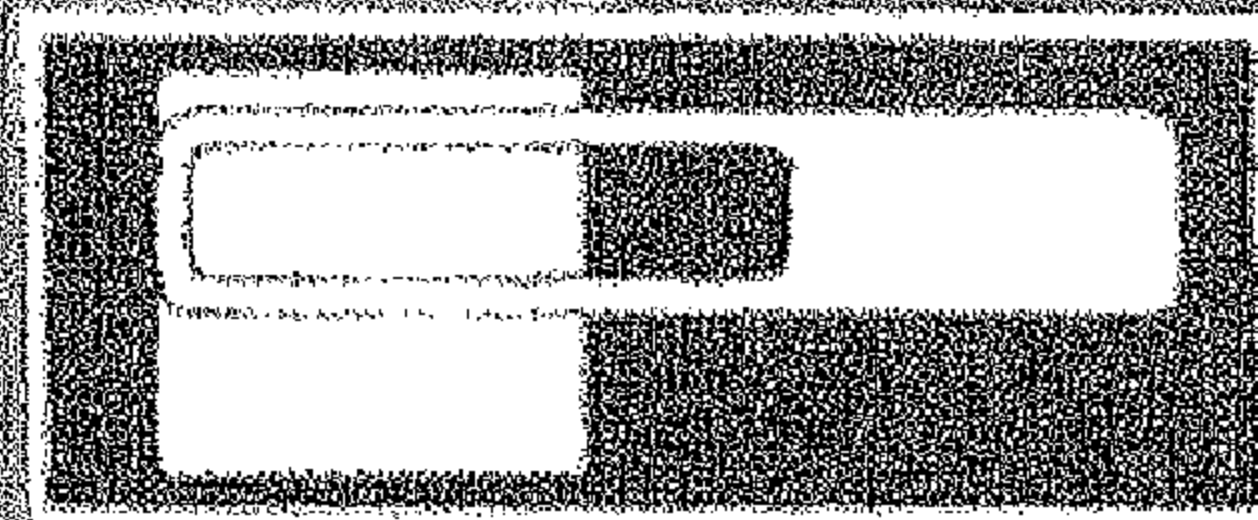
أرجو أن تملأوا لي دون أي قيد أو التزام من  
طرفي (ضع علامة ر على ما ترغب) ما كتب عن  
رستوليوم :

☐ بالعربية ☐ بالانجليزية ☐ بالفرنسية  
☐ تينة مجاناً من دهان ٧٦٩ الأحمر الأساسي  
لاستعمالها على السطح الصدئ ☐ أطلب من  
مشكلتي زيارتنا ليطلعنا على مفعول رستوليوم .

جريت لأكثر من ٣٥ سنة وصنعت في الولايات  
المتحدة طبقاً لمعادلة رستوليوم السهولة  
الخامه . وقام بصناعتها :

**RUST-OLEUM CORPORATION**  
2424 Oakton St., P.O. Box 32, Evanston, Ill., U.S.A.  
and by  
**RUST-OLEUM (NEDERLAND) N. V.**  
Paul Krugerslaan 18, P.O. Box 602,  
Haarlem, The Netherlands





PHILCO

٥ - سبيل جديد  
أجهزة تكييف الهواء  
طاقة تبريدها  
(BTU)  
مضمونة

طراز من كامل  
نعم ، اننا نضمن لك طاقة تبريد ٢٠٠٠  
BTU مضافا اليها ازدار الضغط  
وترفوسات اوتوماتيكي ، ومفتاح للتهوية  
ومرشح لابل للفيل مدى الحياة .. فيلك  
طراز 12 AC 125

طاقة تبريد ١٦٠٠٠ (BTU)  
مضمونة .. ومع ذلك فانك تحصل على  
التبريد الذي تدفع ثمنه مضافا اليه احدث  
الميزات .. فلكو طراز 12 AC 125

PHILCO



مجموعة من الأجهزة

تلاجات • فريزر  
مواقد طهي كهربائية - غسالات • مجلطات  
أجهزة تكييف هواء  
أجهزة راديو • تليفزيون  
هاي فيدليتي



تخدم تقدم آسيا كل ساعة من كل يوم  
أنا بيب ومواسير من صناعة SUMITOMO بآسيا!!



أنا بيب جلب ومواسير  
مواسير توصيلات  
مواسير ذو  
أنا بيب فزانات  
مجمع توصيلات أنا بيب  
مواسير غاز وماء  
لوازم لحام المواسير



**SUMITOMO METAL INDUSTRIES LTD.**

**OSAKA, JAPAN**

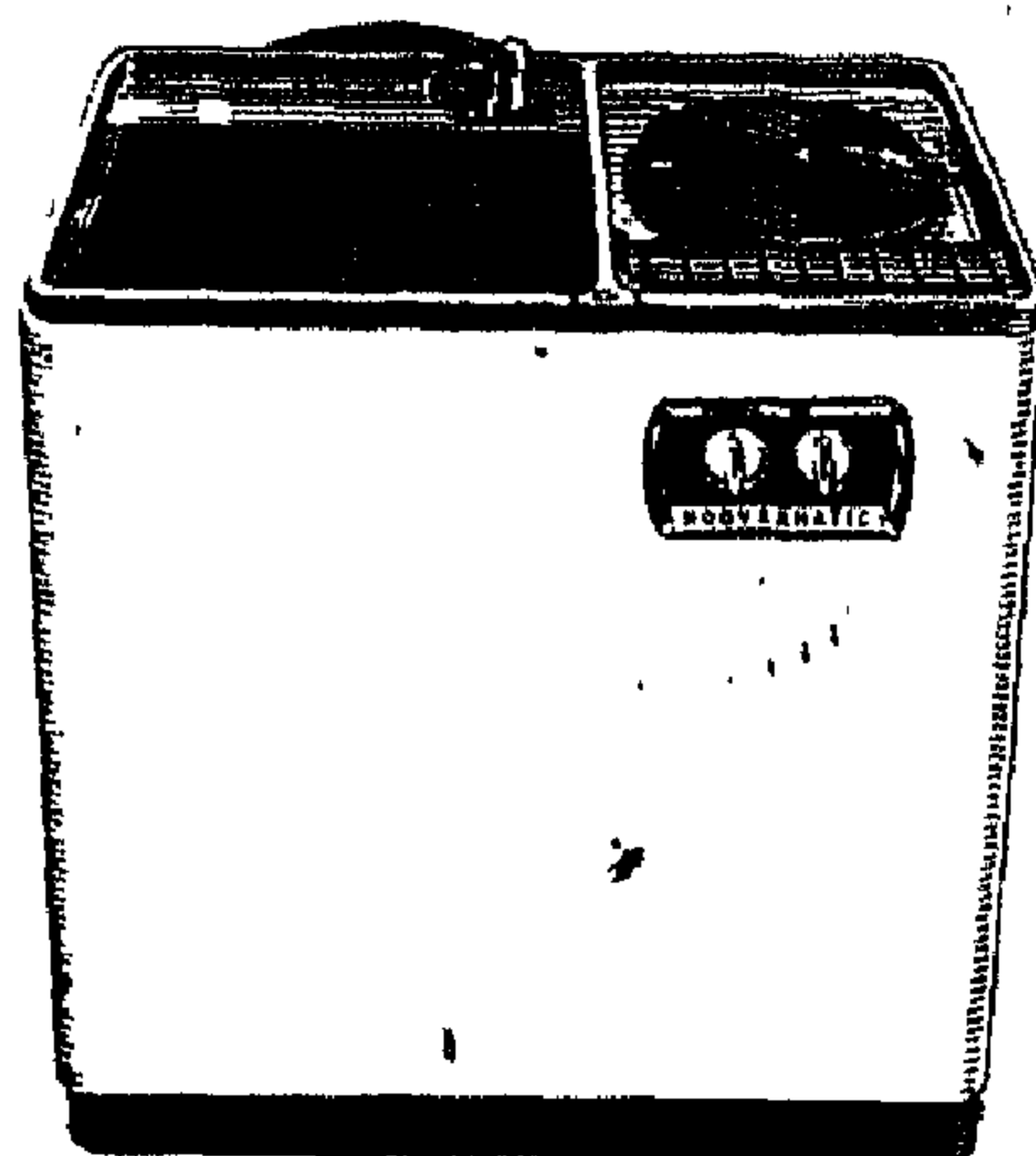
العنوان التلغرافي : «SUMITOMOMETAL OSAKA»

مكتب نيويورك : ١٢٠ طريق لكسنجتون ، نيويورك ١٧

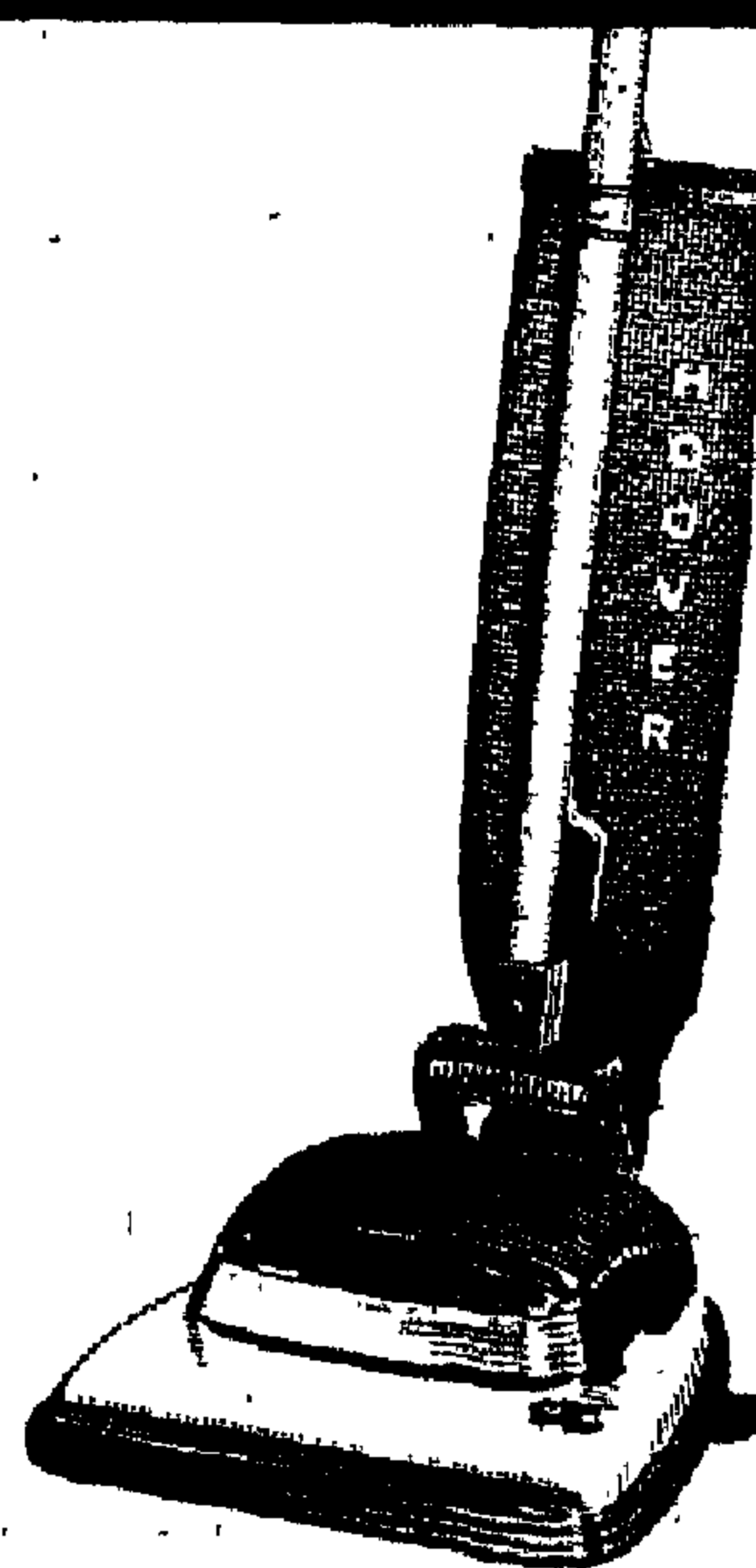


# HOOVER

للمنازل الأكثر ربحاً



مكنسة دي لو كسور  
انها من اجمل المكنس التي  
صنعت حتى الآن حتى بمعرفة  
هوفر انفسهم .. انها تعني  
فعلاً بسجايدك ... انها  
تفرب وتكنس وتنظف مجموعة  
كاملة من ادوات التنظيف



هوفر ماتيك الجديدة  
مفعول هوفر الفريد في الفسيل «عملية  
الفل» .. انها تنظف الملابس تماماً ..  
تفسل ، وتجفف بكفاية تامة ايضاً .  
سخان اوتوماتيكي متصل بجهاز توقيت  
اوتوماتيكي .



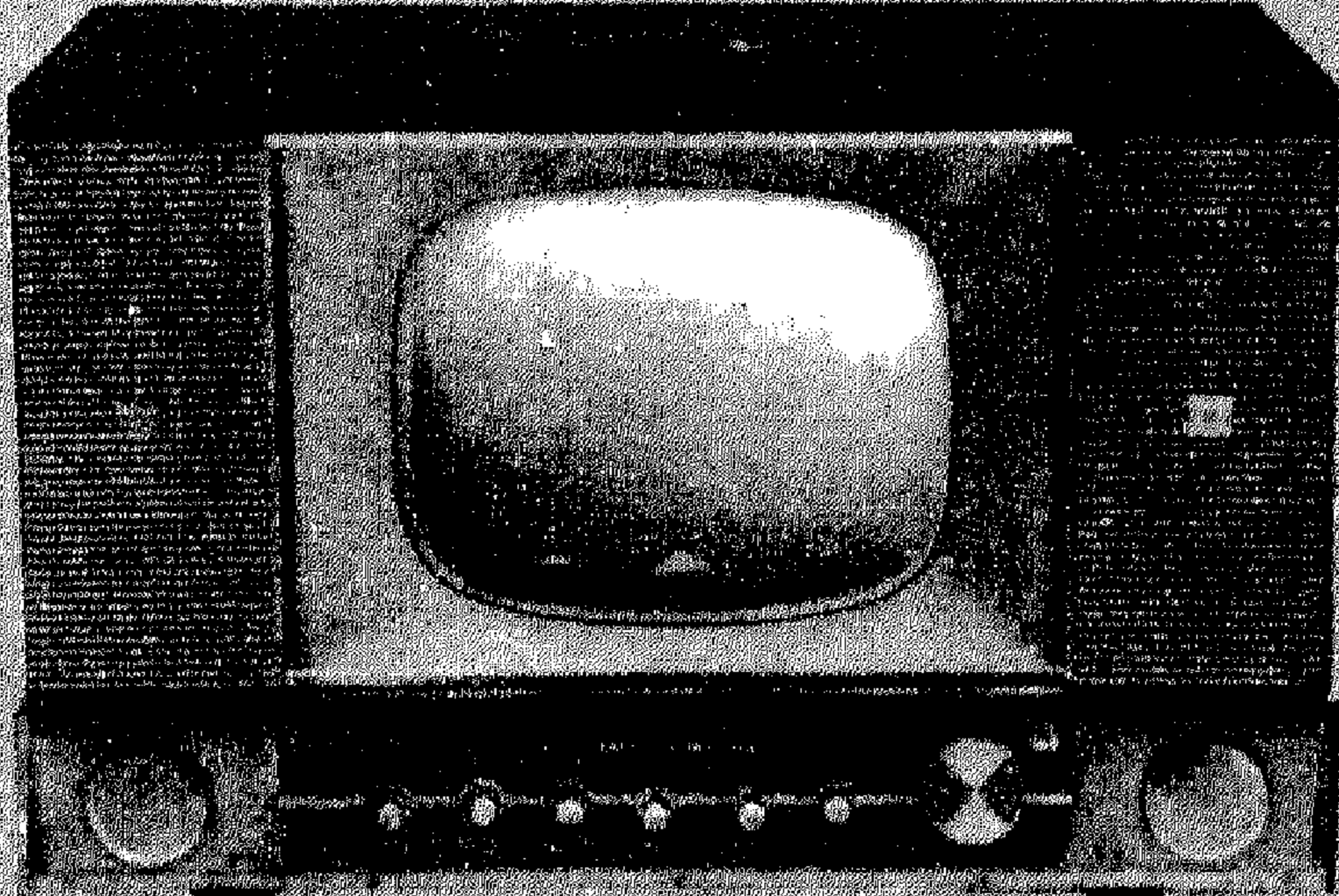
سفيرة الحياة الرغدة حول العالم



# دعوة للتسليّة

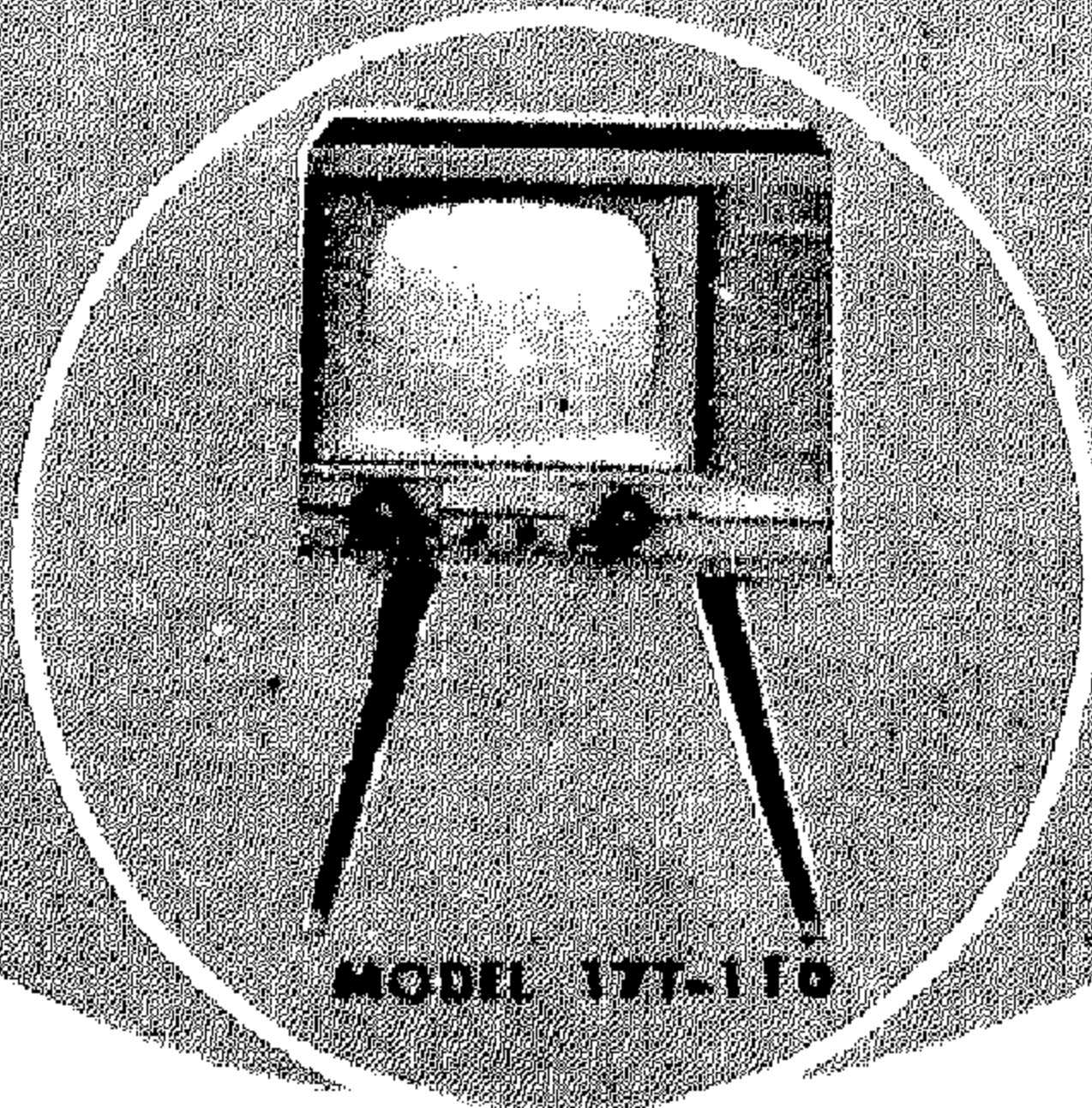
\*

استمتعوا بفخامة  
جهاز تليفزيون  
ميتسوبيشي



MODEL 14T-950

تصميم ألين جذاب  
منظر كامل خال من العيوب



MODEL 17T-110



العلاقة التجارية التي تعمم الامتياز

**MITSUBISHI ELECTRIC MANUFACTURING COMPANY**

MELCO TOKYO المكتب الرئيسي : Tokyo Building, Marunouchi, Tokyo



# ليكن هذا شعورك.. مثل هذا الانتعاش !

وكل هذا بفضل لوسيون من بعد الحلاقة .. سيظل وجهك منتعشا ، ناعما متألقا بالحياة  
إذا واصلت على استعمال لوسيون من بعد الحلاقة .. استعمله كل يوم بعد الحلاقة وكلما  
خرجت من المنزل للوقاية بموعد عادي أو خاص .. إن النساء لا يستطعن مقاومة رائحته اللطيفة  
على الرجل.

MENNEN

# منن

منن يجعل حياتك سهلة ناعمة



# اختاروا الأحسن اختاروا Nichibo

أكبر شركة لإنتاج المنسوجات في اليابان

أقطان

«RUBY STAR»

قطيفة قطن

«RUBY STAR»

مخمل قطن

«LION» 901

بولين

«CHEMIST» 8181

موسلين ناعم رفيع

حرير مقزول

«SW» 550

حرير فوجي النقي

خيوط صوف

«ORIONTEX»

حرير صنباي

«DANCING CLOCK»

( سنلي )

قيثايون

«MEWLON»



بجودة Nichibo

هي العلامة المميزة لمنتجات شركة

DAI NIPPON SPINNING CO. LTD.

Osaka, Japan



## للبأأصد فتاء فنبأ كل

شركات شل إلامؤسسات  
محلية تعيش في ١٣٠ دولة  
مختلفة، رجال شل فيها يعيشون  
في محبة كل من حولهم  
يعرفون كل الناس وكل الناس  
تعرفهم.. وأهم ما في هذا كله  
مما يهيك، أنهم يحيون حياة  
تجارية ناجحة.

فنبأ إذا نستطيع أن  
نفعل من أجلنا

أننا في شل نستطيع  
أن نقدم للبأ المشورة  
الفنية في كل ما تحتاجه

عند ما تكون في الخارج  
تحمل واحدك جميع الأعباء،  
فالمشكلات التجارية الدولية  
لشركتك تشغل كما هائل - فلا بد  
لك إذا من معين يعاونك  
وغير من تلجأ إليه مؤسسة  
تجارية مثل مؤسستك لها  
نفس الطابع الدولي، وتواجه  
نفس المشكلات بصيغة  
مسترة في جميع أنحاء  
العالم.

ونحن دائماً في كل مكان  
فليس في الدنيا موضع  
يستغنى عن البترول وما



## اعتهد دائماً على



شل  
SHELL



PRONTO-QUI SHELL



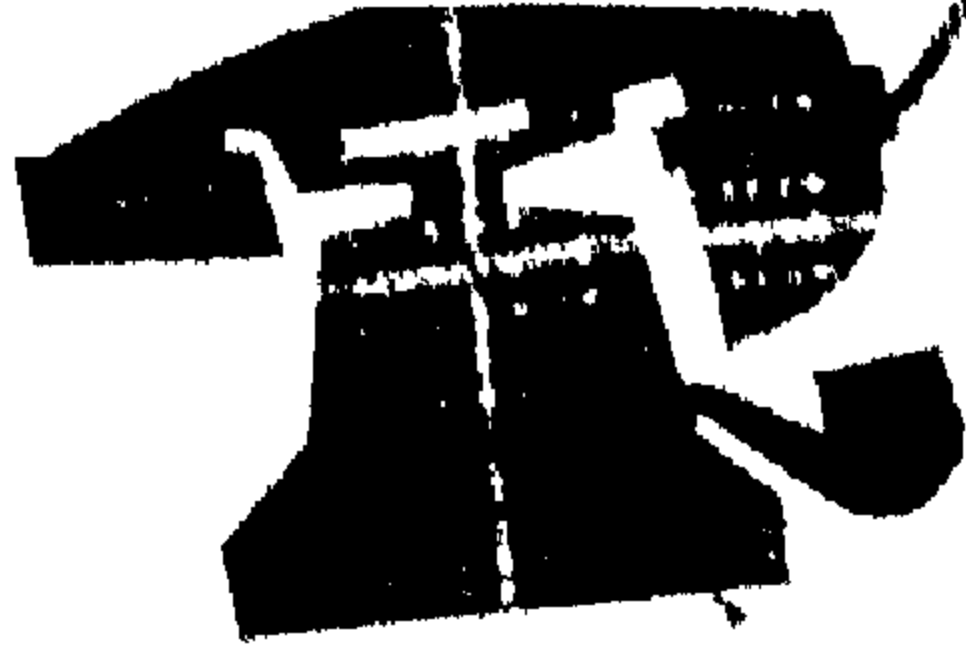
صباح الخير  
شل



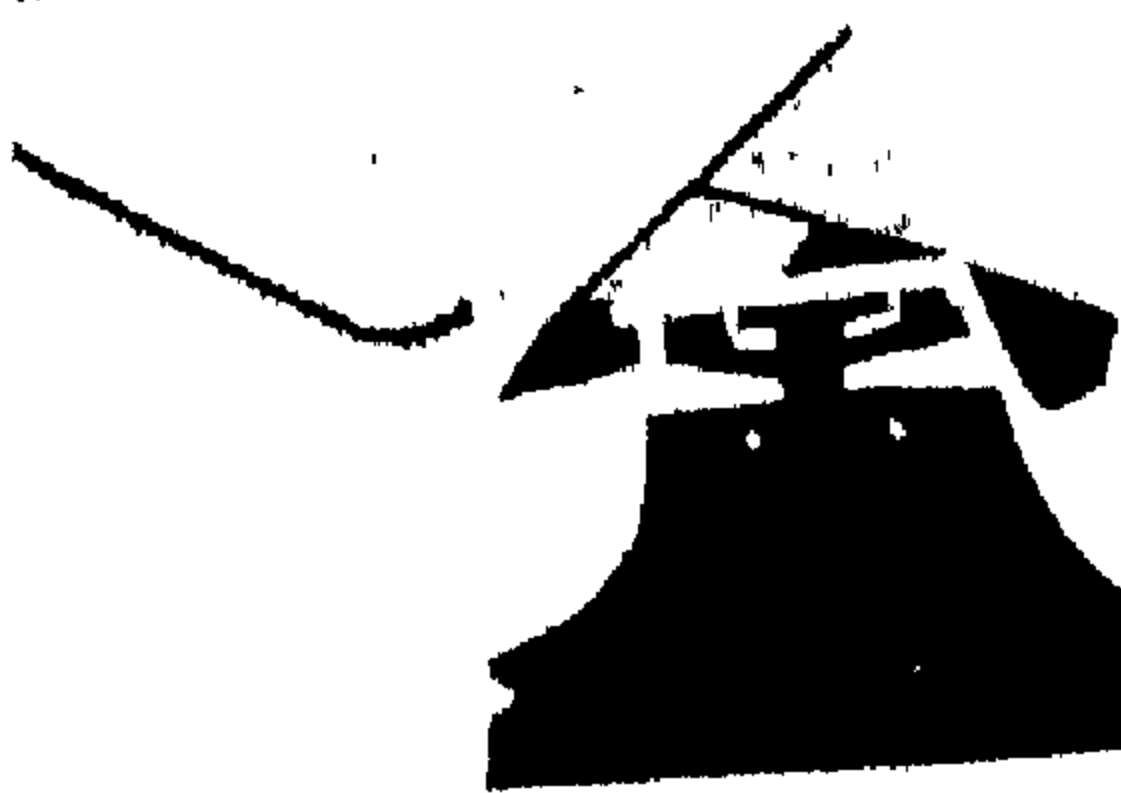
# مكان

فيها يتعلق بظروف المعيشة  
ونستطيع ايضا أن نفعل أكثر  
من ذلك (بطريقته ودية)  
اذ يمكننا في بعض الأحيان  
ان نتعاون معك في اقتصاد  
الوقت والمال، وفي تجنيبك  
استهلاك اعصابك في غير  
ما طائل .

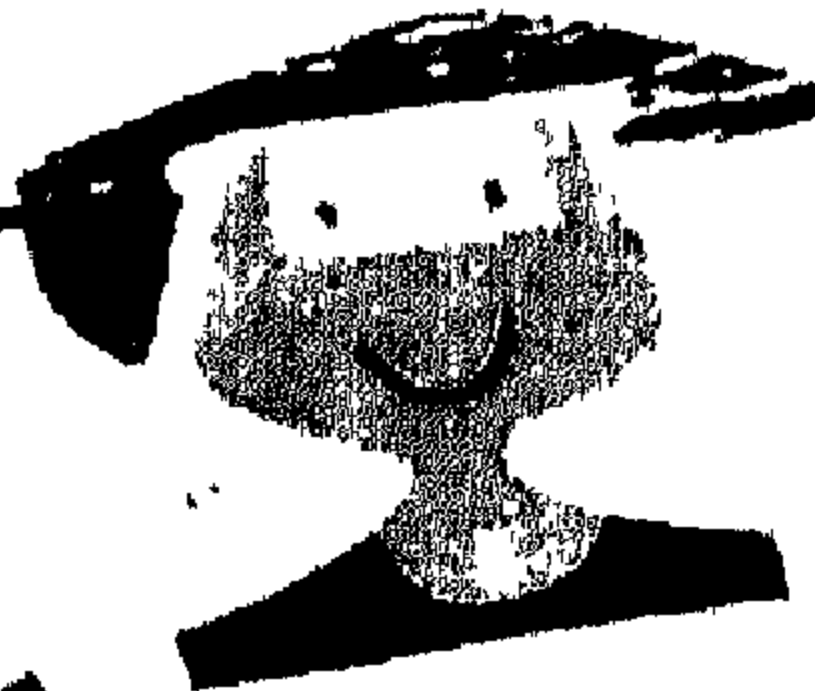
وموجز القول أنك حين  
تتعامل مع سشل تجد  
لك اصدقاء في كل مكان  
تستطيع ان تتعرف عليهم  
من أي دليل تليفوني في  
جميع انحاء العالم .



HELLO, SHELL SPEAKING.

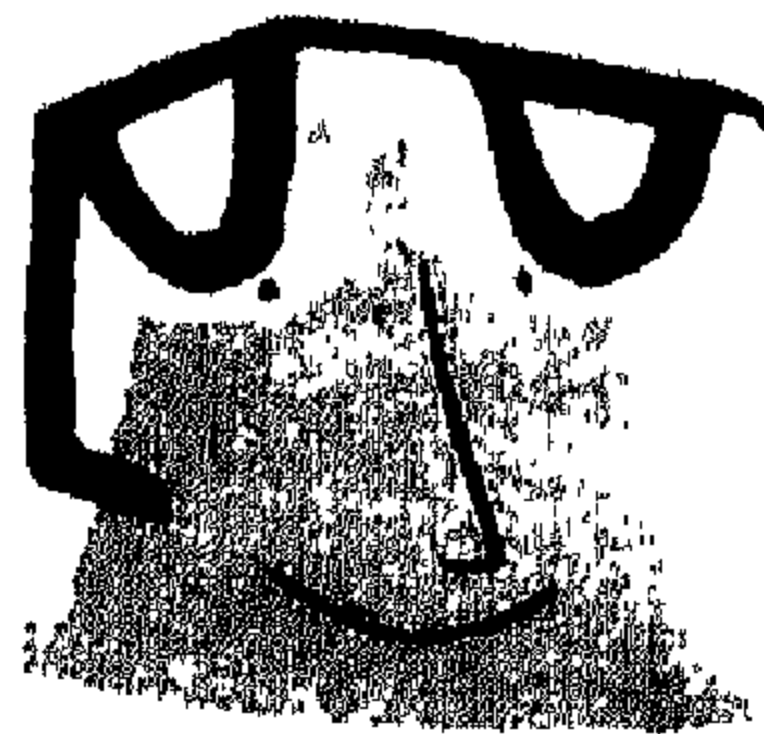


ALLO-ICI SHELL



ESTA LA? AQUI FALA SHELL

ALO-SHELL A LA ORDEN



HALLO-HIER IST DIE SHELL

# في الطريق الصحيح للنجاة والرفاء

إن قبيلتيان يابواتا التقليدية تهد عبر المساحات الصحراوية الشاسعة لتفتح الخلا جديدة من النجاة والرفاء . ففي العام الماضي صدر إلى المنطقة العربية حوالي ١٥٠٠٠ طن من القضبان ذات المقاس خاص للمساهمة ماديا في تقدم المنطقة ، ولا كانت شركة يابواتا للحديد والصلب هي اكسير شركة متكاملة لصناعة الصلب في اليابان ، فأنها تتمتع بخبرة اثبت الزمن امتيازها . كما تتوفر لها فنون تكنولوجية متقدمة لمواجهة الطلبات الخاصة . وإن علامة يابواتا التجارية المعروفة دوليا خير ضمان للامتياز ، والتكامل ، والاعلمة

**YAWATA IRON & STEEL CO., LTD.**

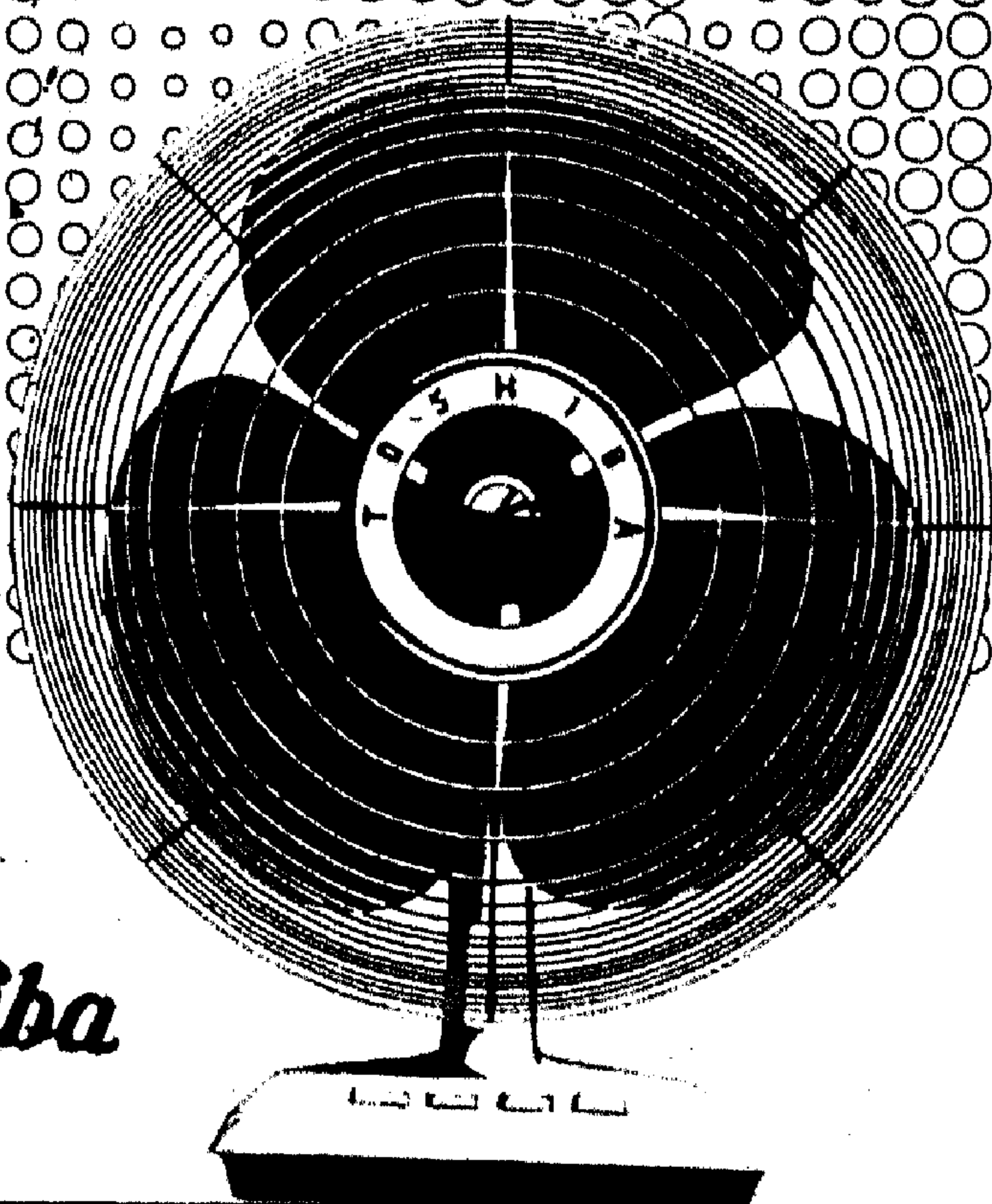
HEAD OFFICE: TOKYO • JAPAN

CABLE: "YAWATASTEEL TOKYO"





عندما نسير عرفت للامرج  
 نطق فكره جديدة ملكيات  
 طريقا الى جنانك تدبر حيا  
 ان مراويح نوحها الاخرى  
 غير نورة هارثة في منزلك



*Toshiba*



## للزراعة العصرية المتنازعة TOYOTA LAND CRUISER

أقوى السيارات الصغيرة ذات العجلات الأربع المندفعة

إن مدير محطة أغنام استرالية كبرى يملك هذه السيارة لايند كرويسر . . . وهي وسيلة فعالة للانتقال بين أملاكه التي لا توجد بها طرق لأن محركها قوة ١٣٥ حصاناً أقدر على الجرد والتدريج من أية سيارة أخرى صغيرة ذات عجلات أربع مندفعة مندفعة .  
وسواء أكنت تعمل في مزرعة أو في حقل للزيت أو للأغراض العسكرية أو في المناجم أو في أي مكان آخر يكون السير فيه شاقاً ، تستطيع سيارة لايند كرويسر أن تقدم لك وسيلة موثوقة بها تماماً للانتقال . . . ويمكنك أن تحصل على القصة الكاملة من وكيل تويوتا . قطع الغيار والخدمة متوفرة في جميع أنحاء العالم



موردون لوسائل النقل الآلي الموثوق بها العالم كله

**TOYOTA MOTOR SALES CO., LTD.**

Kyushu, Tokyo, Japan  
Cebu, Manila, S.O.A.

الموزعون :  
Kuwait: Mohamed Naser Sayer & Sons Dubai: Hamad & Mohamed Al-Futtaim Aden: Omer  
Jeddah: Omer Bazara Jeddah: Abdul Latif Jameel Amman: Ismail Bilbeisi & Co., Ltd. Aleppo: Abdul Karim  
Istanbul: Kale Import & Export Co., Ltd. Tehran: Sherkat Sehami Motocar Karachi: Alam &  
Benghazi: Soussi Brothers Casablanca: Societe Internationale de Ventes d'Automobiles et Camions





# إطارات كيلي ديوال تراك

أقوى إطارات لسيارات النقل في العالم

مقاومة مذهلة للحرارة: - إن اتبال النايلون التي سبق مطهر وتثبيتها بالحرارة بالإضافة إلى تصنيع إطارات كيلي - بار - تجعل من ديوال تراك اليوم أقوى إطارات لجميع الأغراض - يعيش حيساة أطول - يمكن إعادة كسوتها مرات أكثر ويوصل الحمولات بتكاليف أقل لكل ميل

قوة قابضة إيجابية على الطرق المهددة وغير المهددة: - ضوع مزدوج خشنة تهيئ دائما قبضة الماء غير موجهة على جميع أنواع الطرق والأراضي حيث تسافر سيارات النقل

تتلف نفسها باستمرار: - صحت الشقوق الموجودة بين صنوع هذه الاطارات بطريقة فنية لمنع الصخور والاحجار والانتقاض من الانتشار بها



KELLY SPRINGFIELD-TIRE Co., U.S.A. Cable Address: Keltire

مشهورة بامتيازها منذ أكثر من ٦٧ سنة

# عندما يستدعي الأمر تكييف الهواء فأحسن ما تفعله هو أن تشتري كارrier.

يزيد عدد أجهزة تكييف الهواء كارrier المستخدمة في جميع أنحاء العالم عن عدد الأجهزة ذات الماركات الأخرى مجتمعة ! وتقوم هذه الزعامة أساساً على ثلاث حقائق هامة :  
كان كارrier المخترع الأصلي لأجهزة تكييف الهواء  
مصنع كارrier ، وما يزال مستمراً في مصناعاته ، أهم ضروب التقدم والتحسين  
اختصاصيو كارrier المدربون يقدمون أتم خدمة يمكن الوثوق بها

من أهم الأبنية التي تستخدم أجهزة تكييف الهواء كارrier في العالم ..  
مبنى الأمم المتحدة بنيويورك ، وإمبريال بلاسي بطوكيو ، وجراند  
هوتيل رويال بتابلي ، ومسرح كوليسي بالجزائر ، وكازينو دي لبنان  
بيروت .. ومن الواضح أنك تكون برفقة ممتازة حينما تكييف الهواء  
بجهاز كارrier .. سواء كنت في متجر أو مكتب أو مصنع أو فندق  
أو مسرح أو في منزلك .. اتصل بممثل كارrier المحلي لتطلع على أكبر  
خط كامل من أجهزة تكييف الهواء وتري أجمل خدمة .. أنك تحسن  
صنع بشراء كارrier !..

Carrier

مركز لتكييف  
الهواء

كارrier



# النخب

السنة السادسة

ريدرز دايجست  
في كل مقالة لذة دائمة

يولية ١٩٦١



(( ن اطفالنا ليسوا في حاجة الى مجرد الحقائق البيواوجية  
فحسب ، بل الى فهم المعنى الحقيقي للحب ايضا ))

## ماذا تقول لطفلك عن الجنس؟

الاطفال غير الشرعيين في السنوات  
الاخيرة بصورة ملحوظة ، كما يزداد  
عدد الاطفال الذين يعانون من تلف  
عاطفي عميق . وتدل دراسات  
لاحصر لها على ان الشباب يشعرون  
بقلق وحيرة بالغين حيال الكيفية التي  
يجب ان يتصرف بها بعضهم حيال  
البعض الآخر .

فهل يمكن ان يكون السبب في  
ذلك ، ان هناك خطأ ما في افتراضنا  
الاساسي بان المعلومات الجنسية هي  
الجواب - واننا اذا قدمنا لاولادنا  
كل الحقائق ، فسوف يسرون قدما  
نحو حياة جنسية سعيدة ؟

الآباء « العصريون » منذ  
يحاول عشرات السنين ان يقدموا  
لاولادهم كل الحقائق عن الجنس ،  
في امانة وصراحة ، وبطريقة عابرة ،  
كما لو كانوا يتحسدثون عن علم  
الحساب ..

فهل نجحت هذه الطريقة ؟  
من الصعب ان نجد الدليل على  
ان الجيل الحاضر اكثر حكمة بمثقال  
ذرة ، في اى احساس او معنى عميق  
من الاجيال الماضية ، فضلا عن اننا  
لم نتعلم كيف نعنى بالمشكلات التي  
قد ينتظر ان تحلها المعلومات الخاصة  
بالجنس .. وقد ارتفعت نسبة

**وقت مبكر جدا :** فليس الاطفال جميعا متشابهين ، فبينما يرهق « جونى » الذى يبلغ من العمر ثلاث سنوات والدته بالاسئلة ، اذا « بوبى » الذى يبلغ نفس العمر لايهمه الامر قط . بل ان الكبار ليدهبون غالبا عندما يجدون ان الطفل لا يفهم امرا هو فى نظرهم فى غاية الوضوح ، وينسون مدى غرابة المعلومات ، ومبلغ قلة خبرة الاطفال التى يتلقونها .

وتروى مسز « سيلما فريديج » اخصائية العلاج النفسى للاطفال والمدرسة بجامعة « تولين » قصة طفل فى السادسة من عمره ، زرع كيسا من بذور الخيار الى جوار عمود للتليفون وهو يقول « بهذه الطريقة سنحصل انا وبولى على طفل فى الصيف القادم » . وذلك على الرغم من ان ابويه كانا فى منتهى الصراحة معه !

ولكن حتى اذا كان الطفل يستطيع ان يفهم ، فهل يعنى هذا انه يجب ان يحصل على كل المعلومات فورا ؟ يقول اخصائى العلاج النفسانى للاطفال الدكتور هيلد بروتش : ان الطفل العصرى فى سن الرابعة عشرة ، يعرف الكثير ، وليس هناك

يعتقد كثير من المفكرين ان هذا الافتراض خطأ ، فهم يؤمنون بأن الحقائق ضرورية وهامة حقا ، الا انها ليست علاجا كاملا ، وأنه يجب علينا ان نوقف تركيزنا المطلق حول « ماذا » نذكر لابنائنا عن الجنس ، ونبدأ بأن نعنى « بكيف » نذكره لهم . وعلماء النفس الذين ازعجتهم نتائج صراحه القرن العشرين الجافة ، يؤكدون فى اصرار ان هناك اربعة اشياء يجب الا يفعلها الآباء وهى :

(١) لاترو لابنائك قصة حقائق الجنس باعتبارها امرا واقعا كما لو كنت تتحدث عن الطقس ؛ ولماذا تكون « علميين » ، وفى معزل عن امر لايساورنا اقل احساس بأنه منفصل عن انفسنا ؟ وعندما نتظاهر بأننا لانكن أى شعور حيال هذا الموضوع ، فماذا يكون شعور ابنائنا عنه ، سوى انه موضوع لاصلة له بالاحساسات ؟

ومن الطبيعى ان نجد انه من الصعب علينا التحدث عن الجنس كأنه شىء غير « خاص » . . انه امر « خاص » فعلا ، وليس فى العالم موضوع اكثر منه حساسية وامتلاء بالعاطفة .

(٢) لاتذكر لابنائك الكثير جدا فى



ما ينتظر معرفته . وينبغي ان يترك الآباء لابنهم شيئا يكتشفه بنفسه ويتعلمه عندما يحين الوقت، حتى يتولد فيه الاجساس بشيء معجز وممتع بدلا من مجرد الفضول المشوب بالقلق .

ولا شك ان معرفة تشريح جسم الانسان امر طيب ، فليس هناك من ينكر اننا مخلوقات طبيعية . . ولكننا اكثر من ذلك بكثير . فالحب بين الرجل والمرأة كان - وسيكون دائما كما نأمل - امرا يتعلق بالقلب والروح ، ولم ت اخترع بعد أية خريطة لتعليم هذا الحب .

اجب على اسئلة طفلك ، ولكن لاتنتهز فرصة كل سؤال عابر ، لتذكر له كل ما تظن انه سيكون في حاجة الى معرفته . وعندما تسالك « لوسى » التي يبلغ عمرها ثلاث سنوات من أين يأتي الاطفال ، اسألها بدورك عن المكان الذي تظن هي أنهم يأتون منه . . . وعندئذ سيقبل احتمال اختلاط حقائقك بأوهامها ، وستعرف أنت بطريقة أفضل مدى الحقائق التي هي في حاجة اليها .

### (٣) لاتنتهك حرمة خلوتك :

كثيرا ما احس الآباء بالضيق ،

لمطالبتهم بأن يكونوا « صرحاء » حتى ان كثيرين منهم خالفوا احساسهم الطبيعية بالحشمة والخفر باسم « التربية الجنسية » . وقد اضطربت أم « مثقفة » لانها لاتشعر بالارتياح عندما تبدو عارية امام ابنائها . واحس أحد الآباء باضطراب لان طفله ابنة الرابعة ، أرادت مشاهدته وهو في الحمام . . . لقد شعر بوجوب اشباع فضولها ، ولكنه اعترف بأنه كان غير راغب في ذلك .

ويشعر كثير من الاطباء النفسيين بأن مثل هذا السلوك « الخالى من الحياء » تصرف غير حكيم ومن المحتمل ان يكون خطرا . فهو كثيرا ما يشير اهتماما بالتفزل سابقالاوانه، وقد ينجم عنه صراع خطير للطفل الذي يحس أن ابويه لايتصرفان تصرفا طبيعيا أو تلقائيا . ان الآباء يجب ان يتوقفوا عن الظن بأنه يجب الا تكون هناك أسرار بينهم وبين اطفالهم .

### (٤) لاتفكر في التربية الجنسية

على أنها وضع « قائمة للاخطار » : لاشك في أن هناك تحذيرات يجب أن نقدمها لابنائنا ، ولكن لنجعلها قليلة بقدر الامكان ، حتى لانجعل ابناءنا عديمي الثقة في الجمال والرقعة ، كما

بطريقة أفضل ، من ابوين يحبسانه  
ويحب كل منهما الآخر ، ويقدر  
مشاعره . . انه يتعلمه عندما يتعلم  
كيف ينقل مشاعره الى الذين يحبهم ،  
وعندما يمنح الفرصة ليظهر الحنان  
على الصغير والمحتاج ، وعندما يتعلم  
احترام خصوصيات ورغبات سواه  
من البشر ، وعندما يتعلم ان النظام  
وضبط النفس جزء من البحث عن  
كل ما ندخره ونعتز به . وقد قال  
لى جار عجوز حكيم ذات مرة : « ان  
الافراس الصغيرة والاطفال يتعلمون  
بطريقة أفضل ، فى الحفل الاخضر »  
اننا نكون حكماء اذا كفنا لابنائنا  
المزيد من حقول الحياة الخضراء ،  
والقليل من حقائقها الطيبة ، ونكون  
حكماء اذا تركناهم يقتربون من  
عجائب الجنس تدريجا ، فخير امور  
الحياة تاتى دائما لتقابلنا شيئا  
فشيئا ، عندما نمو فى حكمة لنذكرها .

ملخصة عن : « رد بوك » بقلم ارييس هوبتمان



### طائرة حية !

فى مطار بيبابوليس الباورى طائر من فصيلة الدراج يعتقد انه طائرة . . فعندما تقبل  
احدى الطائرات للهبوط فى المطار ، يبرز الطائر من بين الاعشاب ويخلق الى جوارها حتى  
تستقر على الارض . . .

وعندما تبدأ احدى الطائرات فى الجرى استعدادا للتخليق ، يسرع الطائر الى جوارها ،  
ليشارك معها فى التخليق !

كان اسلافنا العجائز الذين لا يثقون  
فى النواحي الطبيعية للحب . فالجنس  
ليس فى الاصل ، هوة او ورطة ،  
ولكنه احدى متع الحياة الكبرى .  
اية متعة تبدو عندما نذهب  
بالطفل لمشاهدة خديقة الحيوانات ،  
او عندما يرى تساقط الجليد لأول  
مرة ! أفلا يجد نفس المتعة عندما  
نخبره لأول مرة بمعجزات الولادة  
والحب ؟

والحقيقة ان الطفل قد يحصل  
على تربية جنسية افضل ، من ابوين  
لم يتفوها بينت شفة عن هذا  
الموضوع ، اذا كان كل منهما يحب  
الآخر بشكل واضح ، وكانا ذوى  
احساس مرفف حيال حقوق وكرامة  
غيرهما من البشر ، أكثر مما يحصل  
عليه من الكتب والمعلومات التشرىحية  
عن الجنس فى العالم .

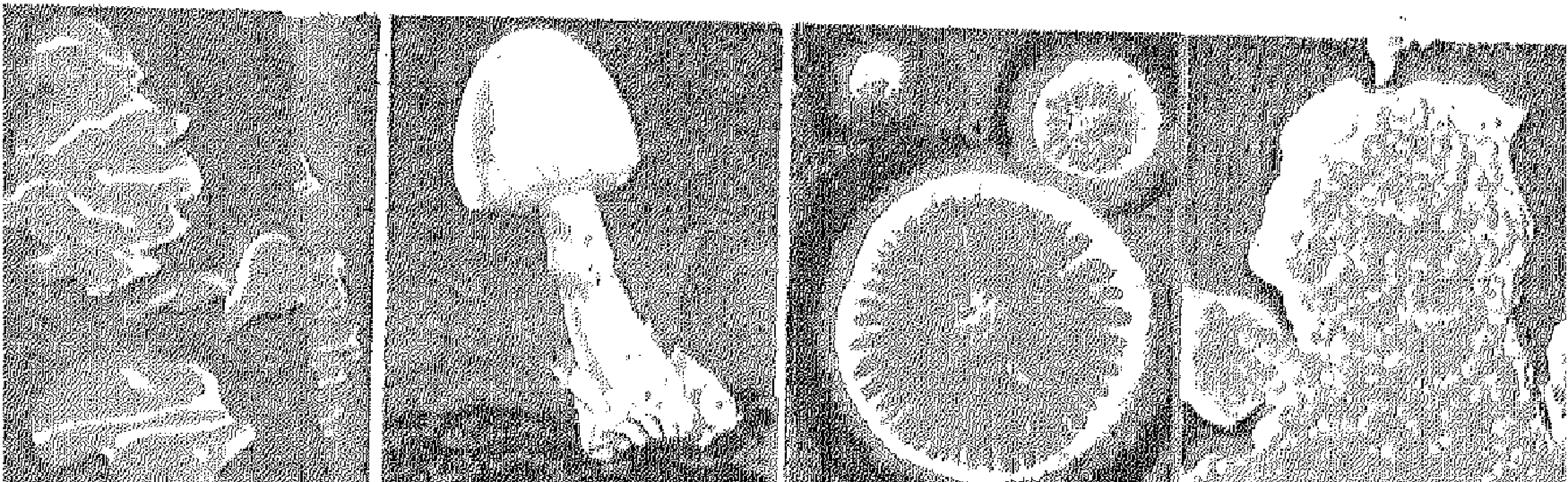
ويتعلم الطفل اشياء عن الجنس



انه عالم عجيب من النباتات .. بعضها صديق  
مخلص للانسان وبعضها الآخر طفيلى وقاتل .

## العدو المجهول الذى أغرقه الأسطول البريطانى

في الايام التى كانت بريطانيا تسيطر خلالها على البحار بأسطولها المكون من سفن مصنوعة من خشب البلوط ، فرق الكثير من هذه السفن بفعل عدو غامض .. وفى عام ١٧٨٢ تسبب مثل هذا العدو المخرب في سقوط قاع سفينة القيادة « رويال جورج » على مقربة من ميناء بورتسموث وغرق معها الاميرال وبضع مئات من بحارته . وكان القاتل هو « العفن الجاف » وهو نوع من الفطريات التى تعمل



تحت سطح الخشب . وقبل ان يكتشف الخطر يكون العفن الجاف قد اكل اخشاب السفينة . ومن اجل هذا لم يكن من المتوقع ان تعيش سفينة ما اكثر من اعوام قلائل ونتج عن استمرار اعادة بناء سفن البحرية البريطانية تجريد بريطانيا من غابات البلوط العظيمة التى كانت تمتلكها .

وغير نوع آخر من الفطريات تاريخ ايرلندا . . حدث ذلك فى عام ١٨٤٥ وهى السنة التى ظهرت فيها ثمار البطاطس بقلوب سوداء ، وكانت البطاطس قد أصبحت محصولاً قومياً لهذه الارض الخضراء ، فهى سهلة النمو ، سهلة الطهى وتملأ البطن ، ثم حدث ان تلف المحصول ، وغزا حقول البطاطس واجدا بعد الآخر نوع من الفطريات المتوحشة التى كانت تترك الاوراق مسودة والنباتات ضعيفة ذابلة والجذور متعفنة . رحلت المجاعة . وهرب حوالى مليونين من الايرلنديين ، وهو ربع عدد السكان تقريباً ، الى امريكا فى خلال عشر سنوات .

ولقد تسببت الفطريات فى تخريب عدد كبير من الاعمال . . فقد كانت القهوة مثلاً هى المشروب المفضل لدى الانجليز يوماً ما . وكانت سيلان كلها

مزرعة واسعة للبن ، ولكن فى سنة ١٨٦٩ بدأت الاشجار ذات الشمار القرمزية اللون تفقد اوراقها اللامعة الملساء بصورة تدعو الى القلق . وفى كل موسم كانت الاوراق تتساقط فى وقت أسرع ، وازدادت الشجيرات ضعفاً . وبعد عشر سنوات دعا المزارعون هنرى مارشال وارو الاخصائى الى مزارع البن ، فبين لهم كيف تحمل الرياح الخلايا الاولى من الفطريات وأوضح انه لا يمكن قتل هذه الخلايا الاولى المحاطة بجدار قوى الا اذا هوجمت بالمبيدات الحشرية فى الفترة الضعيفة الوحيدة من دورة حياتها ، وهى اللحظة التى تبدأ فيها فى التكاثر وذلك قبل ان تبدو علامات الضعف على النبات بوقت طويل .

وجرب المزارعون المواد الكيميائية التى كانوا يرشون بها النباتات لابعاد الفطريات عنها . ولكن المرض كان قد انتشر بصورة لا يمكن التغلب عليها . ودمرت الفطريات اشجار البن تماماً . وبدأ مزارعو سيلان يجربون زراعة اشجار الشاي . وهكذا انتقلت امبراطورية البن الى البرازيل

وقد يكون الفطر دقيقاً جداً ، لا يمكن رؤيته الا بالميكروسكوب ،



والبسوق الذى يبعث على الحيرة أكثر من غيره من الفطريات ذلك النوع الذى يعيش عالة على مضيفين بدليلين، ومثال ذلك الفطر الذى يسبب ظهور البقع على أوراق شجر التوت الذى يسمى « الفطر الأصفر » . وهذا الفطر قد ينتج أيضا نوعا من الصدا على القمح فى حقل مجاور ، وهو عدو خطر للفلاحين . ومن طرق مكافحة هذا الفطر تحطيم دورة حياته بتدمير واحد من المضيفين اللذين يعيش عليهما وهو فى هذه الحالة التوت . وتعتبر الفطريات مسئولة أيضا عن تدمير أشجار الكستناء التى كانت تزدهر يوما برؤوسها المتوجة بالزهور الغنية فى الولايات الشرقية من أمريكا . وفى سنة ١٨٩٩ وصل إلى الولايات المتحدة نوع من أشجار الكستناء الصينية وهى تحمل آفة من الفطريات . وسرت عدوى هذه الفطريات بين أشجار الكستناء الأمريكية فتركتها كأشباح هزيلة فى الغابة . وخصصت أمريكا ملايين الدولارات لمكافحة هذا العدو ، وشددت قوانين الحجر الصحى ، ولكن كل هذه الإجراءات كانت دائما قليلة جدا ومتأخرة جدا . وعندما بدأ واضحا أن خسائر أشجار الكستناء أصبح أمرا لا بد منه

وبعض الأنواع يمكن رؤيتها بالعين المجردة ذات لون أخضر مشوب بالزرقة فوق الفاكهة أو كعفن على هيئة مسحوق فوق الأوراق . وقد تقف الفطريات وحدها كعش الغراب ، وهى فى الواقع أجسام كبيرة تقوم بنشر الخلايا . وكل أنواع الفطريات تنقصها الأنسجة الخشبية وليس لديها مادة الكلوروفيل الخضراء التى تتميز بها النباتات التى تعيش فى ضوء الشمس بأمانة . أما الفطريات فبدلا من أن تصنع طعامها بنفسها فإنها تسرقه . وليس لها أوراق أو جذور حقيقية ولا زهور أو بذور . بل تبسود كأنها تغزو المكان فى يوم وليلة . وقدرتها على الانتشار رهبة جدا .

وتعيش بعض الفطريات على السرقة والاعتىال . . وهذه هى الطفيليات ، وبعضها يعيش على طعام يتكون من المواد الميتة كأخشاب المنزل والأوراق المتساقطة وغيرها . وفى بعض الأحيان يلعب الفطر الدورين معاً مثل النوع المعروف باسم « عش الغراب الذهبى » نظرا لونه الذهبى . وهو يعمل كطفيلي فيهاجم الشجرة ويمتصها ، وعندما تموت يتحول إلى عفن يلتهم الخشب الميت .

النباتات الخنج ، والازاليا والدقلى ،  
وبعض زهور الاوركيد التى تجثم على  
اشجار تعتمد على هذا النوع من الفطر  
الحليفة التى تتكافل معها لارواء  
عطشها .

وتنبثق الفطريات من التربة الرطبة  
أو من كتلة من الخشب المبلل بالماء  
وتختلف ألوانها بين الألوان الخفيفة  
القريبة الى اللون الأصفر أو القرمزى أو  
الارجوانى أو الأصفر الشاحب أو  
الابيض . ومن المناظر الجميلة لهذه  
الفطريات ما تصنعه الأنواع التى تشبه  
عش الفرااب من حلقة تسمى حلقة  
الجن « . فهذا النوع من الفطر ينمو  
على شكل دائرة تتسع كلما بر .  
ويقدر بعض علماء النبات ان خض  
هذه الحلقات يرجع عمرها الى ٣٥٠  
أو ٤٠٠ أو حتى ٦٠٠ سنة ونقول  
الاسطورة القديمة ان الاقزام كانوا  
يرقصون فوق هذه الحلقات المقطاة  
بالندى ، تحت ضوء القمر . . وهكذا .  
يلتقى العلم والخيال معا عند سحر  
الفطريات .

بقلم دونا الديكروس بيتى

أسرع الحطابون الى تقطيعها ،  
وخشبها لا يزال فى حالة جيدة .

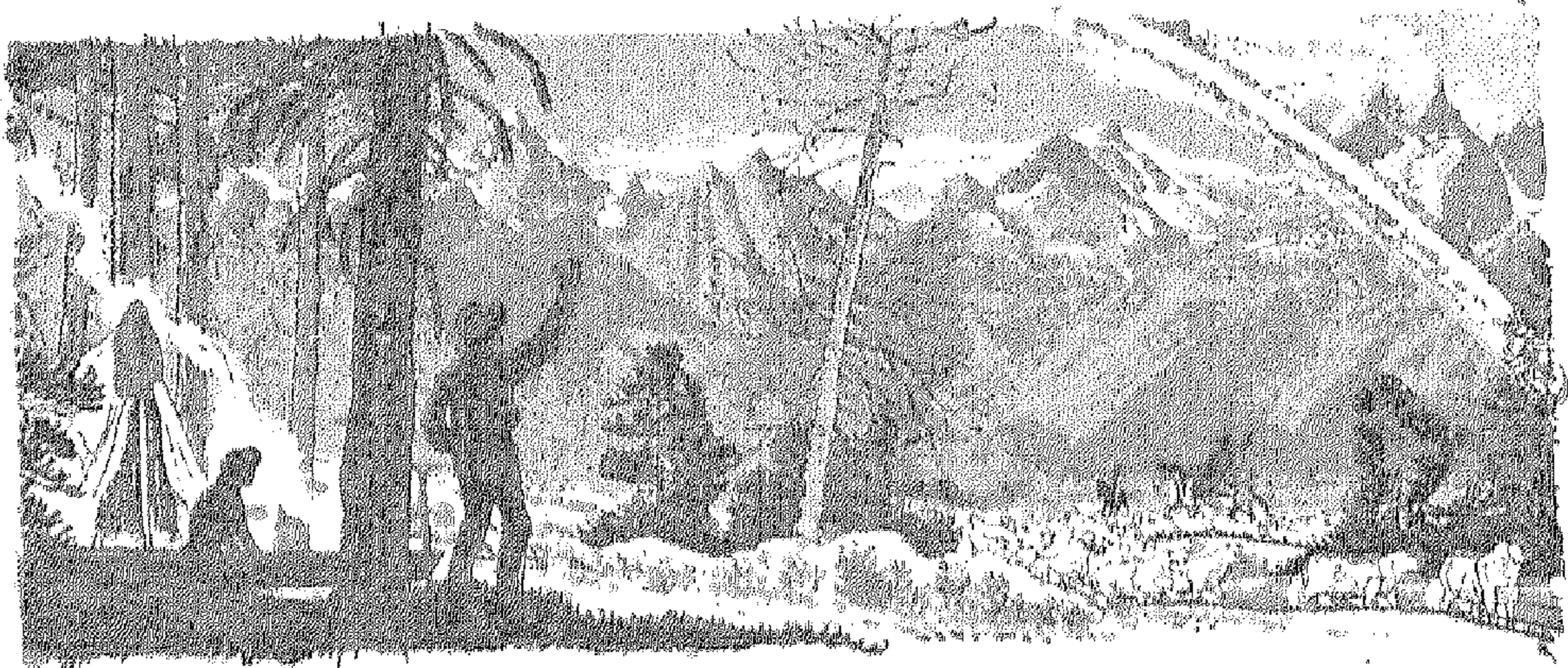
وليست كل الفطريات من أعداء  
الانسان . فالبنسلين مثلا يستخرج  
من بعض الفطريات العفنة . وهناك  
انواع اخرى منها تعطينا  
الاستربتوميسين ، والاوريوميسين ،  
والتراميسين . ونحن نحصل أيضا  
على الجبن والبيرة والخز الجيد المخمر  
بوساطة خميرة البيرة عن طريق عملية  
التخمير التى يقوم بها فطر لا يمكن  
رؤيته . وهناك فطر آخر يساعد  
على تخفيف التبغ وصنع الجلد  
ويدخل فى علف الماشية الذى يحفظ  
بالاجران .

وبعض فطريات التربة تعتبر  
اصدقاء للنباتات القيمة ويشتركان  
معا فى عملية تسمى « التكافل » وهى  
عملية يتم عن طريقها امداد النبات  
بالماء بطريقة اكثر فعالية بوساطة  
الفطريات ولذلك فانها تعيش مع هذه  
النباتات على الدوام . ومن هذه



### تقدم !

لقد تقدم علم الطب تقدما عظيما فى السنوات القليلة الماضية الى حد انه أصبح من المستحيل  
على الطبيب ان يجد شيئا سليما فى المريض !



# تمتع بالدنيا على قدميك

« ان الوسيلة الوحيدة التي تسكف لك التمتع  
بمشاهدة الدنيا خلال أجازتك هي استخدام قدميك »

وقلت : « اننا ما زلنا وحدنا » ذلك  
انه منذ يومنا الثاني في هذا المعسكر  
لم نر مخلوقا واحدا . . وكان هذا هو  
يومنا السادس !

وضحكت زوجتي ، ورفعت رأسها  
وأنصتت ، ثم قالت بعد لحظة : « ها  
نحن لم نعد وحدنا » وما لبثت أنا أن  
سمعت نفس الشيء . . حفيفا غامضا  
وصوت شيء ينطلق بسرعة ، ينبعث  
من منطقة فسيحة ، ووقفت ببطء وقد  
تحرك الشعر في مؤخرة رأسي . .

ونبح أحد الكلاب ، فخف التوتن  
الذي اعترائني ، وظهر قطيع ضخم من  
الاعنام وسط الاعشاب وبين الاشجار ،  
ثم اندفع كلب من كلاب الرعاة بعد

كانت خيمتنا تقوم في الممر ،  
وسط صف من أشجار  
الصنوبر الصغيرة ، والى الشرق كان  
لسفح الذي تكسوه الحشائش ينحدر  
نحدارا شديدا . . . وعادت شمس  
لغروب الى الظهور بعد أن سكنت  
لامطار ، ورسمت قوس قزح عبر  
وادي العريض ، وانحنى الدخان  
لتصاعد من النار التي كنا نشعلها ،  
اتجه صوب الشمال بفعل نسيم  
غروب . .

وجلست أنا وزوجتي فوق كتلتين  
لثيبتين من الخشب كنا قد قمنا بجرهما  
الى الخيمة في أول يوم حضرنا فيه الى  
هنا ، وابتسم كل منا للآخر . .



وصول الجانب الاعلى من القطيع ،  
وتبعه رجلان يمتطيان جواديهما ،  
ويحشان الاغنام على السير باللغة  
الاسبانية .

وكاد اقرب الرجلين - وكان شخصا  
طويل القامة فى حوالى الثانية  
والعشرين من عمره - يستقط عن ظهر  
جواده عندما ناديت وأنا أقف فى ظل  
أشجار الصنوبر قائلا : « من القادم؟ »  
كان الاثنان من رعاة « الباسك »  
جاءا أصلا من الجبال الاسبانية ، حيث  
سبق أن تجولت هناك أنا وزوجتى .  
وهكذا جلسنا نحن الاربعة حول النار  
حتى ساعة متأخرة من الليل ، نقسم  
طعامنا ونبيذهم الذى كانوا يحتفظون  
به فى « زمميات » من الجلد . وأخذنا  
نتبادل سرد الذكريات فى حديث مرح  
جمع بين الاسبانية ولغة « الباسك »  
والانجليزية . وأخيرا مضيت أنا  
وزوجتى نجر جسمينا وزحفنا داخل  
خيمتنا ونحن نشعر بنوع خاص من  
الدفع . . . ولم يكن شعورنا هذا  
لأننا التقينا بمثل هذه الصحبة الممتعة ،  
بل لأن وسيلتنا فى قضاء أجازتنا  
أتاحت لنا فرصة تجربة هذا الاتصال  
الذى يتم عرضا ، تماما كما أتاحت لنا  
الوقت الذى يكفل لنا قطف الزهور  
وحفظها ، وأن نرقب الطيور والحيوانات

عن كثر ونصورها ، ونرى كيف يعيش  
الآخرون ، ونشاركهم فى حياتهم . . .  
وأتاح لنا الفرصة لتعلم . . .

اننا نسير من أجل المتعة ، وسعيا  
وراء المنفعة الروحية والبدنية . وفى  
هذه المناسبة بالذات كنا نسير  
بفردنا بعيدا عن المدينة ، نأكل طعاما  
محفوظا وسط بيئة بدائية ، وفى عام  
آخر كنا ننتقل من فندق ريفى الى آخر  
فى مقاطعة فرنسية تشتهر بطعامها  
ونبيذها . . . وفى عام غيره رحلنا  
ننتقل من معسكر مريح الى معسكر  
فوق صخور الجرانيت البيضاء فى  
جبال « سيرا العليا » بأمريكا الشمالية  
وسرنا وسط عاصفة جليدية فى أحد  
شهور مايو الى قرية تقع فى منطقة  
مرتفعة فى « أوفيرنى » بفرنسا وبعد  
أن استمتعنا بعجة البيض اللذيذة ،  
وأمسكنا فى أيدينا بأكواب النبيذ  
الدافئة رحلنا نصغى الى القصص  
الريفية . ولقد ساعدنا ذات مرة  
طالبا شابا فوق إحدى قمم « الجبال  
البيضاء » فى نيوانجلاند على صنع  
فطائر بالتوت للافطار ، وفوق  
الحشائش التى تكسو سفوح جبال  
« البرانس » وتحت ضوء القمر ،  
تعلمنا ونحن نضحك كيف نرقص  
رقصة « الساروانا » .

كنا نستطيع أن نسمع هذا الصغير وحده خالصا غير مختلط بأي صوت آخر . . .

والنوع الثانى من الفوائد، هو تلك البصيرة الانسانية الخاصة التى يكتسبها هؤلاء الذين يجوبون العالم على أقدامهم ، وقد حدث ذات مرة وكنا نسير فى « جاليشيا » بأسبانيا على طول درب موحل أن التقينا بسيدة تدفع أمامها بقرة . . وسرنا نحن الثلاثة معا نتحدث فى ود عن الطقوس، والمحاصيل ، وصعوبة عزف موسيقى القرب - التى يشترك أهالى جاليشيا مع الاسكتلنديين فى الولع بها الى أن وصلنا الى قريتها . وهناك قلت للسيدة : انى أود أن ألتقط صورة لها فقالت : انتظر لحظة ياسنيور .

وظننت فى اشفاق انها ذهبت لتتجمل وتزين فى حين أن جاذبيتها انما تكمن فى وجهها الملوث بثراب الحقل ، وكرامتها فى فقرها ، وحسنها لا يتحقق الا بعيدا عن وسائل صناعية . . ثم تبين لى انها لم تكن تجمل نفسها بل تجمل بقرتها . فقد مسحت خصلة شعرها الامامية بالماء، ومسحت قرنيها بطرف ثوبها ليلمعا ثم وقفت فخورا عند رأس البقرة وهى تقول « اننى مستعدة الآن !

اننا لا نمانع فى استخدام السيارات كوسيلة من وسائل الانتقال ، ولكن عندما نطلق للاستكشاف فاننا نعتقد أنه من الافضل أن نرى منطقة صغيرة وندرسها دراسة عميقة شاملة وحقيقية عن أن نشاهد منطقة كبيرة بطريقة سطحية سريعة تشوهها السرعة الكبيرة التى نرى بها المكان .

والفوائد التى نحققها تأتى فى ثلاثة أشكال ، فهناك أولا المصادفات السعيدة . وسأظل أذكر دائما فى حنين خاص ، ليلة قضيناها فى مأوى خشبى ، فى أعالي وادى « اندرو سكوجين » بولاية نيوهامبشاير . كان ذلك منذ عشر سنوات، وقد طوانا وأحاط بنا من كل جانب صمت أمريكا الهائل، نحن الذين جئنا من بريطانيا ومن الهند . وعند منتصف الليل ، أيقظنا نداء غريب قادم من بعيد . كان صغير قاطرة بخارية يدوى فى الليل ، وهى تصعد الوادى وحدها . . ومضت القاطرة ، ولكن صوتها كان يحمل فى طياته اتساع وتاريخ تلك تلك البلاد .

وجلسنا فى مأوانا ننصت حتى تلاشى الصغير ، وعرفنا أننا كنا نسمع شيئا أمريكيا خاصا . ففى مثل هذا المكان فقط ، وبعيدا عن كل طريق ،

أما الفائدة الثالثة - وهى أهم فوائد المسير - فهى ذلك العامل الذى يعد فى الحقيقة أساسا لكل شىء آخر: انه الاختلاط الوثيق بالمنطقة وشعبها . فأنت إذا أردت أن ترى بريطانيا ، فلا بد أن تزور « برج لندن » وستراتفورد و « كوتسولدز » . أما إذا أردت أن تعرف بريطانيا ، فعليك أن تسير أياما قلائل على طول آثار طريق من الطرق التى بنيت فى عهد الرومان . وقد يكون هذا الاثر أحيانا فى طريق رئيسى حديث ، أو فى آثار عجالات لعربة من العربات، وفى أحيان أخرى لا يكون أكثر من خط يفصل بين حقلين وقد قادنا أحد الطرق ذات مرة الى ضيعة لاحد الدوقات ، فسار معنا حتى أطرف ضيعته . وهناك دور عامة تستطيع أن تأكل وتنام فيها، وأن تشعر طوال الوقت أنك فى صحبة قائد روماني صديق . وإن كنت لا تراه . . .

كنا نسير ذات مرة عبر منطقة صخرية من البراري فى أسبانيا عندما رأينا آثار عربة ، سارت فوقها عبر القرون عربات تجرها الثيران ، فأحدثت عجالاتها أثرا غائرا فى الأرض الى عمق ٣٠ سنتيمترا . وسرعان ما التقينا برجال يحملون ستراتهم على

أذرعهم ، وفتيات يرتدين ثياب العيد ، وشيوخ فوق ظهور جيادهم ، وكانوا جميعا يحملون سلالا ، وكلهم يسسرون فى نفس الطريق تحت شمس يونيو ، وسألت الى أين؟ فقليل لنا : لماذا، ألا تعلمون؟ لقد كان اليوم هو عيد « الكورو » . . . وفى هذا اليوم كان الرجال قد انطلقوا قبل الفجر يدفعون أمامهم كل الحياض البرية الى ساحة وسطى . ثم يدمغ كل جواد بالسلامة التى تدل على صاحبه . . . . . وهما هى المهور التى ولدت منذ العبد الماصى سنوف تدمغ أيضا ، وفى الساحة ، سيكون هناك رقص وجماعات تغنى، وستكون هناك نزعات خلوية بين أشجار الصنوبر ، وجماعات من الشبان الذين يحملون قربا ثقيلة من جلد الماعز مليئة بالنبيد الأحمر .

وسار كل شىء كما رسم له . وشيئا فشيئا بدأت آفاق البراري الصامتة تموج بالجياد التى كانت تسير فى المقدمة واحدا واحدا أو كل اثنين معا ، تتلوها جماعات كبيرة ، وخلفها أصحابها يركبون جيادهم ، ويحثون القطيع على السير . وعند الساحة تصاعد الغبار فى سحب صفراء . وأخذت الحوافر تضرب الأرض وأسنان



وتسليية ، ولكن اذا لم تكن تريد أن تحمل طعامك وخيمتك ومعدات النوم، فانك تحتاج الى منطقة ريفية ، حيث تستطيع أن تجد طعاما ومأوى فى نطاق جولة مريحة أثناء النهار، وفى بعض الاحيان سوف تجد فى المناطق المرتفعة « أكشاك » تديرها أندية تسبق الجبال وتوفر لك كل التسهيلات وهناك قواعد قليلة لهذا النوع من الرحلات التى تقطع فيها مسافات طويلة سيرا على الاقدام **أولاً** : اذا كنت ستذهب الى بلد أجنبى ، فلا بد لك من تعلم بضع كلمات وعبارات قليلة من لغة هذا البلد ، فان أقل محاولة من جانبك للتحدث باللغة المحلية سوف تحدث اختلافا هائلا فى موقف الناس الذين تقابلهم ، والواقع أنك تحتاج الى اللغة بطبيعة الحال اذا كنت تسير فى الدروب الصغيرة أكثر مما تحتاج اليها اذا كنت ستقيم فى الفنادق السياحية المريحة .

**وثانياً** : اعرف كل ما تستطيع عن المنطقة قبل الذهاب اليها بما فى ذلك ظروف الطقس . **وثالثاً** ، اختر المكان لا لأن السير فيه جميل ، ولكن لانك تريد الذهاب الى هناك بأية طريقة . **ورابعاً** ، سر بحمولة خفيفة . ان كيسا صغيرا سوف يتسع لكل ما تحتاج

الحبل تتألق ، بينما كان الرجال يجرون للامساك بالجياذ وجرها لكى تدمغ بعلاماتها المتنوعة .

وعزفت موسيقى القرب الحانهـا الصاخبة ، وأقبل علينا أناس من كل جانب يحملون طعاما ويسألوننا « ألا تريدون بعض الطعام ؟ » فذحن لم نكن أجانب ، بل ولا غرباء . . لقد جئنا مثلهم سيرا على الاقدام يتصيب منا العرق تحت أشعة الشمس المحرقة .

وكثيرا ما يسألنى البعض : كيف نستطيع القيام برحلة سـيرا على الاقدام ؟ والجواب هو : بأية طريقة تريد . ان القيام برحلة ما سيرا على الاقدام خلال الاجازة، مسألة يستطيع أن يدبرها كل انسان بنفسه . وهناك طريقتان رئيسيتان . الاولى أن تذهب الى مكان « مركزى » وتخرج منه سيرا على الاقدام ، ثم تعود كل ليلة الى خيمتك أو فندقك الصغير . وعندما تنتهى من الطواف بهذه المنطقة، انتقل الى نقطة مركزية أخرى على أى بعد ، وبأية وسيلة من وسائل الانتقال ، أو اذهب الى بلد آخر ، اذا شئت وابدأ من جديد .

والوسيلة الثانية هى أن تمشى من نقطة ( ا ) الى ( ب ) سالكا أى طريق تختار ، وهذه الطريقة أكثر مرونة

اليه ، ويوفر لك الحرية التى تمكنك من القفز الى السيارات أو الطائرات ، أو حتى ركوب الدراجات عندما ترغب فى ذلك . **وخامسا** وأخيرا - والغريب أن الكثيرين يتجاهلون هذه القاعدة - استخدام أحذية مريحة سبق أن جربتها ولبستها .

ولقد قال نابليون « ان أى جيش مثير لا نهاية له »

ملخصة عن مجلة « ترافيل » بقلم : جون ماسترز



### فن جميل !

من العادات الشائعة والمقبولة فى اسبانيا ان يمتدح الرجل امرأة فى الطريق .. وهذا المديح يتراوح بين عبارات بسيطة مثل « اسمع أيتها الحسنة » الى عبارات معقدة مثل « لتحي الام التى حملتك » أو « انك من الجمال بحيث يمكنك وقف القطار » والنساء الاسبانيات يشعرن بالزهو والخيلاء عند سماع مثل هذه الملاحظات البريئة . وقد قالت إحدى السيدات فى مدريد : اننى أشعر بضيق شديد اذا ذهبت لشراء حاجتى ولم يحدثنى أحد من الغرباء .

ورجال اسبانيا معجبون أيضا بهذا النظام .. تحدث أسباني عن رد الفعل الذى يشعر به عندما يحدث فتاة جميلة فقـال « انهن يمنحنك غالبا ابتسامة كبيرة ، ثم يتظاهرن بتجاهلك .. ولكن ما أجملهن وهن يتخطرن فى سيرهن مبتعدات » وقد أصدرت مدينة أشيلية قانونا يحرم هذا النوع من القزل ، ويقضى بدفع غرامة على كل من يتحدث الى امرأة غريبة عنه ويتحایل رجال المدينة على ذلك بوضع أيديهم على شفاههم كلما شاهدوا فتاة جميلة .. وهذا يجعل الفتيات ينفجرن ضاحكات



### وعد .. !

كانت السيدة تجر عربة طفلها الصغير وقد كشفت عنها الفطاء عندما قابلتها صديقة لها .. فقالت :

« هذه هى العربة المكشوفة التى وعدنى بها بعد أن نتزوج ! »



## رجل الفضاء الأمريكي

الصاروخ الطويل الأبيض وهو يحلق  
عاليا ، الضابط البحري (آلان شبرد)  
أول رائد أمريكي يطلق في الفضاء ،  
وكان يحمل معه كبرياء بلاده وسمعتها  
العلمية ، والأمل الذي تعقده على  
مستقبلها في أطراف الكون البعيدة .  
وبينما كان الصاروخ ينطلق في  
الهواء العالي البارد في شبه قوس ،  
كان الملايين من الأمريكيين يتابعون  
طيرانه في خشوع أمام أجهزة  
التليفزيون ٠٠٠ من « كانايرال »  
حتى كاليفورنيا ، وكانوا ينصتون  
لصوت رائد الفضاء وهو يتحدث عن  
رحلته في هدوء عبر الاثير ٠٠٠

**وقف** الصاروخ الطويل الرفيع  
لحظة مثيرة بلا حراك ، في  
توازن عجيب فوق ذيله المتوهج ٠٠٠  
وفي ببطء راح يصعد الى السماء ،  
مسابقا الضجيج الذي ينبعث من  
آلاته وهي تصرخ منطلقة الى  
الفضاء ٠٠٠ وفي خلال الصمت  
الذي أعقب هذا الدوي ، كان صوت  
الطرقات الكبيرة لجهاز التوقيت  
الالكتروني يدق كالتنبضات عبر رمال  
( كيب كانايرال ) بولاية فلوريدا ٠٠  
وكان نبض أمريكا كلها يخفق معه ،  
فلم تكن تلك عملية روتينية لإطلاق  
صاروخ عادي ، بل كان في هذا



٤٥٠٠ ميل فى الساعة ، وهى ليست  
أسرع كثيرا من السرعة التى صممت  
الطائرة الصاروخية X ١٥ لبلوغها ،  
وَمَعَ أَنَّ كَابِسُولَةَ شِبْرْد كانت تنحني  
على طول مسارها بدقة تامة ، فإن  
المسافة التى قطعتها القذيفة لا يمكن  
مقارنتها بالرحلة الأكثر تعقيدا التى  
قام بها رائد الفضاء السوفيتى يورى  
جارجارين حول الأرض فى إبريل الماضى ،  
ولكنها على الرغم من ذلك تعد نجاحا  
هاما للعلوم الأمريكية ، كما انها مغامرة  
ناجحة لأمة واجهت الكثير من الفشل  
فى ضوء من العلانية التى لا ترحم . . .  
وان كانت أمريكا تشعر بارتياح لانها  
لم تكتم شيئا من اسرارها عن العلماء  
كما فعل غيرها .

**فضلات قليلة :** كان شبرد يبدو فى  
بذلته الفضية اللون الخاصة بالضغط  
كأنه مخلوق من كوكب آخر ، وهو  
يخرج من العربة البيضاء التى أقلته فى  
فجر يوم ٥ مايو الماضى فى طريقه الى  
المغامرة الكبرى . . . وكان يتوهج  
تحت الأضواء الكاشفة التى تحيط  
بقاعدة الصاروخ وهو يتابع سيره نحو  
مصعد الرافعة التى سترفعه الى  
كابسولته ، وعندما ارتفع الى  
« البيت الزجاجى » وهو منصة مغلقة  
تقع على مستوى ٦٥ قدما من كوبرى

وسكنت الأصوات فى فصول  
الدراسة بينما كان التلاميذ يركزون  
انتباههم على الرحلة الخطرة التى يقوم  
بها شبرد ، وخفت حركة المرور فى  
ألوف من المدن عندما توقف سائقو  
السيارات الى جوار الأرصفة وفتحوا  
أجهزة الراديو . . .

وفى « انديانا بوليس » اوقف  
القاضى اجراءات المحاكمة لئلا يمكن  
الجميع من مشاهدة جهاز التليفزيون،  
الذى كان رجال البوليس قد احضروه  
الى المحكمة كجزء من الغنيمة التى  
ضبطت مع أحد اللصوص . . . وأخذ  
التوتر يزداد باطراد ، الى أن جاءت  
الكلمة التى اثارت الفخر والاعتداد .  
لقد نزل « الكومانيدور شبرد »  
بسلام فى الاطلنطى على مسافة ٣٠٢  
ميل من منطقة الاطلاق ، أى أبعد ستة  
أميال من المنطقة التى كان مقررا  
هبوطه فيها . . . وأصبح هو  
وكابسولته فى امان فوق ظهر حاملة  
الطائرات ( ليك تشمبرلين )

لقد حقق مشروع « ميركورى »  
الأمريكى لاطلاق انسان فى الفضاء  
هدفه الأول أخيرا بعد ٢٨ شهرا من  
التنافس والفشل والخطط المنهارة . .  
وكانت رحلة شبرد قصيرة ( ١٥ دقيقة )  
وقد بلغت أقصى سرعة لكابسولته

كان أول شيء وضعه على جسمه ، أربعة مجسات خاصة برسام القلب الكهربائي لصقت فوق صدره بالصمغ ، ثم ألصق جهاز قياس التنفس حول عنقه بشريط لاصق ، وتبعه ترمومتر شرقي لقياس حرارة جسمه من الداخل . . . وجمعت الاسلاك المتصلة بكل هذه الادوات فى سداة معدنية ستركب فيما بعد داخل بذلة الفضاء .

وبعد أن تم فحص كل الاسلاك والادوات ، ارتدى شبرد ثوبا داخليا طويلا مبطن بطبقة اسفنجية لمساعدة الهواء على الدوران ، ثم ساعدوه على الدخول داخل بذلة الفضاء التى تزن ٣٠ رطلا ، وهى مصنوعة من النايلون المقنوى بالالومنيوم من الخارج ، وبالمطاط من الداخل ، واحكم اغلاقها حوله . . . وقبل أن تغلق كل « السوست » والاشربة والتركيبات المعدنية فى اماكنها باحكام ، كان شبرد قد أخذ يتصيب عرقا ويتنفس بصعوبة ، وما أن وضع الخوذة على رأسه ، حتى استلقى فوق المقعد المستدير المعدن خصيصا له ، وارتفعت قدماه الى اعلى وقيدت بكلايات خاصة ، بينما تم وصل خرطومى الاوكسيجين والضغط الجوى بالخوذة . . .

الرافعة ، ساعده الفنيون على الولوج من كوة صغيرة الى داخل الكابسولة السوداء التى تقبع فوق قمة الصاروخ درسون ، ثم أخذوا يربطونه بالاشربة فوق مقعده المستدير ويقومون بتوصيل الانابيب والاسلاك الكثيرة بجسمه وهى عملية استغرقت وقتا طويلا . وفى الساعة السادسة صباحا بالتوقيت الصيفى للساحل الشرقى لأمريكا ، اغلقت الكوة التى دلف منها واحكم رتاها . . . وكان باقيا على اطلاق الصاروخ أكثر من ٣ ساعات !

وكان شبرد نفسه قد أمضى ساعات أخرى طويلة فى الاستعداد للرحلة . . . فقد ايقظوه فى الساعة الواحدة صباحا وبعد ان أخذ « دشا » وحلق ذقنه ، تناول افطاره المكون من عصير البرتقال والبيض والشاي وزجاجة من المرطبات . . . وكان من عادته أن يتناول افطارا من شرائح اللحم ، لولا ان رواد الفضاء يلتزمون بغذاء لا يترك غير فضلات قليلة وهم على وشك القيام برحلة فى الجو . . . وبعد الاكل ، اجرى لشبرد فحص جسماني دقيق . . . كان كل شيء طبيعيا ، ومن ثم فقد أُنقل الى غرفة الملابس للحصول على ثياب الفضاء

توقف « العد العكسى » ثم استؤنف ، تحدث الاطباء الى شبرد ، وقالوا بعد ذلك أنه اهدأ انفسك فى قاعدة « كيب كاتافيرال » فى تلك اللحظة . وتراجعت بعدئذ « تشيرى بيكر » وهى الرافعة التى تستطيع ان تخرج رجل الفضاء من كابسلته فى حالة وقوع كارثة قبل اطلاق الصاروخ - وقبل الموعد المحدد بثلاثين ثانية ، سقط « الحبل السرى » وهو مجموعة من الانابيب والاسلاك التى تزود الصاروخ بالكهرباء والاكسجين السائل والاتصال التليفونى . وفى الساعة التاسعة والدقيقة ٣٤ صباحا ، دقت الثانية الاخيرة ، واشتعلت نيران محركات الصاروخ التى تعمل بالوقود السائل .

لقد بدأت الرحلة !

**يا لها من رحلة :** استطاع شبرد وهو مربوط بأحكام فوق مقعده المستدير أن يسمع زئير الصاروخ وان يحس باهتزازاته الوحشية وقوة الدفع العظيمة التى تجعله ينطلق فى الجو . . . وسار كل شيء كما رسم بالضبط ، بينما كان الاطباء يقبعون حول أجهزة القياس اللاسلكية التى تسجل نبض وحرارة وتنفس رجل الفضاء ، وتنقلها الى مقر مراقبة

واسترخى شبرد فوق مقعده حتى الساعة الرابعة الا خمس دقائق ، ثم حمل وحدة تكييف الهواء المتنقلة الخاصة به وخرج من المبنى بصحبة اثنين من الاطباء . . . وواجهته أضواء عدسات التليفزيون الوهاجة فاضطرته أن يحيد بعينه بعيدا ، وصعد الى العربة البيضاء التى تنقله الى قاعدة الاطلاق ، ورقد على مقعد آخر مستدير بينما انطلقت العربة فى طريقها الى القاعدة رقم ( ٥ )

وظل شبرد قابعا فوق مقعد العربة وهو يشعر ببرد وضغط مريح ، حتى الساعة الخامسة والدقيقة الرابعة عشرة ، عندها صعد فى مصعد الرافعة ، ودخل الكابسولة « ميركورى » التى أطلق عليها اسم ( الحرية السابعة ) وهو ترتيب اسم شبرد فى القائمة الابدئية لرجال الفضاء الذين تم تدريبهم . . . . . ولاخر مرة فى ذلك الصباح ، استلقى شبرد فوق مقعده المستدير !

**ود سبتون على استعداد :** حدث بعض التأخير عندما جاءت النشرة الجوية ، فقد كان من الضرورى تقدير احتمال وجود غطاء من السحب ، كما كان لا بد من اصلاح خلل ميكانيكى صغير ظهر فى الأجهزة ، وعندما



الصاروخ « ميركوري » • وكان ضباط القاعدة يرقبون الانوار المتحركة على اللوحة الالكترونية التي تحدد طريق الصاروخ ومكانه ، بينما قام رجل فضاء آخر بالاشراف على لوحة الاتصالات اللاسلكية ••

وبدا سيل من التقارير يتدفق ••

**صوت من الأرض : قيادة الاطلاق**

٣٠ • انتبه

**شبرد : روجر • منظار الرؤية**

تراجع قليلا

**الصوت : ١٥ - ١٠ - ٩ - ٨ - ٧**

٦ - ٥ - ٤ - ٣ - ٢ - ١ - صفر

ارفع

**شبرد : روجر • رفعت • بدأت**

السرعة ••

وبينما كان الصاروخ يواصل ارتفاعه ، اخذ شبرد يتحدث بهدوء عن الجاذبية وازدياد السرعة وحالة الضغط داخل الكابسولة ، ومؤلفته من الاوكسيجين ••

**شبرد : لقد انفصلت الكابسولة**

عن الصاروخ ، واصبحت على استعداد

للقيام بالمناورة

**الصوت : روجر**

**شبرد : كل شيء على ما يرام •**

سأحرك جهاز الميل اليدوي • انه على

ما يرام • انتقل الى جهاز تعديل

الانحراف اليدوي •

وكان شبرد يختبر جهاز المناورة الخاص بالكابسولة الذي يستطيع عن طريقه مراقبة ميل الكابسولة وانحرافها أو دورتها ، وذلك باطلاق نفثات من الغاز •• وتمت كل حركة بسهولة تامة

**شبرد : يا له من مشهد جميل من**

منظار الرؤية •

**الصوت : اراهن انه كذلك •**

**شبرد : الغيوم تغطي فلوريدا •••**

من ثلاثة الى اربعة اعشار الساحل

الشرقي السماء معتممة فوق

( هاتيراس ) • استطيع ان ارى بحيرة

« أوكتيشوبى » وقد عرفت جزيرة

« اندروس » - وهى من جزر بهاما •

واستمرت المحادثة • كان صوت

شبرد واضحا رابط الجأش ، وبعد

ان حرك كابسولته ، قال انها تسير

في الطريق الصحيح بعد ان اطلق

الصواريخ العكسية الثلاثة للفرملة •

( ولم تكن هذه الصواريخ ضرورية في

هذه الرحلة ، ولكنه اطلقها لمجرد

التدريب ) ••• ثم تهاوت حزمة

الصواريخ العكسية بعيدا ••• وبينما

كان شبرد يستعد للعودة ، عاد يقول

ان منظار الرؤية قد تراجع قليلا •••

وبينما كانت الكابسولة تتجه الى

أسفل نحو الغلاف الجوى ، بدأ صوت ملاح الفضاء أجش وهو يجاهد لكى يجعل تنفسه طبيعيا . . . ثم ابطأت الكابسولة فى اندفاعها ، وعادت كلماته واضحة متميزة .

شبرد : كل شىء واضح الآن . . . هذه هى كابسولة « الحرية السابعة » الصوت : سوف يأتى هبوطك فى المنطقة المحددة بالضبط .

وحول تلك المنطقة ، كانت حاملة الطائرات « ليك تشمبرلين » تقف فى الانتظار . وقبل هبوط شبرد بقليل ، انطلقت خمس طائرات هليكوبتر من فوق ظهر الحاملة لتكون على استعداد لاستقباله ، وقد تدرب ملاحو هذه الطائرات عاما كاملا من أجل هذه اللحظة ، حتى أصبحوا خبراء فى كيفية التحليق لانتشال الكابسولة ( ميركورى ) من الماء وإخراج ملاحها ونقله الى ظهر حاملة الطائرات بسرعة وفوق سطح الحاملة ، كان ١٢٠٠ من الملاحين يتطلعون الى السماء بحثا عن الكابسولة ، وعندما فتحت المظلة الكبيرة التى تحمل ( الحرية السابعة ) على ارتفاع ١٠ آلاف قدم وبدأت ألوانها البيضاء والبرتقالية ، دوى زئير من الهتافات فوق ظهر ( ليك تشمبرلين ) واخذت الكابسولة تهبط وهى تتأرجح

تحت مظلتها على نطاق واسع ، فانطلقت طائرات الهليكوبتر لملاقاتها ، وراحت تحوم على مقربة منها حتى اصطدمت بالماء على مسافة ثلاثة أميال من الحاملة ، وعندئذ ألقى أحد الطيارين حبلا حول الكابسولة ، وعُدل وضعها . ثم أدلى حبلا به انشودة ليرفع شبرد الى الهليكوبتر . . . وما ان جلس شبرد فى مقصورة الطيار فى أمان ، حتى صاح أول رائد أمريكى للفضاء فى ابتهاج : « انه يوم جميل . . . يا لها من رحلة ! »

**اختبارات وغذاب : كان رجل الفضاء آلان شبرد واحدا من سبعة متطوعين اختيروا فى ابريل ١٩٥٩ من بين قائمة تضم ١١٠ من طيارى الاختبار الحربيين ، ومنذ ذلك الحين عاش وفقا لنظام قاس عنيف ، فكانت تجرى له اختبارات بدنية لا يحتاج اليها اغلب الأطباء . . . كانوا يحللون دمه بعشرات من الطرق المختلفة واجريت اختبارات على عمل أعضاء جسمه المختلفة كالقلب والرئتين والطحال والمعدة والعينين الخ . . . فكانت تختبر مرة بعد أخرى ، ثم سافر الى معمل ( لوس الاموس ) العلمى لقياس درجة الاشعاع الطبيعية لجسمه .**

وعلى الارض خضع شبرد وزملاؤه ملاحو الفضاء لكل أنواع العذاب والحرمان المحتملة لرحلات الفضاء .. لقد سار فوق « طواحين السعى » مرات لا نهاية لها ، وجلس وقدماء في ماء مثلج ، وتحمل ساعتين من الجلوس في غرفة حرارتها ٩٨ مئوية ، وثلاث ساعات في غرفة مظلمة لا ينفذ منها الصوت ، وأجريت له اختبارات نفسية لا تحصى ، ووشموا جسمه لتحديد الاماكن التى سوف تتصل بها الاقطاب الكهربائية لاجهزة القياس الطبية .

وفي جونز فيل بولاية « باسادينا » ركب شبرد في جهاز خاص للقوة المركزية الطاردة ، ليشعر بقوة الجاذبية الساحقة ، وتعلم كيف يميز بين النجوم ، وتلقى تدريباً فى كيفية الحياة فى الصحراء ، وتدريب على الخروج من الكبسولة اذا سقطت فى بحر هائج ، وتعلم الكثير عن انعدام الوزن فى طائرات تسير بسرعة خيالية ، وتدور فى جنون ٠٠٠ وفى لحظات أكثر هدوءاً تعلم علوم ملاحية الفضاء وبيولوجية الطيران والفلك وعلم الارصاد والطبيعة الفلكية .

وتعلم شبرد وزملاؤه - وكلهم تدرب مثله تماماً - ان يديروا اجهزة

الكبسولة المعقدة ، فهى ليست مجرد سفينة فضاء سلبية لمجرد الركوب فيها ، بل انه على الرغم من ان وزنها لا يزيد كثيراً على طن واحد ( بينما سفينة جاجارين تزن خمسة اطنان ) فهى مشحونة بالآلات واجهزة ادارة واجهزة امان ، اكثرها مزدوجة لتوفير الاماكن لرجل الفضاء ..

وقطع شبرد وهو داخل كبسولة حقيقية مغلقة عشرات الرحلات الماثلة دون ان يغادر الارض ، وتعلم كيف يدير اجهزة القيادة ببراعة ، وعرف بالضبط ماذا يستطيع ان يفعل لينقذ نفسه اذا حدث أى خطأ :

#### ادوات انزلاق ونعال : كان هذا

البرنامج الحافل بالتحدي يبدو بالنسبة لشبرد تطوراً طبيعياً فى الحياة التى يود ان يعيشها .. لقد ولد فى قرية ( ايست ديرى ) التى بلغ عدد سكانها ٢٠٠ نسمة فى عام ١٩٢٣ ، وكان ابوه كولونيلاً متقاعداً فى الجيش ، ولكنه اختار السككية البحرية بدلاً من الحربية ( وست بوينت ) وتخرج برتبة ضابط فى سنة ١٩٤٤ ، والحق بالخدمة على احدى المدمرات فى المحيط الاطلنطى حتى نهاية الحرب العالمية الثانية ٠٠٠ وعندما تحايل للالتحاق بمدرسة الطيران ، فقد صبره من

الخطوات البطيئة التى يسير بها العمل ، حتى أنه التحق بمدرسة خاصة للطيران وحصل على ترخيص للعمل كطيار خاص ! وعندما اولى بالانزلاق على الماء ، وجد أن حذائى الانزلاق شىء عادى جدا . فتعلم كيف ينزل على واحد فقط . . .

وتقول زوجته الحسنة لويز التى تزوجها فى عام ١٩٤٥ بعد أن تعرف بها فى اثابوليس : « ان من خصائصه ان يبحث دائما عن شىء يتحداه » ، ويقول مدربه الرياضى فى المدرسة الاعدادية انه كان فتى عنيدا يقبل التحدى دائما ، وكان يمتاز بالكثير من الشجاعة والجرأة . .

وبينما كانت لويز شبرد وابنتها لورا - ١٣ سنة - وجوليانا - ٩ سنوات - يرقبن على شاشة التليفزيون الآن شبرد اثناء انطلاقه الى الفضاء ، لم يخامر الشك لويز فى أنه سيظل على قيد الحياة بعد هذا التحدى . . . وقد صرحت بذلك وهى تمسح دموع الفرح عندما سمعت ان زوجها عاد سالما . . ثم ارتسم الزهو والسرور على وجهها وقالت « انها مجرد خطوة طفل . . . اذا قورنت بما سوف نراه بعد ذلك ،

وقد تدربت لويز على مواجهة المحنة منذ ان بدأ زوجها تدريبه على رحلة الفضاء . وفى اليوم الذى تلقى فيه الامر بالانضمام الى مشروع (ميركوري) أخذ شبرد يتحدث مع زوجته حديثا جديا عن مقدار الامان الذى احيط به رجل الفضاء . . واصغت اليه لويز برهة . ثم قالت : « ماذا تحاول اقناعى به ؟ اننى اعرف انك ستوف تنجح بطريقة ما »

وكان اخلاص شبرد التام للتجربة هو الذى أهله ليقع عليه اختيار المسئولين بادارة الملاحة الجوية وشئون الفضاء للقيام بالرحلة التاريخية الاولى فى الفضاء .

وقد استردت امريكا سمعتها وثقتها بنفسها بهذا النصر الباهر . . وحتى الصحفيون الروس هناوا زملاءهم الامريكيين بحرارة فى حفل استقبال جمع بينهم فى موسكو وتدفقت رسائل التهنية من كل عواصم العالم ، فقد كانت اجهزة الراديو تنقل الى الدنيا كلها صورة صادقة لذلك التوتر الذى كان يخيم على قاعدة كيب كانافيرال ، كما نقلت عملية الاطلاق والرحلة القصيرة الناجحة التى دخلت سجل الخلود .

عن مجلة تايم

\*\*\*

قالت الفتاة الحسنة لصديقها الجديد :  
« لا سألنى الناس يا هيرت ماذا ارى فيك . . فمادا أقول لهم !



# لمحات شخصية

ودق جرس التليفون فعلا ، وثبين  
أن جيمس ركب سيارته متجها الى  
البيت .. وفي الطريق عرج على  
ستوديو مصور يعرفه ، فسأله  
الرجل :

— كيف حال مسز ستيوارت ؟

وعندئذ صاح جيمس :

— مسز ستيوارت ! يا الهى !

وأسرع الى التليفون ليتصل بى  
ويخبرنى أنه عائد لتوه ..

ولولا أن الطفلين كانا فى البيت منذ  
شهر لنسيهما أيضا !

\*\*\*

عندما نصب المونسنيور «رونكالى»  
كاردينالا وهو مبعوث بابوى فى باريس،  
أقام رئيس الجمهورية حفل تكريم  
للكاردينال — الذى أصبح الآن البابا  
يوحنا الثالث والعشرين —

وفى خلال الحفل ، سأل أحد النبلاء  
الفرنسيين الكاردينال الجديد عما اذا  
كان ينتمى الى الاسرة التى يرأسها  
الماركيز روتكالى ؟ .. ولكن الكاردينال  
الذى ينحدر من أسرة من المزارعين  
البسطاء قال بابتسامة :

— اننى لم أكن أنتمى الى نفس الاسرة  
حتى الآن .. ولكنى أعتقد أن قرابتنا  
سوف تزداد منذ هذه اللحظة ..

« جويدو ارثوم »

لو أن منتجا سينمائيا أراد ممثلا  
ليقوم بدور شخص كثير النسيان، لما  
وجد لهذا الدور أصلح من نجم  
هوليوود جيمس ستيوارت ...  
وتشهد زوجته على ذلك بالقصة  
التالية :

« كنت أستعد لمبارحة المستشفى  
بعد أن أمضيت فيه وقتا طويلا اثر  
ولادة توأمي .. وجلست على المقعد  
المتحرك لأهبط فى المصعد ، بينما ذهب  
جيمس ليحضر السيارة وينتظرنى  
أمام الباب .. ولكننى عندما وصلت  
الى هناك لم أجده ، ومرت ٢٠ دقيقة  
.. سألتنى الممرضة بعدها :

— ماذا حدث ؟

ولما كنت أعرف زوجى جيدا فقد  
قلت فى هدوء :

— لقد نسى !

فقلت محتجة :

— لا يمكن أن ينسى ذلك ..

فقلت :

— أعيدنى الى غرفتى . فسيتصل

بى تليفونيا بعد قليل .

وسار كل شيء على ما يرام .. الى  
ان بدا صدرى « ينبج » !

\*\*\*

كان المرحوم سبنسر بنروز شقيق  
زعيم فيلادلفيا السياسى «بواز بنروز»  
يعد وصمة في جبين أسرته ، لانه اختار  
أن يعيش في أقصى الغرب الأمريكى بدلا  
من أن يعيش معها في الشرق .. وكان  
سبنسر قد توجه الى ( كلورادو  
سبرنجز ) عقب تخرجه في جامعة  
هارفارد مباشرة في عام ١٨٩١ ..  
ولم تمض فترة طويلة ، حتى بعث  
ببرقيسة لأبيه يطلب ١٥٠٠ دولار  
للاشتراك بها في صفقة منجم ...  
ولكن بواز أرسل له ١٥٠ دولارا فقط  
هي اجرة قطار العودة ، وحذره من  
هذه الصفقة .

ومرت بضع سنوات ، ثم عاد  
سبنسر الى فيلادلفيا حيث قدم  
لأخيه ٧٥ ألف دولار بالعملة الذهبية  
.. ونظر بواز الى المبلغ في دهشة ،  
ثم قال لأخيه : انه لم يشترك في  
الصفقة ، وانه لم يرسل له غير ١٥٠  
دولارا فقط ..

فقال سبنسر :

- وهذا هو السبب في أننى لم أعطك  
غير ٧٥ ألف دولار .. ولو كنت بعثت  
لى ١٥٠٠ دولار ، لاعطيتك ٧٥ ألف  
دولارا !

تلقى الشاعر روبرت فروت برقية  
تنضمين دعوة رسمية للاشتراك في  
حفل تنصيب رئيس الجمهورية ..  
فاجاب الشاعر ببرقية أرسلها الى  
جون كيندى قال فيها :

- اذا كان في استطاعتك أن تتحمل  
في سنك هذه شرف رئاسة الجمهورية  
الأمريكية ، فاننى يجب أن أكون في  
سنى قادرا على تحمل شرف المساهمة  
بدور ما في حفل تنصيبك ، وقد لا  
أكون كفئا لذلك ، ولكنى أستطيع ان  
أقبل الدعوة ، لان قضيتى - الآداب  
والشعر - أصبحتا موضع تقدير  
السياسيين لأول مرة ..

\*\*\*

كانت الممثلة المعروفة مسز باتريك  
كامبل مسافرة مع كلبها الابيض  
الصغير « مون ييم » .. وهى تصف  
فيما يلى كيف واجهت موظف الميناء  
« اننى أعرف القانون بطبيعة الحال ،  
ولكننى أعرف أيضا مبلغ ما تعانيه  
الكلاب الصغيرة البائسة بعيدا عن  
أسيادها ... وقد وضع «مون ييم»  
لقته في ، وانا لا أستطيع أن أخون  
لقته ، ومن ثم فقد عازمت على أن  
أأخذه معى .. ودسسته في صدرى  
بعد أن أخفيت تحت المعطف ، ورسمت  
على شفتى بسملة جميلة ، وانطلقتني  
طريق الخروج ..



شخصية لا تنسى

## هذا المنهم يرى

(( لقد بدا وهو غلام صغير يبحث عن الحقائق التي تكمن تحت السطح .. واستطاع بعمله أن ينقذ آلاف الأبرياء )) ..

كنت أصغر قليلا من « نلسون جرابز » عندما بدا يجري تجاربه في « معمله » الأول وهو في الثامنة من عمره .. وكان هذا العمل عبارة عن كوخ غير مدهون بالطلاء يقع في حديقة بيتهم الخلفية المتصلة بمراعينا .. وكان « معمل » نلسون هو أكثر الأماكن التي تدب فيها الحياة في بلدتنا الصغيرة النائية « يوتو » بولاية الاباما ، حيث تدق الساعات القديمة دقاتها البطيئة في القاعات العتيقة ، ويجلس المحاربون القدماء في خمول على مقعد خشبي امام مبنى المحكمة ، وقد أخذتهم سنة من

النوم !

وكان نلسون هو اول من كشف الى  
عن الاشياء الداخلية في اول تليفون  
رايته في حياته ، وهو الذى فكك  
احدى سيارات فورد القديمة الطراز  
الى قطع صغيرة وعرض علينا كيف  
تعمل . . وهو الذى استعان بعدنه  
الكيميائية وحفر في الارض ليعرف  
لماذا تنمو اشجار الصنوبر على احد  
جانبي الطريق الحديدى بينما تنمو  
اشجار الارز على الجانب الآخر ، ثم  
قال لنا ان سبب الاختلاف في نوعي  
الاشجار ، هو الاختلاف في نسبة  
الجير التى تحويها التربةتان .

كان نلسون يتحدث حقا بهذه  
الطريقة قبل ان يتخلى عن بنطلونه  
القصر ، وقد اطلقنا عليه لقب  
« الدكتور » ، فلصق به الاسم ، ومع  
انه لا يحمل درجة دكتوراه ، فان لقب  
الدكتور لا يزال يوضع امام اسمه في  
احترام عميق .

وقد بلغ نلسون جرابز اليوم  
السادسة والخمسين من عمره ،  
وهو اكبر عضو في ادارة ابحاث  
السموم والتحقيق الجنائي بولاية  
الاباما ، ويقوم بالتحقيق في اكثر من  
١٠٠ قضية بوليسية كل شهر ، وقد  
ساعد في خلال ٢٢ عاما على حل الف

لفيز تتراوح بين جرائم تسميم  
الحيوانات . . والقتل .

كان نلسون في الثانية عشرة من  
عمره تقريبا عندما بدأ في الاهتمام  
بالجرائم ، وكان بيت جده لابيه يقع  
امام سجن مقاطعتنا مباشرة ، ولهذا  
كان نلسون يأتى الى السجن ليوجه  
اسئلة لانتهى الى ابي الذى كان  
يعمل مامورا للبوليس في المقاطعة . .  
وحتى في ذلك الحين كانت لديه فكرة  
بان بعض الناس يحكم عليه احيانا  
بادلة غير كافية ، وان القضايا يمكن  
ان تكون اكثر جلاء اذا فحص الادلة  
المقدمة فيها بعدته الكيميائية .

وقد وقع الحادث الذى حدد  
طريق « الدكتور » في الحياة عندما  
كنا في المدرسة الثانوية ، فقد كان  
هناك عامل بسيط يسمى « جيم  
جاكسون » يحاكم بتهمة قتل سيدة  
شابة في احدى المزارع . . وقد منع  
الاطفال من دخول قاعة المحكمة ،  
ولكن نلسون تسلل اليها واختبأ خلف  
مقعد على الظهر في المؤخرة ، ووقف  
يستمع في هدوء ، بينما كانت النيابة  
تسوق ادلتها لتثبت ان المتهم الذى  
يحمل بندقية عيار ( ٣٠ ) - وهو  
عيار الطلق الناري الذى قتلت به  
السيدة - قد ضبط وهو يعتدى



على ممتلكات القتيلة . . وكانت هناك خرطوشة واحدة قد أطلقت من بندقيته .

وشهد شاهد الادعاء بأنه فحص الرصاصة القاتلة ، كما فحص بندقية المتهم بعدسة مكبرة ، فوجد أن الرصاصة أطلقت من بندقية جيم جاكسون ، ولهث نلسون وهو يستمع الى هذا البيان الاخير ، وما كادت الجلسة تتوقف ، حتى أسرع الى غرفة المدعى العام ، وقال بسرعة وخوف : ان احدا لا يستطيع ان يفحص رصاصة بعدسة مكبرة عادية ثم يحدد البندقية التي أطلقت منها ، بل لابد لذلك من استخدام ميكروسكوب خاص من النوع الذي يستخدمه الدكتور روس واستدعى الدكتور روس - كيميائي الولاية - الى المحكمة ، حيث اثبت أن الرصاصة لم تطلق من بندقية جاكسون . . وأطلق سراح المتهم البريء .

واحس نلسون بعد ذلك انه يجب ان ينمى مواهبه الخاصة لمساعدة العدالة في قضايا القتل . . وفي الشتاء التالي بينما كنا نصيد معا في الغابة ، راح يخفى انواعا مختلفة من الاوراق والانسجة ، ليرى مدى تغفن كل منها ، وسرعة نمو الحشائش

فوقها . . وقال لى عن ادراك : « اذا تعلمت هذه الاشياء ، فسوف اتمكن من معرفة الوقت الذى تبقى فيه أية جثة في الصحراء وهى مغطاة بملابسها ومرت فترة بدا خلالها ان امكانيات « الدكتور » الخاصة قد تبددت هباء ، فانه بعد حصوله على درجة فى العلوم من معهد الاباما للفنون التطبيقية فى عام ١٩٢٦ عاد الى ( يوتو ) حيث اعتكف فى بيت خشبي يجمع بين مسكنه ومعمله ، ولم يبد أية رغبة فى الاشتراك فى أعمال أسرته المربحة ، حيث تمتلك متجرا كبيرا ومزرعة للماشية ومصالح مصرفية . وأمضى عشر سنوات فى دراسات خاصة فى السموم والمقذوفات ، والالكترونات ، ولعل ورشته العتيقة التى يسودها الصدا كانت أول معمل للجريمة فى الاباما ، على الرغم من انه لم يستخدم الا فى تعليم « الدكتور » . وفى عام ١٩٣٥ ، دعى جرابز للانضمام الى معمل جديد لحل الغاز الجرائم ، أقيم فى « أوبرن » لخدمة ولاية الاباما . . وكانت هذه هى الفرصة التى ينتظرها فأسرع بالانضمام الى هذه المنظمة ، وفى عام ١٩٣٨ أصبح أهم شخصية فيها . وقد تعلمت انا وابى - الذى خلفته

في منصبه كامور للبوليس - ان تلجا الى الدكتور في اية قضية تتضمن موتا غامضا ، ومع انه كان يضطر احيانا الى الانتقال بسيارته مسافة ٢٥٠ كيلو مترا في منتصف الليل ، فقد كان يصل دائما الى المكان وقد بدا عليه الانتعاش والنشاط ، بينما توحى ملامحه الحادة وعيناه الخضراوان النفاذتان بصورة ثعلب متحفز ، ولكنه لطيف . .

ولكى تاخذ فكرة عن فائدة علمه بانسبة لنا ، اسوق هذا الموقف المعقد . . ففي صباح احد ايام عيد الميلاد ، وجدت مطلقه حسناء تدعى ( فران جونس ) ميتة في حمام بيتها والى جوارها مسدس نفدت احدى رصاصاته الى قلبها . ووصل جرابز الى مكان الحادث في الوقت الذي كانت فيه احدى الجارات تقول « لقد كانت القتيلة تخشى دائما عودة زوجها . وقد احسست بالقلق في ذلك الصباح عندما وجدت ان اتوارها لاتزال مضاعة . . ووجدت الباب الامامى غير مغلق ، فاقتربت منه للبحث عنها . . وعندما دفعت الباب وجدت شخصا يدفعه ويغلقه في وجهى من الداخل ، وعندئذ ساورتنى الشكوك في ان شيئا وقع لمسز فران

جونس ، وان مطلقهها كان موجودا معها . . فاسرعت بالفرار . . وقال نائب المامور : لقد وجدنا باب الحمام مغلقا من الخارج يادكتور وراح جرابز يتنقل في انحاء المنزل بطريقة منظمة . . وكان يأخذ ملاحظات وصورا لكل شئ يراه هاما . . وكانت هناك دلائل كثيرة على حدوث سرقة وقتل ، فقد كانت ادراج الدولاب مفتوحة ومحتوياتها متناثرة على الارض . . وامام المدخل الامامى كيس نقود القتيلة وجد خاليا ومقلوبا . . وكان هناك ثقب فى مصراع النافذة الامامية ، ومبرد متلو تحت النافذة . وقالت الجارة من تلقاء نفسها : انه المبرد الذى اعتاد مسستر جونس ان يستخدمه لفتح مزلاج النافذة عندما يعود في ساعة متأخرة .

واصفى الدكتور لكل ما قيل . . ولكنه كان يؤمن دائما بان « درهم دليل علمى خير من مائة رطل من شهادة شفوية » ، وقد لاحظ ان المحول فى صندوق الكهرباء قد جذب ، وان الساعتين الكهربائيتين فى المنزل قد توقفتا معا على الساعة الواحدة و ١٠ دقيقة صباحا ، وبدا له ان ذلك غير طبيعى ، لانه قل ان تتفق ساعتان فى منزل واحد على الزمن دقيقة

بدقيقة ، فاخذ يسأل الجيران حتى عرف أن ساعة المطبخ كانت معطلة دائما .

وبعد يومين ، أعلن « الدكتور » أن الحادث كان انتحارا . . وأيد حكمه بدليل قوى ، قائلا ان مسز جونسن هي التي أطلقت النار على نفسها ، وحاولت ان تظهر الامر على انه جريمة قتل . واثبت أن المبرد لا يناسب الفتحة التي يفترض انه أحدثها في مصراع النافذة . . كما أن المنزل لم يسرق ، وعلامات الضغط على الاثاث اللامع تدل على أن الادراج لم تجذب على عجل وتسقط ، بل انها وضعت على الارض بلطف وعناية . . ودلت بصمات الاصابع على ان الضحية نفسها هي التي جذبت المحول الرئيسي للكهرباء ، كما اكتشف جرابز ان على سبابة القتل خطأ رقيقا يطابق الطرف الحاد لزناد المسدس ، الذي ترك هذا الاثر في اصبعها وهو يرتد للخلف .

ولكن . . من الذى اغلق الباب في وجه الجارة ؟ . .

لقد أجاب جرابز على ذلك بان مسز جونسن نفسها هي التي اغلقته بقدمها الموضوعه خلفه . . اما اغلاق الباب من الخارج فقد ثانت الجارة

هي التي فعلته وهي مدعورة ، وقد تذكرت فيما بعد أنها فعلت ذلك حقا ، ولم تدهش هذه النتيجة فليسون جرابز . . فانه هو ومساعدوه عندما يشقون طريقهم وسط الجهل والحق والنتائج المتعجلة ، يشبتون بضوء غلمهم غير المتحيز أن حوالى ٨٥ ٪ من المشتبه فيهم أبرياء .

ويهتم جرابز بالحصول على اجابات عما يعده الغازا تتحداه أكثر من اهتمامه بمحاولة الصاق التهمة بأحد . . حدث مرة أن جاءت سيدة الى معمله وقالت له : « لقد أطلقت النار على زوجى . . »

وقال جرابز دون أن يرفع رأسه عن الميكروسكوب الذى أمامه : - هل تسمحين بالصنعود الى الطابق الاعلى وابلاغ ذلك للامور . . اننى أعمل فى قضية لم تحل بعد .

وليس هناك حدود للمدى الذى يمكن أن يصل اليه الدكتور نلسون وهو يجمع الحقائق جزءا جزءا . . وفى سنة ١٩٤٦ كان هناك شخص يدعى فينسنت يحاكم بتهمة قتل عامل بمصنع للسفن يدعى دونالد ، واعترف فينسنت بالقتل ، ولكنه قال انه فعله دفاعا عن النفس ، لان دونالد اطلق النار عليه من خلال الزجاج

مس برويت ، وسكرتيرتى مس يلمان .  
وليدلل نلسون جرابز على صحة  
قوله ، احضر رجال البوليس الذين  
كانوا يجلبون اللفت يوميا الى مكتبه  
ويرونه وهو ياكله بنفسه . . ثم قال :  
- لم تحدث اية آثار ضارة لنا ،  
وقد اظهرت التجارب التى اجريناها  
على انفسنا انه ليس هناك ضرر من  
تناول هذه النباتات .

وكثيرا ما يكون « الدكتور » غائب  
الذهن فى حياته الخاصة بصورة  
مضحكة . . وهو متزوج وله ابنة  
ناضجة . . وعندما كان يفحص  
منزله الجديد قبل شرائه ، عده صفقة  
رائعة واشتراه بسرعة ، ثم اكتشف  
فيما بعد انه ليس له مطبخ ! . . وقال  
مزمجرا : « لقد اكتشفت ان الرجل  
الذى بنى هذا المكان كان يتناول  
طعامه دائما فى الخارج ! » .

ويقضى جرابز حوالى ٢٠ ساعة من  
يومه فى العمل فى اكثر الاحيان ،  
وتكفيه اغفاءة قصيرة فى الساعات  
الاولى من الصباح تدوم ثلاث اواربع  
ساعات . . وقد يعود الى بيته احيانا  
للراحة . . ولكنسه فى الوقت الذى  
يسترخى فيه ، يرقب برنامجين  
مختلفين للتليفزيون على جهازين  
موضوعين جنباً الى جنب ، ليظل عقله

الامامى لسيارة النقل التى يمتلكها  
فاشتعلت النار فى السيارة ، وحطمت  
الحرارة الزجاج الى آلاف القطع .

ثم جاء جرابز الى قاعة المحكمة  
ومعه شيء لم يكن المتهم يتوقع ان يراه  
مرة ثانية . . وهو الزجاج الامامى  
للسيارة ، وقد جمعه فى قطعة واحدة !

لقد نجح الدكتور فى الصاق ٢١٧٢  
قطعة وشظية من الزجاج حتى اعاد  
تجميع اللوح الزجاجى ، وثبت انه  
ليس فيه اية ثغرة لرصاصة . .  
واعترف فينسنت انه القاتل !

وعندما يرضى جرابز فضوله فى  
قضية ما ، فانه يكون على استعداد  
لارضاء فضول المحلفين او أى شخص  
آخر . . حدث فى محاكمة سيدة  
اتهمت بدس الزرنيخ لزوجها فى طعامه  
ان ظن الدفاع انه وجد ثغرة ينفذ  
منها ، وقال ان الزوج كان يضع نوعا  
من المبيدات الحشرية يدخل فيه  
الزرنيخ على نبات (اللفت) فى حديقته ،  
وان التسمم يمكن ان يحدث من تناول  
هذا اللفت .

وقال جرابز فى التحقيق :  
- لا اعتقد ان هذا صحيح . .  
لقد ساءلت انا نفسى عن هذا الاحتمال  
وظللت اكل من هذا اللفت لمدة ثلاثة  
اسبابيع ، وكذلك فعلت مساعدتى



نشطا . يبحث عن الحقائق الكامنة تحت  
 والتسلية الوحيدة التي يسمح  
 لنفسه بها ، هي السير كل ليلة بضع  
 مئات الامتار الى نهر ( موبيل ) حيث  
 يتوقف فترة ويتطلع الى ميسماهه  
 المتدفقة في هدوء واسترخاء ثم يعود  
 لمواصلة عمله وقد انتعش رأسه .  
 وبحسباني اليوم مديرا لسجون  
 ولاية الاباما ، فانشى احمد الله ، لاننى  
 نشأت مع غلام بدأ منذ خمسين عاما  
 السطح . . ففي سجون ولايتنا . .  
 رجل وسيدة يصر اكثرهم على انه  
 برىء . . ومن المروع ان تكتشف ان  
 بريئا قد سجن خطأ ، ولكن من  
 الاشياء التي تبعث الراحة في قلبى ان  
 اعرف ان صديقى القديم نلسون  
 جرابز ، مع زملائه من المحققين  
 المخلصين ، يجعلون وقوع مثل هذا  
 الخطأ الفاجع أمرا اكثر صعوبة .  
 بقلم فرانك لى مدير مجلس الاصلاحات بالاباما



### معروف !

عندما عاد الطفل الصغير الى البيت فخورا وهو يحمل ربع دولار فى يده ، سألته أمه :  
 - من اين جئت بهذا المبلغ ؟  
 - لقد حصلت عليه من ويل لقاء معروف قمت به حiale . .  
 - وما هو هذا المعروف ؟  
 - كنت اضربه على راسه ، فعرض على هذا المبلغ لاتوقف عن ضربه !



### كلمتان فقط

فى احدى حفلات الغرض الاول السينمائية وقف النجم السينمائى جورج جيزيل يحيى  
 احد كبار الضيوف فقال :  
 - والان ها هو اعظم بطل بحرى ، الاميرال نيمايز ، سيد سفننا العظيمة فى البحار . .  
 هل تتكرم بكلمتين للجمهور يا اميرال نيمايز ؟  
 فقال الاميرال :  
 - اسمى كنتج !

# كلمات شابة

من السهل أن تؤمن بكذبة سمعتها ألف مرة .. من أن تؤمن بحقيقة لم تسمع عنها قط !

\*\*

كل إنسان يريد أن يعيش على نفقة الدولة .. وينسى أن الدولة تعيش على نفقة كل إنسان !

\*\*

اننى عدو للتفسيرات الطويلة .. فهى تخدع مقدمها أو سامعها .. أو تخدعهما معا !  
جوته

\*\*

الدبلوماسية الدولية أشبه بالفن الحديث .. فإذا ظننت أن الجميع يمزحون ، فإنك يجب أن تتصرف على اعتبار أن الأمر جد !

\*\*

من الممكن أن تصبح النساء أبداع المخلوقات في هذا العالم .. إذا كان المرء وهو يسقط بين أحضانهن ، لا يسقط في أيديهن !

هنرى دى مونترلان

\*\*

المرجو من خطباء حفلات التخرج هذا العام ، أن يمتنعوا عن ارهاب الخريجين بقولهم ان العالم ملك لهم !

\*\*

السرف فى ثقل الدم .. انك تذكر كل شىء !

فولتير

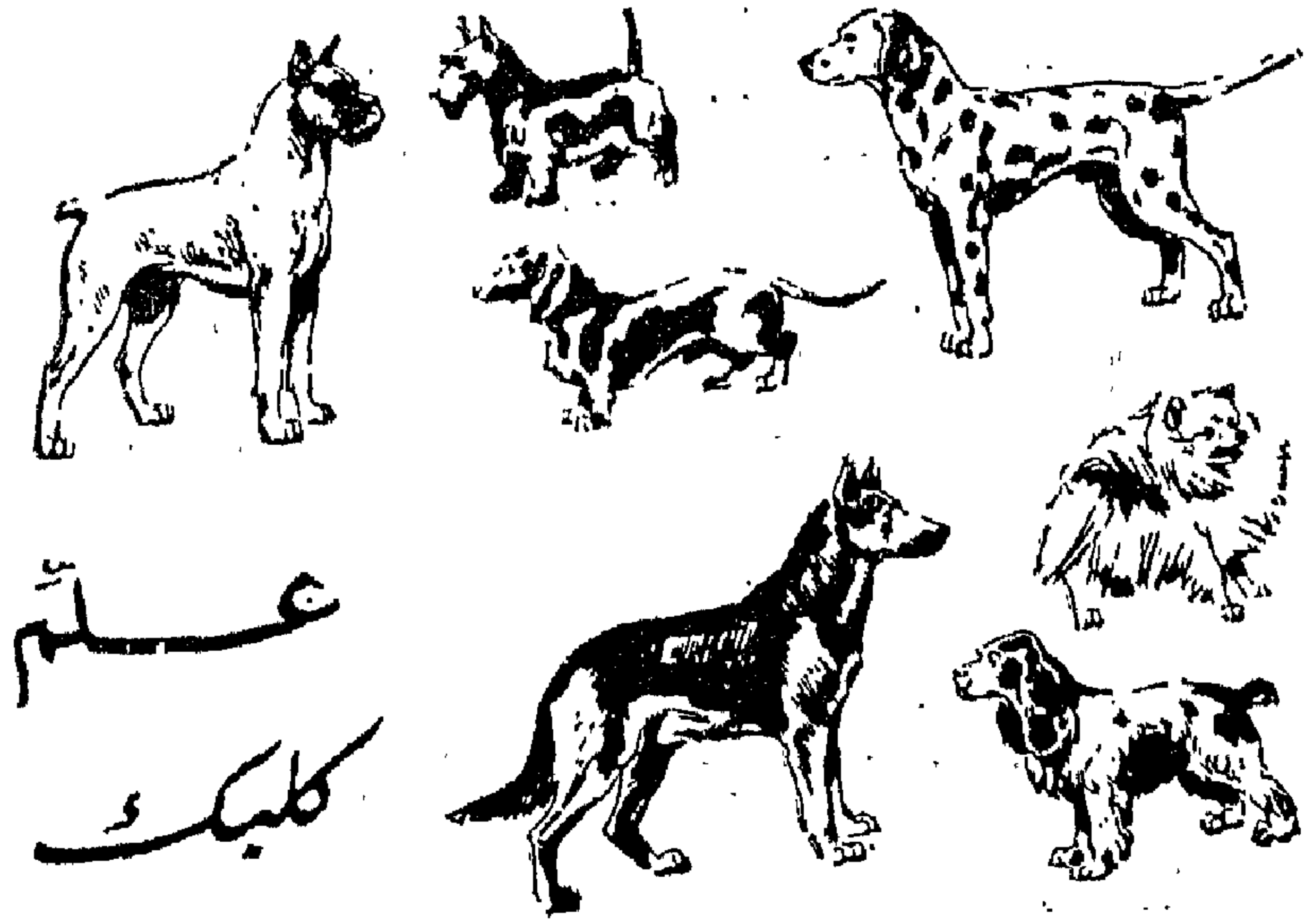
\*\*

القديسون .. هم الخطاة الذين ظلوا يواصلون المحاولة ..

دوبرت لويس ستيفنسون

\*\*

ان العالم على استعداد للتحنى جانبا ليدع اى شخص يمر ، مادام يعرف الى أين يذهب ..



علم  
كلبك

## حسب الخلوت

« ما أشبه تربية الكلاب بتربية  
الاطفال .. انهم في حاجة الى  
الحب والحنان .. والحزم ايضا »

حول المكان في عصبية اذا لم يكن  
هناك ما يشيره ، ولا يتمدد بطوله فوق  
احسن المقاعد ، أو في اى مكان غير  
مناسب ، حيث يحتمل أن يجلس  
الناس فوقه ..

وسلوكة حيال الاشخاص الذين  
يحضرون الى المنزل محدد تماما .  
فهو يستقبل الشخص الذى سبق  
له الحضور الى المنزل ويوصله الى  
الباب ، وهو يعرف الشخص المحترم

أربى كلابى بنفس الطريقة  
**أننى** التى أربى بها أطفالى ، فأنا  
ودود ، أقدر الاشياء حق قدرها ،  
أداعبهم فى حنان ، وانك لا تستطيع  
أن تكون مفرطاً فى الحنان وحازماً دائماً  
.. ولا بد أن تطالب بالطاعة اذا اردت  
أن تثمر جهودك مع كلب أو طفل ..  
ومن أوليات الامور ، التى أعلمها  
للكلب ، بعد أن أعلمه الطاعة ، أن يكون  
على خلق طيب ، فالكلب الذى أحسنت  
تربيته يعرف مكانه تماماً ، فهو لا  
يقفز على سيده فيتلف له ثيابه  
بمخالبة القدرة ، ولا يستجدى الطعام  
عندما يتناول الناس طعامهم ، ولا يحوم

يا مايك هذا هو أول أيامك في المدرسة .. فأخذ يهز ذنبه ..

وتناولت قطعة صغيرة من خرطوم الحديقة وألقيتها عبر القناء - ويمكنك أن تستخدم عصا أو كرة مكانها .

وكأغلب الكلاب ، جرى « مايك » وراءها وأخذ يحركها بأسنانه ، فقلت له : « أحضرها هنا الى يا مايك » فتطلع بنظراته نحوى ثم أخذ يحركها مرة أخرى .. وكررت قولى : « هاتها يا مايك » .. فهز إحدى أذنيه ثم ترك الخرطوم ، وأقبل نحوى عدوا ..

وعدت معه الى قطعة الخرطوم ، وارغمته على التقاطها واعطائها لى ، ثم ألقى القطعة مرة أخرى .

وتطلب الامر عدة محاولات قبل أن يعرف مايك أنى أريد منه إحضارها الى ، ولكنه فعل ذلك أخيرا ، فأثنت عليه وربت على ظهره ، وأعطيته قطعة صغيرة من اللحم .. وكررت معه هذه الحيلة عدة مرات لاتأكد من تذكره لها .

ومنذ ذلك اليوم لم أعد ألقى شيئا قط ، الا أحضره « مايك » الى فورا . فورا .

وبعد يومين علمت مايك طريقة اغلاق باب نصف مفتوح ، وذلك بوضع الخرطوم خلفه ثم قلت له : « اغلق

وان كان غريبا ، فلا ينبح فى وجهه ، بل يسمح له بالوصول الى الباب مع مراقبته عن كثب ، وهو يقابل الذين يشير مظهرهم الريبة - كالمتشردين مثلا - بنباح قليل قصير ليحذر سيده من اقتراب مثل هؤلاء الاشخاص ، ثم يقف بجوار الباب ويمنع بزمجرته هذا الغريب من الدخول .

ان أكثر الكلاب المكروهة هى الكلاب النابحة ، والتي تطارد كل انسان وكل شىء يعترض سبيلها ، وهناك الكثير منها فى هذه الايام ، وكلها فى حاجة الى القليل من التعليم .

وبعد أن يتعلم الكلب حسن الخلق والطاعة ، لابد له أن يتعلم بعض الحيل ، وهذا مفيد لشخصيته ، وأنا لا أعنى حيل السيرك المتقنة ، بل تلك الحيل المنزلية الصغيرة ، كفتح الباب واغلاقه واحضار الاشياء وغير ذلك ، والكلب الجيد يشعر بسعادة بالفة عند ما يستطيع أداء عمل يبهج صاحبه .

وعند تعليم الكلاب الحيل ، ابدا أولا بنوع من اعادة الاشياء ، فلدى المكلب بقايا من غريزة اعادة الاشياء ، ومنذ عهد قريب ، صحبت الى القناء كلبا يبلغ من العمر عشرة أشهر ، يدعى « مايك » ، كنت أريبه ليكون كلبا يهيننا فى المنزل . وقلت له : « والآن

وتشاغلت بالقراءة ، بينما وقف مايك قلقا وهو يتساءل عما اذا كان ذلك هو خاتمة المطاف ؟

وتطلعت اليه فجأة ثم قلت : « احضر خفى يا مايك » ، وأومأت اليه بإشارة سريعة نحو الخف . فاتجه نحوه فى هدوء تام وأحضره ، فأظهرت له اعجابى به ، وبعد حوالى ١٥ دقيقة بعد أن اتحت له فرصة نسيان الامر كله ، وضعت الخف فى وسط الحجرة وقلت له : « احضر الى الخف يا مايك » فلم يستجب لقولى حتى عندما أومأت بإشارة ، ومن ثم فقد بدأت تدريجه على عملية اعادة الاشياء من جديد . .

وعلمت « مايك » بمرور الزمن ، كثيرا من الحيل البسيطة ، كاحضار بعض الحطب من الكومة ووضعه فى صندوق الحطب ، واحضار أدوات مختلفة من المغسل واغلاق الباب خلفه ، وفتح الابواب واغلاقها وغير ذلك من الاعمال .

وقد سره ذلك كثيرا كما سرنى ، ولم أحاول قط ضربه بالسوط ، وان كنت أحمل السوط دائما ، كما يحمل رجل البوليس الهراوة كعلامة للسلطان . . فاذا بدأ القتال أو اذا جاء كلب غريب ، وأراد القتال ، فالسوط يعد دائما للقضاء على الاضطراب . . .

الباب » . وشب الكلب على قدميه الخلفيتين ثم شد قامته ووضع ساقيه الاماميتين على الباب واختطف الخرطوم . وأغلق ثقله الباب بطبيعة الحال ، وجعلته يكرر ذلك مرة بعد أخرى ، وكنت فى كل مرة أضجع الخرطوم خلف الباب وأمره بقولى : « اقفل الباب يا مايك » . . . ومن الافضل استخدام كلمات قليلة قدر المستطاع وأن تكون قصيرة ، حتى يستطيع الكلب أن يربط بينها وبين العمل الذى يطلب منه أدائه . .

وفى المرة الخامسة أو السادسة لم أضج الخرطوم خلف الباب بل قلت فقط : « اغلق الباب يا مايك » وأتبعته ذلك بإشارة من يدي المسكة بالخرطوم . . وقفز لتوه وأغلق الباب . . وفى وقت العشاء فى ذلك اليوم كان مايك يغلق الباب كلما أمرته بذلك .

وبعد بضعة ايام علمته احضار « الخف » الذى انتعله فى البيت ، وبدأت ذلك بأن جلست وألقيت بالخف عبر الحجرة ، فأعاده مايك كما تعلم أن يفعل تماما ، وكررت ذلك عدة مرات قائلا فى وضوح كل مرة : « احضر الخف يا مايك » .

ثم توقفت ، ووضعت الخف فى وسط الحجرة وتناولت صحيقتى ،



ويكون السوط أكبر اثرًا إذا لم يكن الكلب معتادا عليه .

وهناك أمر آخر ، وهو أنني لأفسد كلبا بمحاولة حمله على الاسراع فى السير ، فأتوقف عندما يريد الكلب ان يلعب فترة أطول . . . ولا بد من ان أتأكد أولا من انه استوعب تماما تفصيلات حيلة ما ، قبل ان انتقل الى التالية .

وقد ذكرت أهمية اظهار اعجابك بالكلب ، ولكن هذا ليس كافيا ، فعليك أن تظهر بعض الحماسة أيضا . . . دع الكلب يعرف أنك تستمتع بعمل هذه الحيل معه ، وميشعر عندئذ بحماستك وتتضاعف سعادته فى ارضائك . فالكلاب مرهفة الحساسية .

ولقد حصلت على كلب من اطرف الكلاب التى حصلت عليها فى حياتى وأنا فى سكونلاندا عندما كنت طفلا ارعى الغنم منذ خمسين عاما ، وكان هذا الكلب ملكا لاسكونلاندى عجوز من سكان المرتفعات يدعى « أنجوس » وقد فاز هذا الكلب فى ثلاثة أعوام

بالجائزة الاولى فى مسابقة كلاب رعى الاغنام ، وفى أحد الأعوام ظن أنجوس ان الكلب قد اخطأ أثناء اختباريه ، و انتهى الاختبار تناول عصاه وانهاه بها على الكلب المسكين دون رحمة ، ولا شك ان الكلب لم يربط فى ذلك الوقت بين عملية الضرب واى خطأ ارتكبه ، فانهارت روحه المعنوية نتيجة لذلك ، وفقد ثقته فى صاحبه ولم يفز بعد ذلك فى أية مسابقة . . . وأصبح العجوز « أنجوس » المسكين كسير الخاطر ، واعتقد أن الكلب قد فسد الى الابد ، بسبب تسرعه وعصبيته ، ولما لم يعد يطيق امتلاك الكلب الذى يذكره بافتقاره الى ضبط النفس ، فقد اعطاه لى . . .

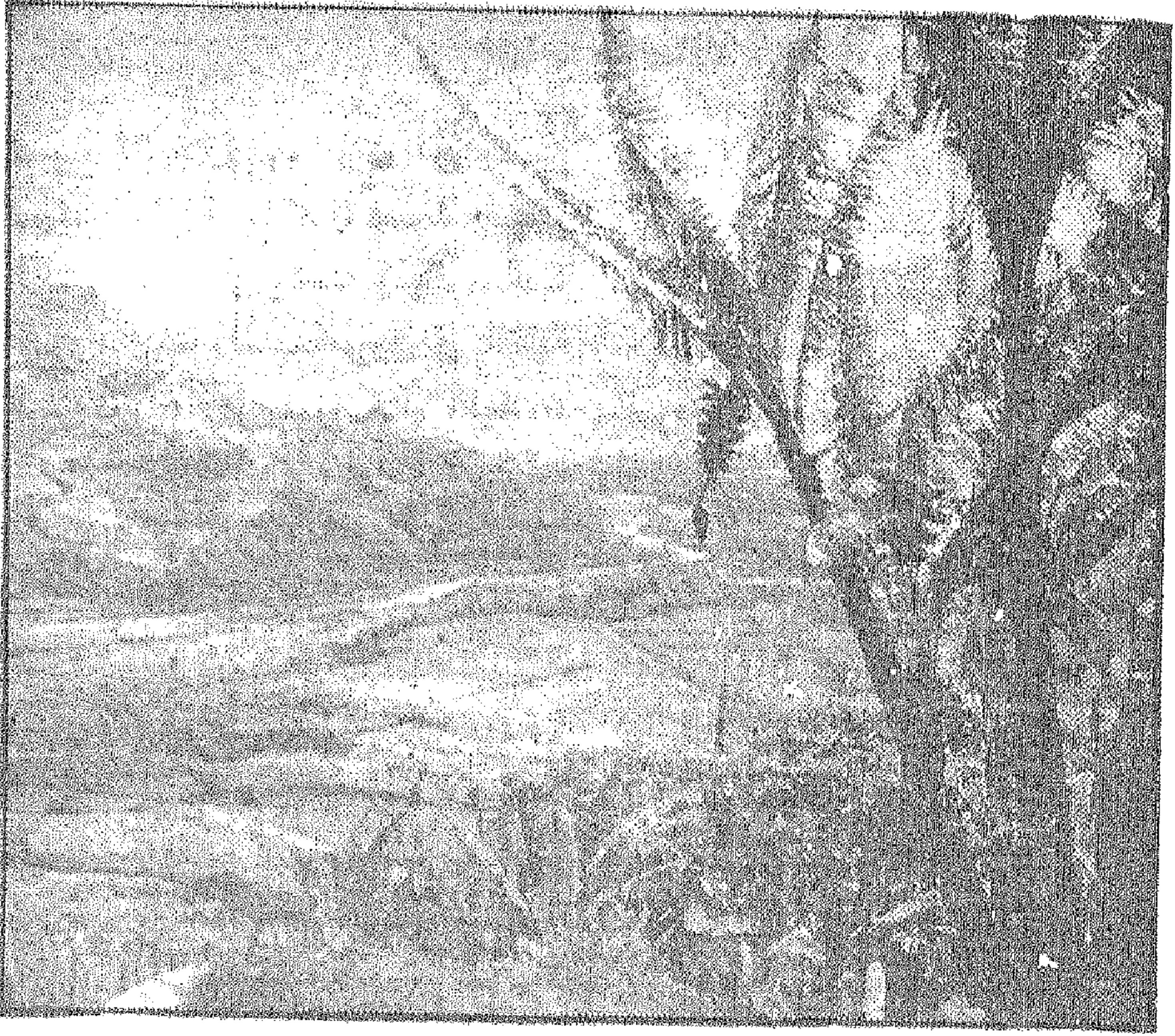
ان اعظم شيء يجب ان تذكره عن الكلب ، هو أنه أكثر حكمة مما يظنه الناس عنه ، وما لم تكن لك ثقة فى الكلب تستطيع المحافظة عليها ، فانه سوف يتظاهر بعدم الفهم . . . اما اذا كنتما صديقين ، فسوف يتلهف الى ارضائك ولو اضطر الى ان يعلم نفسه بنفسه . . .

مترجمة عن « جود هاوس كينج » بقلم سكونى الين



### ضمان

قالت احذى المراهقات وهى برجو عمتها ان ترسل لها بعض اسطوانات الموسيقى :  
- استمعى الى النغمة . . فاذا لم تعجبك فارسلنى الاسطوانة !



الدولة التي لم تشم رائحة « البارود في كل تاريخها » . .

## «سويسرا» الأمريكية!

لقد ذكر لنا الرجل الذي سننزل  
في ضيافته ، وهو « الفارو كولادو »  
صاحب مزارع البن الذي يعيش في  
« سان جوزيه » عاصمة البلاد ، أن  
التربة هناك شديدة الخصوبة الى  
حد أن الاعمدة التي تدق في الارض  
لاقامة الاسوار ، سرعان ما تنبت

كنا نستقل الطائرة في طريقنا  
الى كوستاريكا في أول زيارة  
نقوم بها لهذه الجمهورية الصغيرة من  
جمهوريات امريكا الوسطى ، خذت  
انا وزوجتي نعيد التفكير في الفضض  
المحيرة التي سمعناها عنها ، ونسائل  
انفسنا : هل هي محض خيال ؟

مربع ، استقرت في بطون الجبال وكوستاريكا التي كثيرا ما تسمى « سويسرا » الامريكيتين ، تكمن في هذا الجزء من الخريطة حيث تضيق امريكا الوسطى لتصبح مجرد خط رفيع بين البحر الكاريبي والمحيط الباسيفيكي ، وهي ثمانية الدول الصغرى في امريكا اللاتينية ، اذ تبلغ مساحتها ٦٠٦٤٠ كيلومترا مربعا ، ولكنها على الرغم من ذلك قوية البنيان بفضل وحدة مواطنيها وميراثها من الحرية .

وقد اكتشف كولومبوس كوستاريكا خلال رحلته الاخيرة الى امريكا ، واصبحت اقليما تابعا لاسبانيا في عام ١٥٤٠ ، ثم نفضت عنها الحكم الاسباني لتصبح جمهورية في عام ١٨٢١ ، وقد بلغ من انعزال الهضبة الوسطى الساحرة في كوستاريكا - التي يبلغ ارتفاعها ١٤٠٠ متر ، ان ٩٠ ٪ من الاهلين هناك ما زالوا ينحدرون من سلالة اسبانية صنيمة ويعيش ثلاثة ارباع سكان الدولة الذين يبلغ عددهم مليوناً و ١٢٨ ألفاً في هذه الهضبة السخية ، التي تبدو كسائط سندس خصب ، وتمتاز بأراضيها الزراعية ، التي يكسوها اللون القرمزي في الشتاء ، عندما تظهر

وتصبح اشجارا . . وان من متع الصيد المفضلة هناك ، صيد طائر « الكتزل » الذي يشبه الببغاء ، والذي يطوف المزارعون في الغابة ليلا لامتساكه وتربيته كطير اليف ، مستخدمين في ذلك الاضواء الكشافة ، وشباك صيد الفراشات . . وقال ان العربات ذات الالوان الزاهية التي تجرها الثيران لا تزال الوسيلة الوحيدة لنقل البن منذ اجيال بعيدة ، وهي تصنع بطريقة تجعل محورها يغنى عندما تدور العجلات ، بحيث يمكن معرفة اصحابها قبل ان تبدو للعيان

كان كل ذلك يبدو غريبا جدا ، وساحرا ، الى حد يجعلنا نكاد لا نصدق انه حقيقي ، ولكن الشكوك تبددت ، وبدا السحر والجمال منذ اللحظة التي طالعنا فيها اراضي الغابة المخضرة التي تحيط بالشاطئ المضيء ، والذي اكتسبت « كوستاريكا » اسمه منه . .

والى الامام ، كانت تبدو من بعيد اشباح القمم الجبلية التي ترتفع الى ٣٦٠٠ متر ، والتي سنخلق فوقها بالطائرة ، قبل ان نفوس مرة أخرى في الهضبة الوسطى ، وهي حديقة لغصية تبلغ مساحتها ٤٦٠٠ كيلومتر

حبوب البن في كل مكان في وقت واحد،  
أما أراضي الغابات المرتفعة ، فأنها  
تفيض بألوانها الحية ، وقد امتلأت  
بالدور الصغيرة ذات الألوان الهادئة ،  
تحيط بها الورود والأشجار والنباتات  
المتسلقة بزهورها الجميلة .

وقد هبطت بنا الطائرة في جو من  
من الربيع الدائم ، يفوح فيه الهواء  
بأريج الزهور المتفتحة في كل مكان .  
وبينما كنا نطلق في شوارع « سان  
جوزيه » ذات الاتجاه الواحد ، سألنا  
مضيفنا :

— ماذا تحبون عمله أولا ؟ . .  
وراح يعدد لنا مجالا متسعا من  
الاشياء التي نستطيع أن نختار منها  
ما نشاء . . فنحن نستطيع أن نركب  
قاربا عبر البحيرات التي يكسو البط  
البرى مياهها . . أو نصيد الاسماك  
في مجارى المياه التي تزخر بالسلمون  
. . أو نسبح في نبع من الماء يعدأصفى  
حوض بللورى للسباحة في العالم . .  
أو نصعد بالسيارة الى ارتفاع ٣٦٠٠  
متر ، حيث نستطيع أن نرى المحيطين  
الاطلنطى والباسيفيكي معا من مكان  
واحد . . . أو نزور بعض القرى  
الصغيرة التي تحمل أسماء اسبانية  
قديمة ، كقرية ( سانتو دومينجو ) ،  
و « بل روبل » ، و « سان ايزيدور

دى كورونادر » . . وفي استطاعتنا  
أن نبحث عن الكنوز المدفونة في جزيرة  
« كوكوس » وهي جزيرة صغيرة جدا  
من ممتلكات كوستاريكا تقع على  
مسافة ٣٠٠ كيلو متر في الباسيفيك .

وقد لاحظت أن مضيفنا يضيف الى  
كل عبارة من عباراته كلمة « صغيرة »  
. . . فنحن نستطيع أن نقوم بنزهة  
« صغيرة » بالسيارة الى مشتل  
للزهور . . . أو نتوقف عند دار  
« صغيرة » من القرن السابع عشر . .  
أو نزور مزرعة بن « صغيرة » . .

وعندما سألته عن السر ، قال :  
هنا هو السبب في أننا نسمى  
« تيكوس » — وهو الاسم المحبب  
لاهل كوستاريكا — وقد اشتق من  
كلمة اسبانية معناها صغير . . ومن  
ثم فأننا نلحق هذه الكلمة بكل شيء  
دون وعى .

وقررنا أن نقوم برحلة الى  
« أروس » أو الوادى الساحر ،  
ويقع على مسيرة ساعة جنوب سان  
جوزيه ، وهو يزخر بأنواع كثيرة من  
زهور اللوتس والاوركيد و « ملكة  
الليل » ، وهي شجرة خضراء ناعمة  
كالمخمل ، زهورها كالأجراس البيضاء  
الرقيقة .

وفي الوادى الساحر قال لنا أحد





وقال الفارو : ان في بلادنا من انواع  
الاشجار اكثر مما يوجد في اية مساحة  
مماثلة لها في العالم . .  
ثم اشار الى ١٢ نوعا مختلفا من  
الفاكهة فضلا عن اشجار الورد  
والماهوجنى ، والارز والنخيل ،  
وخشب البلوط والصفصاف وانواع  
كثيرة من الصنوبر ، توجد كلها في  
واد واحد .

ووجدنا فيما بعد ، ذلك الفيض  
الطبيعى الغزير في عالم الحيوان . . .  
فهناك انواع من الاسماك التى لا يعرفها  
اى صياد في العالم ، ونمور امريكية  
وخنازير برية ، وحيوان « السندان » ،  
وقرود وتماسيح وانواع غريبة من  
السحالى الكبيرة التى يبلغ طولها  
مترين ، وتسمى ( ايجوانا )

علماء معهد العلوم الزراعية ، التابع  
لمنظمة الدول الامريكية : « ان الناس  
يتساءلون : لماذا سميت هذه البلاد  
(الساحل الغنى) بينما لا يوجد بها الا  
القليل من الذهب . . ؟ والواقع ان وادى  
« اوريوس » وحده يعد منجم ذهب  
من الثروة النباتية ، ونموذجا لما في  
هذه الارض من موارد طبيعية  
فريدة » . .

ووصف لنا الرجل حقول البن الغنية  
التي تجعل من بن كوستاريكا ارقى  
الانواع في الاسواق ، ومزارع المسوز  
التي تغمرها اشعة الشمس في اقليم  
( ليمون ) ، ومحصول القطن الوفير ،  
والكاكاو ، والاششاب الصلبة ،  
والقنب . . ثم قال ان كوستاريكا تعد  
في الواقع مزرعة نباتية هائلة .



وسان جوزيه مدينة منتعشة دائما  
.. حوانيتها وشوارعها نظيفة ،  
وارصفاتها خالية من المتسولين والبدعة  
المتجولين ... ومن مزاياها الساحرة  
تلك النسبة المرتفعة للنساء الجميلات  
اللواتي يسرن في شوارعها بثيابهن  
الفضفاضة التي ترفرف مع نسيم  
الليل الذي يكيف هواء المدينة ،  
وبينهن كثيرات من الشقراوات وذوات  
الشعر الأحمر ، تجدهن يتحدثن في  
حماسة في ميدان السوق ، ولا سيما  
خلال فترة العصر التي تسمى هناك  
« ريتريتا »

وقال لنا مضيفنا الفارو : ان  
« الريتريتا » عادة اسبائية قديمة ،  
اندثرت في كل العالم اللاتيني تقريبا  
ماعدا كوستاريكا ، فكلما عزفت الفرقة  
الموسيقية في الميدان الرئيسى ، راحت  
الفتيات غير المتزوجات يخطرن في  
مشية حول الميدان ، عكس عقارب  
الساعة ، وقد ارتدين ازهى ثيابهن ،  
بينما يقوم الشبان غير المتزوجين  
بالسير في الاتجاه المضاد !

والجو السياسى فى سان جوزيه  
منعش هو الآخر .. ففى كل مكان  
تجد « شللا » من المواطنين يناقشون  
المسائل المدنية أو آخر انباء الصحف  
وقى طليعتها صحيفتا « لانسايون »

و « لابرينزا ليبر » ، وهى تتمتع  
بحرية مطلقة ، وعشرات الرجال الذين  
تحدثوا معنا ، كانوا جميعا يقومون  
بعمل حكومى على سبيل التطوع .  
وقال لنا الدكتور البرنو كاناس ،  
مندوب كوستاريكا الحالى لدى الامم  
المتحدة : ان السبب الذى يدفع  
السياسيين هنالك الى التزام الامانة ،  
هو ان الناس يساهمون بأوقاتهم  
لخدمة السياسة بدلا من أن يستغلوها  
فى عيشهم .

ودستور كوستاريكا يضمن الحريات  
الاساسية ، وهو ينص على وجود  
كونجرس منتخب ، يضم ٤٥ عضوا ،  
ويقسم السلطات الى ثلاث : تشريعية  
وتنفيذية وقضائية . اما الكونجرس  
ورئيس الجمهورية الذى لا يتكرر  
انتخابه ، فانهم ينتخبون بالاقتراع  
السرى بالانتخاب المباشر .

وفى هذه الدولة الصغيرة أقل نسبة  
للأمية فى العالم - أقل من ١٨ ٪  
وحوالى ٢٠ ٪ من الدخل القومى  
ينفق على التعليم العام . وقد جعلوا  
التعليم الاولى اجباريا والتعليم الاعلى  
يمكن الحصول عليه بلا مقابل . ومنذ  
عام ١٩٤٤ ضمن الدستور الفرصة فى  
مثل هذا التعليم لكل مواطن ، بغض  
النظر عن اللون أو الجنس أو الدين

وقال لنا وزير التعليم : « يسعدنى ان اقول ان فى كوستاريكا من المدرسين اكثر مما فيها من الجنود » .

وينعكس تأثير الامان السياسى ، وانتشار التعليم على اخلاق الاهلين الذين عرفوا بجدهم واعتمادهم على انفسهم . حدث مرة ونحن ننطلق بالسيارة صاعدين فى طريق جبلى ، ان مررنا بسيدة عجوز تجلس فى سيرها عائدة الى بيتها وعلى كتفها كيس مملوء بالفحم . . . وتمتت زوجتى لى ادعوها للركوب معنا ، فقال الفارو انها لن تقبل ذلك قط ، فهى تزداد فخرا وكبرياء كلما سارت على قدميها .

وقال احد مؤرخى امريكا اللاتينية : « لا تكاد تشم رائحة البارود فى كل تاريخ كوستاريكا » .

وليس للبلد الصغير جيش دائم اليوم ، بل هو اقرب الى الحرس الوطنى ، عبارة عن قوة بوليس وطنى تضم ٥٠٠ رجل ، ساعدت نيكارا جوا فى نوفمبر الماضى على هزيمة عصاة من الثوار عبرت الحدود ، وقد أصبحت الثكنات العسكرية القديمة متحفا

وطنيا .

وكانت الرحلة بالسيارة من « كارتاجو » العاصمة السابقة المهذبة التى تأسست سنة ١٥٦٤ الى مرتفعات بركان « ايرازو » ، تملؤها الهيبة والخشوع . . فهذا البركان الذى يرتفع ٣٢٥٠ مترا ، والذى دمر المدينة الاسبانية القديمة مرتين - فى ١٨٢٣ و ١٩١٠ - ينفث الآن دخانه يهدوء ونحن نقف فوق حافة فوهته وعلى ارتفاع ٢٤٠٠ متر ، كانت السيارة تنحنى فى دورات خطيرة رفيعة كالشعرة ، وقد احاط بنا ضباب رقيق كأنه ستار ينفرج أحيانا ليكشف لنا عن قرى صغيرة ، وحقول خضراء فى أسفل الجبل ، ثم يقفل مرة أخرى ، فيعزلنا عن الارض ، وسط مملكة من الوان الطيف، تكسوها الاشجار الضخمة .

هذه هى كوستاريكا الذى قال عنها مضيفنا الفارو انها بلد المتناقضات ، ولكن على الرغم من اختلاف الابنية والامزجة ، فان الناس هناك لا يختلفون . . . انهم دائما هؤلاء « التيكوس » الصغار !

بقلم ويلبر كروس

\*\*\*

قال المزارع لصديقه بعد ان دفع ثمن طعام الغداء فى المطعم :  
- ان ابلغ الذى اخذوه مقابل شطيرة اللحم ، يجعل ثمن الخنزير ٣٠٦٠ دولارا !

# أمل جديد لضحايا السيارات

« تهتم شركات التأمين الآن بإعادة ضحايا الحوادث  
لممارسة نشاطهم في الحياة ... لفائدة الطرفين »

بل ان عدم قدرته على العمل جلب  
لأسرته متاعب مادية ، أما ادوارد  
كابيتاني فقد أصبح على العكس من  
ذلك رجلا سعيدا نشيطا يعول نفسه  
.. وقد ظل طوال السنوات العشر  
الماضية محتفظا بعمل طيب ، ويعول  
أسرة مؤلفة من ٤ أفراد تعيش في  
ارتياح تام .

والسبب في هذا التناقض الواضح  
بين حياة كل من الرجلين هو أن شركة  
التأمين المسؤولة عن دفع التعويض  
لجاك سميث أمده برعاية طبية طيبة  
ولكنها من نوع تقليدي . أما الشركة  
التي كان ادوارد كابيتاني مؤمنا عليه  
لديها وهي شركة « ليبرتي ميوتيوال »  
ببوسطن فلم تكتف بتقديم الرعاية  
الطبية ، بل ذهبت الى أبعد من ذلك  
.. فبعد أن أصيب كابيتاني في هذا  
الحادث ، زارته ممرضة مدربة تدريباً  
خاصا في المستشفى وسألته : « هل

منذ اثنى عشر عاما سقط ادوارد  
كابيتاني ، وهو عامل بناء  
في الخامسة والثلاثين من عمره ، من  
فوق إحدى الدعامات الحديدية بمدينة  
« ركسورد » بولاية « ايلينوي » .  
فأصيب بتحطم الحبل العصبى في  
العمود الفقرى .. وفي نفس الوقت  
تقريبا أصيب سائق سيارة نقل في  
الخامسة والثلاثين أيضا ولنسميه  
« جاك سميث » بأصابة مماثلة في  
العمود الفقرى عندما اصطدمت سيارته  
بكوبرى بالقرب من شيكاغو ...  
وأصبح كل من الرجلين مشلولاً من  
الوسط حتى القدم ... والى هنا  
ينتهى التشابه في حياتهما .

فقد ظل سميث عاجزا في حاجة الى  
الرعاية . لا يستطيع أن يتحرك ولا  
يتقلب على جانبه في الفراش بدون  
مساعدة الممرضة ، ولم يفقد فائدته  
للمجتمع وكرامته الشخصية فحسب ،

سمعت عن مركز التأهيل ؟ .. انه المكان الذى يستطيع فيه الرجال المدربون أن يساعدوك على استعادة القدرة على ممارسة العمل ثانية . »  
وشرحت الممرضة لكابيتانى كيف أن مركز التأهيل الذى انشأته الشركة فى بوسطون ، ساعد أناسا فى مثل حالته على العودة الى ممارسة نشاطهم واستقلالهم فى الحياة وانه اذا أبدى كابيتانى رغبته فى الذهاب الى هذا المركز ، فلن يكلفه ذلك شيئا .

وسأل كابيتانى الممرضة فى ارتياب : وما هو السبب الذى يجعلك تفعلين ذلك من أجل ؟ فردت عليه بصراحة قائلة : لأن ذلك مفيد لكلينا .  
اننا ملزمون حقا بدفع تكاليف علاجك « وبدل بطالة » لك طوال حياتك .  
واذا ظللت عاجزا فسوف تكلفنا مبلغا كبيرا من المال لسنوات كثيرة . أما اذا أعدنا اليك صحتك وعملك فسيكون ذلك أفضل لنا ولك . »

ووافق كابيتانى ، فحملته الطائرة الى بوسطون . . . وفى قسم جراحة الحبل العصبى بمستشفى مدينة بوسطون قام جراح كبير للأعصاب بتصحيح الجرح الذى أصيب به كابيتانى فى ظهره جزئيا . وفى مركز التأهيل تعلم كيف يتحرك وينتقل

على عكازات وأن يقود سيارة ذات مفاتيح يدوية ، وساعده الخبراء على أن يتدرب على مهنة جديدة لكى يصبح ميكانيكيا كهربائيا . وخلال ١٨ شهرا عاد الى العمل ثانية ، وأصبح الآن أخصائيا فنيا محترما فى الالكترونيات .  
واذا كان كابيتانى قد أفاد من هذا العمل فقد أفادت شركة التأمين من ورائه أيضا . فلو ظل كابيتانى عاجزا لكلف الشركة حوالى ٤٠٠ ألف دولار ثمنا لنفقات العلاج والتعويضات والمزايا الأخرى المحولة له سنين طويلة ، أما مساعدة كابيتانى على العودة الى العمل فلم تكلفهم سوى ٢٠ ألف دولار

وليس هذا التوفير فى الصحة والمال أمرا غير عادى . فقد نجح مركز التأهيل الذى افتتحته شركة « ليبرتى للتأمين » فى بوسطون عام ١٩٤٣ الى حد أنها افتتحت مركزا ثانيا فى شيكاغو فى عام ١٩٥١ وتشرف الشركة الآن على علاج أكثر من ٦٧٠٠ مريض فى المركزين ، كما دفعت نفقات إعادة تأهيل ألوف آخرين فى مراكز أخرى .  
وقد أمكن حتى الآن إعادة القدرة على العمل الى ٨٥٪ من المصابين بعجز ، وعاد ٨٢٪ منهم فعلا الى أعمالهم . وبالرغم من أن تكاليف إعادة

والعلاج المهني على استعادة التناسق وحدة الدهن . وبعد مرور عشرة أشهر على الحادث ، أجريت لها جراحة أخرى كما تلقت تدريباً خاصاً . . . وبدلاً من أن تصبح « ليندا » نزيلة بأحد مستشفيات الأمراض العقلية ، التحقت بالمدرسة وتقدمت بطريقة مرضية في دراستها .

وقد دفعت « شركة ليبرتي ميوتيوال للتأمين » جميع فواتير العلاج عن طيب خاطر لأنها الشركة التي أمنت لديها الشركة . . . صاحبة سيارة نقل اللين . كما دفعت شركة التأمين مبلغاً لأسرة ليندا لتعويضها عن ألامها وعن الآثار التي خلفت عن إصاباتها . وقد اثبتت هذه الطريقة الانسانية في معالجة الأمور أنها مفيدة جداً لانتظام العمل ، ولو كانت الشركة قد خسرت قضية التعويض ، التي يمكن ان ترفعها ضدها أسرة ليندا لاصطرت الى دفع جميع نفقات علاجها الطبي الى جانب التعويض اللارم . وتقدر شركة « ليبرتي » أن ما أنفقته لاعادة تأهيل « ليندا » يساوي عشرة في المائة فقط من المبلغ الذي كانت مستنفقه لمدة عشر سنوات لرعاية « ليندا » العاجزة .

بقلم : آرن فوجنر والان رانكين

هؤلاء الناس الى ممارسة نشاطهم في الحياة كانت باهظة فان الشركة تمكنت في المدى البعيد من توفير ملايين الدولارات . ولا شك ان من الأفضل تقديم أحسن رعاية طبية ممكنة وسريعة ، الى ضحايا حوادث السيارات بدلاً من تقديم كميات كبيرة من الاموال اليهم . وفي الحالات الخطيرة تكون أفضل رعاية هي اعادة تأهيلهم للعمل .

وقد حدث ذات يوم في سنة ١٩٥٨ في بلدة صغيرة بولاية بنسلفانيا أن كانت طفلة في الثامنة من عمرها تدعى « ليندا » تجتاز الطريق أمام سيارة لنقل اللين . ودفعت قوة الصدمة ليندا في الهواء وحدثت تجويقاً في جزء من وجهها مع حدوث كسر في الجمجمة جعل المخ عارياً . ولم يكن الجراحون في مستشفى مجاور من اجراء جراحة ناجحة في المخ واعادة تجميع عظام الوجه والجمجمة . وظلت الطفلة تتلقى علاجاً بدنياً كل يوم لمنع إصابتها بالشلل في جانب من جوانبها وعندما ظهرت عليها علامات التلف العقلي بعد ذلك أرسلت الى مركز للتأهيل بأحد المستشفيات ، حيث ساعدها خبراء العلاج الخاص بالكلام



ان قاذفة القنابل الحديثة تحمل من الوقود ما يكفي لان تسير به السيارة حول العالم ١٩ مرة !





## معجزة صنعها الفروش

صحية والرضا ذات (الدش) الساخنة ،  
وبينما كان ٣٥ ألفا من سكان البلدة  
لا يجدون وسيلة للانتقال غير السير  
على الاقدام ، أصبحت تجري فيها الآن  
سيارات الاوتوبيس وسيارات الاجرة .  
وأصبح في المدينة مخبز كهربائي ،  
ومصنع قريب لتعبئة الاطعمة المبردة ،  
ومتاجر ، ودراجات ، وماكينات  
للحياكة ، وثلاجات ، والهنود الحمر  
الذين كانوا يوما ما حفاة أميين  
أصبحوا يقومون بإدارة شئونهم  
بأنفسهم .

والرجل الذي بعث هذه الحياة في

**منذ** عهد غير بعيد ، نفّضت مدينة  
(بونو) القديمة الواقعة على  
ارتفاع أربعة كيلو مترات فوق جبال  
الأنديز على شواطئ بحيرة تيتيكاكا  
إلى تكتسحها الرياح الباردة بجمهورية  
بيرو نفّضت عن نفسها غبار الفقر  
والجمود اللذين لازماها عدة قرون لتلقى  
بنفسها في أحضان القرن العشرين .  
وقد حدث ذلك بفضل معجزة صنعت  
في البلدة نفسها .

لقد قامت مكان الاكواخ الطينية  
ذات الارض الترابية ، مئات من المنازل  
أكثرها يختص في داخله على أدوات

نموذجية للابن غير الشرعي المنبوذ ،  
لنظام السائد في أمريكا اللاتينية ،  
حيث تستنزف ثروات داخلية البلاد  
وتنقل الى العاصمة الوطنية التي تتركز  
فيها كل أدوات الحكومة

لقد خلق الاب دان رأس المال هذا  
كما خلق الطعام في معجزة « الارغفة  
والاسماك » . . . ومن العدم تقريبا .  
فقد استدعى الى مقر ابروشيته سبعة  
من رجال المدينة . . اثنين من العمال  
وقاضيا وموظفا وطبيبين وضابطا  
بالبوليس الوطني

وقال لهم الاب دان : « ان ما يحتاج  
اليه شعب (بونو) هو نقود للاقراض  
وأموال عاملة » . ويدت الكتابة على  
وجود الحاضرين ، اذ لم يكن هذا  
بجديد عليهم . ولكن الاب دان اضاف  
« واني أعرف أين أحصل عليها » .

وأشرفت الوجوه . . . ثم أخرج من  
جيبه ( سول ) وهو قطعة عملة نحاسية  
تساوي ١٥ مليما وقال : « دعوني أبين  
لكم الامر ان هذه القطعة وهي في جيبى  
لا تستطيع أن تفعل الكثير بمفردها .  
ولكن لنفرض ان مائة منا يضع كل فرد  
منهم خمسة « سول » في صندوق  
للادخار ، واستمر على ذلك كل أسبوع  
لمدة عام كامل ؟ ان هذه القطع ستصل  
الى ٢٦ ألف « سول » أى حوالى ١٠٤٠

(بونو) ، رجل نحيل القوام فى الرابعة  
والاربعين من عمره طوله ١٨٣ سنتيمترا  
وكان يقوم بسرد القصص الدنيوية  
بلغتى « آيمارا » و « كويشوا » من  
لغات هنود جبال الانديز ، ويتولى  
الاعلان عن مباريات مصارعة الثيران  
بل وكان مصارعا للثيران فى يوما ما .  
واسم هذا الرجل « الاب دان » أما  
اسمه الرسمى فهو القس دانييل ماك  
ولما جاء الاب دان الى بونو ، كان  
سكان ابروشيته - وقليل منهم من يزيد  
دخلهم على مائة دولار ( ٣٥ جنيهها  
تقريبا ) فى العام - يعيشون على  
الكفاف ، فلم يكن لديهم الا القليل ،  
أو لا شىء قط لتوفيره للطوارئ ، كأجر  
الطبيب ، أو لدفن الموتى ، أو شراء  
قرميد مسطح جديد . ولم تكن المصارف  
تقدم قروضا للاحتياجات الشخصية .  
والواقع انه لم يكن هناك مصرف واحد ،  
على طول المائة والخمسة والثلاثين كيلو  
مترا التى تمتد بين بونو وحدود  
بوليفيا ، يستطيع ثلثمائة ألف فلاح  
هندي من سكان القرى أن يودعوا فيه  
مدخراتهم أو يقترضوا منه . وقد  
اعتادوا أن يلجأوا فى أزماتهم المالية  
الى المرابين ، ويدفعوا فوائد شهرية  
تصل الى ٥٠ ٪ من قيمة القرض . . .  
وكانت مدينة « بونو » صورة

دولارا ( حوالى ٣٦٣ جنيها ) يمكن تحويلها الى مال عامل . كما يمكن الاقتراض منها . وعندما تسترد القروض على أقساط شهرية ، يكون من المستطاع مضاعفة قوة مال القروض ، ونستطيع اقراض ثلاثة أمثال مانضعه فى صندوق التوفير أى حوالى ثلاثة آلاف دولار ( حوالى ١٠٤٦ جنيها )

وتبين أن الاب دان كان قد أمضى عدة ليال وهو يدرس كيفية انشاء « اتحاد للقروض » . وأشار الى أنه عن طريق أمثال هذه الاتحادات فى أوروبا الغربية والولايات المتحدة وغيرها ، اتحد حوالى ١٥ مليوناً من الرجال والنساء ، فى مصانعهم وفى مكاتبهم وكنائسهم وقراهم ، لادخار المال معا وتقديم القروض لبعضهم البعض .

واحتج من أصغوا الى الاب دان بقولهم « ولكن هذا فى أوروبا وأمريكا الغنيتين ، فهل سيأتى أهل قرانا الذين تملؤهم الشكوك ، أحدا على تقودهم القليلة ؟ وهل سيردون ما يقترضون ؟ »

وبدأ الاب دان هذه الشكوك وعندئذ قدم ٢٣ من سكان ( بونو ) مبلغ ٦٠٣ سول ( حوالى ٢٤ دولارا أى ما يقرب من ٨ جنيها ) لتكوين اتحاد القروض . واليوم ، وبعد ست سنوات ،

أصبح أكبر اتحاد من نوعه فى أمريكا الجنوبية - وفى هذا المصرف الذى أنشأه قوم يعتمدون على أنفسهم بأنفسهم ، وضع حوالى أربعة آلاف من سكان بونو بمعدل ٩٠ دولارا من كل منهم ، وتدفقت من هذه المبالغ قروض بلغت قيمتها ٢٠٠ ألف دولار ( حوالى ٧٠ ألف جنيه ) .

ووجد الاب دان فى اتحاد القروض وسيلة سريعة لرفع مستوى المعيشة وكان أول من تقدم للاقتراض من « اتحاد القروض » فى بونو شخص رث الثياب ، تتحدث اكتافه المتهدلة ووجهه المغضن عن بؤسه . وكانت قصته التى رواها بلغة « كويشوا » ، وهى لغة قبائل « الانكا » من أسلافه ، قصة مألوفة . . . فقد اقترض ٣٠٠ سول من أحد المرابين لدفن أبيه بفائدة ٣٠٪ شهريا . وقد دفع حتى الآن ثلاثة أمثال ما اقترضه ، ومع ذلك لم يقترب من سداد المبلغ الاصلى الذى اقترضه منذ عام مضى !

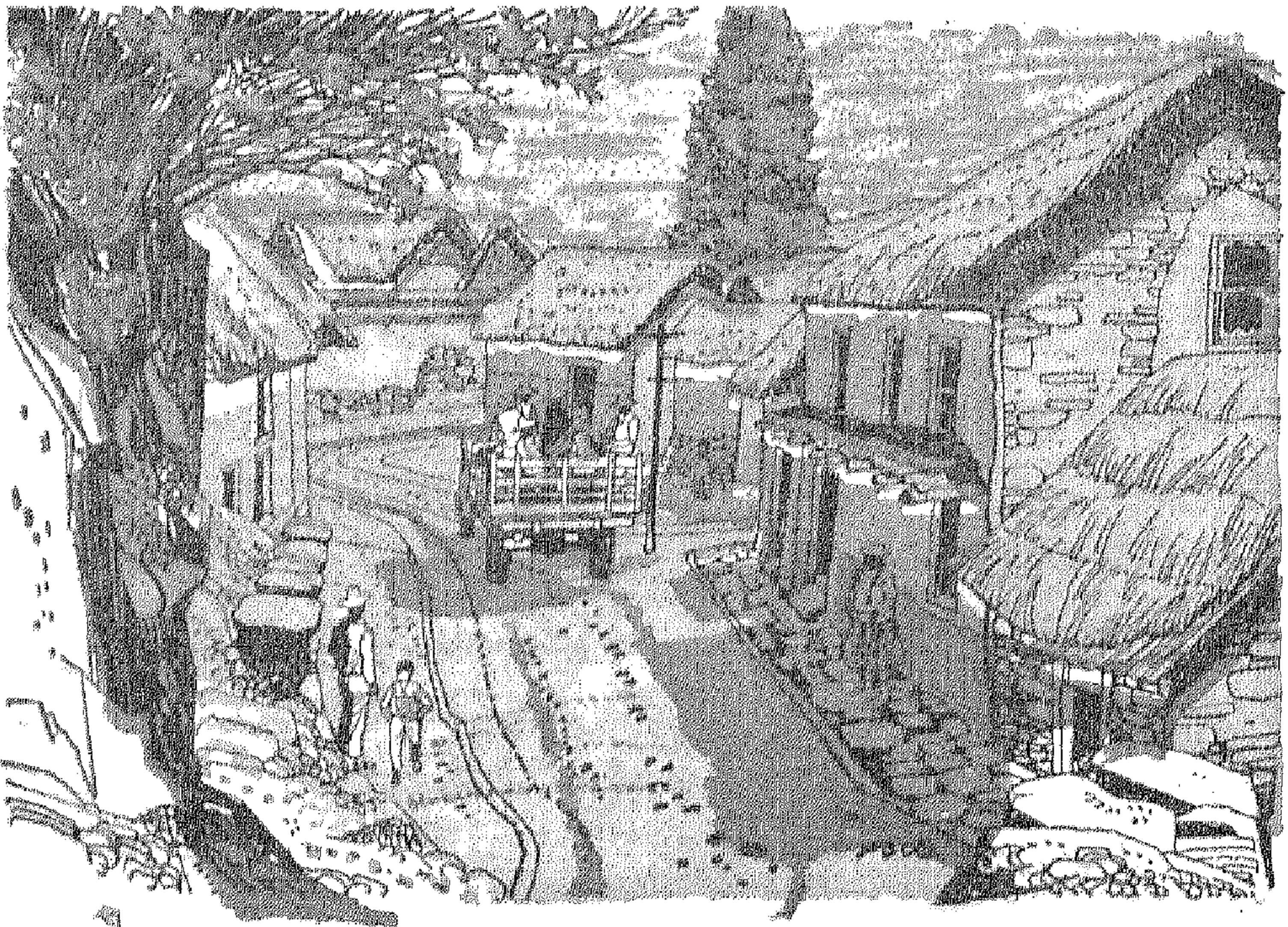
وقدر الاب دان مع لجنة القروض بالاتحاد - وهى مؤلفة من سكرتير وكاتب حكومى ، وعامل - حالة صاحب الطلب . . . كان الرجل فى طليعة من انضموا للاتحاد ، إذ جمع ٣٠ « سول » أدرها بشق النفس ، وهو محترم من

الحسن المرقع ، ولغة « أيمارا » التي لا يعرف غيرها . . ولكن عينيه كانتا تتوقدان ذكاء . . وكانت لديه فكرة ! وهي انه اذا اقترض ٢٥ دولارا (حوالي ٩ جنيهات ) استطاع شراء بذور البصل لبيعها الى أهل قريته . . . وحصل الشاب على القرض .

وعاد « ماريانو » بعد شهر ، فقد باع البذور ، وأصبح في استطاعته أن يسدد القرض ، وهو يريد الآن اقترض ٤٠ دولارا ( حوالي ١٤ جنيها ) لشراء المزيد من البذور . ولما عاد لسداد هذا

جيرانه . . . ومنحت اللجنة الرجل قرضا لسداد دين المرابي . وأصبح الآن يدفع فائدة قدرها ٦ ٪ بدلا من أن يدفع للمرابي فائدة قدرها ٣٦٠ ٪ سنويا .

وقطع ماريونو كروفا روجاس الراعى الشاب الذى يبلغ من العمر ١٨ عاما : ١٤ كيلو مترا سيرا على قدميه المنتعلين خفا مصنوعا من اطارات السيارات ليحصل على قرض . . وبدا كأي هندي أمي آخر ، في قميصه المهلهل وبنطلونه





القروض الثاني ، كان  
يتعمل جلاء  
جديدا . وبعد  
حصوله على عدة  
قروض وسدادها ،  
استطاع ماريانو  
شراء سسترة ثم  
قميص ورباط عنق  
وبعد عام كان  
يطلب الاقتراض  
باللغة الاسبانية .

ووصلت انباء

الوسطى وسائقى السيارات  
وحمالين فى الاسواق وخدم المطاعم ،  
مكدسين فى اكواخ من الصفيح الصدىء  
أكثرها بلا سقوف ولا ماء أو نور .  
وكان البعض لا يستطيع أن يدخر أكثر  
من سول واحد كل اسبوع . ومع ذلك  
فقد ساعد رأس المال الصغير المتجمع  
سائقى السيارات على اصلاح سياراتهم  
القديمة دون الوقوع بين برائن المرابين ،  
واقترضت العائلات لشراء الكتب  
والملابس لاطفالها عند افتتاح المدارس .  
وخرج الاب دان من العمل فى غياهب  
هذه الاحياء الفقيرة الى العمل خارجها ،  
فنشر اتحادات القروض بين كتبة  
المصارف وضباط البحرية ، ومخبرى  
الصحف والمحامين . وكون خمسة

« اتحاد الاب دان للقروض » الى  
مدينة ماديسون بولاية ويسكونسين ،  
مقر المنظمة العالمية المسماة « الجمعية  
الوطنية لاتحاد القروض » . وكانت  
هذه المنظمة تهتم بنشر فكرة اتحادات  
القروض فى جميع انحاء أمريكا  
اللاتينية . فأوقدت اخصائيا متفرغا  
فى هذا الميدان ليعمل فى بيرو .

وبعد أن أعفى الاب دان من واجباته  
الدينية ليكرس جهوده لاتحادات  
القروض ، ذهب الى « ليما » حيث وجد  
فيها المتناقضات المألوفة فى أمريكا  
اللاتينية الثراء الفاحش والفقير المدقع  
جنباً الى جنب .

كان هناك حوالى ٣٠٠ ألف من  
عمال ليما ، وانباس من صفار الطبقة



عشر من مديري الاعمال الشبان في  
ليما « اتحادا للقروض » خاصا بهم  
ليتعلموا كيف ينظمونها بين العمال .  
ولما نمت اتحادات القروض ، تم  
تنظيم اتحاد وطني لها . وانشأ الاب  
دان بالاموال التي أسهم بها رجال  
الاعمال وأصحاب المصارف الذين لم  
يقدموا خدمات مصرفية للشعب ، مكتبا  
لهذا الاتحاد العام وزوده بخمسة من  
شباب بيرو المخلصين .

وأشترى الاب دان بمال اقترضه ،  
سيارة أخذ يسافر بها الى مرتفعات  
بيرو السحيقة في جبال الانديز والى  
الصحارى الساحلية والغابات ، لتكوين  
اتحادات القروض وفحص حساباتها  
وانشأ في جامعة «سان ماركوس» ،  
مركزا للتدريب على اتحادات القروض  
انتظم فيه مديرو المستقبل . ثم سافر  
الى « لاباز » في بوليفيا لتكوين ستة  
من اتحادات اولى للقروض هناك .  
وفي أواخر عام ١٩٦٠ ، كان الاب  
دان قد انشأ أكثر من مائتي اتحاد  
للقروض في بيرو تؤدي الخدمات لاربعين

ألف أسرة ، وتزداد اتحادات القروض  
الجديدة بمعدل ثلاثة اتحادات كل  
أسبوع . كما أنشأ صندوقا لقروض  
المستهلكين وانماء رأس المال ، أصبح  
اليوم ينافس موارد بعض المصارف  
الكبرى ، وهو يحلم بهدف أكبر . . .  
وأصبحت بونو اليوم مثالا لما يمكن  
عمله . وحصلت المدينة على أول جهاز  
لأشعة X بعد أن أقرض الاتحاد أحد  
الاطباء ثلاثة آلاف دولار (حوالي ١٠٤٦  
جنيها ) كما حصلت من مثل هذه  
الاموال على أول جهاز عصى لطب  
الاسنان وأول سيارة أوتوبيس .  
وتضاعف عدد سيارات النقل وسيارات  
الركوب في بونو . وعلى رأس هذا  
كله سبعمائة قرض من الاتحاد لأقامة  
المساكن ، وهذا يعنى أن عائلات كثيرة  
تسكن اليوم في مساكن بها صنادير  
للمياه .

أن الامر الذي بدأ كبرنامج مساعدة  
فردى ، في مدينة سحيقة تكتنفها  
الجبال ، قد ازدهر حتى أصبح قوة لها  
أهميتها

بقلم ليستر فيل



كان الطفل الصغير يتحدث مع صديقه عن طبيب الاسنان الذى يقول انه يخلع الفرس  
بدون ألم ، فقال له :  
- هذا الكلام غير صحيح . فقد وضع الطبيب أصبعه بين أسناني فقتضمتها ، وعندئذ  
صاح من شدة الألم !

## شباب ضال .. فلماذا؟

« يعاني الشباب اليوم من المتاعب أكثر مما كان يعانيه شباب  
الأمس .. واللوم في ذلك يقع على الوالدين أولا وأخيرا » ..

نالتنا قدرا طيبا من التربية ونحن  
نتحداك ان تنشرى هذا الخطاب  
( التوقيع ) « فتاتان تكرهان  
لاندرز » .

ولقد نشرت الخطاب ، وابلغت  
المؤلفتين الصغيرتين اننى قد  
طريقتهما المهذبة التى عبرتا بها عن  
نفسيهما ، وقد أدى نشر هذا  
الخطاب والرد عليه الى حفنة من  
ثورات مماثلة من فتيات فى الثالثة  
عشرة من اعمارهن ، ومئات من  
رسائل الامهات اللواتى قلن لى اننى  
يجب ان اهتم بشئونى الخاصة ،  
وانهن يستطعن ان يربين بناتهن جيدا  
دون اية مساعدة منى ! ..

وكتبت احدى الامهات تقول  
« انك تعترفين ولا شك بأن الامور  
تختلف الآن عما كانت عليه عندما  
كنت انت فى سن المراهقة ، ان

عزيزتنا .. ان لاندروز

لا بد انك عانس عجوز مصابة  
بروماتيزم عضلى فى الظهر او شىء  
من هذا القبيل . ان هذا الخطاب  
تكتبه لك فتاتان فى الثالثة عشره من  
عمرهما ، كانتا تعتقدان ان نصيحتك  
طيبة ، ولكننا لم نعد نؤمن بذلك  
الآن ..

« لقد قلت لاحدى الفتيات ان  
بناتى الثالثة عشرة لا ينبغي ان  
يذهبن الى المراقص .. فماذا ينبغي  
عليهن ان يفعلن ؟ هل يركبن فى  
عربات الاطفال ويتنزهن فيها ؟

« اننا نذهب الى المراقص منذ  
العام الماضى ، وتخرج احدانا الآن مع  
شاب واحد بانتظام ، ونحن نعتقد  
انك عجوز تعسة ضيقة الافق ، وان  
نصيحتك متهفنة ، فنحن لسنا من  
الفتيات المنحرفات بل نحن فتاتان

ابنة الثالثة عشرة اليوم فتاة متحلقة ، وان ابنتى التى بلغت هذه السن تعرف أكثر مما كنت اعرفه وانا فى سن التاسعة عشرة ! »  
هذه الام ليست مخطئة تماما ، فالأمور اليوم مختلفة فعلا ، فهناك عدد أكبر من الشبان والفتيات الذين يعانون المتاعب ، والمزيد من المتاعب الخطيرة ، وفى سن أكثر تبكيرا من ذى قبل . ولا يرجع السبب فى ذلك الى مجرد ازدياد عدد الشبان والفتيات ..

وليس هنالك من يشرح الامر فى مثل هذه الكلمات الكثيرة ، ولكن فى رأينا اليوم افتراض اننا نعيش حياتنا بسرعة ونمارس أكبر قدر ممكن من النشاط فى أقل وقت ، لان الفرد قد لا يأتى ابدا . وهذه السرعة فى الحياة يعبر عنها الكثير من الفتيات والفتيان بالاسراع فى اقامة علاقات اجتماعية مع الجنس الآخر ، وفى التدخين والشراب ، والنجربة الجنسية فى وقت مبكر ، وفى الزواج قبل بلوغ الاوان ، والطلاق قبل الاوان !

لقد سألت ناظرة احدى المدارس الثانوية فى الاتحاد السوفيتى عندما كنت هناك فى عام ١٩٥٩ كيف

نجحت فى ان تفرس فى الفتيات روح الاهتمام بالعلم ( فى الاتحاد السوفيتى ٧٥٪ من الاطباء من النساء ) وقلت لها اننى اعتقد بناء على تجربتى الخاصة ان الانصراف الى العلم بين الفتيات امر نادر .

فاجبتنى قائلة : « ان ثقافتكم تشجع على الاهتمام المبكر بالجنس . فى حين ان الفتاة هنا لا تفكر فى الشبان حتى تبلغ السادسة عشرة من عمرها على الاقل ، وفى ذلك الوقت تكون قد بلغت درجة مناسبة من التقدم الثقافى .. ان رغبة الفتاة فى النجاح العلمى تتحطم عندما يصبح الشبان هم مركز حياتها فى وقت مبكر » .

وانها لعل صواب . ففى مجتمعنا ينشأ الاطفال فى ظل ثقافة يوجهها الجنس .. ان الجنس يصرخ مناديا ايانا من لافتات الاعلانات . فالجنس يبيع الصابون ومعجون الاسنان ، والعطور ، والبيرة والاجهزة الكهربائية والسجائر !

وتلعب السينما ايضا دورا ايجابيا . ولقد لاحظت اثناء مرورى باحدى دور السينما اخيرا طابورا طوله ١٥٠ مترا أكثره من الاطفال .. فهل تعرفون اى فيلم هائل كان يعرض؟ لم يكن فيلم « لاسى تعود الى المنزل »

بل كانت الدار تتباهى بعرض فيلم عن الرعب ، وآخر تمثله نجمة فرنسية شهيرة بأدائها وطابعها الجنسي ، وكانت الانبياء تردد اسمها كثيرا نتيجة لتابعها الزوجية ومحاولتها للانتحار .

فهل من الغريب ان تكون افكار هذا الجيل من الشباب تسبق نضجهم العاطفي بسنوات ؟ ان اعراض مرض هذا العصر تبدو في ذلك الخطاب الذى تلقيته من احدى الطالبات وتقول فيه :

« عزيزتى آن لاندري : سوف انتقل قريبا جدا ( الى السنة الثامنة بالمدرسة الابتدائية - اى بهاية الثالثة عشرة - وعندى (سويترات) كثيرة انيقة ، ولكن ليس لدى الكثير مما يمكن وضعه فيها ، ولعلك تفهمين ما اعنى - فهل تعرفين نوعا من الكريم او بعض التمرينات التى يمكن ان تعجل بتمو صدرى ؟ )

مثل هذه الخطابات تجعلنى اتساءل عن اولياء امور هؤلاء الابناء . لقد اقترح البعض فرض الرقابة على السينما والصحف ولكن تلك الرقابة يمكن ان تصبح خطيرة ، وان تهدد حريتنا .

ان حماية الاطفال من الافكار

المسمومة وعمليات الاختيار الضارة عمل تقع مسئوليته بوضوح على عاتق الابوين فالصبي الذى تشاعلى احساس متين بالقيم والمثل الاخلاقية لن يفقد صوابه عندما يرى مغنية ذات ارداف مهتزة ولو كانت لاتستطيع الغناء ، او ممثلة بارزة الصدر لاتستطيع التمثيل ا

والآباء الواقعيون يدركون دائما ان الطفل الصغير يشك في ان الاولاد الصغار يختلفون عن البنات . واذا حصل الطفل على اجابات صريحة على اسئلته عن الاطفال ، وعن جسم الانسان ، واى شىء آخر يمكن ان يسأل عنه ، فان مناقشة المسائل الجنسية سرا لن تصبح امرا يخلب لبه . ان الصغار الذين يتعلمون في وقت مبكر ان معجزة الحياة هى جزء من قصة تبدأ بحب الوالدين احدهما للآخر وحب الله للجنس البشرى كله ، لن يفكروا في الجنس كشىء قذر ، ولن يستغرقهم حب الاستطلاع ، او يصبحوا من ذبائن الصور الجنسية القذرة ، فلا يزال الفرد هو أمر رجل بوليس لحماية نفسه ..

ان تنشئة الاطفال على ادراك الحقائق الجنسية السليمة هى

نصف المعركة . أما النصف الآخر فهو الاحتفاظ بالرقابة على المراهقين فشاباب اليوم ينمو بأسرع ما يستطيع ، ومعظم الفتيات يضغطن على آبائهن وامهاتهن ليسمحوا لهن بالتمتع بامتيازات الكبار في وقت مبكر ، ويصحن قائلات « ان الجميع يفعلون ذلك » !

وأحسن رد يمكن ان يرد به الوالدان هو « ونحن لايهمنا الجميع اننا نهتم بك أنت . فنحن مسئولان عنك » .

وليس من الدقة ان تقول ان كل المراهقين يتلهفون على النضج . ان كثيرا من الفتيات على استعداد للانتظار عاما أو عامين ، ولكن امهاتهن تخرجهن من « العش » قبل الاوان . وبعض الامهات يتلهفن على رؤية بناتهن العزيزات وقد أصبحن محبوبات ( أحيانا لانهن لسن كذلك ) حتى انهن لا يستطعن الانتظار ، بل يجعلن بناتهن يرتدين ثياب الكبار ، ويعلمنهن كيف يصدن الرجال ! والام التي تشجع ابنتها التي تبلغ الثانية عشرة على اجتذاب الشبان ، لا ينبغي ان تدهش عندما تخرج ابنتها مع فتى واحد باستمرار وهي مازالت في الرابعة

عشرة من عمرها ، وتريد ان تترك المدرسة وتتزوج عندما تبلغ السادسة عشرة !

لقد أعددت يوما قائمة باقتراحات تتعلق بتربية الاطفال . أود ان أكرر نشرها هنا :

١ - تذكرى ان الطفل هبة من الله ، وانه أفضل النعم جميعا فلا تحاولى صياغته في صورتك أو صورة والدك أو شقيقك أو جارك ، فكل طفل ذكيان مستقل ، وينبغي ان يسمح له بأن يؤكد ذاته .

٢ - لا تسحقى روح الطفل عندما يفشل . ولا تقارنى مطلقا بينه وبين الاطفال الآخرين الذين تفوقوا عليه . .

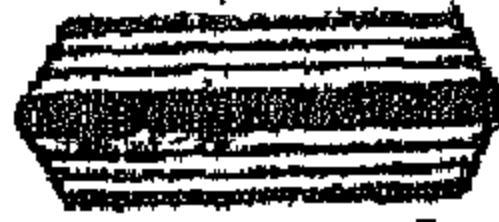
٣ - تذكرى ان الغضب والاعمال العدوانية انفعالات طبيعية ، فساعدى طفلك على ان يجد متنفسا لهذه المشاعر الطبيعية ، في الرياضة والتمارين البدنية ، والا لانها سوف تنقلب الى الداخل وتنفجر في ضوء مرض جسمانى أو عقلى .

٤ - اعملى على تربية طفلك بحزم وحكمة . ولا تسمحى لغضبك بأن يخل بهذا التوازن . فان الطفل عندما يعرف انك منصفة معه لن يفقد احترامه لك .



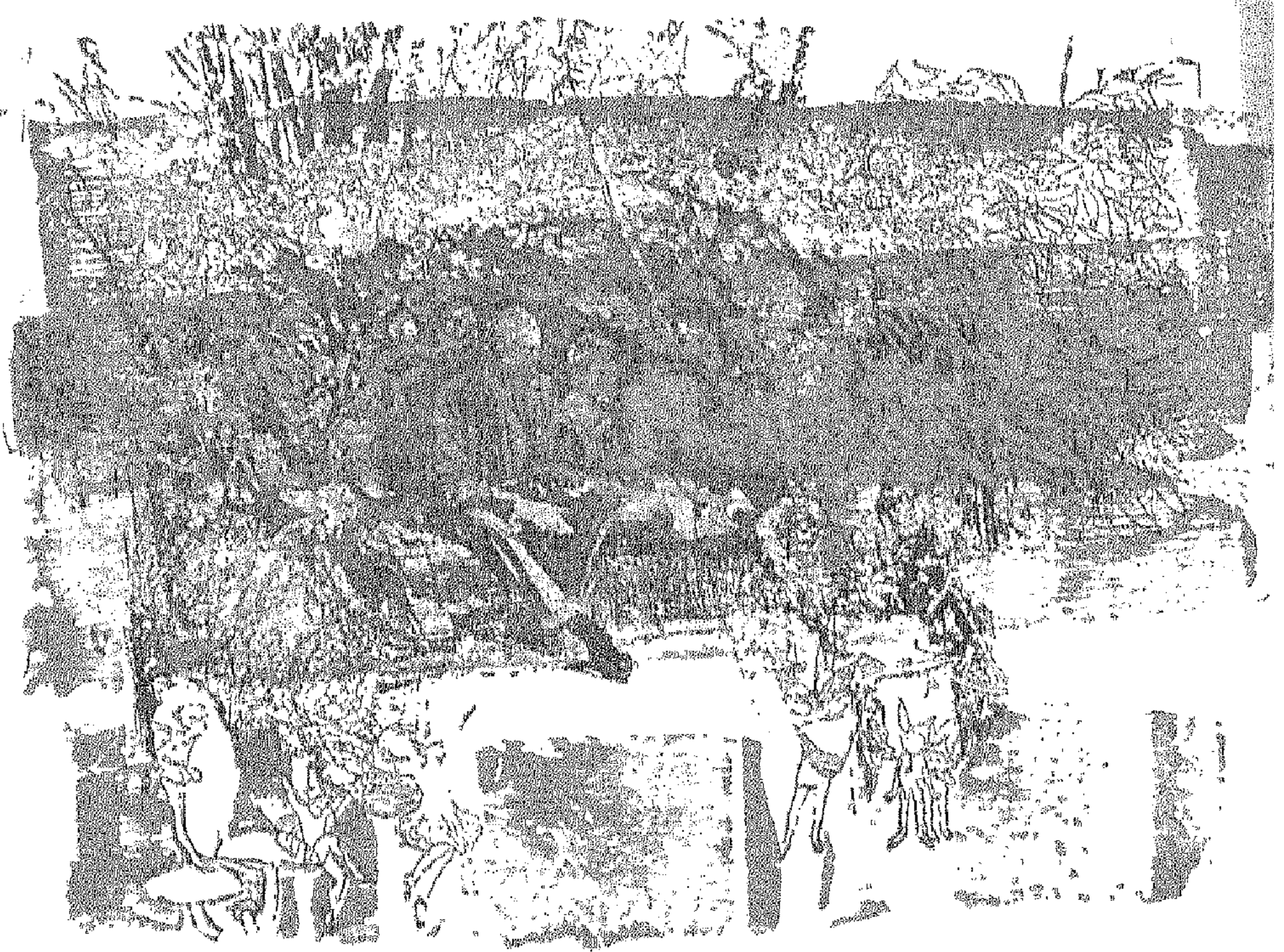
- ٥ - تذكرى ان كل لفل يحتاج الى والدين ، فلا تنضمى الى طفلك ضد زوجك ، فهذا العمل سيثير في نفس طفلك ( وفي نفسك أيضا ) الشعور بالذنب والارتباك والقلق ، وكلها مشاعر مدمرة .
- ٦ - لا تعطى طفلك كل ما يرغب فيه قلبه الصغير . دعيه يعرف لذة اكتسابه ومتعة استحقاقه له .
- ٧ - لا تهددى في لحظة غضب ، ولا تبسلى وعودا مستحيلة في نوبة كرم . ان كلمة الوالدين بالنسبة للطفل تعنى كل شيء . والطفل الذى فقد ايماءه بوالديه يجد صعوبة في الايمان بأى شيء .
- ٨ - علمى طفلك ان هناك كرامة
- في العمل الانسانى ، سواء اكان هذا العمل يدين خشتين ترفعان لفحم بالمجرفة ، ام باصابع ماهرة تستخدم آلات الجراحة . . . . .
- يعرف ان الحياة المفيدة هى حياة سعيدة ، وان حياة الدعة والبحث عن المتعة هى حياة فارغة لامعنى لها .
- ٩ - لا تحاولى حماية طفلك من كل ضربة صغيرة او خيبة امل ، ان الشدائد تقوى الشخصية ولعلمنا الحنان ، والمتاعب هى خير ما يحقق التعاون ، فدعيه يتعلم ذلك .
- ١٠ - علمى طفلك أن يحب الله ، وان يحب الانسان ، ولا ترسى طفلك الى دار العبادة وحده ، بل اصحبيه الى هناك .

بقلم . آن لاندرو



### مصلحة !

- كان الكاتب القصير الاصلح الراس فى قسم ثياب الرجال لطيفا جدا الى حد اننى اشتريت منه ٦ قمصان واربعة اربطة للياقة وبنطلونين قصيرين ، وبينما كانت اللسافة على وشك الانتهاء ، قلت له :
- ان التعامل مع رجل يعرف سلعته جيدا ويعامل زبائنه كمخلوقات ذكية امر جميل حقا فقال الكاتب وهو يبتسم فى حياء :
- شكرا يا سيدى . هل تتكرم باطلاع ذلك للمدير . وانت فى طريقك الى الخروج واستمع المدير الى حديثى فى جد . ثم غمغم قائلا وهو يهز راسه :
- انك سادس زبون يرسله لى هذا الصباح مع نفس الكلمات . انه يجعل كل من فى المتجر يبدو سيئا حتى انا .
- فسألته : وما الضرر من ذلك ؟
- فقال المدير فى كآبة :
- ضرر كثير . . . انه يملك المتجر !



# أنا مؤمن بالحوريات والجنيات

« انه عالم عجيب يرثاه الفنانون  
والكتاب والملحنون ، ليعودوا منه  
باروع ما تتفتح عنه عبقرياتهم »

حدث ذلك في عام ١٩٢٨ ، ولم  
كن يومئذ ممن يؤمنون بسائتا كلوز  
وكانت تساورني الشكوك في هذا  
الهرء المتعمد الذي اعتاد الكبار ان  
يستميلوا به الاطفال ، وعلى الرغم من

سير آرثر كونان دويل  
يعاد بالنسبة للعالم خالق  
شخصية « شرلوك هولمز » وسيد  
كتاب القصة ، ومن المع رجال المنطق  
... اما بالنسبة لي عندما كنت في  
السابعة من عمري ، فقد كان انسانا  
رقيق القلب ، صحنى في جولة خلال  
حديقته في غسق يوم من ايام الصيف  
... وعلمنى كيف اؤمن بالمستحيل .

ذلك ، فان شيئا لم يحفر فى ذاكرتى  
مثلا حفر ذلك الفهم الثمين الذى  
اتاحه لى سير آرثر فى تلك الامسية  
ونحن جلوس ننتظر بين شجيرات  
الدفلى

كان بيتنا يقع على مسافة ميل من  
بيته الكبير المسمى (تيودون مانشان)  
قرب قرية (كراو بورو) بانجلترا ،  
حيث كتب الكثير من قصصه البارعة  
التي جعلت من شرلوك هولمز وصديقه  
(دكتور واطسون) أشهر بوليسين  
سريين فى كل القصص الخيالية .  
وكان أخى الاكبر صديقا لأبناء كونا  
دويل الصغار ورفيقهم فى اللعب ،  
وكثيرا ماذكر لى أنه يراه من خلال  
نافذة مكتبه وهو يكتب بلا انقطاع  
على أوراق كبيرة ، والى جواره صينية  
فيها غداؤه الذى لم يمس . . وكان  
أخى يتحدث عنه دائما بقوله : « الرجل  
العظيم بذاته »

وبعد ظهر يوم من أيام الصيف ،  
صحبت أخى الى بيت سير آرثر كونا  
دويل على غير رغبة منى ، وكنت يومئذ  
أتألق فى بذلتى البيضاء المصنوعة من  
الصوف ، وبينما ذهب أخى ليلعب مع  
اصدقائه مباراة فى التنس ، أخذت  
أن أقوم بجولة لاستكشاف البيت  
الكبير .

وبعد أن أخفيت نفسى عن الخدم  
الذين يملأون الردهات ، استطعت  
أن أصل أخيرا الى غرفة تزدهم  
بصفوف هائلة من الدمى التي تمثل  
الجنود بألوان مختلفة ، وقد وقفت  
فى وضع استعداد للمعركة فوق  
نموذج ضخمة لقطعة أرض كبيرة . . .  
كان هناك ١٢ ألواء بريطانيا بدباباتها  
ومدافع الميدان التي تجرها الجياد ،  
ومدافع الهاوتزر ، موزعة فى ميادين  
(الفلاندرز) بينما تجمعت قوات  
الاحتياط وراء الخطوط ، على استعداد  
للاضمام الى المعركة .

ووقفت خاشعا وقلبي يخفق بسرعة  
متأثرا بهذا المشهد الذى يكشف عن  
البطولة ، ولا أدري منذ متى كان  
- الرجل العظيم بذاته - يقف خلفى  
فى سكون . .

كان بالنسبة لى يبدو رجلا ضخما  
بدينا ، له يد هائلة الحجم ، يختفى  
وجهه وراء شارب الكت ونظارته  
ذات الاطار الذهبى ، وكان يرتدى  
بذله ثقيلة داكنة اللون ، ذات  
صديرى متسع الفتحة ، ورباط عنق  
منتفخ العقدة ، بحيث تبدو غير مناسبة  
قط لهذا الوقت من الصيف .  
وزايلنى خوف الطفولة الذى  
انتابنى فى اللحظة التي بدأ يتحدث

فيها الى ... لم يحاول أن يسألني عن شخصيتي بالطريقة المعتادة بالنسبة للأطفال غير المعروفين ، بل بدا أنه تقبل وجودي في بيته بطريقة طبيعية جدا .

وجلس الى جوارى متربعا ، ثم أشار الى الفرق العسكرية المشهورة التي تمثلها هذه الدمي ، وراح يسرد المعارك التي خاضتها في كلمات مثيرة ، حتى انطلق خيالي مع أصوات طلقات المدافع والقنابل ، وهو يتحدث عن وقفسة - حرس كولد ستريم - في معركة « سوم » بشجاعة ، ورحلت اتراجع واتقدم وأنا ألقى بالأوامر ، وأدعوهم الى استخدام كل ذرة من شجاعتهم لتكرار الهجوم الى أن فر العدو في اضطراب .

وفجأة ... وبينما كان أول شعاع وودي من أشعة الشمس الغاربة يتسلل من خلال النافذة ، أمسك سير آرثر كوثان دويل بيدي في حزم وقال لي :

- انك تشير تعبهم ؟

ولم يكن يقصد بذلك توجيه أي لوم ، بل كان يتحدث بمثل الروح التي أبدىها خلال لعبي ... وقال : ( انهم يجب أن يقاتلوا غدا أيضا ) وأضاف سير آرثر قائلا في هدوء :

- تعال معي ... هيا نذهب الى الحديقة لنرى ماذا كان في استطاعتنا أن نعرض على الحوريات ؟

وما زلت أذكر كيف حدثت فيه بعيني وقد خاب أمني فيه ، اذ بدا بعد كل ذلك أنه مثل ( بقية الكبار ) ... ولكن لم يبد على وجهه أي أثر للاعتراض ومن ثم فقد توجهنا الى الخارج ... وسرنا عبر المرجة الكبيرة متجهين صوب مقعد حجري تحيط به شجيرات الازهار ، وجلسنا ننتظر وقد اختفى البيت نفسه عن ناظرينا ، حتى غمر ضوء الغسق أرجاء الحديقة ...

وهمس سير آرثر قائلا :

- يجب أن تجلس ساكنين تماما والا فانها لن تظهر ...

وسألته وأنا أعتقد أن سنؤالي سيسره :

- وهل تفضب اذا رأيناها ؟

ولا بد أنه أحس بشكوكي ، فقد همس في صبر قائلا ان الجنيات والحوريات لا تظهر نفسها للمخلوقات التي لا تؤمن بوجودها ، واننا يجب أن نؤمن بها في حماسة لكي نراها .

كان السكون يغمر الحديقة ... كانت اللحظة التي يبدو خلالها أن الزمن قد توقف سيره ، وأنه يأخذ أنفاسه الاخيرة قبل أن يلتقي بنفسه

والشعراء والرسامين ، الذين يعودون  
إلينا منه بنماذجهم الفريدة الرائعة  
من الصوت والصورة ... لقد طاف  
- ليوناردو دافنشي - ولا شك بهذا  
العالم حيث رأى منظر الإنسان وهو  
يخلق كالطير في السماء ... ولأنه أن  
أصحاب النظريات العلمية - غير  
العملية - قد زاروه أيضا ، عندما  
عرفوا أن القمر كان في حوزتنا قبل  
أن يصبح غزوه مسألة وقود عجيب  
ومعادن تقاوم الحرارة ، بقرون ...  
وعظماء رجال الطب الذين كانوا  
- وهم يكافحون الطاعون - يؤمنون  
بأن البشرية سوف تتحرر يوماً ما  
من هذا الوباء ، وبناة السدود القدامى  
في الأراضي القاحلة الذين حلموا بأن  
الصحاري يمكن أن تنقلب إلى بساتين  
... وكل عظماء المخترعين والمبتدعين  
في كل عصر ... كل هؤلاء زاروا  
هذا العالم دون ريب ...

وقد يكون الإيمان بالقوى الخارقة  
للطبيعة بالنسبة لسير آرثر كونان  
دويل مجرد إجازة يستريح فيها من  
المنطق الجامد لشرلوك هولمز الثابت  
الجاهش ، أو لعل هذا الإيمان كان حقاً  
النبع الذي تتدفق منه قصصه .

تري ... هل هذا العالم الغريب  
من الخيالات المصونة خاص بالأطفال

في أحضان الليل . ولا أذكر بالضبط  
متى أمنت بوجودها ... ولعل ذلك قد  
حدث عندما أضاءت يراع طرف أنفى ،  
أو عندما رقرق طائر بجناحيه ، أو  
مرق وطواط إلى جوار رأسي . وربما  
كان ضغط يد سير آرثر الضخمة على  
يدي هو الذي أكسبني ذلك الاحساس  
وحلقت معه في عالم سحري يبدو  
فيه الخيال حقيقة ... وكل شيء  
ممكناً !

لقد رأيت الخوريات والجنيات  
بوضوح وجلاء لم أر مثله من قبل أو  
من بعد في حياتي ! قد تقول أنها  
هلوسة أطفال ... ربما ... ولكنني  
ومعلمي الحنون إلى جوارى ، اكتشفت  
الصفات غير المحدودة للخيال البشري  
وما هو الخيال الحقيقي إن لم يكن  
إيماناً بالمستحيل ... أنه منصة  
انطلاق في سبيل الخلق والابتداع .  
لقد راه سومرست موم بهذه الطريقة  
عندما قال : إن الإنسان يتكون من  
جسم وعقل وخيال ... ولما كان  
جسمه معيباً ، وعقله لا يمكن الوثوق  
به ... فإن خياله هو الذي جعله  
شيئاً مذكوراً ...

إنني مقتنع بأن العالم الذي كشفه  
إمامي سير آرثر كونان دويل هو  
العالم الذي يرتاده كبار الملحنين



والعباقره • لا أظن ذلك • ولكن  
الكثيرين منا مثقلون بعبء العيش ،  
حتى أننا لا نتوقف قط لنستمع الى  
الملائكة وهي ترتل سيمفونية (برامز)  
او نراها وهي تنزلق من خلال ألوان  
قوس قزح •

لقد قال أحد علماء الطبيعة الفدرية  
يوما ، « اننا نستفيد كثيرا اذا تخلينا  
عن الادراك السليم ••• فبين حين  
 وآخر ينبغي أن نسمح لبعض مانحس  
به أن يسخر مما نعرفه » وقال أناتول  
فرانس بصورة أكثر تأكيدا : « ان  
المعرفة ليست شيئا على الإطلاق ••  
فالخيال هو كل شيء »

وقد عرض على محام لامع بعض  
اللوحات التجريدية المؤله التي يرسمها  
لكي يريح أعصابه ثم قال : انها  
الاشياء التي اراها في عالمي السري ،  
وأنا لا أجبرو على أن أعرضها على  
زبائني والا ظنوني مجنوناً •

\*\*\*

وفي تلك الامسية من ليالى الصيف ،  
كانت أمي هي الوحيدة التي تأثرت  
عندما حدثتها عن مغامرتي مع مفسر  
أرثر كونان دويل ، وصاحت قائلة :  
- ما أسعد حظك ••• ألم أقل لك  
دائما أنه ليس هناك شيء مستحيل !  
وكان هذا الايمان بالنسب له

يتضمن نوعا نقيسا من المنطق لم  
يفشل معها قط •  
فقد كانت حديقتنا مثلاً مليئة  
بزهور بريه كثيرة ، وكانت أمي  
تقتلعها من الغابة وتعيد زراعتها على  
الرغم من أن علماء النبات كانوا  
يحذرونها بأنها ستذبل ••

وكتبت أمي ذات مرة الى أبي في  
افريقيا تقول له : ( ابعث لي بشتلة  
نخيل )

وشحن أبي الشتله ، وهو واثق  
من أنها ستتموت - ولكن أمي زرعته  
على الرغم من ذلك ••• وكانت النخلة  
الوحيدة التي ازدهرت في حديقته  
انجليزية • وفي نفس ذلك الصيف ،  
واجه ايمانها بالمستحيل أقصى اختبارات  
فقد اصطدمت كرة ( الكروكيت )  
بأحدى أسنان أخي الامامية فأسقطتها  
••• وعاد أخي الى البيت بفم دمي  
وتعاسه بالغه ، ولكن أمي لم يكن  
لديها وقت للدموع ، بل سألته في  
هدوء :

- أين السن ••

وعندما هز أخي كتفيه ، عادت معنا  
أمي الى ساحة اللعب حيث أخذنا  
نبحث حتى وجدنا السن وسط  
الحشائش ••• وأسرعت أمي الى  
طبيب أسنان الاسرة ومعها أخي ،

وقالت له : أعد السن الى مكانها .  
وحاول الرجل المذهول أن يحتج ،  
ولكن لايد أنه رأى البريق المشتعل  
فى عينى أمى . . البريق الذى يتجاوز  
حدود الادراك السليم ، فاذعن وألصق  
السن فى فم أخى ، وشيكها بالاسنان  
المجاورة لها بطوق خاص ، ثم خاط  
اللثة . .

وفى خلال بضعة شهور ، أزيل  
الطوق ، وبقيت السن فى مكانها ،  
وظلت كذلك طوال الثمانية والعشرين  
عاما التالية ، متحدية كل منطق لأطباء  
الاسنان . وظلت أمى منذ ذلك الحين  
تقول دون كلل :

- أنظر ماذا يحدث عندما تؤمن  
بشيء ما . .

وكان هذا النوع من الايمان الذى  
لا يتزعزع هو الذى ظل بين جوانحى  
عندما شاعت ظروف الحرب العالمية  
الثانية أن تفصل بينى وبين أخى . .  
وظل كل منا يجهل مكان الآخر طوال  
عشر سنوات بعد الحرب ، وقد فشلت  
ملخصة عن مجلة ( نورث وسترن ايفننج ميل ) بقلم سلوين جيمس

كل الوسائل التى سلكتها للتعرف  
الى مكانه . .

ثم حدث ذات يوم فى عام ١٩٥٥ أن  
تلقيت رسالة عليها خاتم بريد  
- سوثمبتون - بانجلترا وقد أرسلت  
لى على عنوان هذه المجلة وكانت زوجة  
أخى قد اطلعت مصادفة على اسمى فى  
ذيل موضوع فى - الريدرز دايجست -  
وعندئذ بعث الى أخى يقول : كنت  
اعرف دائما أننى سأجدك . . وكما  
كانت أمنا تقول : أنظروا ماذا يحدث  
عندما تؤمنون !

تسألنى عما إذا كنت لا أزال  
أؤمن بالحوريات والجنيات . .

حسنا . . اننى أقول ما زلت أؤمن  
بها بقوة . . والا فأى شيء يجعل  
خيالنا أكثر متعة ، وأكثر إنتاجا فى  
أغلب الاحيان . .

اننى ما زلت أعترف بالعالم الذى فتحه  
لى سير آرثر كونان دويل فى تلك  
الامسية البعيدة ذات صيف . . وكل  
ما أمله ، أن يكتشف أيناثى رواثعه  
هم أيضا ، ولعلمهم فعلوا ذلك . .  
ملخصة عن مجلة ( نورث وسترن ايفننج ميل ) بقلم سلوين جيمس



### ترحيب !

قال صاحب المنزل وهو يتشأب امام ضيوفه وينظر الى ساعته :  
- من الذى يهتم بالوقت عندما يكون جالسا مع اصدقاء طيبين ؟ . ان الساعة الان لم  
تتجاوز الثانية عشرة و ١٨ دقيقة ونصف دقيقة فقط !

# أفكار للناس

ان المشكلة الابدية في الشرق والغرب  
على السواء هي : كيف تكون سعيدا  
على الرغم من أنك متزوج ؟

وتقول حكاية صينية قديمة : انه  
كانت هناك أسرة بلغ من سعادتها انه  
لم يتركها أحد من أعضائها قط خلال  
تسعة أجيال متعاقبة ، فيما عدا  
البنات اللاتي يضطرون للرحيل بسبب  
الزواج . . وذاعت شهرة هذا الهناء  
العائلي حتى بلغت مسامع الامبراطور  
فبعث من يسأل عن سره . . وأمسك  
رب الأسرة المسن ورقة وقرشاة  
ورسم حروفا كثيرة ، ثم سلم الرد  
الى مبعوث الامبراطور . . ولكن عندما  
فض « ابن السماء » الرسالة لم يجد  
فيها غير كلمة واحدة كتب حروفها  
. . مرة وهي « الصبر »

هذه القصة الصغيرة اذا سمعت مرة  
التصقت بالذاكرة لا ترحها ، ولا  
يستطيع المرء الا أن يقدمها هدية  
زفاف لكل عروسين على ظهر الارض  
« ف . لوكاس »

\*\*\*

اذا كان على أن أنضم الى حلقة من  
أي نوع ، لاخترت حلقة تتطلب من  
أعضائها أن يحاولوا عمل شيء جديد  
مرة كل شهر على الاقل ، ان الشيء  
الجديد يمكن أن يكون تافها جدا :  
شرائح لحم للافطار مثلا ، أو صيد  
الضفدع ، أو السير على سسيقان  
خشبية عالية ، أو تذكر قصيدة من  
الشعر . . ويمكن أن يكون ذلك الشيء  
الجديد ، هو البقاء طوال الليل في  
الخارج ، أو ابتكار رقصة جديدة  
وأدائها بنفسك ، أو التحدث الى  
غريب ، أو لعب « العقلة » ، أو حلب  
معزى ، أو قراءة الكتاب المقدس ، أو  
أي شيء لا تفعله عادة !  
« جيسامين وست »

\*\*\*

كان لورد بيرون وسير ولترسكوت  
مصابين بالعرج . . وكان بيرون يشعر  
بمرارة بسبب عرج ساقه ، وقد انطوى  
على نفسه ، لم يدخل قط مكانا عاما ،  
الا ظل ذهنه يفكر في عاهته ، وهكذا  
لم يتذوق الكثير من بهجة الوجود  
وسحره . .

أما سكوت فانه لم يشك قط أو  
ينطق بكلمة مريرة واحدة عن عجزه  
. . . حتى لا قرب أصدقائه ، فلاغرو  
أن تلقى سير سكوت يوما رسالة من

لورد بيزون وفيها هذه العبارة :

« آه يا سيكوت .. اننى أضحي  
بشهرتى لتكون لى سعادتك »  
« دوبرت مالك كراكن »

\*\*\*

بعض الناس يرفضون الكشف عن  
حقيقة موقفهم لانهم يزعمون أن ذلك  
قد يؤذى شعور البعض .. حقا ان  
الناس يمكن أن يشعروا باحساس  
من الاعراض اذا أعربنا عن وجهة  
نظرنا بقوة وعنفا واستنكرنا آراءهم،  
ولكننى لاحظت مع ذلك أنه اذا كان  
الاحساس المرفف والاعتبار موجودين  
.. فليس هناك موقف لا يستطيع  
الانسان أن يقفه بكرامة ..

ان اى موقف اذا أخذ أو أعطى بهذه  
الروح ، يستطيع أن يكتسب احترام  
حتى أولئك الذين قد يبسودوا أنهم  
يعارضونه ..

« لويل داسل »

\*\*\*

الود شيء معد ، ولكن المشكلة هي  
أن الكثيرين منا ينتظرون حتى يصابوا  
به من شخص آخر ، فى حين أنه من  
الافضل أن نتيح لهم الفرصة للاصابة  
به منا ..

« رونالد ليرد »

\*\*\*

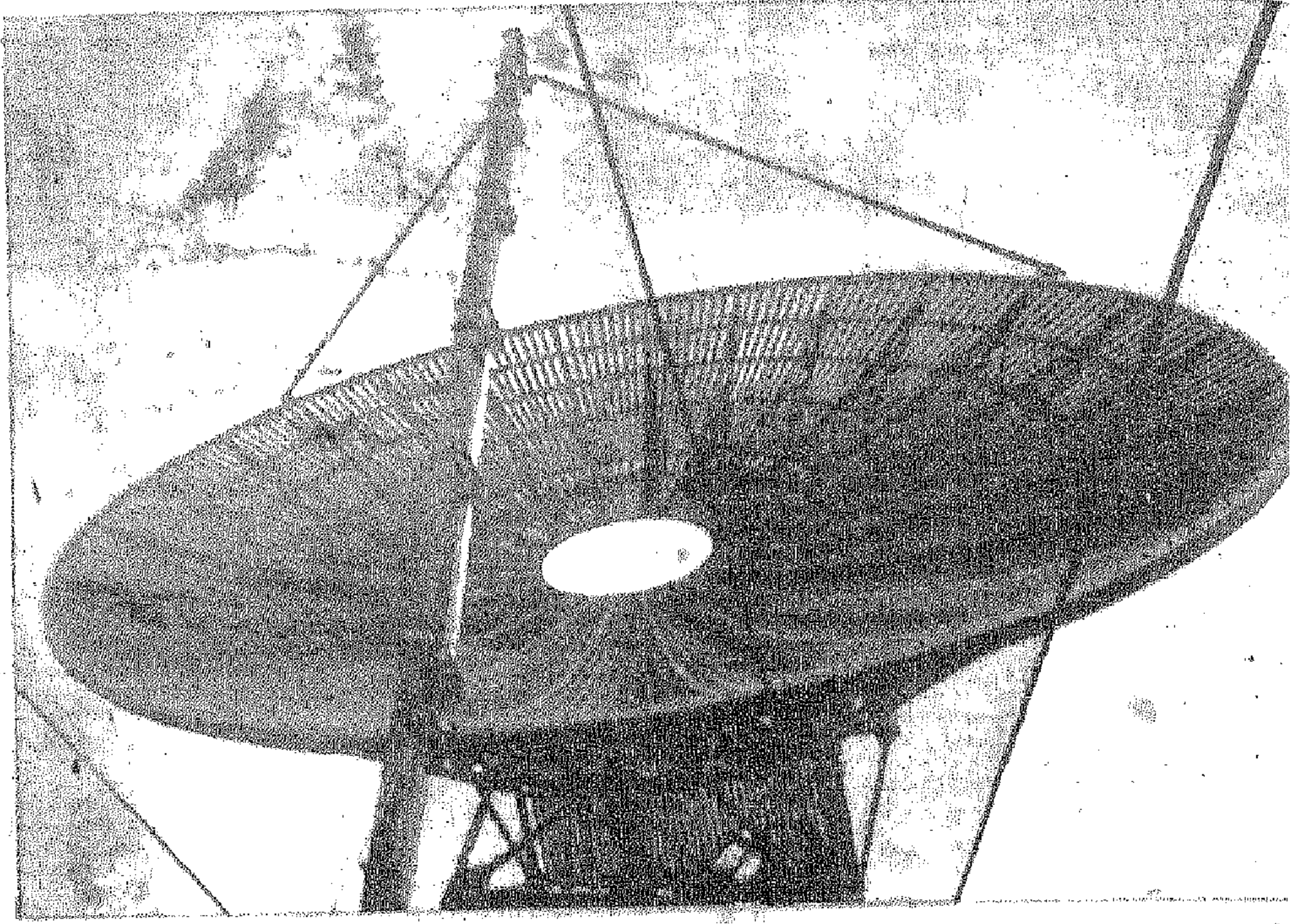
ينبذو لى أن عبارة « السكون  
المميت » هي تعبير خاطيء ، فالسكون  
« حى » .. ان الاشياء تقفز الى  
ذهنك من هذا السكون .. فتشعر  
وكان كل حواسك تقف على اطراف  
أصابعها وتسمع طنيننا خافتا فى  
اذنيك ، قد يكون صوت ذاكرتك ،  
وهى تطن كسلك مشدود .

« آدموند وير سميث »

\*\*\*

« فى هذا العصر من الخروب  
العالمية .. فى هذا العصر الذرى ،  
تغيرت القيم . لقد تعلمنا أننا ضيوف  
على هذا الوجود ، مسافرون بين  
محطتين ، ولا بد لنا أن نكتشف الامن  
داخل أنفسنا .. وفى خلال فترتنا  
القصيرة من الحياة ، يجب ان نجد  
مصائرنا فى علاقتنا مع الوجود الذى  
نشاركه فى هذه الفترة الوجيزة ، والا  
فاننا لن نستطيع أن نعيش . وهذا  
يعنى فى رأى ، الابتعاد عن وجهة  
النظر المادية التى كانت تسود القرن  
التاسع عشر .. انه يعنى يقظة العالم  
الروحى . ويقظة لاعماق حياتنا ،  
وللعقيدة .. ولست أعنى بالعقيدة  
أن تكون مذمبا أو دينيا ، ولكن أعنى  
بها احساسا حيويا »

« بوريس باسترنالك »



## لهدف هندسة وسائل الاتصال التي تنتجها شركة نيبون الكهربائية

ان لمهندسي شركة نيبون الكهربائية مهمة واحدة :  
اعداد وسيلة لنقل المعلومات من نقطة لآخرى ، على  
شرط ان يكون هذا النقل سريعا ، موثوقا به ، اقتصاديا  
ونظم الاتصالات التي تنتجها شركة نيبون الكهربائية  
تفعل ذلك بنقل الصورة والصوت والرسم . فهي  
ترسل كلمات الرجل وافكاره عبر المحيطات ، الى المدينة  
المجاورة ، او الى العمارتين الموجودتين عند نهاية  
الشارع ، فقد اسرعت بنقل المعلومات على موجات  
الراديو ، او بالاسلاك المجمعمة ، او الاسلاك المفردة  
فلذا كانت مشكلتك خاصة بنقل المعلومات ، قاتنا  
ندعوك لمشاهدة ما تستطيع شركة نيبون الكهربائية ان  
تقدمه لك من اجهزة الراديو والتليفزيون ووسائل  
الاتصال الاسلكي VHF - UHF - SHF - HF ، واجهزة  
النقل التلغرافي متعددة الفروع ، ولوحات التليفون ،



**Nippon Electric Co., Ltd.**

وكلها من صنع  
Tokyo, Japan

نظم اتصالات / اجهزة الكترونية



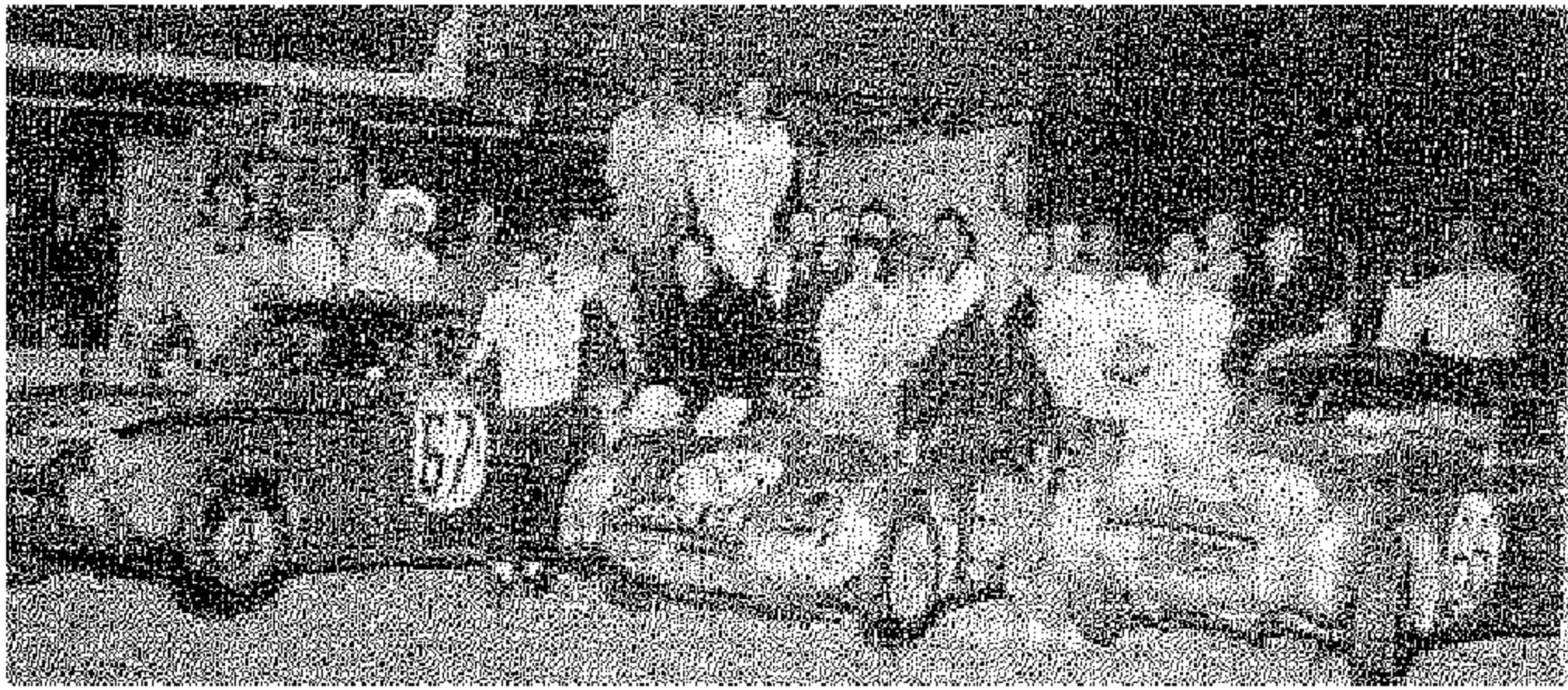
الخبراء الذين يعرفون المحركات

# السباق إلى النصر



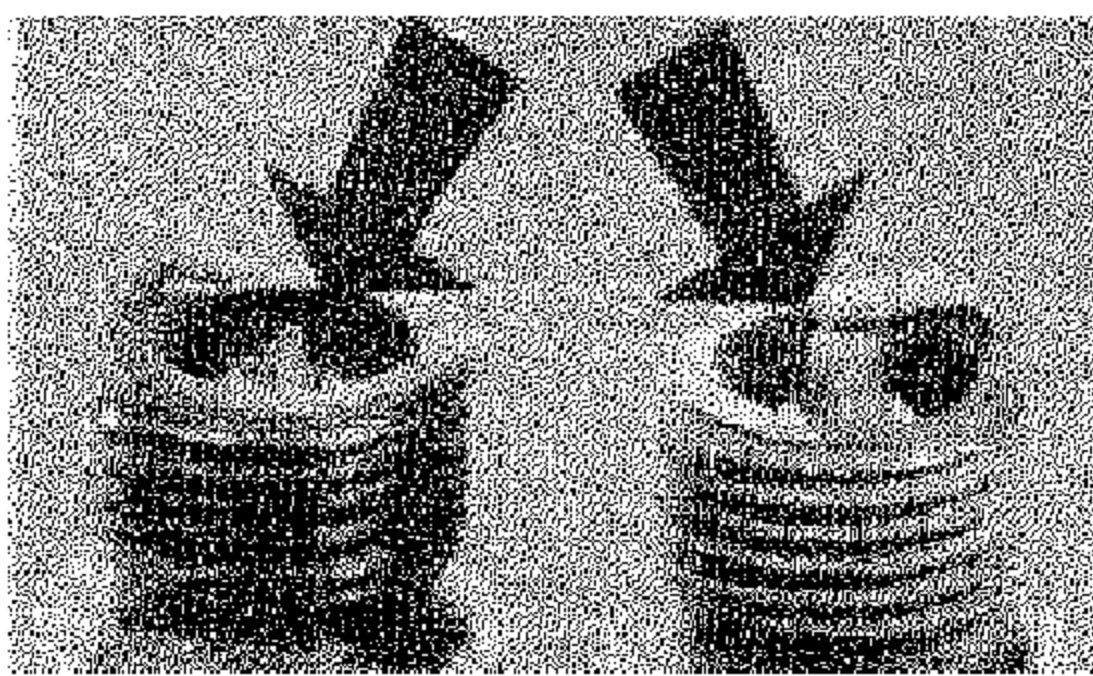
مجموعتهما • لقد سبقت سيارة سبرايت التي فازت بالمرتبة الاولى سيارات اخرى اقل ثمنها بمسافة كبيرة ••• كان اداؤها مشيراً - لتزودها بشموع احتراق شامبيون ! وقد فازت السيارات المزودة بشامبيون ايضاً بسباق الاربع ساعات

الاسراع في طريق مستقيم : علت هاتان السيارتان سبرايت المزودتان بشموع احتراق شامبيون قريبتين من بعضهما أثناء السباق ، وختمتا بالفوز بالمرتبتين الاولى والثانية في



بعد ١٢ ساعة من العنونة في السباق الشاق وقف فئود السيارات منهوكة القوى بعبء سياراتهم • كان الفريق يضم خبراء من إنجلترا وكندا والولايات المتحدة • وبعد ذلك بيومين • قطعت سيارات سبرايت ١٢٠ ميلاً ذاهبة الى مدينة نيويورك للمشاركة في سباقات اخرى •••

من الاسباب التي تدعو الخبراء لاختيار شموع احتراق شامبيون وجود بلورفاير الكتروود لهذا الخليط الخاص له مقاومة اعظم ضد التآكل في اشق الظروف • وتبين الصورة الفرق بين الالكتروود الصلب وبلورفاير الكتروود (اليمن) بعد خدمة متعائلة في العمل



فريق سبرايت : كان يقوده لو كومينو وهو قائد سيارة مشهور ومدير • ويرى كاعتني في الصورة وهو يلخص مواضع السيارات أثناء السباق معلنه زوجته مايبل وابنه دوني • ان كاميلو ، وهو لاعب سيارات ايضاً ، يترك شموع احتراق شامبيون ، ويستخدمها في سيارته • ولقد قال : • لو لم تزد شموع شامبيون عملها على احسن وجه لما فوزنا في السباق •

CHAMPION

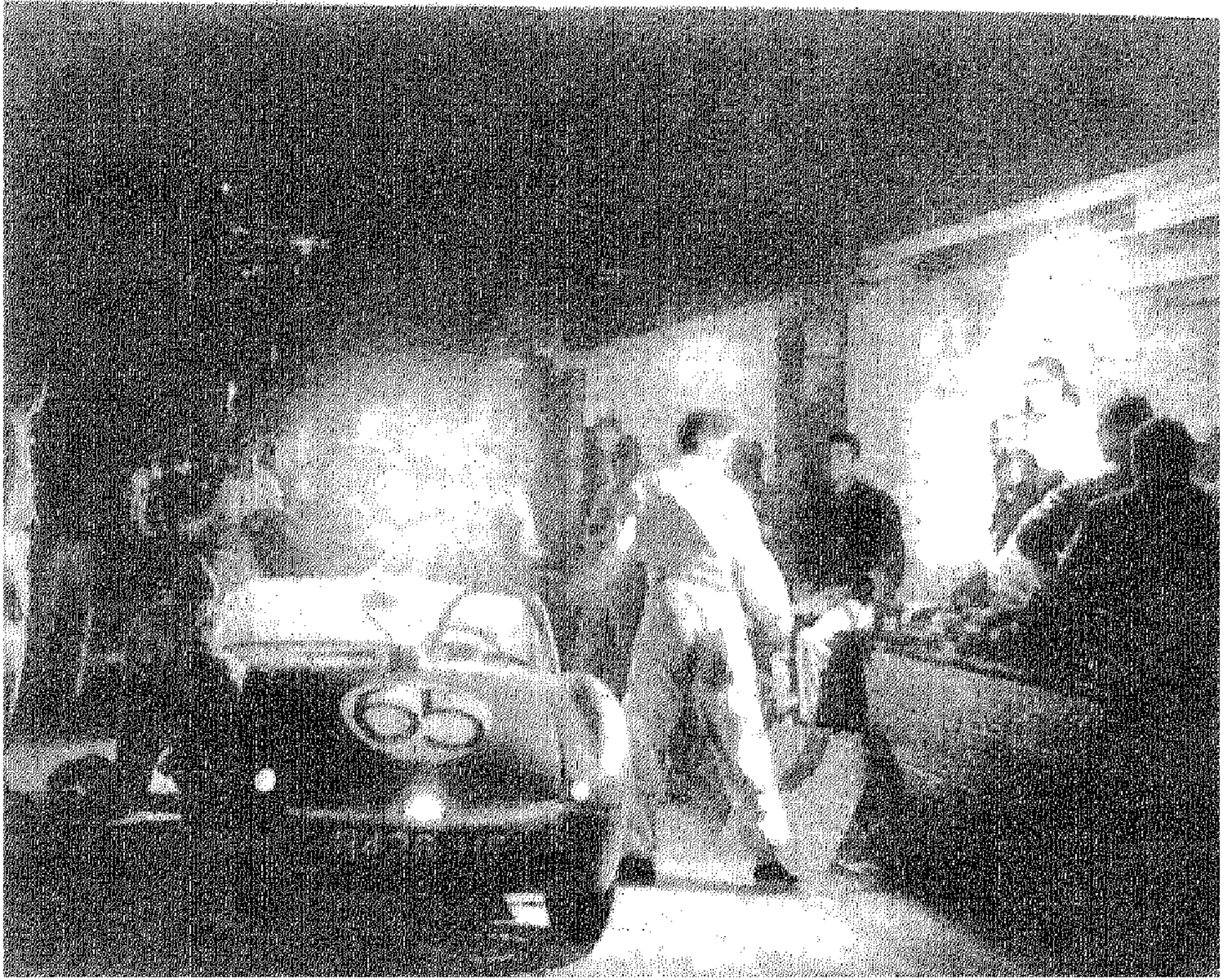
اشهر شموع الاحتراق على الارض وفي البحر • وفي الجو •••

AUSTRALIA • IRELAND • FRANCE • MEXICO • BRAZIL

يختارون شموع احتراق شامبيون ل...

## “في سباق سبرنج الذي يستغرق ١٢ ساعة”

لكي تكسب سباق الاثني عشرة ساعة الدولي على طرقات سبرنج بفلوريدا بالولايات المتحدة ، فانك تحتاج الى فريق سريع ، كفاء ملهم ! وهذا هو الوصف الذي ينطبق على فريق دونالد هيلي سبرايت حديث التكوين . . وهو الفريق الذي اختار شموع احتراق شامبيون للظفر بأحسن الاداء في سيارة تشبه سيارتك كثيرا .



**السباق بالليل :** لقد تحطم مصباح امامي !  
وتحتم القواعد وجود نورين ! ولهذا يادر كبير  
الميكانيكيين روجر ميتادو ، الذي صنّع أول  
سيارة هيل ، فوضع مصباحا قويا في مكان  
المصباح المحطم . وقد وافقت لجنة السباق على  
هذا الاصلاح ، وانطلقت السيارة سبرايت في  
السباق الليلي ثانية .  
ان العبقرية والالهام هما احد اسباب فوز  
فريق سبرايت . . كما انهما السبب في ان  
اية سيارة من سيارات سبرايت لم تتخلف عن  
سباق الاثني عشرة ساعة الشاق الذي يشهك  
السيارات ( بدأت السباق ٦٥ سيارة من مختلف  
الماركات والحركات . وانتهت ٣٧ سيارة فقط )

CHAMPION SPARK PLUG COMPANY: ENGLAND • U.S.A. • CANADA





## من لندن إلى كليكتا والعودة بسيارة أوستن جيبي

وبدأت الرحلة الشاقة فعلا على الطرق  
المتوية ذات الحفر العميقة في إيران ..  
وفي القانستان حيث أحدثت الكباري المصنوعة  
فراغات واسعة في الطرق ، مما يضطر  
الماء إلى الالتفاف أو القيادة في النهر .  
طرق الغابات والتمور :

وفي الهند ، تجنبنا الطرق الرئيسية على  
قعر المستنقع ، وذرنا القرى النائية الواقعة  
على طرق الغابات ، وقد ذهبنا ذات مرة  
لاستكشاف التمور . وفي كثير من الأحيان  
أرغمنا الطرق القسيقة على عبور الحقول  
المحروقة أو جوانب التلال الحجرية . ولكن  
جيبي جنبتنا جميع المخاطر والتعاب ..  
وبعد أن قطعنا ١٧٠٠٠ ميل في درجات  
حرارة متفاوتة التطرف ، وعلى طرق مختلفة  
الاحوال ، عادت بنينا إلى الوطن بغير أن  
يعت لنا أي مكروه كبير

أرادت ماري مائر وأبوها الذهاب إلى  
كليكتا على الطريق الشاق - فوق معابر  
الآلب ، وصحاري إيران ، وطرق غابات  
الهند .. وقالت الأنسة مائر : ومن ثم  
اخترنا سيارة أوستن جيبي - وقد أدهشنا  
منذ البداية .

جاءت المقصات الأولى عند عبور الجبال  
شديدة الانحدار بشرق تركيا . وقد جعلت  
الطرق المظلمة بالثلج الاحوال قاسية جدا  
ولكن جيبي ، بمجالاتها الأربع المتدفقة  
ثبتت في مكانها دون حاجة إلى السلاسل  
الحادة بالثلج .

*Austin*



OF ENGLAND

AUSTIN MOTOR EXPORT CORPORATION LIMITED  
BIRMINGHAM - ENGLAND

# الكلمات تصنع العجايب

(( هناك علاقة وثيقة بين معرفتك  
(( اللغة والنجاح في ميادين النشاط ))

استعداد وقدرات طلبة المدارس  
الثانوية والكليات ، والموظفين في فروع  
الصناعة أو أى شخص يريد المساعدة  
في اختيار حياته العملية

والفرض من هذه الاختبارات هو  
قياس قدرة الفرد على اتقان التدبير  
والتطلع الى الامام ، واستخلاص  
النتائج المنطقية من الحقائق المبعثرة  
وغير ذلك . فالشخص الذى يكشف  
عن كفاءة عالية فى القدرة على التفكير  
بأبعاد ثلاثة مثلا ، يمكن ان يصبح  
مهندسا معماريا ممتازا ، لانه يستطيع  
ان يرى فى الرسوم المسطحة مبنى ،  
تام البناء .

وقد وجد أوكونور مع ذلك ان مثل  
هذه الاستعدادات وحدها ليست  
كافية لتمكيننا من بلوغ القمة فى  
مجالنا ، اذ لابد من دعمها بالمعرفة ،  
وهذه المعرفة نكتسبها الى حد كبير  
عن طريق القدرة على فهم واستخدام  
الكلمات ، وهى مهارة يلعب فيها  
الذكاء الفطرى ولا شك دورا ما .

تدرك حقيقة أقصى حد من  
امكانياتك ؟ هل تحقق من  
التقدم ما أنت قادر على تحقيقه ؟  
إذا لم تكن كذلك ، فهناك اكتشاف  
رائع ، ذو مغزى بالنسبة لنا جميعا ،  
يقترح عليك أن تبذل جهدا لزيادة  
ذخيرتك من الفاظ اللغة ، فقد أظهرت  
التجارب التى أجريت على ٣٥٠ ألف  
شخص من جميع مناحى الحياة ، أن  
معرفة المعانى الصحيحة لعدد كبير  
من الكلمات تفسد أكثر من أى شئ  
آخر من الصفات التى يمكن قيامها  
فى تحقيق النجاح البارز .

هذه النتيجة أمكن الوصول اليها  
عن طريق الملاحظة فى المدارس  
والجامعات ، ولكن الاختبارات كانت  
جزءا من العمل الذى أوقف عليه  
العالم «جونسون أوكونور» حياته وهو  
الذى أنشأ ما أسماه « معامل الهندسة  
البشرية » فى ثمانى مدن أمريكية وفى  
المكسيك وكندا . فقد ابتكر أوكونور  
وزملاؤه ١٩ اختبارا مختلفا لقياس

وقد بدا أفضل تصوير لاهميسة مفردات اللغة ، كما يراها أوكونور ، عندما أجرى اختباره القياسية عن مستوى الصلاحية على بعض المديرين والمراقبين في ٣٩ مصنعا كبيرا . فقد دلت نتائج هذه الاختبارات على ان كل رجل منهم كان يتمتع بالاستعداد الاساسى الذى تتطلبه الرعامة . ولكن الاختلافات فى معدل المفردات اللغوية لدى من أجريت عليهم الاختبارات كانت حاسمة وذات مغزى ، فالمديرون ونواب المديرين كان متوسط ما حصلوا عليه هو ٢٣٦ نقطة من ٢٧٢ نقطة . والمديرون العاملون ١٦٨ نقطة ، والمراقبون ١٤٠ نقطة ، والملاحظون ١١٤ نقطة ، ورؤساء العمال ٨٦ نقطة ، وفى كل حالة كانت المفردات اللغوية تتناسب مع مستوى العمل والدخل .

وفى اختبار المفردات اللغوية الذى يجريه أوكونور يطلب الى الشخص ان يختار الكلمة الاقرب فى معناها الى كل كلمة من الكلمات التى يشملها الاختبار ، وتتضمن قائمة أوكونور ١٥٠ كلمة من الكلمات التى ترد مرة او مرتين بين كل ١٠٠ ألف كلمة تحويها القراءة العادية . وتتراوح هذه الكلمات بين كلمات سهلة جدا

واخرى بالغة الصعوبة . وقد دلت هذه الاختبارات على طلبة السنة الاولى فى المدارس الثانوي يخطئون فى ٧٦ كلمة من بين المائة والخمسين كلمة ، وطلبة السنة الاولى فى الجامعة يخطئون فى ٤٢ كلمة ، وخريجو الجامعة يخطئون فى ٢٧ كلمة ، وكبار الموظفين والمديرين الذين امضوا فى العمل خمس سنوات فأكثر يخطئون فى المتوسط فى سبع كلمات فقط !

ان ذخيرة الالفاظ اللغوية البارزة تصحب كل نجاح بارز فى أى ميدان من الميادين . فقد وجد « أوكونور » انه ليس هناك عالم فى الطبيعة من المديرين جدا يمكن أن تكون حصيلة ضئيلة من المفردات العامة ، وكذلك الحال فى ميادين الهندسة ، والطب ، والقانون ، وغيرها من المهن ، فان المبرزين فيها يتمتعون بحصيلة كبيرة من الكلمات .

وليس من الضرورى أن يستخدم الرجال والنساء الذين يحصلون على نقط عالية فى هذا الاختبار كل التعبيرات التى يعرفونها . ولكن التفكير يعد عملية « شفوية » الى حد كبير ، وكلما زاد عدد الكلمات التى يفهمها الشخص ، كان تفكيره أكثر



قابلية للتوسع والتنويع والدقة .  
كما ان المفردات اللغوية ذات صلة هامة بالنجاح في الدراسة . فقد أجرى اختبار لقياس حصيلة المفردات لدى ٢٤٣ شابا وشابة عند التحاقهم بجامعة « الينوى » ، ثم قورنت هذه النتائج ، بنتائج اختبار آخر أجرى عليهم بعد أربع سنوات ، فوجد أنه ، بغض النظر عن الميدان الذي يتخصصون فيه ، أن طلبة السنة الاولى الذين حصلوا على درجات عالية في الاختبار الاول هم الطلبة الذين حصلوا على أعلى الدرجات في السنة الرابعة .

ولكن ألا يمكن أن يكون للدراسة اعتبار خاص في زيادة عدد المفردات اللغوية والنجاح على السواء ؟ ولدى يجب « أوكونور » عن هذا السؤال ، أجرى اختبارا لقياس « المفردات » بين ٢٠ رجلا تركوا التعليم الرسمي في سن الخامسة عشرة وشقوا طريقهم في الوظائف التنفيذية الكبرى ، فوجد أن متوسط أخطائهم لا يتعدى سبعة أخطاء في الاختبار الذي تضمن ١٥ كلمة ، وهو نفس المستوى الذي بلغه الموظفون الذين نالوا شهادات جامعية . وهكذا اتضح أن توجيهات الدراسة ليست هي العامل الفعال .  
ولكن هل تستطيع أن تزيد عدد

المفردات التي تعرفها اذا اردت ؟ أثبتت التجربة أن ذلك ممكن دون شك ، فقد استطاع طلبة جامعة نيويورك الذين يتلقون دروسا في المفردات أن يحققوا كسبا يتراوح بين مجهود سنتين ونصف وثلاث سنوات وذلك خلال السنة الاولى فقط .

ويشجع « أوكونور » كل من يجرى عليه اختبارات أن يبذل مجهودا خاسا ليحصل على المزيد من الكلمات ، وقد استطاع شاب في الثامنة عشرة من عمره عمل على زيادة حصيلته من الكلمات أن يقفز من القاع ، حيث كانت نسبته ٥ ٪ بين الفريق الخاص بسنة الى القمة ، حيث بلغت نسبته ٤٥ ٪ خلال سنوات ثلاث ، وكذلك استطاع بائع متجول في الخمسين من عمره كان في أسفل المجموعة أن يقفز بعد ١١ سنة من ٥ ٪ الى ٢٠ ٪ .  
وأصبح الآن أيضا نائبا لمدير الشركة وزيادة مفرداتك اللغوية لا يمكن أن تحدث اعتباطا ، فقد وجد أوكونور أن لكل كلمة درجتها الخاصة من الصعوبة بالنسبة للكلمات الاخرى ، وأننا جميعا نتعلم الكلمات في تقدم متشابه ، وهكذا فإن الشخص الذي لديه حصيلة من الكلمات تعادل السنة السابعة للمدارس الابتدائية لا يستطيع

في العادة أن يتقن معرفة الكلمات التي يعرفها طالب السنة الأولى في الجامعة قبل أن يجيد أولاً الكلمات التي تتوسط المستويات الأخرى ، وكلما زادت تعقيد الكلمات التي يعرفها طالب السنة الأولى ، فانهما قل أن تصبح جزءاً من المفردات التي يستخدمها وسرعان ما تنسى ، ولو كان قد تعب في حفظها ، ومن ثم فعلى الشخص الذي يريد أن يزيد عدد الكلمات التي يعرفها أن يقصر ذلك على التعبيرات الخاصة بمناهج التعليمي الخاص .

وهناك حقيقة مشجعة يجب ألا تبارح الذهن ، وهي أننا إذا أتقنا معرفة كلمة ما ، فإننا نكون قد أضفنا إلى معرفتنا في الواقع عدة كلمات ، وكان الكلمة الجديدة نواة فكرية بدور حولها كثير من الأفكار المتصلة بها ، والتي لا تلبث أن تدخل علمنا ، فإذا تعلمنا عن فصد عشر كلمات جديدة ، فإننا نكون قد أضفنا حوالي ٩٠ كلمة أخرى دون أن ندرك ذلك .

وأكثر الأشخاص الذين يحققون تقدماً بارزاً يفرنون دراستهم للكلمات بالقراءة على نطاق واسع ، فقد وجد ضابط بحري صغير بعد أن أجرى

اختباراً في الكلمات أنه كان يكرس أكثر قراراته في مجال واحد ، ومن ثم فانه بعد أن قرأ بعض الكتب الخاصة بزيادة المفردات ، تطرق إلى قراءة الفلسفة والدين والعلوم البسيطة وإدارة الأعمال ، وقد استطاع بعد ٢٠ عاماً ، عندما أعاد الاختبار أن يتقدم من أقل درجة للمفردات لمن في سنه ، إلى أرفع درجة للمجموعة الخاصة بأساتذة الجامعات ومديرى الشركات ، كما اكتسب معرفة وملكة لا حد لهما ولا تتوقع أن تضمن لك الدراسة الكثيرة في كتب الكلمات ترقية مؤكدة ، فمع أنه من المحتمل أن يعرف موظف الكبير مفردات لغوية كثيرة ، فليس هناك من يستطيع أن يضمن لك أن تحسّن مفرداتك سيوف يحسن مركزك أو يجعلك قادراً على مجاراة الآخرين ، فليست المفردات وحدها هي التي تكفل النجاح ، بل هو العقل والشخصية اللذان يكمنان وراءها .

أن كل ما تستطيع دراسة الكلمات أن تفعله هو أن تفتح الباب على عالم من الأفكار الجديدة ، وتثير الرغبة الكامنة في التعليم . وقد قال نابليون :

« اننا نحكم الرجال بالكلمات »  
بقلم بليك كلارك

\*\*\*

كانت جامعة سانت لويس تنقل ٢٠ الف كتاب إلى مكتبتها الجديدة ، عندما زمر أحد عمال النقل قائلاً لزميله :

« لقد بنوا مكتبة جديدة .. ألم يكن من الأفضل أن يشتروا لها كتباً جديدة ؟ »

« مئات الآلاف من الأشخاص يختفون كل »

كل عام .. فلماذا يهربون، وأين يذهبون؟ .. »

# الزواج المهرابون .. من بيوتهم !

**منذ** وقت ليس ببعيد ، توجه رجل في الثامنة والثلاثين من عمره الى الناحية القريبة من منزله باحدى مدن العالم الكبرى ليضع خطابا في صندوق البريد . وكان المفروض أن الرجل يتمتع بحياة زوجية سعيدة . ولكنه لم يعد الى منزله بعد ذلك .. وفي مدينة أخرى في نفس الوقت تقريبا ، استقلت أرملة ترتدي ثيابا فاخرة القطار واختفت .. وفي مدينة ثالثة من المدن الكبرى غادرت فتاة جذابة ومجتهدة في الرابعة عشرة من عمرها منزلها ، كما تفعل صباح كل يوم لتتوجه الى مدرستها ... ولكنها لم تصل اليها أبدا .

وفي كل عام يختفى مئات من الرجال والنساء والأطفال ،



هربوا منها . .

ومن النادر جدا أن تجد حالات اختفاء راجعة الى فقدان الذاكرة . وتستخدم كلمة « فقدان الذاكرة » عادة لتغطية عطلة نهاية الاسبوع المفقودة بسبب الشراب أو أى دافع آخر أو كوسيلة لحل مشكلة العودة الى المنزل . ويقول الملازم جون كروني الرئيس الحالى لمكتب الأشخاص المفقودين بإدارة بوليس نيو يورك : أنه بمناسبة الحديث عن مشكلة العودة ، فإنه يذكر بصفة خاصة مشكلة الفتاة التى تريد أن تصبح نجمة سينمائية ، فتهرب من المنزل لتغزو هوليوود ثم يتبخر حملها فى الهواء ، فتدعى فقدان الذاكرة لتستطيع العودة الى رحاب منزلها بسهولة .

ومن النادر أيضا أن تجد ما يبرر الخوف من وقوع جريمة ، كسبب للاختفاء . ويقول الملازم كروني أنه من بين نصف المليون حالة من المفقودين الذين بحث عنهم البوليس لم تحدث جرائم قتل الا فى ١٥٠ حالة فقط . وعند اختفاء صانع الملابس ( ل . ل . ) بدا كأن فى الامر جريمة ما . وقالت الزوجة المسكينة لرجال البوليس : « اننى أعلم أن شيئا ما قد حدث له . . لقد كان زواجنا مثاليا »

بعضهم يختفى عن الانظار لظروف خارجة عن ارادتهم ، كوقوع حادث ، أو أصابتهم بمرض ، ولكن أكثرهم يختفون عمدا كما يقول أحد ضباط البوليس المتخصصين فى العثور على الأشخاص المفقودين \* وهم يفعلون ذلك ليتجنبوا أو يهربوا من مشكلة يبدو أنها ستتغلب عليهم . وفى بعض الأحيان يختفى مثل هؤلاء الأشخاص مدى الحياة . . وفى كثير من الأحيان يعودون للكفاح فترة أخرى \*

والرجال الذين يحبون التنقل أكثر ميلا للهرب من النساء ، كما أن عدد النساء المتزوجات الهاربات يزيد على عددهن من غير المتزوجات . وتختفى النساء المتزوجات عادة لان الكثيرات منهن يفتقدن الأجواء الغرامية التى افتقدنها بسبب كدهن من أجل أزواجهن والاطفال . ويكثر الاختفاء عادة فى مواسم معينة ، أهمها الربيع والخريف . . ولكن الى أين يذهب الهاربون ؟

ان أكثرهم يتوجهون الى جو أكثر دفئا ، والى المدن الكبيرة البعيدة ، حيث يمكنهم أن يجدوا عملا ويعيشوا متخفين مجهولى الاسم ، ويبدوأنهم مضطرون دائما الى الاحتفاظ بمسافة كبيرة بينهم ، وبين المشكلة التى

والملاعب المادية والاحتكاكات الزوجية ووجود امرأة أخرى تعد من الاسباب التي تصدر قائمة عوامل هرب الأزواج . . . وأغلب حالات الهرب تتم في السنوات العشر الأولى من الزواج . ويحس عدد كبير من الأزواج بتأنيب الضمير بعد هربهم ، ولكنهم لا يجدون الشجاعة الكافية للعودة الى المنزل . وعندئذ يفعلون أشياء تمكن من العثور عليهم ، كما يقول أحد مخبري البوليس . . . وخير مثال لذلك ، الزوج الذي كتب لصديقة زوجته قائلاً : « أرجوك ألا تبغى زوجتي عن مكاني » . ثم كتب لها عنوانه بالكامل !

وكلما هرب غلام في سن المراهقة من منزله ، فإن أول سؤال يوجهه كرونيان الى أبويه هو : « كم حمل معه من النقود عندما رحل ؟ » . ويقول كرونيان ان هذا السؤال يحدد المسافة التي سيقطعها الغلام الهارب والمدة التي سيمكثها في الخارج . وهناك مثلاً حالة جيمى الذى يبلغ الخامسة عشرة من عمره ، والذى زعم انه هرب من المنزل لان والديه كانا يعاملانه كطفل . . . وكان جيمى غير سعيد في مدرسته أيضاً ، ولذلك رهن بندقيته وسرق أجرة المنزل من اناء في المطبخ واشترى تذكرة أوتوبيس الى إحدى

. . . وفي اليوم التالى عشر البوليس في بريد ( ل . ل . ) على خطاب بدون توقيع جاء فيه : « لقد رفض ان يفعل ماطلبناه منه ، ولذلك قتلناه . وجثته موجودة الآن في النهر الشمالى » .

وشك البوليس في الامر . فقد كان الوقت حينئذ في شهر مارس والنهر متجمداً . وأدرج البوليس القضية تحت عنوان « اختفاء غامض » وبدأوا يجمعون الادلة المتناثرة هنا وهناك لكشف شخصية الرجل المختفى وحياته . واستجوبوا اصدقاءه وزملاءه في العمل وطبيبيه وجيرانه والحلاق الخاص به . . . وبعد مضي شهرين عشر البوليس على ( ل . ل . ) حياً يرزق ، مدير مؤسسة لتنظيف الملابس بالبخار في مدينة بعيدة جداً . وقال الرجل : « لقد هربت لاننى بعد ٢٨ عاماً لم أعد أحتمل مطالب زوجتي التي لا نهاية لها » . ( وقد أمكن عقد صلح بينهما بعد ذلك ) .

ويهرب الأزواج عادة أكثر من أى فريق آخر من البالغين . وفي أمريكا يحاول ٢٠٠ ألف زوج كل عام تقريباً الالتجاء الى هذه الوسيلة الرخيصة للانفصال عن زوجاتهم . ومعظم الزوجات يتركن أزواجهن يحققون أغراضهم بدافع من الكرامة أو الحجل . . .



مدن المشاتي حيث استأجر حجرة رخيصة في « بنسيون » ، وحصل على عمل ، فكان يغسل الاطباق في أحد المطاعم .

وبعد أسبوع قضاه جيمى في غسل الاطباق ، بدأ يدرك صعوبة هذا العمل . وفي الليل كان لا يدرى ماذا يفعل ، فقد مل الذهاب الى دور السيئ كما كان يفتقد أصدقاءه . . . وفي اليوم الثامن اتصل تليفونيا بمنزله على حساب أبيه ، وقال لامه وهو يبكى : « انتى آسف يا أماه لاننى فعلت ذلك . هل تسمحين بارسال ثمن تذكرة الاوتوبيس حتى أتمكن من العودة الى المنزل ؟ »

ولكن . . هل من السهل الاختفاء ؟ . . ان هذا يعتمد على مدى الجهود التى يبذلها الآخرون فى سبيل العثور عليك . ويقول دان ايزنبرج رئيس الشركة الامريكية لتعقب الفارين : « اذا كان هناك شخص ما يحبك بشدة أو يكرهك بشدة فسوف يبذل جهدا كبيرا للبحث عنك ، وعندئذ يمكن العثور عليك » . ويقول بعض المخبرين : ان الشخص الهارب يترك آثارا خلفه كلما وقع باسمه أو اختار هواية أو مارس عملا ، أو قادسيارة أو فتح حسابا فى بنك . ولذلك تنجح

الوكالات الخاصة فى حل ٨٥ ٪ من الحالات التى تعالجها ، بينما ينجح البوليس فى ٩٨ ٪ من الحالات .

وغالبا ما يكون الشخص الهارب غير سعيد فى الجو الجديد الذى يعيش فيه ، فهناك مثلا « تيد روبنسون » الكاتب الذى دبر هربه عمدا ، ثم اكتشف أن اختفائه كان من أصعب التجارب التى مر بها فى حياته . وقد انطلق روبنسون عند هربه من نيويورك الى جزيرة بالقرب من الساحل الغربى لفلوريدا ، وهناك نزع العلامات المميزة عن ثيابه ، وحاول أن يكون شخصا آخر ، ولكنه اكتشف أن العالم يطلب منك دائما أن تكون شخصا معينا . وكلما تحدث الى أحد كان يشعر بقلق يصل احيانا الى حد الرهبة خوفا من افتضاح أمره . ويقول تيد روبنسون : « كان على أن أصبح رجلا بلا أصدقاء ولا أسرة أو ماض ، وبدون أى شيء أستطيع أن أقوله للناس » . . . وبعد شهرين قضاهما روبنسون فى الهرب والوحدة عاد الى منزله .

وفى كل عام يعثر البوليس على ألوف من الأشخاص المجهولين قتلى أو أحياء فى شوارع المدن ، والمستشفيات أو المشرحة . وتعد هذه الحالات عكسية لأشخاص مفقودين ، لان الجسم

موجود لدينا ولكننا لا نعرف شخصية صاحبه . وبمقارنة أوصاف الجسم بأوصاف الأشخاص المفقودين يستطيع بوليس نيويورك حل ٩٩ ٪ من قضايا هؤلاء المجهولين . وتحدث أحيانا أخطاء بسيطة عند التعرف على شخصية الجثة . فقد عثر بوليس نيويورك مثلا على جثة ويليام دوران ( وهو اسم وهمي ) في غرفة بأحد الفنادق . وقرأ البوليس في سجل الفندق أنه من بلدة صغيرة في الولاية ، وبالبحث في هذه البلدة تبين أنه غير معروف هناك . وعندما ظهرت القصة في الصحف ، تعرف عليه قسيس من بنسلفانيا ، وقال ان هناك رجلا من رعايا كنيسة اختفى وله نفس الاسم

والاوصاف ، وتمكن القس من التعرف على الجثة . وبينما كان أصدقاء دوران وأسرته منهمكين في عمل الترتيبات لتشييع جنازته بمنزله ، اذ حدثت ضجة عند الباب ، وصاح رجل طويل القامة يحمل حقيبة في يده : « ما الذي يجرى هنا بحق الشيطان ؟ » ، وشهق الحاضرون جميعا وأخذوا ينظرون الى الرجل ، ثم الى التابوت وبالعكس . . . وهكذا حضر دوران جنازته بنفسه !

وبظهور دوران الحقيقي أصبح لدى مكتب الأشخاص المفقودين في نيويورك جثة أخرى يجب أن يتعرف على صاحبها .

مختصرة عن مجلة « تودايز ليفنج بقلم فرانك توماس



### روشتة !

كانت المرأة الريفية العجوز لا ترضى عن تذكيرها برقة انها يجب ان ترتاح ، فقد كانت تتمتع بنشاط كبير برغم انها تجاوزت التاسعة والسبعين من عمرها . . . وكانت اسرة ابنتها التي تقيم معها معتادة ان تجرى لأفرادها فحوصا طبيا شاملا كل عام وهو امر لم تكن ترحب به العجوز التي كانت تعالج نفسها بنفسها في المنزل كلما اصابته عكة .

ومع ذلك فقد عادت من الفحص السنوي الأخير في حالة معنوية طيبة ، وسلمت لابنتها الورقة التي كتبها لها الطبيب وجاء فيها « اشترى حديقة لأمك » !



### المعنى الخفى !

عندما بدأ العمل في مشروع خزان كنتكى ، أجرى امتحان كتابى لطالبي الالتحاق بوظائف المشروع . . .

وقرأ احد المتقدمين السؤال وقد جاء فيه

— ما معنى كلمة ديناميكية القوى المائية ؟

فتردد الرجل برهة ثم كتب : « معناها أننى لن احصل على هذه الوظيفة » !

## الطبيبة الخاصة للبيت الأبيض تقول لك :

# اهتم بصحة عضلاتك

انها مصدر الكثير من الآلام والالوجاع التي نشعر  
بها في أماكن مختلفة من أجسامنا . .

اهتمامي منصبا على الألم الذي ينشأ  
في العضلات المتصلة بالهيكل العظمي .  
وتمثل العضلات أكثر من ٥٠ ٪ من  
وزن الجسم ، وهي أيسرها من حيث  
الفحص ، ولكنها أكثر صعوبة على  
الفهم من أي نظام آخر في الجسم .  
س : أي أنواع الألم ينشأ عن  
متاعب عضلية ؟

ج : في أغلب الأحيان يكون هناك  
مجرد « توتر » عضلي بسيط ، أو  
تقلص عام في عضلات العنق والظهر  
مثلا لدى أشخاص يتعرضون لضغط  
بسبب القلق ، ونحن نسمى هذا  
التوتر « تقلصا عضليا » .

س : هل تتكرمين بشرح «التقلص  
العضلي» ؟

ج : ان التقلص حالة تقصر لعضلة  
متصلة بالهيكل العظمي ، مما يفقد  
صاحبها القدرة على أرخاء العضلة

وألوجاع العضلات من أكثر  
**آلام** أمراض الإنسان شيوعا ،  
وقد وقع اختيار الرئيس جون كنيدي  
على الدكتورة جانيت ترافل الإخصائية  
في هذا المرض لتكون طبيبة خاصة  
للبيت الأبيض ، وهي أول سيدة  
تتولى هذا المنصب . وقد عالجت  
الدكتورة ترافل بنجاح آلاف من  
الأشخاص الذين أصيبوا بالآلام في الظهر  
تعجزهم عن الحركة ، ومنهم الرئيس  
كنيدي نفسه . .

وفي هذا المقال تناقش الدكتورة  
ترافل فنونها العلاجية . . .

س : دكتورة ترافل . . هل الألم  
هي أصعب شيء يعالجه الطبيب ؟

ج : ليس كل أنواع الألم . . ولكن  
لدينا حقا مجموعة مختلفة من آلام  
معينة لا يمكن تقصي أسبابها ،  
وتسبب صعوبة في علاجها . ولقد كان

تلقائيا . . . انك اذا قلت لذراعك فى العادة « استرخ » فان معصمك سوف يهبط ، وعضلاتك سوف تزداد طولاً . . . والشخص المصاب بتقلص عضلى لا يستطيع ان يفعل ذلك .

### س : هل يسبب هذا ألماً ؟

ج : ان التقلص العضلى يسبب عادة بعض الألم ، فاذا قصر طول العضلة عن حدودها الفسيولوجية ، فان التقلص يمكن أن يسمى « تشنجا » وهو مؤلم الى حد عفيف . ويضاف الى ذلك أنه عندما يصيب القصر جزءاً واحداً من عضلة ، فانه يحدث اعوجاجاً وأنواعاً من التوتر الحاد التى يقع عبؤها على الاوعية الدموية والتركيبات العصبية الموجودة داخل العضلة ، وهو ما يثير قدراً كبيراً من الألم .

### س : الى أى حد ينتشر التقلص العضلى ؟

ج : لعله أكثر أنواع الشكوى الشائعة تأثيراً فى الجنس البشرى ، فنحن نراه فى أمراض مختلفة كتصلب العنق ، وأنواع الصداع العضلى ، والآلام العصبية غير المنتظمة التى تصيب الوجه .

س : هل يمكن أن يدرك الشخص أن ما يؤلمه هو « عضلة » ؟

ج : من الغريب أنه لا يعرف ذلك عادة . فعندما تكون العضلة نى تقلص مستمر ، فانه يحتمل أن تسدموردها من الدم ، وفى هذه الحالة ، فانها تسبب غالباً ألماً غير مباشر ، يشعر به الانسان على مسافة من العضلة التى هى مصدره الاصلى ، وهو ما يماثل الألم الذى يحدث نتيجة جلطة فى الشريان التاجى أو نوبة قلبية ، فاذا كان هناك جزء من عضلة القلب لا ينال مؤونته الكافية من الدم بسبب تقلص الشريانى التاجيين ، أو بسبب جلطة دموية فيها ، فان القلب يزيد الألم الذى يحس به المريض فوق عظمة الصدر أو تحتها . . وقد يشعر به الانسان فى العنق أو الظهر أو الجزء الاسفل من الذراع حتى الاصابع . . وبالمثل فانه اذا تقلصت المرارة ، فانك قد تصاب بألم يظهر فى أعلى الكتف !

### س : كيف يمكنك تقصى أسباب مثل هذا الألم ؟

ج : لكل عضلة طريقة خاصة فى توزيع الألم الناشئ بسببها ، وعندما تكتسب خبرة كبيرة بهذه الاعراض التى تحدث معاً بسبب آلام العضلات ، فانك تعرف نوع الألم المشار اليه . . وهناك دلائل عديدة ، أولها أنك عندما

**س : ما هي أسباب التقلصات العضلية ؟**

**ج :** هناك أنواع كثيرة من الجهد والتوتر يمكن أن تقع على العضلات، ومن أكثرها شيوعا البرد الشديد الذي يصيب العضلة في وقت تكون فيه مرهقة بسبب الإفراط في التدريب، أو انبساط كبير مفاجيء لعضلة خلال سقطة ، مما يؤدي إلى زيادة انقباضها، ويسبب تصلبا فيما بعد قد يكون عنيفا نتيجة لحالة من التقلص

**س : هل يؤدي النوم في تيار هواء إلى إصابة بتصلب في العنق ؟**

**ج :** هذا شيء شائع جدا ، وقد تكون هناك أوقات تستطيع أن تنام خلالها في هذا التيار ولا تصاب بتصلب في العنق . ولكن إذا كان بعض أنواع الاحتياطي الغذائي في العضلة قد استهلك بسبب الإفراط في استخدامها أو في التدريب فإن العضلة قد تصاب ببرد شديد بعد التدريب يؤدي إلى تقلص طويل الأمد .

**س : بماذا ننصحين لتفادي ذلك ؟**

**ج :** أن تراعى الاهتمام بعضلاتك . . ولا تجلس في تيار هواء

**س : وكيف يعنى الإنسان بعضلاته ؟**

**ج :** أهم الوسائل لذلك ، أنك بعد التدريب العنيف مباشرة خذ «دشا»

تستخدم العضلة فإنها لا تسبب ألما فحسب ، بل يصحبها تحديد للحركة عند المفصل الذي تمر به . . وثانيها أن الألم التلقائي يحدث إذا هز الإنسان العضلة التي هي مصدر الألم .

**س : كيف تعرفين من أين تبدئين البحث ؟**

**ج :** أنتى أوجه بعض أسئلة قليلة للمريض، ثم أضع إشارة بالقلم الأحمر على رسم للجسم في المكان الذي يحدث فيه الألم تماما ، ونوع الألم الذي أراه يتيح لى دليلا

**س : هل الالتهابات المفصالية صلبة بالتقلص العضلى ؟**

**ج :** ان الالتهابات المفصالية التي تؤثر في المفاصل يصحبها عادة تقلص عضلى ، ولكن هذا التقلص يعتبر أمرا ثانويا بالنسبة لالتهاب المفصل نفسه . أى أن العضلة التي تحيط بالمفصل سوف تتشنق وتتصلب ، وتضيق لمحاولة حماية المفصل ، والألم الذي يحدث في منطقة معينة قد يكون بعضه التهابا مفصليا ، وبعضه عضليا . ومن ثم فإنك قد تستطيع أن تفعل الكثير لتخفيف آلام الالتهابات المفصالية بمعالجة العضلات ، بعد أن تدرك أنها ليست السبب الأول



الاستطاعة استخدام « كمادات ساخنة » أو باردة أو بالتدليك أو حقن البروكايين ، أو « الرذاذ المبرد » بالتبخير . . . ومهما كان نوع العلاج الذى يقع اختيارك عليه ، فإذك لا تبشره فى المكان الذى يشعر فيه المريض بالآلم فحسب ، بل فى الامكان الذى ينشأ عنه الآلم . وإذا شرعنا فى عمل هذه الاشياء فان النتائج ستكون رائعة .

**س : ماهو « الرذاذ المبرد » ؟ . .**  
**لقد وصفته ذات مرة بأنه بمثابة ( برد ) موضوع فى زجاجة ؟**

**ج :** الواقع ان « الرذاذ المبرد » هو سائل فى درجة حرارة لغرفة ، وغاز فى درجة حرارة الجسم ، فاذا وضع فوق الجلد فانه يبرده عن طريق التبخر ، واننى استخدم مزيجاً متناسباً ، غير قابل للالتصاق أو الانفجار ، وغير سام ، وهو ليس فى متناول اليد بصفة عامة ، ولكن بعض المراكز الطبية تصنعه ، وهناك حاجة ماسة اليه .

**س : كيف يعمل هذا الرذاذ ؟**

**ج :** ان طريقة عمله تقارب عمل الاشياء المضادة للتهيج ، وهى ليست وسيلة لتبريد الجلد ، بقدر ما هى طريقة متقطعة ، أشبه بمنبه متقطع

دافئاً أو حماماً ساخناً لتشعر بالدفع . وأنا أتحدث الآن عن بعض أنواع النشاط البدنى كلعب التنس أو الجولف أو فلاحه البساتين . . . ولكن التدريبات يمكن أن تكون فى صور مختلفة . . . فقد ذكرت مثلاً للأشخاص الذين يعملون كثيراً على الآلة الكاتبة انهم اذا صبوا ماءً ساخناً على أذرعهم أو غمروها فى حوض ماء ساخن لمدة ثلاث دقائق مرتين كل يوم ، فانهم يستطيعون تفادى الكثير من المتاعب .

**س : هيل تؤدي قلة النوم الى الاصابة بالآلم عضلى ؟**

**ج :** قد تؤدي لارهاق عضلى ، اذ أن العضلات لا تنال الراحة اللازمة ليلاً اذا لم تسترح بطريقة سليمة ، وهى لا تستريح من الجهد أو العمل ( وعندما أقول « توترا » فأننى أعنى حقاً أن العضلات تعمل طوال الوقت ) وتعب العضلات يجعلها عرضة للإصابة بالبرد الشديد ، والشعور بالآلم بعد النشاط البدنى العادى

**س : عندما تعثرين على مصدر التنقل العضلى . . . فماذا بفعلى ؟**

**ج :** أحاول أولاً أن أزيل السبب الاساسى . . . ثم أعالج العضلة مباشرة . . . وهناك وسائل كثيرة لذلك ، ففى

الحركة يجمع بين اللمس والتبريد معا ، واذا استخدم على عضلة ما ، فان رذاذ التبخر سوف يغير السيطرة الانعكاسية في العضلة .

**س : ما هي السرعة التي يخف بها الالم ؟**

**ج :** ان الالم لا يخف قط الا اذا جعلت العضلة تعود الى طولها بطريقة طبيعية ، اذ انه فضلا عن استخدام « الرذاذ » المبرد ، فمن الضروري بسط العضلة لتمتد في رفق ، وسوف يكفل لك « الرذاذ » تحريك الجزء الذي يؤلم من الجسم ، كالرأس أو العنق أو الكتف ، أو الذراع . . . وذلك بطريقة تجعلك قادرا على أن تقنع العضلة بأن تطول . . . أي أنك تفرد التقلص بلطف تام .

**س : هل العلاج المبكر هام في علاج آلام العضلة ؟**

**ج :** كلما طال بقاء الالم ، زاد عدد العضلات التي يجب علاجها . فالالم قد يبدأ في عضلة واحدة ، وبعد قليل تبدأ العضلات المجاورة لها تقصر وتنقبض لحماية الاولى ، وتخفيف العبء عنها . . . والمشكلة عندئذ هي أن تعيد كل التركيبات المؤيدة لها الى طولها العادي المريح ، وهي مشكلة أكثر صعوبة .

**س : هل تستطيع وسائلك ان تريح أشخاصا مصابين بخلع في إحدى فقرات العمود الفقري ؟**

**ج :** في حالة الالتهاب الحاد للفقرة ، فان تخفيف تقلص العضلة لا يفيد في شيء . . . ولكن بعد شفاء الفقرة فان وسائلى قد تفيد كثيرا في علاج ما يسمى أحيانا « أعراض ما بعد الفقرة » . . . وهنا يكون الوضع في الفقرة أو العمود الفقري لا بأس به ، ولكن المريض يظل يشعر بنفس الالم في الساقين أو الظهر ، وذلك نتيجة كلية للتقلص العضلى المستكن ، وهذا التقلص قد يستجيب جيدا للعلاج .

**س : لماذا يبدو أن بعض الأطباء المهرة في اصلاح الفقرة المنزقة ، غير قادرين على علاج تقلص العضلات الذى يستمر بعد ذلك ؟**

**ج :** ان الطبيب الذى يعالج الفقرة المنزقة ، سواء أكان جراحا للعظام ام للأعصاب ، هو رجل ماهر جدا ، تلقى تدريبا عاليا ، وهو جراح بصفة أساسية ، أمضى سنوات كثيرة من حياته في تدريب جراحي ، ثم في تدريب متخصص ، والعلاج الطبى الذى يلي جراحة الفقرة المنزقة ، يتضمن اهتماما شديدا بالمشاكل الطبية والميكانيكية للعضلات خلال

نشرت مجلة « انباء العالم » الرسالة التالية الواردة من الدكتورة ترافل وجاء فيها :

« لقد اثار الحديث عن التقلص العضلي المؤلم الذي نشر في المجلة فيضانا من الرسائل التي بعث بها أناس يلتمسون نصيحتي . ولما كان من المستحيل على أن ارد على كل هذه الرسائل بسرعة وبالعناية التي تستحقها .. فأنتى اود ان اوجه ردا عاما .. هو :

١ - ان حفن البروكايين العضلية ليست « علاجا لكل شيء » ، ولكي يكون هذا العلاج فعالا ، يجب استخدامه في الحالة التي قصد بها .

٢ - علاج العضلات لن يعالج تصلب الشرايين او ضمور العضلات ، او اعوجاج السلسلة الفقرية او تصلب الشريان الجانبي ، او الروماتيزم العضلي او غيرها من الاضطرابات العصبية او التركيبية

٣ - ان توصيتي لطبيب معين بعلاج أى شخص ، ليست لديه معرفة فعلية عن تشخيص مرضه يعد حماقة . واحسن طريقة لضمان استمرار العناية الطبية ، هو اسنادها للطبيب الخاص لعمل التدابير المناسبة . وسيكون من الافضل ان نبقى مع طبيبك الذي يكافح للوصول الى افضل نتيجة ممكنة فضلا عن معرفته لمشكلتك جيدا

٤ - اعتقد ان اغلب الاطباء اصبحوا أكثر ادراكا للمشاكل المتعلقة بالتقلص العضلي ، وأكثر اهتماما بعلاجها الفعال

### الطبية ؟

ج : ان طبسة الطب مشغولون بدراسة الامراض الحادة ، والحياة والموت ، الى حد أنهم لا يقدرون أهمية الالم العضلي ، الذي لا وقت له في برامجنا الطبية الحالية لسوء الحظ ..

فترة من الوقت ، وليس هناك ما يمنع قيام جراح كبير بهذا النوع من العمل ، ولكن من سوء الحظ ان ليس لدينا تخصص موجه لنظام العضلات المتصلة بالهيكل العظمى .

س : هل تدرس هذه الوسمائل لعلاج الآلام العضلية في المدارس

ملخصة عن مجلة « انباء أمريكا والعالم » عن حديث مع الدكتورة جانيت ترافل



نات سيارة الاوتوبيس شديدة الازدحام الى حد لا يطاق ، عندما صرخ أحد الركاب يقول للسائق :  
- ايها السائق .. اوقف هذه اللعبة من فضلك ، فان سردينة تريد أن تنزل منها !.

« كل العناصر التي يمكن أن تؤدي الى حرب  
عالمية موجودة هنا .. جنباً الى جنب .. »

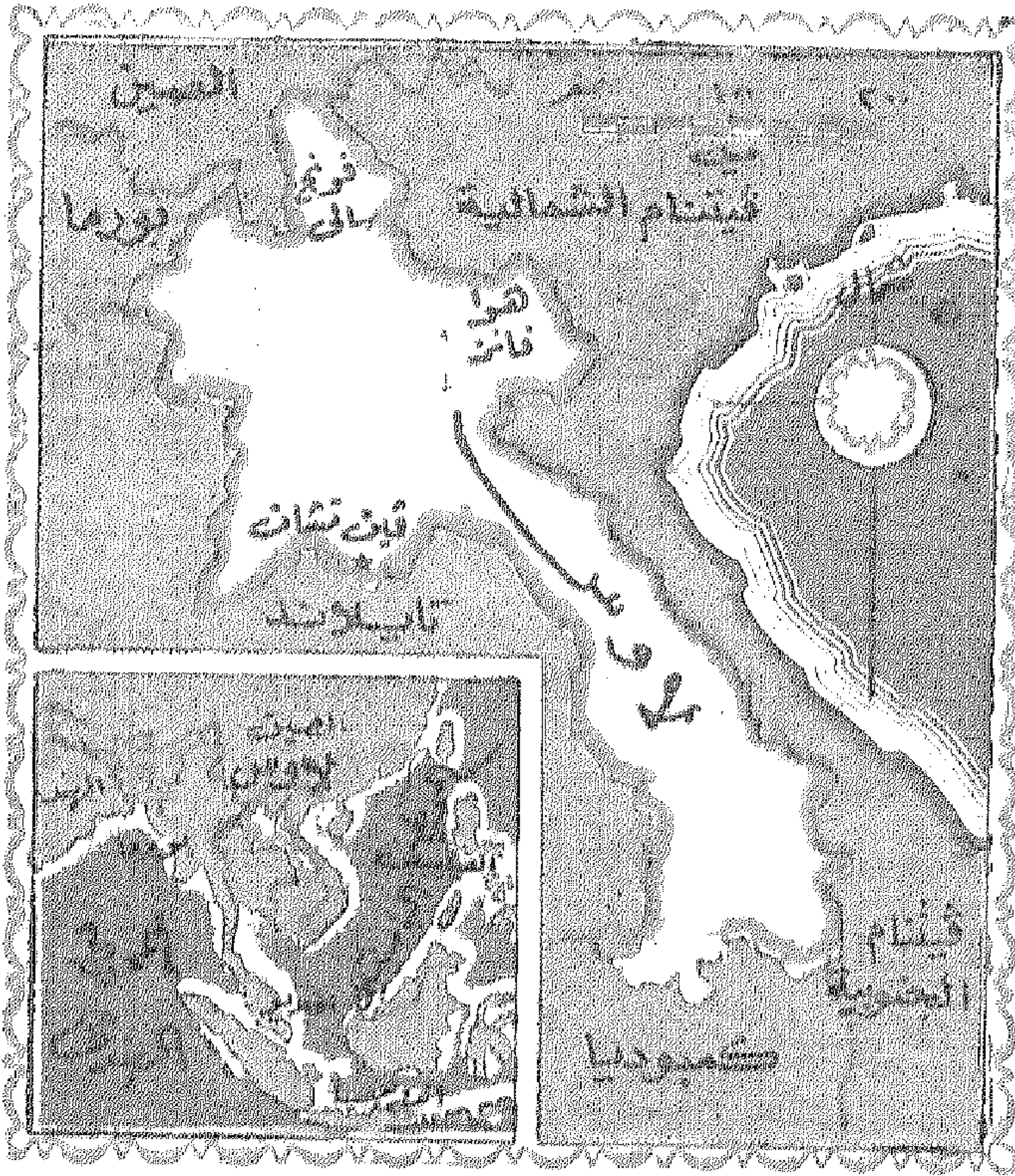
## ماذا وراء الصراع في لاوس؟

والانقلابات المضادة ، لم يعد لدى هؤلاء الجنود فكرة واضحة عن الجانب الذي يقاتلون في صفه ، وكانت اكثر الحقائق ادراكاً بالنسبة لهم ، هي البشاعة التي يحملونها في ايديهم ! .

وأهل لاوس ليسوا اقل حيرة من ذلك .. فقد تحدثت الى العشرات منهم ، من أصحاب المآجر ، والفلمبان الذين يقودون الريكشا ، والمزارعين والامهات .. واستطعت أن أجد بينهم قليلين ممن يعرفون شيئاً عن توالي الاحداث التي أدت الى هذا الموقف الذي تسوده الفوضى .. وكان اكثرهم شبه نائم او منعزل عن هذه الاحداث .. انهم قد يعيشون حياتهم كأفضل ما يستطيعون ، وهم على ثقة فقط من انه ليس هناك شيء كثير يربطهم بالمسألة الكبرى

**أخذ** الجندي يعدو في أحد شوارع فين تشان عاصمة لاوس ، وهو ينثر الرصاص من مفعله الرشاش داخل الحوانيت والمنازل ، وكانت هناك قطعة من قماش ابيض ، ثبتت بدبوس فوق كتفيه ، لتدل على انه من أعضاء القوات الموالية للحكومة .. وبعد خمس دقائق ، عاد نفس الجندي ليهاجم نفس الاهداف بمدفعه الرشاش ، ولكن كانت هناك في هذه المرة قطعة من قماش احمر على كتفيه تدل على انه من مقاتلي الثوار ! .

وأغلب القتلى الذي دار في ( فين تشان ) خلال الشتاء الماضي كان بلا هدف ولا اتجاه .. ولم يكن السبب في ذلك ان الرجال المسلحين اصابتهم لومة من جنون ، بل كانوا مجرد اناس يعيشون في حيرة وارتباك ، وفي سلسلة محيرة من الانقلابات ،



التي تشكل مستقبلهم . . . وهذا أمر واضح تماما . . . فلاوس هي الباب الدوار لجنوب شرقي آسيا ، فهي تفتح مباشرة على الصين ، وبورما ، وتايلاند ، وكمبوديا ، وفيتنام الشمالية ، وفيتنام الجنوبية . وإذا سقطت لاوس تحت سيطرة الشيوعية أو نفوذها ، فان الضغط على جنوب شرقي آسيا

الكثيرة التي يعسر ادراكها . وعلى الرغم من ذلك ، فهناك خمس حقائق تعد مركزا لفهم المشكلة أو السياسة التي توجه حيالها . . . وهي :

**الحقيقة الاولى :** ان لاوس ليست امة بالمعنى المفهوم بهذه الكلمة بصفة عامة . . . فهي أصلا ثلاث ممالك يرجع عهدها الى مئات السنين ، وكانت جزءا من الهند الصينية قبل الحرب العالمية الثانية ، ولم تحقق وحدتها الاسمية الا باعتبارها محمية فرنسية ، ولم يكن الفرنسيون يشغلون أنفسهم

سوف يزداد بصورة رهيبة ، فما يحدث في لاوس يؤثر ايضا على مستقبل الهند ، وسيلان ، والملايو ، والفلبين . . . ان لاوس عالم محموم ملتهب ، يمكن ان ينفجر في أية لحظة الى حرب كبرى . . . وهناك تصادم المصالح الحيوية لكل من امريكا وروسيا والصين الشعبية

وكل من يريد ان يدرك حقيقة الموقف في لاوس ، لابد ان يكون مستعدا لان يجمع تشكيلة غريبة من المتناقضات والفوضى ، والعوامل



بأمور لاوس بنفسى المعنى الذى كان يعمل به البريطانيون حيال أمور الهند . لقد شيد الفرنسيون بعض الطرق ، ودربوا حفنة من الموظفين المدنيين ، وأنشأوا هيكلًا للمصالح العامة ، فقد كان هدفهم من لاوس جغرافيًا أكثر منه اقتصاديًا أو سياسيًا .

واتفاقيات جنيف التى عفدت فى سنة ١٩٥٤ ، وانتهت الحرب رسميًا فى فيتنام ، انتهت أيضًا كل سيطرة باقية للفرنسيين فى الوحدات الأخرى للهند الصينية ، وبينها لاوس

وكانت لاوس قد وقعت مع فرنسا معاهدة فى أكتوبر ١٩٥٣ أصبح لها بمقتضاها حكم ذاتى كامل وسيادة ولكن الأهمية الاستراتيجية والجغرافية للاوس لم تتلاش بعد استقلالها ، وكان وضعها الجديد يعنى فقط أن أحدا آخر سوف يشعر بالقلق على لاوس . . . وكان هذا ( الواحد ) . . . هو أمريكا .

**الحقيقة الثانية :** أن لاوس ليست مجتمعًا متجانسًا ، فأبناء لاوس الوطنيين لا يكونون غير ٥٠ ٪ من السكان فقط ، ويتصل بهم اتصالًا وثيقًا ، قبائل (تاي) التى تنقسم اليوم إلى « تاي السوداء » و « تاي

البضساء » و « تاي الحمراء » . أما قبائل الجبال فتكاد تكون منفصلة انفصالًا تامًا عن غيرها . . . ولم تتغير عادات هذه القبائل خلال الألفى عام الماضية إلا قليلًا . . . وبين هذه القبائل قبيلة (خا) التى ارت من اندونيسيا ، و (الميو) وأصلها منغولى ، وقبائل (لواو) والمعند أنها جاءت من الصين ، هذا بالإضافة إلى سلالات أخرى مختلطة تنتمى إلى أصول فى الملايو وبورما والهند

وليس للاوس تاريخ مسجل . . . فليس هناك ما يدل على وجود لغة مكتوبة بين المهاجرين الأوائل ، والتاريخ الشفوى الموجود بلبه اسطورى ، فليس هناك حساس بوحدة الجنس والعادات والطباع ، والاحساس قليل جدًا بكيان لامة بل أن بعض قبائل الجبال لا تكاد تعرف أن هناك قبائل أخرى نقيم على مسافات لا تزيد على ٨٠ كيلوا مترا منها . والمواصلات بالمعنى 'نحدث لاوجود لها .

**الحقيقة الثالثة :** أن لاوس ليست ديموقراطية عاملة . فلهذه الدولة الصغيرة دستور يتولى الملك بمقتضاه السلطة النهائية . وحق الاقتراع العام ثابت ، ولكن الامية تكاد تكون

عامة مما يبطله العملية الديمقراطية، وهناك جمعية وطنية تضم ٥٩ عضوا يضعون القوانين، ولكن جانب صغير من الاهلين هم الذين يسمعون عن هؤلاء الاعضاء، ورئيس الوزراء الذي هو الرأس العامل للحكومة يعينه الملك، وهو بدوره يعين الوزراء لكي تعتمدهم الجمعية الوطنية اولا.

وهناك بعد ذلك كثير من الطوائف والاحزاب المتنافسة، وعلى رأسها جميعا جماعة (بائيت لاو) وهي قوة سياسية دون ان تكون حزبا سياسيا، وتضم الشيوعيين واتباعهم، الذين ليس لهم من يمثلهم في الجمعية الوطنية، وهم يمارسون نشاطهم في الشمال على مقربة من فيتنام. وفي خلال الكفاح الذي دار بين اهل فيتنام وفرنسا، استطاعت «بائيت لاو» ان تنال التأييد المادي والمذهبي معا من وراء الحدود. وفي عام ١٩٥٣، انشأت بائيت لاو لنفسها «حكومة» في المنطقة الشمالية من لاوس، وراحت تمد نطاقها ونفوذها، والقتال بين قوات بائيت لاو وقوات الحكومة الملكية يهدد بتفكك البلاد.

وعندما انتهت الحرب بين فرنسا وفيتنام باتفاقيات جنيف، ترقف هذا القتال ولكن بائيت لاو ظلت

تحتفظ بموقفها في اقليم (فونج سالي) و (هوانان) في الشمال وهذا يمهّد المسرح لظهور:

**الحقيقة الرابعة:** وهي ان الموقف القائم اليوم ليس حربا اهلية بالمعنى المفهوم بصفة عامة.

ان الحرب الاهلية عادة هي نزاع محلي، يدور بين قوتين متنازعتين. وفي الصراع الذي يدور الآن في لاوس، تستطيع ان تميز بين اربعة احزاب محلية رئيسية على الاقل، فضلا عن ان خمس دول كبرى تحاول ان تشكل الاحداث الدائرة هناك، وهي امريكا وفرنسا وبريطانيا والاتحاد السوفيتي والصين الشعبية. وبين الدول الصغرى المشتركة في النزاع، تايلاند وفيتنام الشمالية وفيتنام الجنوبية.

والعناصر الرئيسية المحلية التي تشترك في هذا النزاع هي:

#### ١ - الحكومة التي نظمها الامير

سوفانا فوما - وهو اساسا رجل معتدل محايد، واتجاهاته غير مؤكدة حتى ساعة كتابة هذه السطور. ولم تعد هذه الحكومة تحظى بتأييد امريكا أو الملك «شافانج فاتانا».

#### ٢ - الجنرال فومي نوسافان: ابن

أخي رئيس وزراء تايلاند، ويشاراليه

كثيرا باعتباره زعيم الجناح الايمن ، ويعترف به الآن الملك وتؤيده امريكا تأييدا قويا . . ويعارضه :

٣ - الكابتن كونيغ لى : ابرز القادة العسكريين بين الذين يكافحون قومي نوسافان الآن ، و «كونيغ لى» وطنى متحمس وقد خدم سابقا تحت رئاسة الامير سوفان فوما ، ويعمل الآن مع :

٤ - باثيت لاو ذات الميول الشيوعية : وهى قوة سياسية وعسكرية على درجة عالية من الاتحاد والنظام ، وهى بدورها تتلقى الاسلحة والامدادات من فيتنام الشمالية ، والجزء الاكبر منها وارد من الاتحاد السوفيتى .

ومنذ عام ١٩٥٥ تكفلت امريكا بحكومة لاوس بصورة جوهرية ، فهى تدفع مرتبات جيشها ، وتدريب ضباطه ، وتمدهم بالثياب والاسلحة . وقد انفقت امريكا على لاوس حتى الآن حوالى ٣٠٠ مليون دولار ، ذهبت كلها فى النفقات العسكرية ماعدا ٣٠ ٪ منها . وتتهم روسيا امريكا بأن هذه المعونة العسكرية تعد خرقا لاتفاقيات جنيف التى تمنع التدخل العسكرى ، وقد ردت امريكا على ذلك بقولها ان حكومة لاوس هى التى

التمست مساعدتها لحل مشكلة امنها الداخلى ، ومن ثم فان هذا العمل لايتنافى واتفاقيات جنيف .

وفى خلال السنوات الخمس الماضية ، شهدت لاوس موجة بعد موجة من التغيرات فى الحكومة ، وان لم تؤثر احداها على الملكية ، بل بقيت لاوس مملكة ، وكل الذى حدث بصفة عامة ، ان الملك يخطر بالتغير ثم يعتصر فبه فى الوقت المناسب ، ويمكن القول بأن واحدة من الحكومات التى تولت الحكم خلال هذه السنوات لم تستطع ان تفعل اكثر مما فعل الامير ( سوفانا فوما ) الذى يبدو انه يؤمن بالحد الاقصى من استقلال لاوس فى اقرب وقت ممكن ، وقد استطاع ان يقاوم بنجاح الضغط على حكومته للاعتراف بحكومة لاوس ، كما يطلب الشيوعيون ، كما كان فى نفس الوقت مستقلا فى معاملاته مع الولايات المتحدة . ويتوق المسئولون البريطانيون والفرنسيون فى لاوس ، وعلى مهربة منها ، الى تفادى موقف قد يتحول الى كوريا اخرى . وقد رحبوا باتجاه سوفانا فوما الحيادى ، وهم مقتنعون بأن الصين الشعبية لن تتدخل ضد حكومة موالية للغرب فى اعتدال

وتجد امريكا نفسها هدفا لانواع

استؤنف الدفع ، أصبح الجزء الأكبر يصل الى قوات فومى نوسافان . . . وعندئذ أوضح سوفانا فوما لامريكا انها اذا لم تعاونه فانه سوف يتجه صوب الاتحاد السوفيتى ، ومن الامور ذات المغزى انه لم يقل انه سيتجه الى الصين الشعبية لانه لا يريد وجودها المسلح فى لاوس مهما تكن الاحوال .

ولم يحصل سوفانا فوما على المعونة التى طلبها من امريكا ، وعندئذ نفذ تهديداته واتجه نحو الاتحاد السوفيتى . . . وسرعان ما وصلت المعونة السوفيتية . . . أولا فى صورة كيروسين ، ثم مدافع . . . وكانت الاسلحة ترسل الى فين تشان فى طائرات تحمل العلامات الروسية بوضوح ، اذ لم يجد الروس سببا يدعو لاختفاء ما يفعلونه ، مادامت امريكا بررت مساعدتها العسكرية لحكومة سوفانا فوما بأنها بناء على طلب الحكومة الشرعية . . . وهاهى الحكومة السوفيتية تقدم نفس السبب .

وليست هناك خطوط للقتال . . . وبعض المعارك التى يرد ذكرها فى الانباء قد لا يشترك فيها اكثر من ٨٠ أو ٩٠ جنديا من كل جانب . وهناك شيء واحد واضح فقط ، وهو ان

مختلفة من الضغط . . . ففيتنام الجنوبية وتايلاند تدفعانها فى اتجاه مضاد تماما . . . انهما تريدان اقوى حكومة معادية للشيوعية فى لاوس . ولما كانت تايلاند هى مركز نشاط منظمة حلف جنوب شرقى اسيا ، التى تعد ذات أهمية استراتيجية كبرى بالنسبة لامريكا ، فان الولايات المتحدة مضطرة الى ان تحرص على عدم معارضة اصدقائها فى كل منطقة

\*\*\*

وقد بلغ تنازع المصالح ذروته فى اواخر صيف ١٩٦٠ عندما تحرك الجنرال فومى نوسافان بالقوة ضد حكومة سوفانا فوما ، وتعهد بالقيام بعمل حاسم ضد باثيت لاو فى الشمال . . . واشتد الصراع ، ولجأ كل من سوفانا فوما ، والجنرال نوسافان الى امريكا يلتمس معونتها . . . وقررت امريكا ان تعاون الاثنين معا . والواقع ان امريكا كانت فى موقف غريب ، فقد كانت تدفع مرتبات كل من الجيشين ، وكانت الاموال ترسل الى صراف مركزى فى أيام دفع الاجور حيث يتوقف القتال ريثما يجمع مبعوثو سوفانا ونوسافان نصيبهما !

ثم توقف دفع هذه المبالغ فى اواخر العام للطرفين معا . . . وعندما

### عرض وتحذير

في أوائل العام الحالي ، دعم الاتحاد السوفيتي وحليفته باثيت لاو مواقعهم في شمال لاوس سياسيا وعسكريا . وقد جاء في مجلة « تايم » أخيرا ان سفير امريكا في موسكو عرض على خروشوف بناء على توصية الرئيس كينيدي ، تحديد الاشياء التي تبدي امريكا استعدادها لعملها في لاوس اذا كان الروس على استعداد لمقابلتها بالمثل . . . وهي :

١ - سحب البعثة العسكرية الامريكية التي كانت تدرب الجيش الملكي في لاوس خلال العامين الماضيين

٢ - تقديم المعونة الامريكية الى لاوس عن طريق هيئة دولية يقبلها الطرفان

٣ - التصريح علنا وكتابة بقبول الحكومة الامريكية لحياة لاوس الفعل وسال السفير الامريكي لويلين تومبسون عما اذا كان الروس بدورهم مسعدين للتخلي عن تأييدهم العسكري لباثيت لاو وقبول حياة لاوس ، كما سال عما اذا كان خروشوف مستعدا لضمان قبول الصين الشيوعية لمثل هذا القرار .

اغلب العناصر الاساسية التي يمكن ان تؤدي الى حرب عالمية كبرى توجد هنا جنبا الى جنب ، وبعض هذه العناصر بدأ زمامه يفلت من الايدي . . .

وهذا يصل بنا اخيرا الى :

**الحقيقة الخامسة :** ان الوصول

الى حل مثالي امر غير محتمل تماما وكثير من الشخصيات الامريكية تبدو عملية معتدلة ، اذا قورنت

كوريا اخرى ، بل ان الصعوبات العسكرية هناك سوف تجعل كوريا تبدو عملية معتدلة ، اذا قورنت



ملخصة عن ساترداي ديلو بقلم ولمان كازينس

عندما سئل الجنرال مارك كلارك عن افضل نصيحة سمعها ، قال :  
- ان اتزوج الفتاة التي تزوجتها  
- ومن الذي قدم لك هذه النصيحة يا جنرال ؟  
- هي نفسها !



(( ان فقد الانسان لعضو من اعضائه  
المادية لايجعله شخصا آخر ... ))

## إنهاء رحلة أخرى

أقيمت مراسم غير عادية للصلاة على  
رالف ليرد في كنيسة «سانت جون»  
بكاماس . وكان والدا الفقيد قد طلبا  
الا تكون هناك أكداس من زهور  
الجنائز . ولم يكن هناك تابوت يلف  
الانظار الى الجسد المسجى بداخله .  
وبدلا من مراسم الجنازة العادية ،  
تزعّم الاب جون فيليبس المصلين في  
ترتيل المزمور الثاني والثلاثين ،  
وصلاة الرب ، ثم تلا خطبا تلقاه من  
والد رالف قال فيه :

« عزيزي جون - اننى اعرض عليك  
بعض آرائنا لتعرف أى نوع من  
الطقوس الدينية نريده لرالف .  
اننى أنا ووالدة رالف وشقيقه  
نعتقد أننا سوف نراه مرة أخرى في  
شهر يونيو ، وقد قلنا له « الى  
اللقاء » كما فعلنا من قبل عندما كان  
يتركنا ليغيب عنا شهورا قلائل . .  
وفي هذه المرة ، سيطرت على خططنا  
قوة أعلى ، وبدأ رالف رحلة أخرى . »

مساء يوم الاحد ٢ يناير عام  
١٩٤٨ ، وكان الجو شديد  
البرودة كالثلج ، انطلقت إحدى  
الطائرات استعدادا للتحليق الى  
ستيل بولاية واشنطن وهي تحمل  
٢٧ طالبا من طلبة جامعة ( ييل ) ،  
وكان الطلبة قد استأجروا هذه  
الطائرة لتعود بهم الى جامعتهم بعد  
عطلة عيد الميلاد . ولم تكد تمر ثوان  
قليلة على ارتفاع الطائرة عن الارض  
حتى سقطت وانفجرت .

وكان بين الاربعة عشر شخصا  
الذين راحوا ضحية الحادث « رالف  
ليرد » من بلدة « كاماس » بولاية  
واشنطن . كان رالف قد ودع أباه  
وأمه وشقيقه منذ لحظات على أمل أن  
يلقاهم في شهر يونيو ، حيث يحضرون  
حفلا تخرجه . وكان رالف طالبا دائم  
التفوق ، وكان ينوى الاشتغال  
بالسياسة بعد تخرجه .

وبعد ظهر يوم الاحد التالي ،

وعندما نفعل ذلك فاننا نبني في شخصياتنا ذكاء ومهارة وفنا وقوة ، وكلها صفات دائمة نحفظ بها بعد مغادرتنا هذا الوجود المادي .

اننا سنفتقد رالف دون ريب . . ولن نتلقى رسائله الطريفة . . وفي الصيف المقبل سوف نتذكر اجازته في الصيف الماضي ، والاسبوع الذي قضيناه معا على الشاطئ ورحلات العسكرية التي استمتعنا بها . . ولن يكون هذا بالامر اليسير . . ولكننا سنحاول على الاقل ان نشعر بالسرور ، لان رالف ذهب الى حياة جديدة اكثر روعة . . وسنحاول الا نغرقل سيره بالحداد عليه فلا بد انه سيتالم اذ نشعر بالحزن .

اننا نعتقد ان صلاة اليوم ستكون اجتماعا للوداع يدعى اليه الاصدقاء . . ونحن نريد ان يكون اجتماعا بهيجا ، يسوده جو من الهدوء والاطمئنان . . فلنجعل الاجتماع مشرقا جميلا ، تماما كما يحدث عندما تعرف الموسيقى ويقول الناس « رحلة سعيدة » عندما تغادر الباخرة رصيف الميناء حاملة الاصدقاء في رحلات الى بلاد اجنبية .

ملخصة عن مجلة « بريسبيترين لايف »

لقد مضى الى منطقة تبدو ابعد من ثيوهافن ( حيث توجد جامعة ييل ) وان لم تكن كذلك حقا ، فهو يبدو اكثر بعدا لاننا لانستطيع ان نتصل به ولانه قد يمضي وقت اطول قبل ان نستطيع رؤيته مرة اخرى .

ان تفكيرنا في رالف لم يختلف لانه خرج من جسده المادي . فالشخص الذي يفقد ذراعا او ساقا لا يختلف عما كان عليه من قبل . . بل يظل يفكر ويحب ، ويستمتع بعالم الرب . . واذا كان رالف قد طرح عنه كل جسده المادي فان هذا لا يجعله اكثر اختلافا عن رالف الحقيقي الذي عرفناه مما لو كان قد فقد احد اعضائه فقط . ولعله الان اكثر سعادة وحرية مما كان من قبل ، تماما كما يشعر الشخص بأنه أكثر خفة وتحررا في فصل الربيع عندما يخلع عنه معطف الشتاء الثقيل .

اننا نؤمن بأن الله خلق هذا العالم المادي لكي نتعلم دروسا معينة لم تكن لنستطيع تعلمها لولا هذا العالم . . فنحن لكي نعول اسرنا وانفسنا علينا ان نفكر ونتدبر ونعمل ونواجه المشاق .



يحتفظ تشارلس تانسيل ، المؤرخ الشهير بجامعة جورجيتاون ، دائما ببعض الدولارات بين اوراق كتاب ( جحيم دانتي ) . . وهو يقول : « عندما اسأل نفسي : « ابن ولست نذه النقود بحق الجحيم » تذكرت مكانها على الفور » .



## الكسيحة التي أصبحت بطله العدو

« كانت كسيحة لا تستطيع حتى المشي على قدميها.. واستطاعت بقوة العزيمة ان تصبح بطله العالم في العدو.. »

ضمن الفريق الامريكى .. انها «ويلما رودولف» ، الطالبة بجامعة تنيسى ويبلغ طولها ١٨٠ سنتيمترا ، وقد فازت من قبل في سباق المسافات القصيرة لمسافة ١٠٠ و ٢٠٠ متر . وفي الدور قبل النهائي في سباق

المتفرجون الذين تجمعوا في « الاستاد الاوليمبى » الضخم في روما في سبتمبر الماضى انفاسهم عندما اتخذت الفرق الست المتنافسة مراكزها استعدادا للعدو في الدور النهائى في السباق الاوليمبى للنساء لمسافة ٤٠٠ متر تتابع . وكانت العيون كلها متجهة نحو فتاة واحدة ، تلك السمراء الرشيقة ذات العشرين ربيعا ، التى كانت ستجرب المرحلة الاخيرة من سباق التتابع

التتابع لعبت دورا كبيرا في تسجيل رقم قياسى اوليمبى وعالى جديد ، وكانت ويلما ستصبح اول امريكية تفوز بثلاث ميداليات ذهبية اوليمبية في العدو اذا فاز الفريق الامريكى في هذا الدور النهائى .

وانطلق المسدس اشارة لبدء السباق . . . واندفعت متسابقات المرحلة الاولى من مراكز البداية ، وأخذن يتسابقن لتسليم العصى لفتيات المرحلة الثانية ، اللواتى انطلقن بالعصى الى متسابقات المرحلة الثالثة . وها هى «لوسيندا وليامز» من الفريق الامريكى فى المقدمة ، تعدو بسرعة البرق متجهة نحو «ويلما» التى كانت قد بدأت تتحرك استعدادا للانطلاق . وتعلقت أنفاس الجمهور فجأة . . . لقد اضطربت العصا فى يد «لوسيندا» ، وكان على «ويلما» أن تتوقف لتلتقطها . وأصبحت «جوتا هاين» الالمانية متقدمة عنها خطوتين ، ولكن خطوات ويلما العجيبة السريعة التى تشبه المقصر بدأت تطوى حلبة السباق ، وما لبثت ويلما أن أصبحت تعدو جنباً الى جنب مع جوتا ، ثم تقدمت عليها قليلا ، وكانت اول من بلغ الشريط النهائى .

وفوبل انتصار «ويلما رودولف» فى الالعاب الاولمبية بالتهليل فى امريكا والخارج . وفى ديسمبر عام ١٩٦٠ منحتها النقاد الرياضيون فى اوربا لقب «رياضية العام» . وكانت بذلك اول امريكية تلقى مثل هذا التكريم . اما فى الولايات المتحدة فقد انتخبت «بطل العام فى الرياضة» . ولكن الشئ الجدير بالاعتبار اكثر من هذا كله ، هو انها حققت انتصارها متغلبة على عقبة كؤود كانت تهددها، فقد امضت ثلث حياتها ككسيحة لا تستطيع المشى !

كانت «ويلما رودولف» عند مولدها طفلة هزيلة تزن حوالى كيلوجرامين ، وكانت الطفل السابع عشر لاسرة زنجية فقيرة يعمل عائلها كاتباً فى متجر ، ويقيم فى (كلاركسفيل) بولاية تينيسى ، ولم تبدأ ويلما حبوها الا فى الرابعة من عمرها ، فقد كانت عيلة دائماً ، واصيبت بعد ذلك بالحمى القرمزية والتهاب رئوى مضاعف ، وظلت الطفلة بضعة اسابيع وهى على وشك الموت ، واخيرا بدأت تسترد صحتها ، ولكن ساقها اليسرى كانت قد اصببت بالشلل .

وقررت امها - وكانت سيدة ذات ارادة قوية - ان هذه الطفلة التى يثير

مسز رودولف ثلاثة من أبنائها الكبار عملية التدليك ، وبدأت أربع نوبات « تدليك » تجري لويلما يوميا ، وقالت مسز رودولف : « سوف تمشي » .

وعندما أقبل عام ١٩٤٦ كانت « ويلما » تستطيع أن تحجل مسافات قصيرة ، وإن كانت ساقها لا تزال معوجة ، وعندما بلغت الثامنة ، كانت تستطيع أن تسير بطوق حديدى فى ساقها . وفى صيف ذلك العام استبدل مستشفى « ميهارى » بالطوق فردة حذاء عالية صنعت خصيصا للقدم اليسرى ، وبدأت ويلما تسير الى المدرسة فى سعادة وهى تخرج .

وكان شقيقها « وستلى » قد أحضر كرة سلة ، وعلق سلة على أحد الأعمدة فى الفناء الخلفى وسرعان ما بدأت ويلما تخرج الى الفناء وسط دهشة الأسرة وتلعب كرة السلة بحماسة شديدة . كانت تدور وتحاور « وستلى » متجاهلة الحذاء الطبي الثقيل ، وكانت تضرب الكرة وهى تكاد تجلس القرفصاء ، ثم تقفز لتقذف بها فى السلة . وعندما كان الآخرون يتوقفون عن اللعب للراحة كانت هى تستمر وحدها « تقفز » ،

حالتها الشفقة ، جديرة بأن تتمتع بالصحة كبقية أولادها . . ولفت الام طفلتها فى غطاء صوفى وحملتها ثم استقلت الاوتوبيس الى كلية طب « ميهارى » فى ناشفيل على بعد ٧٠ كيلو مترا من بيتها ، وهناك فحص الاخصائيون الطفلة الصغيرة فحوصا شاملا ، ثم قالوا ان علاجها بالتدليك يوميا يستغرق بضعة أعوام وقد يعيد اليها القدرة على استخدام ساقها . وقالت الام : « اننى لا أستطيع ان أحضرها الى هنا كل يوم ، فهل يمكنكم ان تعلمونى التدليك ؟ » . واستطاع الاطباء تعليمها ، ولكن كان لابد من علاجها بالمستشفى أيضا بوساطة جهاز خاص للعلاج بالحرارة والماء .

وطوال العامين التاليين ظلت مسز رودولف تنطلق فى يوم عطلتها الاسبوعية ، لتقطع مسافة ١٤٠ كيلو مترا الى المستشفى ذهابا وإيابا . أما فى الايام الستة الاخرى ، فكانت تعود من عملها مرهقة ، وبعد أن تعد عشاء الأسرة ، تقوم بتدليك الساق الصغيرة العاجزة ، وتستمر حتى بعد أن تنام « ويلما » بفترة طويلة . وعندما اكتشف الاطباء تحسنا طفيفا فى مرونة العضلات بعد عام علمت



وكانت أمها تقول : « انها تعوض كل اللعب الذي فاتها » .

وعادت أمها يوما من العمل ووقفت مشدوها لفرط دهشتها . . كانت ويلما تقفز تحت السلة خافية القدمين ! انها لم تعد في حاجة الى الحذاء !

وعندما التحقت ويلما بمدرسة « بيرت » الثانوية في عام ١٩٥٣ وكان عمرها ١٣ عاما ، اتجهت الى كرة السلة ، وبينما كانت تلعب بحماسة في إحدى المباريات ، اصطدمت بالمدرّب « كلينتون جراي » الذي كان يحكم المباراة . وصاح كلينتون غاضبا : « انك تطيني حولي كالبعوضة في كل مكان اذهب اليه » . واصبح لقب « البعوضة » هو الاسم الذي اشتهرت به ويلما سريعا . ولم يمض وقت طويل ، حتى بدأ المدرّب جراي رياضة العدو بين الفتيات في المدرسة . ورأى « البعوضة » وهي تجري ، ثم حدد الوقت ، واخذ يحملق في ساعته وهو لا يصدق عينيه .

وأثبتت « البعوضة » النحيلة المجهولة انها الشيء المثير في مسابقات المدرسة العليا ، وفازت في سباق العدو لمسافات ٥٠ و ٧٥ و ١٠٠ ياردة . وكان « ادوارد ستانلي تمبل »

مدرّب الفتيات على العدو بجامعة تينيسي يشهد المباراة . وكان يريد ان يكسب للجامعة الزنجية شهرة اوسع نطاقا بقريقه « تيجربيل » الذي يعد من فرق الدرجة الاولى . ورأى تمبل في هذه الفتاة ذات القوام الفسارع والساقين الطويلتين القويتين ، والتصميم على الفوز - رأى فيها بطله ذات امكانيات قوية .

وكان « تمبل » يجرب كل صيف عشرا من طالبات المدارس العليا من نجوم العدو ، وكانت الفتيات اللاتي يثبتن أنهن من مستوى فريق « تيجربيل » يستعلن الحصول على منحة دراسية في الجامعة لمدة اربع سنوات . وفي ذات يوم قال تمبل لويلما عرضا : « بسرني ان احاول تجربتك » .

ووصلت ويلما الى حرم جامعة تينيسي مع تسع فتيات أخريات من مدارس الزنوج العليا . وقال لهن تمبل على الفور « ان الامر ليس نزهة » . وكان اول امر اصدره

لهن يقضى بالجري البطيء عبر الريف . وكان تمبل يعرف جيدا كيف يفرس في النفوس الحافز ونزعة التنافس . . كان ينتقد بلا كلل عيوب طريقته في العدو ويقول لها : « ابسطي

هاتين الساقين الطويلتين . وسعى  
خطواتك ! . ان ذراعيك تبسداوان  
كالطاحونة . افردي ذراعيك هكذا .  
لاتضمي قبضة يديك . انك تجرين  
في راحة أكثر اذا كنت تفتحين  
راحتيك » .

وبعد ثلاثة أيام كانت ويلما تجلس  
في صمت عندما قرا تمبل اسمها ضمن  
الفتيات الاربع اللواتي سيمثلن فريق  
« تيجربيل » للاشبال ، وسيصحبهن  
مع نجوم الجامعة الى « بونكاسيتي »  
بولاية أو كلاهوما للاشتراك في المباراة  
التي ينظمها الاتحاد الوطنى للإبطال  
الهواة . وفي « بونكاسيتي » فازت  
الفتيات الاربع اللواتي دربهن تمبل  
بما فيهن ويلما في سباق التتابع لمسافة  
٤٤٠ ياردة بين الاشبال . واكتسحت  
زميلاتهن من أعضاء فريق « تيجربيل »  
كل سباقات المسافات القصيرة  
وسباقات التتابع التي جرت بين فرق  
الدرجة الاولى . وفازت جامعة  
تنيسى ببطولة « اتحاد الإبطال الهواة »  
لاول مرة .

وعادت ويلما الى اسرتها وزميلاتها  
الطالبات ، وقد أصبحت بطلة في نظر  
الجميع الا في نظر نفسها . . كانت  
لاتزال مقتنعة بأنها لن تستطيع ان  
تجربى ببراعة كفتيات تمبل في الجامعة

واستطاعت أمها ان تضع اصبعها على  
لب المشكلة . وقالت الام : « إيبسدا  
انك لاتستطيعين . ولكن يجب الا  
تفكرى في أنك لاتستطيعين ! . عليك  
ان تنسى كل شيء الا ان تحاولى ! » .  
وفي خلال فصول الصيف التي  
بقيت لها في المدرسة العليا تدربت  
ويلما على التفاصيل التي لاتجصى  
لاسلوب « تيجربيل » في العدو حتى  
اذا أصبحت طالبة بالسنة الاولى  
بالجامعة كان تمبل يزجر الفتيات  
اللواتي يدربهن خلال فصل الصيف  
بقوله : « أنظرن كيف تجرى ويلما  
رودولف » . فقد كانت ويلما تجرى  
مسافة ١٠٠ ياردة مرات ومرات ، ثم  
تعود الى خط البداية لتبدأ العدو من  
جديد . ولقد سمعت الكثير جدا من  
طلقات البدء بالعدو ، وكثيرا ماأحصت  
خطواتها الاولى حتى أصبحت تنطلق  
الآن بوحى الغريزة

وسحقت فتيات ( تيجربيل ) كل  
منافسة امامهن في اى مكان دخلن فيه  
سباقا . وكانت ويلما مع زميلاتهن  
الثلاث الاخريات في فريق سباق التتابع  
وهن : « مارثا هدرسون » و « بربارا  
جونز » و « لوسيندا ويليامز » -  
يعتبرن أسرع أربع فتيات في فريق  
« تيجربيل » . ومع ذلك فان الثلاث

الاوليمبية ، وهى المباريات التى جرت فى « ايلين » بولاية تكساس ، اشتركت ويلما فى سباقى المائة والمائتى متر ، وكانت ضمن فريق (تيجريل) الفائز الذى سيمثل الولايات المتحدة فى سباق التتابع الاوليمبى .

وصاح تمبل قائلا : « سيكون على شخص ما ان يسجل رقما قياسيا عالميا جديدا حتى يتغلب عليها فى روما ! » .

وكان هناك سبع فتيات من فريق ( تيجر بيل ) ضمن الابطال الامريكيين الذين طاروا الى روما فى اغسطس عام ١٩٦٠ وعدددهم ٣١٠ من الرياضيين والرياضيات . وسجلت ويلما رقما قياسيا اوليمبيا جديدا فى سباق المسافات القصيرة للنساء لمسافة ١٠٠ متر ، اذ قطعت المسافة فى ١١ ثانية ، وفى مباريات المائتى متر فى اليوم التالى حطمت ويلما الرقم الاوليمبى ، ثم احزرت نصرا يبهز الانفاس فى الدور النهائى وهزمت النجمة الالمانية «جوتا هاين » بطله سباق ٢٠٠ متر . ولم تكن الولايات المتحدة منذ « بيب » ديدريكسون التى كانت تعد منذ ١٨ عاما ظاهرة فريدة ، قد استطاعت ان تفخر بفتاة فازت بميداليتين ذهبيتين . وفى اليوم الذى استطاعت سرعتها

الاخريات كن يهزمنها فى المسابقات التى تجرى بين فتيات الفريق ، وكثيرا ما كان تمبل يقول لها متسائلا : « ان لديك الاستعداد البدنى والاسلوب ، ولا بد ان تفوزى . فما هو السر فى عدم فوزك ؟ » . وكانت هى تجيب : « لا اعرف » ذلك لانها كانت تبذل كل ما فى وسعها .

ثم حدث فى نوفمبر عام ١٩٥٩ ان بدأت ويلما تعاني من احتقان فى الزور ، ثم التهمت لوزتها شيئا فشيئا وتورمتا بصورة اليممة ، وصحبها تمبل الى احد الاطباء فى « ناشفيل » الذى اجرى لها على الفور عملية استئصال اللوزتين . وقال الطبيب : « ان هاتين اللوزتين الملتهبتين كانتا توهنان قواها منذ سنوات » .

وبعد ثلاثة اسابيع ، عادت ويلما الى ميدان السباق فى صحة تامة لأول مرة فى حياتها . وفى المسابقات التى نظمها ( اتحاد الابطال الهواة ) فى شيكاغو عام ١٩٦٠ ، ظفرت بالفوز فى ثلاث مباريات . وفى عيد الشكر حطمت الرقم القياسى الذى سجل فى الالعاب الاوليمبية لسباق مسافة ٢٠٠ متر بمقدار ثلاثة اعشار الثانية . وفى مباريات التصفيات للاعداد للالعاب

— وهى فى ذروتها — ان تجعل فريق ( تيجر بيل ) يفوز فى سباق التتابع ، وأن تجعل الميداليات الذهبية التى فازت بها ثلاثا . . فى هذا اليوم دوى فى الاستاد الاوليمبى تصفيق يصم الآذان . . وصاح الجمهور فى صوت كالزئير : «ويلما أيتها الفزال الاسود»، وانهاالت القبعات والصحف ونشرات البرنامج والاوزجرافات على البعوضة فى حلبة السباق السندسية الخضراء ، بينما كانت الفتاة السمراء النحيلة قد ابطأت عدوها وهى تنحنى على هيئة نصف دائرة وسارت متشاقلة نحو الخطوط الجانبية .

وكانت ويلما تصيح : « ايها المدرب تمبل . . ايها المدرب تمبل » عندما تزاحم حولها الرياضيون والمصورون واخذوا يدفعونها بينهم . لقد كانت ملكة العدو فى العالم . وبدأت تنهمر من عينيها دموع الشكر والامتنان ، لتدريب تمبل المشابر وعزم امها على ان ابنتها الهزيلة الكسيحة لابد أن

تمشى على قدميها . .

وعندما عادت الى الولايات المتحدة اقيمت لها ماآدب كثيرة حتى انها لم تستطع أن تعود الى بلدتها قبل عشرة أيام . واقامت بلدة كلاركسفيل « يوما للترحيب بويلما » تعطلت فيه جميع الاعمال واغلقت جميع المدارس فى البلدة واصطف اهلوها فى الشوارع لتحية البطلة .

واستقبلت « ويلما » كل هذا التكريم فى تواضع . وسرعان مااستقرت فى حياتها بالجامعة مرة أخرى . ولا تزال ويلما تفوز فى مباريات السباق فى أمريكا والخارج ، وهى تتخصص الآن فى التعليم الاولى وتستعد للعمل فى تدريس النحو فى المدارس ، وتدريب فتيات المدارس العليا على العدو ، ولسوف تشرح للفتيات — سواء فى عملها كمدرسة او كمدربة — الدرس الذى تعلمته هى . . وهو : « ان الذين يريدون شيئاً يستطيعون تحقيقه » .

ملخصة عن : دى روتاريان بقلم : اليكس هالى



### بحكم العادة !

قالت احدى السيدات لصديقتها تعقيبا على نبا التوائم الثلاثة الذين وضعتهم واحدة من معارفهن :

— لا غرو فى ذلك ، فقد كانت تعمل سكرتيرة فى الحكومة ، وقد اعتادت أن تضع ثلاث نسخ من كل شيء !

# تعبيرات راقصة

السياسي .. هو الرجل الذي اذا  
بلغ مفترق الطرق ، سار في كل منها !

\*\*\*

شيء واحد لا جدال فيه بشأن  
الابوة .. وهو أن الطريقة التي تعامل  
بها اطفالك اليوم سوف يتضح بعد  
خمس سنوات فقط انها خاطئة تماما !

\*\*\*

المحاكمة بوساطة المحلفين شيء  
يؤمن به كل امريكي .. الى ان يجد  
نفسه واحدا منهم !

\*\*\*

الاستعراض الموسيقي يجب ان  
تكون له سيقان جميلة ، لكي يستطيع  
ان يقف على قدميه !

\*\*\*

ما اشبه الزواج برقصة التانجو ..  
انه يتطلب شخصين لادائه ، وفي بعض  
الاحايين يضطر احدهما الى الانحناء  
الى الخلف لتظل الرقصة مستمرة !

\*\*\*

حرب الازرار .. عندما يتنافس  
شخصان على استدعاء نفس المصعد  
الالى ..

\*\*\*

ما تحتاج اليه امريكا حقا ، هو المزيد  
من الشبان الذين يؤدون اعمالهم  
بنفس الحماسة التي يظهرونها في  
مخالفة اشارات المرور !

لم يحتل التليفزيون مكان الراديو ..  
بنصف السرعة التي احتل بها مكان  
الواجبات المنزلية !

\*\*\*

كانت الشمعة تذرف دموعا من  
الشمع ..

بوريس باسترناك

\*\*\*

ان الدعوة الى حفل زفاف فيها  
من المتاعب أكثر مما في طلب الاستدعاء  
امام محكمة المخالفات !

\*\*\*

ترتدى النساء « الكورسيه » بوحى  
الفريزة .. فان بهن رغبة طبيعية لان  
تعتصر أجسامهن !

\*\*\*

هوليوود .. هي المكان الذي تعيش  
فيه سعيدا .. ثم تتزوج بعد ذلك  
الى الابد !

\*\*\*

« كانت تجربة لن ينساها طوال حياته  
لم تنقذه منها غير معجزة . . . »

## ركبت الرعد!

الساعة قبل السادسة بقليل  
**كانت** من بعد ظهر يوم ٢٦ يوليو  
١٩٥٩ عندما سمعت طرقة وصوت  
قرقعة ، خلف وتحت غرفة قيادة  
الطائرة التي كنت أجلس بداخلها  
وكنت أنا وزميلي الملازم هربرت نولان  
الطيار بالبحرية نقوم برحلة روتينية  
على ارتفاع كبير في مقاتلتين نفائتين  
من طراز « ف ٨ يو - كرو سيذر » .  
وكنّا في طريقنا من « ساوث ويموث »  
بولاية ماساشوسيتس الى قاعدتنا في  
« بوفورت » بولاية كارولينا الجنوبية .  
وكنت قد ارتفعت بالطائرة الى اكثر  
من ١٤٣٠٠ متر فوق سطح الارض  
لأتجنب عاصفة رعدية على ارتفاع غير  
عادي على مقربة من « نورفولك »  
بولاية فيرجينيا .  
واسرعت بالنظر الى اجهزتي ،  
فوجدت أنني عند « ماش ٨٢ و » .





واستدريت الى اليسار ، وجذبت ذراعا لتشغيل التوربين الذى يولد الكهرباء فى حالة الطوارئ ، ولكن شيئا لم يحدث ! وجذبت الذراع ثانية فخرجت كلها تماما من جدار غرفة القيادة ، ولم يكن هنالك ما استطيع ان افعله اكثر من ذلك ، فبدون كهرباء لا استطيع ان انزل بالطائرة الى ارتفاع اقل حيث يكون الخروج منها بواسطة جهاز قذف الطيار آمنا . وفى نفس الوقت لم يكن من الممكن ان ابقى فى الطائرة اكثر من ذلك لانها قد تتوقف ثم تهوى

وكانت درجة الحرارة فى الخارج ٥٧ درجة مئوية تحت الصفر ، وكنت ارتدى حينئذ رداء الطيران الصيفى الخفيف ، وقفازا وخوذة ، وحذاء الميدان الخاص بالبحرية .

كان من المحتمل ان انجو من تجمد الصقيع بدون ان اصاب اصابة دائمة ، ولكن كيف اتحمل اختلاف الضغط خارج الطائرة عنه فى داخلها ؟ . لقد كنت على ارتفاع ١٥ كيلو مترات تقريبا ، حيث الهواء رفيع جدا حتى ليكاد الدم يصل فعلا الى درجة الغليان فى جسم الانسان اذا لم يكن مزودا بالرداء الواقى من الضغط . . وما الذى سافعله حيال هذه العواصف الرعدية

اى أن الطائرة منطلقة بسرعة تعادل ٨٢/١٠٠ من سرعة الصوت . ولم يبد أن هناك شيئا مختلا فى أجهزة الطائرة ، ومع ذلك فقد كانت الطارقة وصوت القرعقة امرأ غير عادى . . وكنت على وشك ان انادى زميلى هربرت باللاسلكى لأبلغه اننى اتوقع بعض المتاعب ، عندما سمعت نفس الاصوات مرة اخرى . ثم ومض الضوء الاحمر فجأة ، ومعناه الانذار بوقوع حريق فى الطائرة .

كنت اعرف ان امامى بضغ ثوان فقط لى احلل موقفى واقصر ما سافعله ، لان الضوء الاحمر معناه فى الواقع : « لاتضع وقتك . اقلد نفسك من الطائرة » .

كان الضوء المنذر بوقوع حريق قد انطفأ الآن . ولكن جهاز تسجيل عدد الدورات فى الدقيقة بدأ يعود الى الوراء فى سرعة مخيفة ، وفى خلال خمس أو ست ثوان ، هبطت سرعة المحرك من ٩٠ ٪ الى صفر . وواجهتنى حالة طارئة لاتحدث الا لطائرة فى المليون ، وهى حالة تسمى « اصابة المحرك بالشال فجأة » . وقد تسبب احتكاك رهيب فى اصابة المحرك بالجمود ، ومن المحتمل ان يكون هذا احتكاك راجعا الى نقص فى الزيت .

التي تقصف من تحتى ؟ .. واذا كنت قد تعلمت أى شىء أثناء تدريبي على الطيران فهو أن أتجنب العواصف الرعدية .

وبالرغم من ذلك لم يكن هناك خيار أمامى .. وأمسكت باليد الخاصة بجهاز قذف الطيار وجذبتها بشدة ، وعلى الفور نزلت ستارة من النايلون أمام عيني ، وهي مخصصة لحماية الطيار من لفحات الريح . ثم سمعت وأحسست بمقعد قذف الطيار وهو ينطلق بعد أن تلقى دفعة هائلة من الخلف . وعندما اندفعت خارج الطائرة ، أحسست بلفحة من الهواء تشبه الجدار تصيبني . وشعرت بصدمة عندما اندفع المقعد الذى يحملنى بسرعة ٨٠٠ كيلو متر فى الساعة خلال الهواء البارد ، وكان نارا تلهب وجهى وعنقى ورسغى يدي وكاحلى .. وبعد ذلك بشوان تحول الشعور بألم الاحتراق الى تخدير جميل .

وفى نفس الوقت بدأت أشعر بالألم الناجم عن انخفاض الضغط وهو ألم لا يَحتمل . وأحسست ببطنى ينتفخ ، ويمتد حتى ظننت أنه سوف ينفجر وشعرت كأن عيني قد اقتلعتا من محجريهما وأن أذنى ستنفجران ،

وامتلا جسمى كله بالتشنجات . ونظرت فى ذعس الى بطنى فوجدته منتفخا وكأننى فى حانة حمل فى الشهور الاخيرة . ولم اصادف طوال حياتى مثل هذا الألم الوحشى .

وكان من الغريب اننى لم اكن احس اننى أهوى الى أسفل ، بل كنت منطلقا فى الهواء ، وأنا أدور حول نفسى كالعجلة ، وأطرافى تحاول الذهاب فى كل اتجاه فى وقت واحد . كنت أهوى بدون مظلة مفتوحة ، وكنت اعلم أن ذلك سوف يستمر حتى تفتح المظلة تلقائيا على ارتفاع ٣٠٠ متر .. ولكن ما هذا الذى يلطمنى فى وجهى ؟ .. انه قنّاع الاوكسجين ! . لقد تركت الطائرة حيث كنت أتنفس اوكسجيننا ، ١٠٪ وكنت سأحتاج سريعا الى المزيد منه لتجنب الاغماء واحتمال اصابة المخ بأضرار خطيرة ، ولكن جسمى كان منتشرا فى كل اتجاه ، وكانت قوى الجاذبية عظيمة الى درجة اننى لم اكن أستطيع أن أحرك ذراعى للوصول الى القنّاع . وفجأة تمكنت من تحريك يدي عندما دخلت طبقة كثيفة من السحب البيضاء والرمادية . وأمسكت بقنّاع الاوكسجين وقربته من وجهى . وكان القنّاع متصلا بزجاجة اوكسجين

المظلة ، وحينئذ عاد الى بعض الثقة عندما ادركت أن كرات البرد بدأت تنهال على جسمي . . اذن فانا عند الارتفاع الذي يتجمد عنده المطر - اى على ارتفاع أكثر من ٣ آلاف متر - فلاستمر في النزول بدون مظلة مفتوحة . وفجأة اهتز جسمي بعنف عندما انفتحت المظلة من تلقاء نفسها ، وبحسبة تقريبية ، وجدت اننى سألمس الارض بعد حوالى عشر دقائق فقد كنت على ارتفاع ٣ آلاف متر وقدرت اننى اهبط بسرعة ٣٠٠ متر فى الدقيقة .

وانتابنتى نشوة ، فنزعت قناع الاوكسجين ، فقد ظننت أن كل شيء قد انتهى الآن ، وانقضت المحنة . . ولكنها فى الواقع لم تنته بعد ، فقد كنت على وشك أن ادخل مركز العاصفة الرعدية . وفى حركة مفاجئة لايمكن تصورها وقسوة بالغة اصطدم جسمي من الراس الى اخمص القدم بعصبة قوية من الهواء جعلتني ارتفع الى أعلى وأعلى . . وعندما هبطت ثانية اكتشفت اننى وسط محيط من السحب الغاضبة المتداخلة فى بعضها البعض ويأكل بعضها البعض الآخر . ووجدت نفسى اصطدم بها فى كل اتجاه . . من أعلى ، ومن أسفل ، ومن

للطوارئ موجودة فى طيات المظلة ، وكان الاوكسجين الموجود بالزجاجة يكفينى فترة تتراوح ما بين ثلاث وخمس دقائق فقط .

وشعرت بسائل ينساب فوق وجهي ويتجمد . وعندما ابعدت يدي اليمنى عن القناع ، رأيتها مغطاة بالدم . وعلمت بعد ذلك اننى كنت أنزف من عيني وأذني ، وأنفى ، وفمى نتيجة لانفجار الاغشية فى هذه المناطق بسبب انخفاض الضغط فجأة . واصبحت السحب أكثر سوادا الآن . ونظرت الى ساعتي فتبدد كل ما بقى لدى من ثقة فى البقاء حيا . وكان وجه الساعة المضيء يبدو امام عيني بصعوبة . وبدأ كنه يشير الى الساعة السادسة وأربع أو خمس دقائق . وكنت اعلم اننى تركت الطائر فى الساعة السادسة تماما وعلى ارتفاع ١٤٣٠٠ متر . ومما لاشك فيه أن سرعتى ابطأت فى بضع ثوان ثم بدأت اهبط بمعدل ٣٠٠ متر فى الدقيقة . ولكن لماذا لم تنفتح المظلة الواقية ؟ . هل جاوزت ارتفاع ٣٠٠ متر ؟ . ومن المحتمل فى هذا الجو المعتم أن اكون على وشك الاصطدام بالارض بعد ٢٠٠ متر

واحسنت برغبة قوية فى فتح

الجوانب ، وفي حركة دائرية الى اليمين واخرى الى اليسار ، مرارا ومرارا . وتمدد جسمي ولطمتني تيارات الهواء وهزته بشدة حتى انني بقيت عدة مرات .

وشاهدت البرق حولي بكل صورة يمكن تخيلها فقد كان يبدو عن قرب اشبه بلوح ضخّم أزرق اللون ، يبلغ سمكه بضعة أمتار . وكانت الامطار تهطل بغزارة الى حد اني اعتقدت انني سوف أغرق في الجو . وفي احيان كثيرة كنت أتوقف عن التنفس خوفا من ابتلاع كمية كبيرة من الماء .

وبدت العاصفة وكأنها لن تنتهي . وفي بعض الاوقات كنت أحس انني سأموت من الاجهاد الشديد . ولكن شيئا واحدا أبقاني حيا ، هو قدرتي على الاستمرار في التفكير .

ان الاضطراب الذي يحيط بي قد بدأ يقل . وخرجت من الظلام الدامس واستطعت أن أرى لأول مرة الارض الخضراء . . وهنا أخذت أقول لنفسي : اشجّد أفكارك . لا تعرض نفسك للقتل بعد هذا كله في عملية هبوط خاطئة .

كنت أهبط فوق قمم أشجار غالية في غابة خضراء يانعة . وقدرت انني أتجه نحوها بسرعة تسراوح بين ٥٥

و ٨٠ كيلو مترا في الساعة . ولو استمر الموقف هكذا للقيت حتفى فوق قمة احدى هذه الاشجار فتخترق جسمي كالخازوق ، ودفعتني غريزتي الى الضغط على أسناني واغلاق عيني وشبكت ساقي ، وضممت فخذي . وشعرت بهزة هائلة . ولحسن حظي أن المظلة تعلقت في قمم الاشجار ، وأخذت أنا أهتز كبندول الساعة حتى اصطدمت بجذع شجرة . وانزلت بقية الطريق الى الارض حيث رقدت هناك مدهولا . .

كان كل جزء في جسمي يؤلمني ، وأحسست بوجهي كله مليئا بالسحجات . وقلت لنفسى : « لا ترقد هنا دون أن تفعل شيئا . انك في حاجة الى معونة طبية سريعة . انهض ! » . ونظرت الى ساعتي فوجدتها السادسة وأربعين دقيقة مساء . . وهكذا استغرق هبوطي ٤٠ دقيقة وكان يجب ألا يزيد على عشر دقائق . وتخلصت من المظلة وأنا أهتز وأرتعش ثم سرت أتعثر وسط الأغصان المتشابكة وأنا أحمل في يدي سكيناً خاصة لقطع الأغصان في الاحراش . حتى وصلت الى محفل للاذرة ، وفوق أعواد الاذرة كنت أرى الاضواء الامامية لسيارات تجرى في

الطريق . . ورحت اعدو وانا اتعثر  
متجها نحو الطريق . . ومر امامى  
كثير من السيارات متجاهلة صياحى  
واشاراتى العصبية . ولا بد ان منظرى  
كان مزعجا وانا اقف هكذا فى ضوء  
الفسق الارجوانى مرتديا حلة الطيران  
والخوذة ، وفى يدى سكين كبيرة وقد  
تجمد الدم على وجهى وخرج من فمى  
وانفى واذنى .  
وأخيرا تهاويت على ركبتى عندما  
مرت سيارة الى جوارى ، وقبل ان  
افقد الوعي تماما رايتها تتوقف على  
بعد ٥٠ مترا منى وتدور عائدة نحوى  
وحملنى السائق الى المقعد الامامى .  
وكان مزارعا اسمه ( جودسون داننج )  
تصحبه زوجته وأولاده الصغار  
الثلاثة وابن عمه . . وسألته : اين  
انا ؟ . فقال : اننا بالقرب من ( ريتش  
سكوير ) بولاية كارولينا الشمالية ،  
اى على مسافة ١٢٠ كيلو مترا من  
« نورفولك » .  
وظللت اسبوعين تحت الاشراف  
الطبى الدائم فى المستشفى البحرى  
بقواعدتى الجوية . وكان يشرف على  
جيش من جراحي الطيران وأخصائى  
القلب والعظام ، والمتخصصين فى

الجراحة العظام والانف والاذن  
والحنجرة . لقد اذهلهم اننى لم اصب  
بضرر خطير اكثر من الكدمات الشديدة  
وتشققات الجلد ، وجرح بالغ فى  
الاصبع ، وانتفاخ عام فى جسمى ،  
ولا سيما فى الجفنين . كما اصببت  
ايضا بنزيف بسيط فى احدى العينين  
وصعوبة فى قراءة الحروف الصغيرة  
وتغير فى لون الجلد بسبب البرد  
الشديد ، وتأثرت بعض اربطة  
المضلات والمفاصل وبعض العضلات .  
واصيب احساسى بالاتزان البدنى  
ببعض التلف . كما ظهرت على بعض  
أعراض تغير الشخصية والنسيان .  
ولكن الاتزان البدنى عاد الى تدريجها  
واصبحت ذاكرتى طبيعية من جديد .  
وفى منتصف شهر اغسطس  
خرجت من المستشفى ، وبعد برنامج  
من التأهيل البدنى وجلسات طويلة  
قضيتها مع الطبيب النفسانى ، وبعد  
ان مررت باختبار غرفة الضغط  
سمحوا لى بالطيران مرة اخرى .  
وبعد يومين صعدت الى الجو فى  
طائرة من طراز « ف ٨ يو » . وما  
كدت ارتفع الى اعلى حتى ادركت اننى  
عدت الى المكان الذى انشئ اليه .

ملخصة عن كتاب (الرجل الذى ركب الرعد) بقلم الكولونيل ويليام رانكين

\*\*\*

قالت الزوجة لصديقتها وهي تحدثها عن طبايع زوجها :  
« انا وجورج نحب نفس الاشياء . . . فقط هو يحب نوفرها ، وانا احب انفاقها ! »

« أظهرت هذه التجربة ما يمكن أن يفعله الحنان والاهتمام الشخصي في علاج أخطر أمراض مجتمعتنا الحديث »

## دفع البيت يشفى

وقد زادت العقاقير المهدئة وغيرها من الادوية التي ظهرت اخيرا عدد المصابين بالامراض العقلية القادرين على الحياة خارج المستشفيات ، ولكن الكثيرين منهم مازالوا غير مستعدين للحياة بمفردهم ، وليس لهم اقارب على استعداد للعناية بهم . . وحتى هؤلاء الذين قد يجدون ترحيبا في بيوتهم ، يواجهون انواعا من التوتر العاطفي ، لا يستطيعون تحمله .

في مثل هذه المواقف ، تظهر قيمة البيوت « الكفيلة » ، وفي كل عام يذهب عدد يتراوح بين ثلث وخمسة المصابين بامراض عقلية للحياة في هذه البيوت . وهم ينجحون في حياتهم بفضل ما يلقونه من ود وقبول ، حتى يصبحوا قادرين على المضي قدما في حياتهم مع المزيد من الاستقلال . وكلهم تقريبا يظهر عليهم بعض التحسن ، وفي حالات كثيرة يشفى

من الرجال والنساء **كثيرون** العاديين الذين لم يطالعوا في حياتهم كتابا عن طب العقول ، يلعبون اليوم دورا حيويا في اعادة المصابين بامراض عقلية الى حياة سعيدة منتجة . . والدور الذي يقومون به بسيط ، فهم يصبحون آباء « بالكفالة » لبعض المصابين بالامراض العقلية في المستشفيات ، ويحضرونهم الى بيوتهم ليعيشوا كأعضاء في الاسرة ، ويمنحونهم الحب والادراك .

وكانت النتائج التي حققوها رائعة . . فالكهول الذين تجمدت حياتهم ، استعادوا اهتمامهم الحى بالحياة ، والصغار الذين نبذتهم الاسر وتخلي عنهم الاصدقاء ، وجدوا ايمانا وشجاعة جديدين . . والرجال والنساء ، حصلوا على وظائف ، وانطلقوا في حياتهم يواجهون مسؤولياتهم . .



المرضى الذين يذهبون الى هذه البيوت اولا في فترة اسرع ممن يعودون مباشرة الى اسرهم ، ولا يغود منهم الى المستشفى الا فلائيل . .

وقد بدأت عناية بيت « الكفالة » للمصابين بأمراض عقلية في امريكا في عام ١٩٣٤ على يد « هيسستر كراتشر » التي كانت - حتى تقاعدها منذ ثلاث سنوات - مديرة للخدمات الاجتماعية بإدارة الصحة العقلية بولاية نيويورك . . فقد كانت تزور أحد المستشفيات الحكومية منذ ٢٧ عاما أثناء مأدبة اقيمت احتفالا بذكرى مرور ٥٠ عاما على دخول ثلاث مريضات في المستشفى ، وتقول مس كراتشر انهن كن ثلاث عجائز استطعن أخيرا مجرد العيش خارج المستشفى ، ولم يكن هذا شيئا جديرا بالاحتفال ! ويرجع الفضل الأكبر في نشاط مس كراتشر الى ان ولاية نيويورك قررت في عام ١٩٣٥ امكان وضع بعض المصابين بأمراض عقلية في بيوت خاصة بعد اختيارهم . وتقول مس كراتشر : « وهكذا خرج مرضى لم يسبق لهم التحدث بالتليفون أو ركوب سيارة . . وكانت فكرتنا هي مجرد اياجة وسط أكثر بهجة للمرضى المهادين الذين لم يعودوا في حاجة

لخدمات المستشفى ، وتخفيف الضغط على العنابر المزدحمة ، ولم تكن ندرك عندئذ الى أي حد سوف تتحسن حالة بعضهم تحت تأثير جو الأسرة .

وكخطوة أولى ، ارسل كثير من النساء والرجال من مستشفى حكومي الى بعض الاسر التي اختيرت بعناية في بلدة ريفية ، على الرغم من الاعتراض الكبير الذي واجه هذه الخطوة . . وسرعان ما أصبح المرضى محبوبين ، وصار احدهم عازفا للارغن بالكنيسة ، وعمل آخر بستانيا ففاز بكثير من الجوائز ، وكانت البلدة تقيم كل بضعة اشهر سوقا لبيع الاشياء التي صنعها الضيوف ، وهكذا تساعدهم على زيادة النقود التي ينفقونها ، وعندما تقرر نقل المرضى الى بيوت اقرب الى المستشفى ، وقعت اسر كثيرة التماسا لابقاء المرضى في ضيافتها .

ومن هذه البداية الصغيرة ، اتسع نطاق البرنامج اتساعا كبيرا ، ويوجد اليوم نحو ١٤ الف مريض في أنحاء امريكا يعيشون بعد خروجهم من المستشفيات كأعضاء في الاسر التي يقيمون في بيوتها .

وقد زرت أخيرا بعض هذه البيوت

الشبان البيض الذين ينادونها بلقب « أماء » . . . وكلهم يتلقى دروسات في التأهيل المهني ، وقد أصبح أحدهم منظفا للنوافذ ، وآخر يعمل في حزم أدوات المائدة المستخدمة في الطائرات ، وقد تكون هذه أعمالا متواضعة ، ولكن هؤلاء الفتيان يشقون طريقهم بنجاح من حياة عاجزة الى حياة يعولون فيها أنفسهم .

وقد زرت أيضا بيت مسز (مولين) ، وهي سيدة نشطة مرحة ، أنجبت طفلين صغيرين ، وكانت هي نفسها قد أقامت عاما في أحد المستشفيات الحكومية ثم شفيت . وبين المرضى الذين عهد بهم اليها ، سيدة جذابة في أواخر العقد الرابع من عمرها ، تدهى « الين » . وقد رايت صورتها وهي في المستشفى ، وكان وزنها ١٢٩ كيلوجراما وتبندو في حوالى الخامسة والخمسين ، وقد بدا وجهها أشبه بقناع جاف لاهياة فيه . .

وكانت سيدة مثل « الين » كفيفة بأن تبقى بقية أيامها في العنابر الخلفية بالمستشفى لو حدث ذلك قبل بضع سنوات . . ولكن عندما قررت سلطات المستشفى أن تمنحها فرصة ، استجابت لهذا الاهتمام ، واستطاعت بمعونة مسز مولين وزائرة

« الكفيلة » ، فتأثرت نفسى من اخلاص الأسر التى ترعى المرضى ، وكان بينها أسر لسائقى سيارات النقل ، والباعة والموظفين الكتابيين والفلاحين . . وكلهم اناس يتمتعون بقلوب رحيمة وتسامح ، وهم قادرون منع المرضى الأحساس الضرورى بانهم ينتمون اليهم ، ومساعدتهم على اكتساب أصدقاء آخرين .

ومن بين البيوت التى زرتها ، بيت « ايفا » التى كانت عازفة سابقة للاكورديون فى إحدى الفرق التمثيلية قبل أن تهتم بالمصابين بأمراض عقلية عقب اشتراكها فى حفل للترفيه أقيم بمستشفى حكومى . . وقد أنفقت ( ايفا ) آلاف الدولارات لتجعل بيتها العتيق الطراز أكثر راحة ، ولكى تكفل للفتيات الخمس اللواتى استضافتهن معا مكانا يستطعن دعوة أصدقائهن اليه دون خجل . وقد تحسنت حال كل الفتيات اللواتى عهد الى ( ايفا ) برعايتهن ويبلغ عددهن ٢٧ فتاة ، وكان تحسن أغلبهن رائعا الى حد أنهن أصبحن قادرات على ممارسة بعض الأعمال ، كما تزوجت أربع منهن .

مسز جونز ، وهى زنجية ذات قلب حسن ، ترعى ستة من

اول الامر ، فقد تحسنت حالتها كثيرا في بيت مسـرز دودج ، التي استطاعت ان تحصل لها على عمل في احد البنوك بقرية قريبة . . ومنذ ذلك الحين ، شطب اسمها من سجلات المستشفى . ثم رقيت في البنك ، وهي اليوم تعيش في بينها الخاس مع طفليها الصغيرين !

وقد يسأل بعض الكفلاء عما يفعلون اذا تعرضوا للخطر . . والواقع انه ليس ثمة خطريواجهونه . . وقد قال لي « ناان ساويت » بادارة الصحة العقلية بكاليفورنيا : ان هؤلاء المرضى لا يرسلون الى البيوت الا بعد ان يفحصهم الاطباء جيدا . . وبعد انتقـالهم ، يقوم المشرفون الاجتماعيون التابعون للصحة العقلية بزيارتهم بصفة منتظمة . . والخطر الذي يتعرض له صاحب البيت لا يزيد على الخطر الذي يتعرض له الشخص الذي يؤجر غـرفا في بيته لاناس لا يعرفهم .

ولكن هذا لا يعني ان كل شيء يسير في سلاسة وهدوء . . فكثيرون من المرضى الذين يجاهدون لشق طريقهم نحو الشفاء ، يعانون أحيانا من اليأس والقنوط وعدم التشجيع ، والمخاوف التي لا داعي لها . . والبعض لا يستطيع

اجتماعية ، ان تفقد ٣٢ كياو جزاما في ستة اشهر ، وعندما زررتها ، وجدت ان هذه المريضة التي كانت ميثوسا منها قد حصلت على شهادة في غلم التجميل . . ولم ار امرأة اسعد وأكثر فخرا منها ، واستطاعت بعد ذلك ان تجد عملا طيبا .

ويشترط في الكفيلة الناجحة ان تكون سيدة متوسطة هادئة الاعصاب ، وطاهية بارعة ، وان تنتمى الى احدى الكنائس ، وتساهم في نشاط الجماعة وقد أشرفت على تربية اسرتها بنفسها . . وبين البيوت الكفيلة الناجحة التي زررتها بيت لسيدة تدعى مسـرز « دودج » تعيش في الريف ، وكان زوجها الربان البحري يقضى أكثر وقته بعيدا في البحر . وتقول مسـرز دودج انني لا أشعر الآن انني وحيدة قط .

وهي تنظم نزوات وحفلات للسباحة ، وتصحب المرضى السنة الذين يعيشون في بيتها للشراء من الاسواق ، والذهاب الى الحفلات التي تقام في البلدة .

والشيء الذي تفخر به بصفة خاصة ، هو حالة سيدة شابة كانت تعاني انهيارا عصبيا بعد وفاة زوجها . . وعلى الرغم من قلقها واعتكافها

التكيف مع حياة الاسرة ولهذا يجب اعادته للمستشفى ، وان كانت نسبة طيبة منهم تنجح عند المحاولة الثانية

وبعض المرضى يحتفظون بأوهام قليلة لا ضرر منها ، ولكن هذه الخيالات تتلاشى عادة عندما يصبح الشخص مشغولا بالحياة في عالم كل يوم .

وبعد الكثير من المستشفيات تدريبا تمهيدا للمرضى الذين على وشك الذهاب الى البيوت الخاصة .. ففي مستشفى ( سبرنج جروف ) بولاية ماريلاند ، يتناول هؤلاء المرضى عشاءهم امام موائد صغيرة لتعليمهم آداب الطعام ، ويتدربون على ارتداء ثياب جدابة ، و يقيمون حفلات اجتماعية ، ويدعون اليها ، والبعض يأخذ دروسا في الاستعداد للقيام بأعمال في الخارج .

وفي بعض الولايات ، يربح حوالى ثلث المرضى الذين ترعاهم الاسر ، ما يكفي لاعالة أنفسهم ، وبين السيدات اللواتى زرتهن ، واحدة تعمل سكرتيرة تنفيذية لمنظمة خيرية محلية

ملخصة عن مجلة « ذى روتاريان » بقلم الزى ماك كورميك

وأخرى تعمل في دار فاخرة للازياء ، وثالثة تشتري القبعات لتجر كبير للشباب .  
ورعاية الاسرة للمصابين بمرض عقلى تعد صفقة من نواح كثيرة ، فهي لا تكلف الولاية عادة الا حوالى نصف نفقات ابقاء المريض في المستشفى ، كما أنها تقلل ازدحام العنابر ، وتحرر آلاف الاسرة لاشخاص في حاجة الى المزيد من العناية الطبية . ولبرنامج البيت الكفيل اثر تعليمى كبير ، فالمجتمعات التى يساهم فيها الناقهون من مرض عقلى في نشاط دينى ، او فى النادى والحياة الاجتماعية ، تدرك أن هذا المرض شىء يمكن علاجه غالبا .  
والاهم من ذلك كله ، ان هذا البرنامج يظهر لنا ما يمكن أن يفعله الحنان والاهتمام الشخصى من الاسر المتوسطة ، لاعادة اعتبار الرجال والنساء الذين لولاه لقضوا بقية حياتهم فى عنابر المستشفيات ، ضحايا بائسين لاكثر امراضنا الاجتماعية تدميرا للانسان .



عاشت الكاتبة البوليسية المعروفة اجانا كريشى اكثر اوقاتنا في بغداد حيث كان زوجها العالم الأثرى يجرى حفرياته الهامة هناك .. وهى تقول عن ايمان : « ان عالم الآثار هو أفضل زوج تستطيع المرأة الحصول عليه .. فكلما تقدمت بها السنون ، زاد اهتمامه بها ! »

# كيف تُعالج الإغراء !

كلنا عرضة للإغراء .. ولكنك اذا استطعت أن تفهمه على حقيقته .. أمكنك أن تقاومه بنجاح

XX

الذات « التي هي مفتاح السيطرة على النفس ، ومعرفة الذات يجب أن تشمل الاعتراف بحقيقة أننا قد ولدنا مهتمين تماما بذواتنا ، واننا لن نفلت من ذلك كلية .. وحتى عندما يحقق العقل الواعي قسطا كبيرا من انكار الذات والاخلاق ، فان جانبنا كبيرا من العقل الباطن يظل على بغية ورذيلته كما كان من قبل . وكثيرا ما يكون ما نسميه « بالإغراء » ، مجرد دوافع من هذه المنطقة من الشخصية، عند اصطدامها بضمير الفرد .

وهكذا عندما يأتي الى شخص تعذبه دوافع يخجل منها ، فأننى أحاول أن أقدم له بعض البصيرة في هذا الصراع ، فضلا عن اننى أحاول تقوية وسائل دفاعه ضد الإغراء بأن أعرض عليه هذه الاشياء التي يجب أن يفعلها أو لا يفعلها :

سلم بأنك معرض لارتكاب الخطأ : لكل انسان دوافع « خاطئة » فاعترف بها كما هي ، واعلم انك لست

**حاولت** خلال أكثر من أربعين عاما قضيتها في العمل كطبيب نفسي ، أن أمد يد المساعدة الى من يلجأون الى بسبب متاعبهم . وكثيرا ما كانوا يقعون في المتاعب لانهم لا يعرفون كيف يعالجون الإغراء .

وانك لتواجه كل يوم من أيام حياتك ، مهما يكن مبلغ حصانك ، اختيارا يكون العمل الخاطيء فيه قوى الإغراء ، جديرا بالاستحسان ، كثير المتعة ، حتى أن رفضه يتطلب جهدا واعيا .. والإغراء شيء عام ، قديم قدم جنة عدن ، ويتوقف الكثير من سعادتك أو تعاستك على قدرتك على معالجته - بدلا من أن تدعه يستبد بك .

ان أول قاعدة لمعالجة أية مشكلة هي فهم طبيعتها . وهذا بالضبط هو ما يفشل الكثيرون في عمله عندما يتعلق الامر بالإغراء ، لقلة درايتهم بالطريقة التي يعمل بها العقل الواعي ومن ثم لا يصلون قط الى « معرفة

وحدك في ذلك ، فالمشكلة مشكلة فهم وسيطرة • والمثل الصينى يقول « انك لا تستطيع أن تمنع الطيور من التحليق فوق رأسك ، ولكنك تستطيع أن تمنعها من أن تبني عشها في شعرك »

### لا تخمد ضميرك :

كثيرا ما يكون صوت الضمير همسة أكثر مما يكون صيحة ، ولكن عقوبة تجاهله - كما يقول أى رجل دين أو طبيب نفسانى - قد تكون أقوى أثرا مما تظن • وسواء أكنت تعتبر ضميرك أداة الهبة غرست فيك أو صدى خافتا لسلطان الابوة القديم ، أم هو بقايا التحريم الجماعى القديم فى الجنس البشرى ، فانه لا يزال ذلك الجهاز الذى يحرك فى شخصية الانسان عاطفة من أشد العواطف تدميرا : ألا وهو الذنب •

ولقد شاهدت عددا لا يحصى من الحالات التى كان فيها الشعور بالذنب شديدا لايلام والتمزيق الى حد أصبح معه الفرد عاجزا فعلا • • وحتى اذا نبذ العقل الواعى الاحساس بالذنب فانه يستطيع أن يبعث شلله القاتل فى العقل الباطن • • واعتلال الصحة ، وفقدان الهممة ، والمخاوف المبهمة ، والافتقار الى الثقة وحتى الميول الانتحارية ، كل ذلك يمكن أن يكون ما يسميه الكتاب

المقدس « بأجر الخطيئة » • • وقد كتب روبرت لويس ستيفنسون يقول : « اننا مقضى علينا ببعض النبل » • وهو يعنى انه لا يمكن ، فى نظر بعض الناس ، أن يكون هناك خضوع الاغراء بلا عقاب عليه ، اذ انه حتى اذا مرت خطاياهم دون أن تكتشف ، فان شيئا ما فى قرارة نفوسهم سيعمل على أن يعاقبوا أنفسهم بأنفسهم •

### ادع الله لمساعدتك :

قد تكون هذه نصيحة عجيبة تصدر من طبيب نفسانى • ولكنى بعد حياة طويلة قضيتها فى ملاحظة تصرفات البشر ، لم يعد لدى أدنى شك فى أن الدعاء الى جانب أهميته الدينية ، فانه من أكثر الوسائل الفعالة لاستخراج الحكمة والقوة الكامنتين فى مستودع بالعقل الباطن العظيم •

ومع ذلك فاننى لا أظن أن مجرد تلاوة الدعاء أو تكراره فيه الكفاية ، اذ يجب أن يتخلل الدعاء ، خضوع وتجرد من الرغبات ، واعتراف بالعجز وانعدام الحيلة • • • ولا يستطيع الطبيب النفسانى أن يشرح ذلك شرحا وافيا أكثر مما يستطيعه رجل الدين ، ولكنه يعلم أن الامر كذلك • ان استسلام النفس هو مفتاح المشكلة • واذا تخلل هذا المسلك العقل الواعى ،



آخر أن تمتنع عن قطع الرقاب وانت  
تشق طريقك نحو النجاح .

هل تتلهف على أن تجعل لنفسك  
أهمية أكثر مما تعتقد انها لك ؟ يجب  
أن تحرس اذن من نزعة محاولة التأثير  
على الناس ، بأن تعلم حديثك بذكر  
أسماء مشاهير تدعى أنك تعرفهم ،  
وأن تطنب في الحديث عن نفسك ،  
وان تبحث عن نواحي الامتihan حيث  
لا يوجد شيء منها . وأن تنظر الى كل  
شيء وكأن له ماسا بك .

هل عندك اتجاهات الى الكمال ؟  
عليك اذن أن تقاوم اغراء الذي يدعوك  
الى مطالبة كل انسان بالكثير ، بما في  
ذلك نفسك .

هل أنت شديد المسخط على الحياة ؟  
اذن فقد يكون الفرار من الواقع  
بوساطة بعض الوسائل كتعاطي الخمر ،  
نداء مشنوما يغريك باتباعه .

ان لسكل انسان منطقة « قابلة  
للتجريح » حيث يبدو أن الاغراء يكمن  
فيها في انتظاره . والاغراء في الواقع  
لا يكمن في الانتظار ، لان الثغرات في  
طباعتنا تحملنا على اظهاره . فزير  
النساء مثلا ، مقتنع بأن المواقف الغرامية  
التي لا حصر لها تتعاقب عليه من تلقاء  
نفسها . ولكنه ، في كل الاحتمالات ،  
يخلق مثل هذه المواقف لانه في حاجة

ورسب في أعماق العقل الباطن ،  
كانت النتيجة صفاء وجلاء الافكار ،  
اللذين لا يجعلان اتخاذ القرارات  
الصحيحة أمرا ممكنا فحسب ، بل أمرا  
لا مفر منه أيضا .

وقد عرضت على « روبرت لى » في  
بداية الحرب الأهلية الأمريكية ، قيادة  
جيوش الاتحاد ، وقبل أن يتخذ قراره  
في هذا العرض ، ظل يصلى طوال  
الليل . ولا بد أن « لى » قد تعرض  
خلال ذلك للتجربة ، ولا بد انه كان  
يعلم أن فرص انتصار القوات  
الكونفيدرالية ضئيلة ، وربما يكون  
قد تنبأ بأن قيادة الجيوش المنتصرة  
ستؤدي به الى منصب رئاسة الجمهورية .  
ولكنه عرف بعد الدعاء والصلاة ، أن  
ضميره لن يسمح له بمقاتلة قومه . . .  
وخلال السنوات الطويلة التي مرت  
منذ ذلك الحين لم يساور الشك الا  
القليلين في أن القرار الذي اتخذه كان  
القرار الصحيح . . . بالنسبة اليه .  
**حدود مناطق ضعفك :**

تختلف درجات قوة نداء المغريات  
بالنسبة لمختلف طبقات الناس . وقليل  
من التحليل الامين للنفس ، يستطيع  
أن يحول دون الكثير من المتاعب .  
هل أنت شديد الطموح ؟ ستجد  
أن من الصعب عليك أكثر من أى انسان

صغير . . فهل كاسات الحمر الاضافية  
التي تتعاطاها تستحق في الواقع  
الصبداع الذي ستشعر به في الغد؟  
وهل السخط الذي ينبت لساعته  
بسبب ملاحظة حائقة يستحق فقدان  
صداقة؟ ان الجواب الذي يقدمه الذكاء  
يكون دائما وفي أغلب الاحيان « لا »  
ولكن الاغراء القوي قد يعرقل عمل  
الذكاء . وكما قال فرويد « ان الذكاء  
لا يستطيع العمل بنفذة الا اذا أبعد عن  
تأثير القوى العاطفية الشديدة » .  
وعلى ذلك فان خير وسيلة للدفاع ،  
هي أن تباعد عن مصدر الاغراء - أو  
تبعدة عنك - قبل أن يتلبد حكمك على  
الامور بالغيوم . .

لقد رأيت رجلا شريفا محترما يفعل  
ذلك منذ عهد ليس ببعيد : فقد كانت  
زوجته عاجزة في الفراش . وقابل  
أثناء عمله أرملة جميلة ممثلة حيوية  
وتحباها على الرغم منهما ، ولكنها لم  
يطلبها من الزوجة الطلاق . ولم تقم  
بينهما مشكلة . بل تطلعا الى ما وراء  
تنفيذ رغباتهما العاجلة ، وقررا ألا  
يرى أحدهما الآخر بعد ذلك . وقال  
لى الرجل بعد ذلك فى لهجة يشوبها  
بعض الحزن « لقد عرفنا انه سيكون  
من المستحيل أن نسير الى سعادتنا  
فوق قلب انسان آخر . »

الى تدعيم شخصيته المتزعزعة ، أو  
القضاء على شكوك سرية حول رجولته .  
واذا عرفت مناطق ضعفك فقد كسبت  
نصف المعركة .

### احذر تبرير أعمالك :

هذا هو المخدر الاكبر الذي يستخدمه  
الناس فى تخدير ضمائرهم وتبرير  
خضوعهم للاغراء . فالمختلس يقول  
لنفسه انه « يقترض » النقود وانه  
سيردها بكل تأكيد . والزوج غير  
الوفى يطمئن نفسه بأن مالا تعرفه  
زوجته لن يضرها . وفى ألف حالة من  
حالات الاغراء اليومية التى تتراوح  
بين تجاوز حدود السرعة الى المغالطة  
فى حساب المصروفات ، يقول من يبرر  
أعماله « ان الكل يفعل ذلك فلماذا  
لا أفعل أنا ؟ » .

ان أمانة النفس الكاملة ليست  
سهلة قط ، ولكن اذا استطعت أن  
تتذكر ، عند الاختيار الروحى ، أن  
الاغراء فى تبرير الاعمال هو أكثر  
أنواع الاغراء خداعا ، فمن المحتمل  
جدا أن تتخذ عندئذ القرار الصحيح .

### تطلع الى الامام :

فى كل تسع حالات من عشر، حيث  
يكون الموضوع متعلقا بالاغراء، تفوق  
المساوىء النهائية الارتياح المؤقت .  
اختبر صدق ذلك على أى اغراء يومى

## ناقش مشكلتك :

يميل كثير من الناس الى كتمان مشكلاتهم في صدورهم ، لان الاغراء أمر شخصي ، ولانه يبدو في كثير من الاحيان أنه ينطوى على دوافع أو حوافز غير لائقة . ولكنك اذا كنت تصارع معضلة أخلاقية ، فمن الخير لك ألا تصارعها وحدك . اعرض المشكلة على طبيب أسرتك ، أو على رجل دين أو صديق صافى الذهن كتوم ، لان المناقشة كثيرا ما توضح الموقف بطريقة لا يمكن أن يحققها أى قدر من التفكير المنفرد .

وفي بعض الاحيان ، فان ما يبدو على أنه اغراء لا يكون اغراء حقا . وقد جاءتنى أخيرا سيدة شابة فى منتصف العقد الثالث من عمرها ، وكانت شديدة الاضطراب لانها وقعت تحت اغراء الزواج وترك أمها شبه العاجزة . . . . لقد كان « الاغراء » الحقيقى هو استمرارها ، فى عصبية ، فى التضحية بنفسها فى سبيل احتياجات أمها المبالغ فيها .

## لا تتوقع المعجزات :

كن معقولا فى مطالبة نفسك أو

الآخرين بضبط النفس والسيطرة عليها ، فحتى القديسون كانت لهم متاعبهم بالنسبة للقاعدة الذهبية التى يعيشون عليها . وقد كتب القديس بولس فى ذلة وحنق : « لم أفعل الخير الذى يجب أن أفعله . وأمارس الشر الذى يجب ألا أقرب منه » . واذا كان رجل له ارادة القديس بولس الحديدية قد تمزقت نفسه الى هذا الحد ، فهل يكون من الغريب ، أن نجد نحن البشر الصغار ، الطريق وعرا أمامنا؟ ان الجانب البدائى الانانى من شخصيتنا سوف يستاء دائما من القواعد والقوانين ، وسيثور دائما على السيطرة وسيقاوم دائما كل سلطة .

ان النضال لن ينتهى أبدا ، ولكنك اذا استطعت أن تعترف بالاغراء كما هو ، واذا استطعت أن تحدد مناطق ضعفك . . . واذا استطعت تفادى تبرير أعمالك وقصر النظر ، فانك تسير قدما الى الامام . واذا استطعت التمسك بمبادئك حتى اذالم تحققها كلها فانك ستكون فى الطليعة . ومع أنك قد تستمر فى خسارة معارك قليلة الا أنه من المحتمل أنك ستكسب الحرب فى النهاية .

\*\*\* بقلم : الدكتور بلانتون وآثر جوردون

عندما أعلنت جاكلين كنيدي قرينة الرئيس الأمريكى أنها لن ترتدى الا ثيابا من تصميم بيوت الازياء الأمريكية طوال فترة اقامتها فى البيت الأبيض ، نشرت صحيفة « بارى بريس » الفرنسية هذا النبا بعنوان : « مدام كنيدي تختار النقشف » !



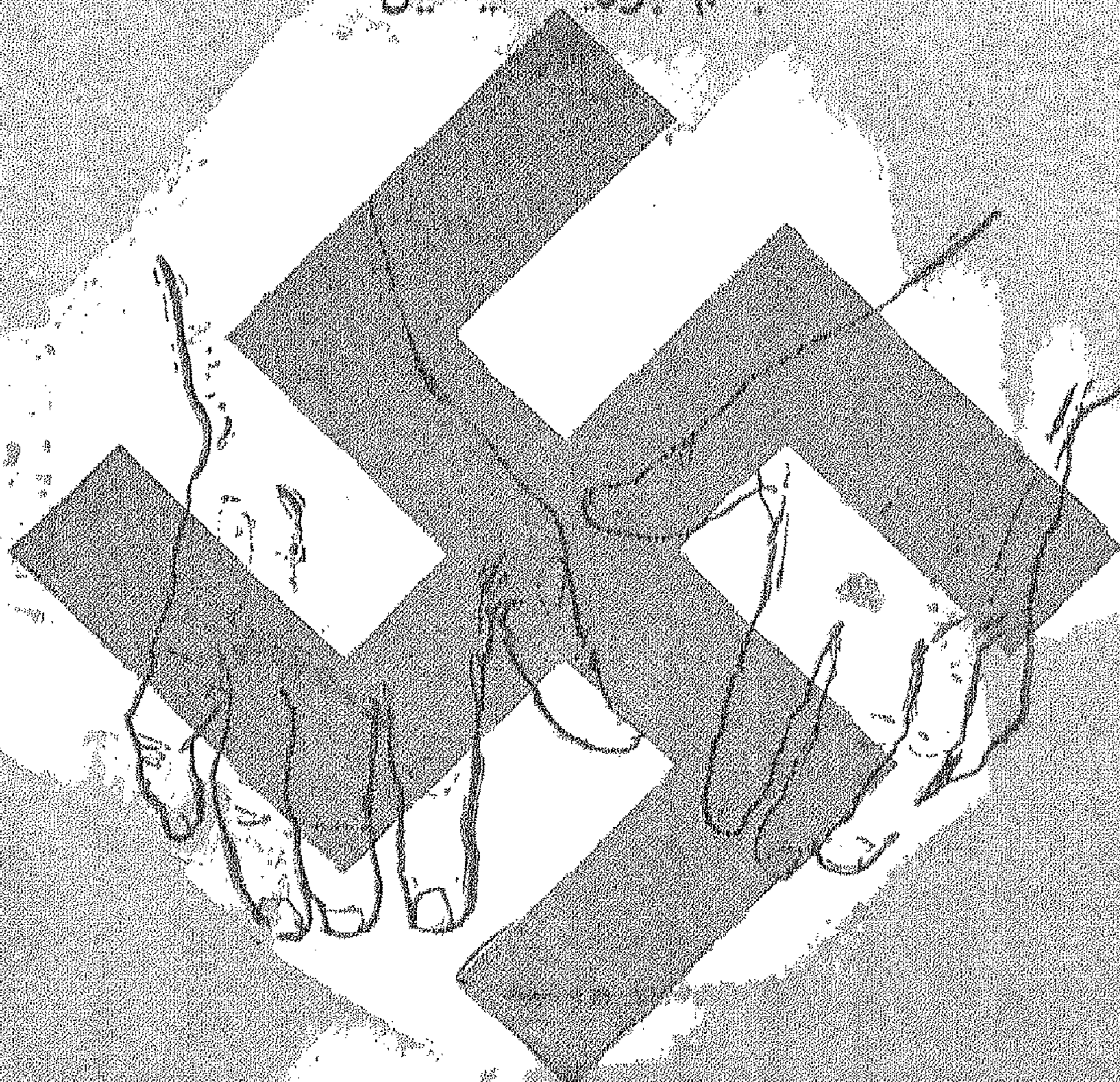
كتاب المشهور

# الأصابع السحرية

عن كتاب

The Man with the Miraculous Hands

بقلم جوزيف كيسييل





صاحب الايدى الساحرة في هذا الكتاب هو الدكتور فليكس كيرستن ، الطبيب الموهوب الذي أصبح له نفوذ عجيب على هنريخ هيملر، الذي يعد من افظع الشخصيات في تاريخ العالم الحديث ... وقد عهد الى كيرستن ان يعالج الرجل الثاني في ألمانيا النازية ، فاستخدم نفوذه العجيب في انقاذ ارواح كان مقدرا لها الغناء ...

كان كيرستن يختطف لصحايا هيملر من معسكرات الاعتقال وغرف الغاز اسبوعا بعد اسبوع وشهرا بعد آخر خلال السنوات الدامية بين ١٩٤٠ و ١٩٤٥ ، حتى انقلد عددا من الصعب تقديره من الهولنديين والفنلنديين والنرويجيين وغيرهم .

وفيما يلي يحكى جوزيف كيسيل قصة الدكتور كيرستن العجيبة ، في هذه الترجمة الحية لحياته التي نشرت أولا بالفرنسية باسم « الايدى صاحبة المعجزة » في الصيف الماضي ، فنالت رواجاً عظيماً ..

الرجل مقابلة هيملر .. فسأله أحد الحراس :

- الرايخ فوهرر شخصيا ؟

( وهذا هو اللقب الذي اصفاه هملر على رجله الاول )

- اجل ... شخصيا

واستمع الحارس الى اسم الزائر ، ثم اختفى سريعا داخل المبنى .. وبعد فترة قصيرة ظهر ضابط يرتدى القميص الاسود الخاص بالحرس الحديدي ، ورفع ذراعه بالتحية

\* اشتهر جوزيف كيسيل في فرنسا كقصصي وصحفي وكاتب للسينما ، وقد ولد في ١٨٩٨ في الأرجنتين وأمضى سنوات طفولته في الاتحاد السوفيتي ، واستقر أخيرا في فرنسا مع أسرته وهو في العاشرة من عمره ، وفي الحرب العالمية الاولى خدم كيسيل في السلاح العربي الفرنسي ، وفي الحرب الثانية انضم لقوات المقاومة السرية ، حتى اضطره الجستابو الى الفرار الى بريطانيا من طريق اسبانيا ، وفي عام ١٩٥٩ فاز كيسيل بجائزة موناكو وقدورها مليون فرنك على كتاباته بالفرنسية .

لم يكن المبنى رقم ٨ بشوارع الامير البريخت يختلف في مظهره الخارجى عن أى مبنى عام آخر في برلين قبل الحرب فيما عدا حجمه الكبير ، فقد كان بيتا ضخما رمادى اللون ، تخفق فوقه أعلام الصليب المعقوف ... ولكن هذا المبنى الكثيب المنظر كانت تحوطه حراسة لا تنقطع ليلا ونهارا ، وعندما يقترب منه الناس ، يسرعون الخطى ، ويبعدون ابصارهم عنه ، فقد كان هذا هو مقر القيادة العامة لهنريخ هيملر رئيس الحرس الحديدي ، وزعيم الجستابو ... واكثر الرجال فظاعة في كل ألمانيا .

وبعد ظهر أحد أيام شهر مارس ١٩٣٩ ، توقفت سيارة فاخرة مغلقة يقودها سائق خاص أمام هذا العنوان .. وهبط منها رجل سمين ، اقترب من المبنى الرمادى وكأنه لا يعرف شيئا عن طابعه الشرير .. وطلب

النازية وصاح : هايل هتلر  
ثم قال للرجل السمين : اتبعنى  
لم يكن يبدو على هذا الزائر الذى  
يعامله الضابط باحترام بالغ شىء مما  
يميز الاشخاص الذين يأتون الى هذا  
المبنى ، وهم عادة من ضباط الحرس  
الحديدى ، ورجال البوليس ورجال  
الخدمة السرية ، والمبلغين ، والمشتبه  
فيهم يستدعون لاستجوابهم . . .

وتقدم الضابط الزائر خلالردهات  
تزدحم بالحراس والجنود ، ثم هبط  
الى ممر طويل حتى وصل امام أحد  
الابواب - وقبل أن يطرق الباب ،  
فتح الباب بعنف ، وظهر هيملر نفسه  
الذى كان يقف فى الانتظار . .

كان هيملر رجلا ضئيل الحجم ،  
ضيق الكتفين ، ذا شارب خفيف ،  
يرتدى بذلة جنرال فى الحرس  
الحديدى ، وقد برزت عظام وجنتيه  
وسط وجهه الشاحب اللون ،  
ووضع فوق أنفه عوينات ذات اطار  
من الصلب

وقال هيملر وهو يقود زائره الى  
مكتبه :

- شكرا على حضورك يا دكتور  
. . . لقد سمعت عنك الكثير ، لعلك  
تستطيع أن تخفف هذه الآلام الفظيعة  
التي تعذب معدتى ، ولا تسمح لى

بالحديث أو حتى بالجلوس فى سكون  
وترك هيملر يد ضيفه وإستطرد  
يقول :

- لم ينجح طبيب واحد فى كل  
المسائيا فى شفائى . . . ولكنهم أكدوا  
لى أنك تنجح حيث يفشل الآخرون .  
ولم يجب الدكتور فليكس كيرستن  
. . . ولكنه أخذ يحدق فى ملامح  
الرجل الذى يقف أمامه . . . هذا  
الرأس البارز العظام - ذوالشعيرات  
المتناثرة ، هو الذى فكر ونفذ  
التدابير التي أثارت الرعب فى نفوس  
الامان وكل الرجال المتحضرين . . .  
ولكن هذه الملامح الشاحبة المسترخية  
تكشف عن الآلام المروعة التي يعانى  
منها صاحبها .

وقال بعد قليل : هل تسمح بخلع  
ثيابك حتى الوسط ، والاستلقاء على  
ظهرك فوق هذه الأريكة ؟

وأسرع هيملر بالامثال . . .  
وجذب كيرستن مقعدا الى جواره ،  
ومد يديه لتحسس الجسم الممدد  
أمامه . . .

كانت يداه مكتنزتين ، ولكن كل أصبع  
منهما كانت أكثر امتلاء من المعتاد . . .  
ومضت اليدان تتنقلان فى كل مكان ،  
وأغمض الرجل السمين عينيه وأصبح  
كأنه تمثال لبوذا . . كانت الاصابع



وفي هذه المرة دفع اصابعه السميكة  
بعمق في معدة مريضه ، وامسك طية  
من اللحم واخذ يعجنها ويعتصرها .  
ومع كل حركة كان هيملر يصرخ من  
الالم .

وبعد بضع دقائق انزل كيرستن  
ذراعيه ، وتراخى جسمه وكأنه ملاكم  
يستريح بين الجولات . . . ثم قال :  
— هذا يكفي لأول مرة . . . كيف  
تشعر الآن ؟

وتوقف هيملر فليلا قبل ان  
يجيب . . . ثم قال بعد تردد :  
— هذا مذهش . . . اننى اشعر  
بتحسن . .

ورفع جسمه بخفة لم يكن يقدر  
عليها من قبل . . . وقال فى دهشة :  
— لم تفلح اية ادوية فى تخفيف  
الى . . حتى المورفين . . والآن يحدث  
ذلك فى دقائق قليلة . . هــــــــــــــ  
شئ لا يصدق . . دكتور . .  
ارجو ان تبقى قريبا منى . . سوف  
اسجل اسمك فورا فى الحرس  
الحديدى برتبة كولونيل .

وتململ كيرستن فى قلق وهو يفكر  
فى هذا العرض الخيالى ولكنه اجاب  
فى لهجة جدية :

— اننى اقدر جيدا الشرف الذى  
تضيفه على يا سيدى . . ولكن من

تمر فوق الجسم بخفة وكأنها لا تكاد  
تلمسه . . . فتحسست حلق هيملر  
وصدره وقلبه ومعدته . . . ثم بدأت  
تتوقف عند نقط معينة لتضغط فيها  
الى اسفل ، وهى تبحث وتصفى . .  
وفجأة اطلق الزعيم النازى صرخة  
مؤلمة . . . لقد ضغطت الاصابع  
على الرغم من خفتها ونعومتها — على  
بقعة معينة فى معدته فانفجر منها ألم  
حاد وكأنه نار ملتهبة . .

وقال كيرستن برقة : حسنا جدا  
. . انتظر قليلا .

وانطلقت صرخة ألم أخرى عندما  
ضغط على امعاء هيملر . . . وتوالت  
الصرخات واحدة بعد أخرى . . كان  
الرجل المرعب يئن ويعض على شفثيه  
وقد بلل العرق حاجبيه

وسال كيرستن : انه ألم شديد  
ليس كذلك ؟

فهمس هيملر من بين أسنانه  
المقفلة : الى حد شنيع .

ووضع الدكتور كيرستن يديه على  
ركبتيه ، وفتح عينيه ثم قال :

— انها المعدة ولا شك . . والجهاز  
العصبى المتصل بها بصفة خاصة . .  
وسأله هيملر متوسلا : هل  
ستطيع مساعدتى ؟

— سنعرف ذلك الآن فورا

المستحيل على قبوله لسوء الحظ .  
ومضى يقول انه يعيش في هولندا  
... مع أسرته وفي بيته وله هناك  
زبائن كثيرون . ثم قال :

— اذا احتجت الى فنانى سأعود  
الى برلين وأبقى فيها خلال الاسبوعين  
القادمين لزيارة مرضاى هنا .

فقال هيملر : ضمنى اليهم اذن  
يا دكتور ... وتعال هنا كل يوم

ثم ضغط على جرس فوق مكتبه ،  
فأقبل ياوره وأدى التحية العسكرية  
.. فقال له :

— ان الدكتور كيرستن ضيف مكرم  
نرحب به هنا في كل وقت ... قل  
ذلك للجميع .

وظل كيرستن يعالج هيملر في مقر  
قيادته طوال الاسبوعين التاليين .  
ولم يكن يؤدي هذا الواجب عن رغبة  
بل انه لم يحضر قط الا اجابة لرجاء  
واحد من أقدم مرضاه وأصدقائه  
الحميمين ، وهو رجل من رجال  
الصناعة الالمان يدعى أوجست دين  
ألح عليه في زيارة هنريخ هيملر ...  
ورفض كيرستن فى أول الامر ، ثم  
قبل بعد أن عرف أن هيملر ينوى  
تأميم صناعة البوتاس وستكون  
مصانع صديقه بين أهدافه ... وقال  
الصديق :

— اننى أعرف من تجربتى مدى  
نفوذك على مرضاك عندما تشفيهم من  
آلامهم .. وكان القدر هو السبب  
في موافقة كيرستن ... فقد أدى  
هذا القرار الى انقضاء الالوف من  
الارواح ..

### القدر ... والدكتور ( كو )

لم يكن فليكس كيرستن طبيبا  
حقيقيا ... بل كان في الحقيقة  
— مدلكا — ولكنه كان انسانا موهوبا ،  
يتمتع ببراعة غير عادية في يديه ..

ولد في عام ١٨٩٨ في استونيا ،  
ثم أصبح مواطنا فنلنديا بعد الحرب  
العالمية الاولى ، وبدأ يدرس فن  
التدليك في هلسنكى ، حيث يعتبر  
العلاج اليدوى من أقدم العلوم وأكثر  
الفنانون احتراماً وكان من أكبر  
الاحصائيين في هذا الفن يومئذ .  
الدكتور كولاندر الذى أدرك ما يتمتع  
به كيرستن من مواهب طبيعية ،  
فشمله برعايته ، ونال كيرستن شهادة  
في التدليك العلمى بعد دراسة  
استمرت عامين ، ثم سافر الى برلين  
لمواصلة التدريب . وفي خلال مأدبة  
عشاء صغيرة أقيمت في أحد أيام  
عام ١٩٢٢ التقى بطبيب صينى عجوز  
يدعى الدكتور ( كو ) ...

كان الدكتور ( كو ) قد نشأ في

ولهلمينا ، فأحب هذه البلاد حتى  
انه نقل مقره الاساسى الى لاهاي ،  
وان كان قد ظل يحتفظ بمسكنه  
فى برلين ، مع ضيعة كبيرة خارج  
المدينة .

وتزوج كيرستن ، وكانت زوجته  
الحسنة ( ايرمجارد ) تعرف حبه  
للطعام الشهى ، فكانت تملأ مائدته  
بالد الاصناف . . . وانجب الاثنان  
ولدا ، وبدا ان السعادة تتدفق عليه  
من كل جانب ، فقد كان يعمل بين  
لاهاي وبرلين وروما . . . وكان  
حريصا على عدم الاشتغال بالسياسة

### سوف تنشب الحرب

كان رد فعل هيملر لخدمات  
كيرستن مذهشا . . حتى خلال  
الاسبوعين الاولين من العلاج . . .  
كان الرجل يقوم باكثر الاعمال غموضا  
وخسة ووحشية ، ويعيش بين  
الجواسيس ورجال الجسســـــــــــــــــــــــــــــــــ  
والمتعصبين . . . والجلادين . . .  
وقد جعله كل هذا كثير الشك  
والارتياح ، ولكنه بعد ان هدأت  
آلامه واستراح بين يدي الطبيب ،  
احس باسترخاء غير عادى . . . كان  
كيرستن يوقف التدليك كل خمس  
دقائق ليتيح للاعصاب فرصة للراحة ،  
وفى خلال هذه الدقائق ، كان هيملر

دير فى ( التبت ) حيث أصبح لاما ،  
وتلقى منذ طفولته فنون العلاج  
الروحانى والتدليك ، وبعد ان أنفق  
٢٠ عاما فى هذه الدراسة ، سافر  
الى الغرب حيث حصل على شهادة  
فى الطب من انجلترا وبدأ يزاوول عمله  
اولا فى لندن ثم فى برلين . وبرغم شهادته  
الطبية فقد كان يعالج مرضاه  
باستخدام التدليك . .

وفى خلال المأدبة أبدى الدكتور (كو)  
اهتماما بالدكتور كيرستن الشسباب  
الموهوب وعلمه الكثير من فنون  
التدليك التى تلقاها فى التبت . . وفى  
خلال السنوات الثلاث التالية أمضى  
كيرستن كل دقيقة مع الدكتور كو  
وشاهد المعجزات التى حققها بفنه ،  
والتي كانت تتجاوز احلام اكثر الاطباء  
فى كثير من الاحوال . . . وفى عام  
١٩٢٥ عاد الدكتور ( كو ) الى التبت  
بعد ان احال كل مرضاه الى تلميذه  
الدكتور كيرستن .

وبين عشية وضحاها أصبح  
الدكتور كيرستن ثريا بعد أن كان  
لا يملك شروى نقيير . . . كان المرضى  
من اصحاب النفوذ يتقاطرون عليه ،  
وسرعان ما ذاع صيته خارج حدود  
ألمانيا . وفى عام ١٩٢٨ دعى لمعالجة  
الامير هنسريك زوج ملكة هولندا

بتحدث ..

على ركبتيها .

وعندما عاد كيرستن الى هولندا بعد انتهاء الاسبوعين ، كانت آلام هيملر قد تلاشت ، وكان وداعه لطيبه مليئا بالعاطفة والشكر ، ومرت ثلاثة أشهر قبل أن يعود كيرستن الى برلين ، وفي ذلك الحين كان هيملر في حاجة ماسة اليه .

وبدأت جلسات العلاج من جديد وعاد الحديث عن الحرب التي يريد هاتلر ... كان الفوهرر قد استولى على بقية تشيكوسلوفاكيا ، وتحاشت الدول الديموقراطية الدخول في صراع عام معه .

وفي ذلك الخريف ، عندما هاجم هتلر بولندا ، وكذبت بريطانيا وفرنسا تنبؤات هيملر وأعلنت الحرب على ألمانيا ، وجد كيرستن نفسه في موقف حرج ... وقرر أن يستشير سفارة فنلندا قبل عودته الى هولندا في شهر اكتوبر ، نظرا لانه كان لا يزال يحتفظ بجنسيته الفنلندية فضلا عن أنه كان ضابطا في قواتها الاحتياطية .

والتقى كيرستن بكثير من الدبلوماسيين الفنلنديين ، وقال لهم انه كان يعالج هيملر منذ بضعة أشهر . وانه افضى اليه خلال شهور علاجه ببعض أسرار عسكرية وسياسية

بدأ يتحدث أولا عن نفسه ... عن مرضه ، ثم عن تفوق الجنس الالمانى ، وأمجاد الحرس الحديدى ، وفي النهاية يدور حديثه حول هتلر ... وعندئذ لا يستطيع أحد وقفه . . . كان الفوهرر فى رأيه عبقرى لا يظهر الا مرة كل ألف عام ولا بد للشعب الالمانى من أن يتبعه فى خضوع أعمى حتى يصل الى ذروة أمجاده . لم يكن كيرستن يرد على هذا الحديث متفاديا أى تورط سياسى ، محاولا أن ينظر الى هيملر باعتباره مريضا فقط ... ولكن حدث ذات يوم أن أحس برغبة تسرى فى أوصاله عندما قال هيملر فى هدوء ، وهو مسترخ فوق الارىكة :

— سوف نخوض الحرب قريبا . وهتف كيرستن على الرغم منه : يا الهى ... ماذا تقول ؟ ورفع هيملر نفسه على مرفقيه وعلا صوته فى تأثر :

— ستكون هناك حرب ، لان هتلر يريد حربا ... ان الحرب تزيد الرجال قوة ورجولة ، ولكنها ستكون حربا حقيرة .. قصيرة ، سهلة ، يتوجهها النصر ، فالديموقراطيات أصابها التعفن ، وسرعان ما تركع

وكان كيرستن موضع كراهية وحسد ضباط هيملر ، اذ كان يستطيع مقابله كلما اراد ، وكان الضابط الوحيد الذى لا يشاركونهم فى ذلك الشعور هو الملازم الثانى رودلف برانت سكرتير هيملر الخاص ، فقد كان شخصا متواضعا محبا للسلام ، يحمل دكتوراه فى القانون ، وقد اكسبته ثقافته وذكاءه وأدبه احترام رئيسه وثقته . . . وكان ( برانت ) يشكو هو الآخر من آلام فى معدته ، فطلب هيملر من كيرستن أن يعالجه أثناء وجوده فى القطار ، وهكذا أصبح كيرستن وبرانت يلتقيان كثيرا ، وقد ابدى كلاهما حرصا بالغا فى البداية ، ولكن ما لبث كل منهما أن عرف حقيقة الآخر ، فتوثقت الصداقة بينهما .

#### الطبيب يحدد أجره

عاد هيملر الى برلين عقب سقوط باريس ، واستأنف كيرستن حياته العادية . . . فعاد الى مسكنه وعمله ، ورأى أسرته وأصدقاءه مرة أخرى ، ومع أنه كان يبدو أن شيئا لم يتغير ، إلا أنه كان يحس بقلق خفى فى أعماقه . . . وفى أواخر اغسطس وقع حادث كان بداية للخدمة الفريدة التى قدمها للانسانية خلال الحرب

هامة . . ثم سأل : هل يستمر فى علاجه أم لا ؟

وكان الجواب : لا تتردد لحظة . . استمر فى علاجه ، واحتفظ بثقته ، واستمر فى إبلاغنا كل ما تسلمه وتعرف . .

#### فى قطار هيملر الخاص

فى مايو عام ١٩٤٠ ، أصبح مركز كيرستن مسيرا للغاية . . . فقد ضم الاتحاد السوفيتى وطنه الاصلى ( استونيا ) ، واذا عاد الى هناك فسيواجه الموت بتهمة الخيانة العظمى . . . أما موطنه القانونى فى هولندا فقد غزته قوات هتلر ، وكان انصار النازى فى هولندا يريدون اعتقاله لصلته الوثيقة بـ بلاط الملكة ولهمينا . . . وبلده بالشبني (فنلندا) اطلق أبوابه فى وجهه ، بعد أن طلب منه الاستمرار فى علاج هيملر .

وفى ألمانيا ذاتها ، ازدادت القيود على تحركاته . . . وفى منتصف مايو أمروه باصطحاب هيملر فى قطاره الخاص الى الجبهة ، وكانت الجيوش الألمانية تتقدم فى فرنسا بسرعة هائلة وقطار هيملر يضم كل الادارات التى يرأسها : الجنسيتابو ، والحرس الحديدى ، والمخابرات ، ومكافحة الجاسوسية وادارة الاراضى المحتلة .

لقد أصيب هيملر بنوبة شنيعة من الآلام ، فاستدعى كيرستن بسرعة الى مقر قيادته . . . واستطاع الطبيب الساحر أن يخفف آلامه كالعادة . . . ونظر هيملر الى كيرستن ، وهو لا يزال راقدا فوق أريكته . . . وقال له :

— لست أدري ماذا كنت أفعل بدونك . . . اننى لا أستطيع أن أعبر لك عن مدى شكرى ، انك لم تأخذ منى شيئا قط . . .

وأدرك كيرستن على الفور انه اذا قبل أى مبلغ من هيملر فسوف يصبح فى نظره شخصا عاديا يخدمه مقابل أجر ، ولن يشعر بأى التزام حياله . . . . وكان يعرف أيضا أن هيملر فقير لا يملك غير مرتبه ، اذ كان متعصبا فى حبه للنازية ، حتى أنه يرفض استغلال الاموال السرية التى فى حوزته .

وقال كيرستن فى لهجة ودية : انت تعرف جيدا اننى لا أتقاضى أجرى عن كل زيارة بل بعد انتهاء العلاج . . . كما اننى أغنى منك كثيرا

— ولكن ينبغى أن أعوضك عن تعبك هذا . . . فقل لى كم تريد ؟ ولكن كيرستن رفض التحديث فى هذا الموضوع . وتأثر هيملر بهذا

السلوك ، فقال وهو ينهض جالسا : عزيزى كيرستن . . . لا أدري كيف أشكرك .

وتذكر كيرستن فجأة أن أخذ مرضاه القدماء جاءه منذ أسبوعين يلتمس منه استخدام نفوذه لدى هيملر لاطلاق سراح ملاحظ مزرعته الذى اعتقل دون جريرة الا أنه كان يوما من الديموقراطيين الاشتراكيين وأخرج كيرستن مذكرة عن الموضوع من حافظته . . . قدمها لهيملر وهو يقول :

— ها هى فاتورتى يا سيدى . . . اننى أريد حرية هذا الرجل ! وألقى هيملر نظرة على المذكرة . . . ثم قال :

— اننى أوافق على طلبك . . . لانك أنت الذى طلبته .

ونادى سكرتيره الخاص وسلمه المذكرة طالبا الافراج عن الرجل فورا

### اختبار للقوة

ولكن هيملر بعد أن استرد صحته عاد ثانية مخلوقا قاسيا لا يلين . . . حتى أمام طبيبه الساحر . . . وفى ذات يوم قال له بجفاء :

— هل صحيح أنك مازلت تحتفظ ببيتك فى هولندا كما يقول رجالى ؟ لقد حذرتك مرارا ولن أستطيع



حمايتك طويلا . لا بد ان تتخلص من هذا البيت . اننى أمهلك عشرة ايام لتنفيذ ذلك ، وعليك ان تمر على مقر قيادة الجستابو فى هولندا كل يوم . وما ان عاد كيرستن الى هولندا حتى تقاطر عليه الاصدقاء يحكون له فظائع الاحتلال وانباء الاعتقالات والتعذيب والايعاد والاعدام السريع . . . . وكان اكثر ما يؤلمه انه لم يكن يستطيع ان يفعل شيئا حيال ذلك كله . .

وفى ذات يوم هاجم رجال الجستابو بيت صديقه ( بنجل ) تاجر التحف واقتادوه معهم ، فأسرع كيرستن الى ولتر روتر مدير الجستابو هناك وأبلغه النبأ . . . فقال روتر وهو يحدق فيه :

— لقد كانوا ينفذون اوامرى . . . ان بنجل خائن وعلى اتصال بلندن . . وسأقوم انا باستجوابه بنفسى

وقال كيرستن : انه لم يفعل شيئا ضد المسانبا وأنا اضمن براءته . . . اطلقوا سراحه

وغضب روتر من هذا الاجنبى الذى يصدر اوامره له ، فذق المائدة بعنف قائلا :

— لن أفرج عن هذا الخنزير مهما كانت الظروف . . . وخاصة لانك

طلبت ذلك . .

وقال كيرستن ببرود :

— ارجو ان تصلنى تليفونيا بالهر هيملر .

وقفز روتر من مقعده وهو يقول فى ذهول :

— هذا مستحيل . . . اننى عندما اريد محادثة هيملر لا بد ان اتصل به عن طريق هيسدريتش مدير فروع الجستابو كلها .

فقال كيرستن مصرا : حاول . . . وسترى .

ورفع روتر السماعة ، ونقل رغبة كيرستن فى الاتصال بهيملر . . . ثم تظاهر بالانشغال بقراءة بعض الاوراق وبعد خمس دقائق دق جرس التليفون ، فرفع السماعة . . ثم بدت على وجهه نظرة هلع . . وقدم السماعة للدكتور . . .

كان هيملر نفسه يتحدث ! . وقال له كيرستن انهم اعتقلوا صديقا حميما له وطالب باطلاق سراحه لانه يضمن براءته . . وعندئذ قال له هيملر :

— متى تعود . . . اننى فى اشد الحاجة اليك . .

كان الالم قد عاد يفتك بالرجل الرهيب . . . وكان فى تلك اللحظة

على استعداد لان يفعل أى شىء فى سبيل الحصول على كيرستن ... الذى قال له :

— اذا اعتقلوا صديقى فلن أحضر وصاح هيملر : اعطنى روتر سريعا وأمسك رئيس الجستابو فى هولندا سماعة التليفون وقد تجمد وجهه ... ثم قال :

— حسنا يا سيدى الرايخ فوهرر ... سأفعل فوراً . ووضع الرجل السماعة ثم قال فى ذهول :

— سوف نطلق سراح صديقك الآن !

### رسائل غرام من هولندا

فى خلال الشهور التالية تلقى كيرستن سبيلا من المعلومات من هولندا ... تفاصيل تتعلق باعتقالات مفاجئة وسرقات وعقوبات ظالمة . وكانت الرسائل تصل اليه بأسماء طريق ، اذ كانت تصل ضمن بريد هيملر الخاص ، وكان برانت يفرزها ويسلمها لكيرستن كما هى . . وكان كيرستن قد زعم لصديقه برانت . . . ولهيملر نفسه أنه على علاقة غرامية ببعض نساء هولندا ، وانه يخشى أن يطلع الرقباء على رسائلهن اليه أو تراها زوجته ، فوافق هيملر فوراً على استخدام بريده لنقل رسائل

### صديقه الغرامية !

وكان كيرستن يختار الرسائل التى تؤثر فى نفسه أكثر من غيرها ... ثم يشير اليها عرضاً فى حديثه مع هيملر وفى أوقات مناسبة ... وما لبث أن ابتكر طريقة فنية لعرض التماساته ... وذلك خلال ازدياد الآلام على هيملر ، وقيامه باستخدام يديه الساحرتين فى تخفيف هذه الآلام ... كان فى خلال هذه الفترات يلتمس عفواً أو افراجاً عن معتقل أو الغاء لمرسوم ، ولكن هذه الفرص كانت نادرة ، ولا تكاد أزمة الألم تنتهي حتى يفقد كيرستن نفوذه ، ولهذا بدأ يتملق غرور هيملر الذى لا حد له ، فيقول له ان الاجيال المقبلة سوف تقول انه أعظم زعيم للشعب الالماني وانه بطل لا مثيل له ، ومن ثم فانه يجب أن يكون كريماً فى تصرفه . . . ولكن ازدياد عدد الناجين من الخطر على يدى الدكتور كيرستن اثار شكوك زعماء الجستابو ، وكان كيرستن يدرك أنهم سوف يعرفون السر ان عاجلاً أو آجلاً ، ولا سيما ان هيملر كان يطالبهم دائماً بمواصلة الارهاب دون هوادة أو لين . .

### مشروع الابعاد الخيالى

فى ظهر اول مارس ١٩٤١ وصل

كيرستن الى مقر قيادة هيملر ، ولكنه وجده مشغولا باجتماع هام فقرر انتظاره في ميس الضباط . . وأحس وهو يعبر القاعة المزدحمة أن أحدا لم يعرفه أدنى اهتمام ، ولكنه تجاهل هذا الجو العدائي وجلس في أحد الأركان يتناول قدحا من القهوة وبعض الكعك . .

وبينما كان يرشف قدحه ، أحس بضجة من حوله . . وتطلع بعينه فرأى ولتر روتر ورينهارد هايدريتش مدير الجستابو الذي يلي هملر في المرتبة يدخلان القاعة ويسيران في اتجاهه ، ثم جلسا على مائدة قريبة منه دون أن يلحظا وجوده لانهما كهما في حديث ينال كل اهتمامهما .

وأرھف كيرستن أذنيه لسماع ما يدور بينهما ، ومع أنه لم يستمع الى الكثير الا أنه أدرك مما سمع ان هناك مشروعا جهنميا يدبر لهولندا وأنه سينفذ في موعد قريب . .

وبدل كيرستن جهدا كبيرا حتى انسحب في هدوء ، وتوجه الى مكتب هيملر لعلاجه ، ولم يذكر له شيئا مما سمعه . .

وبعد ظهر ذلك اليوم اتصل كيرستن ببرانت تليفونيا وطلب مقابلته على انفراد ، واتفقا على اللقاء مساء في

مكتب برانت ، وهناك كرر كيرستن على مسامعه ما التقطته أذناه في ميس الطعام وسأله :

— ماذا يجري الآن ؟

وتردد برانت لحظة . . ثم اغلق الباب بالمفتاح وقال : اذا جاء احد الآن فسا قول انك تعالجنى . ثم اخرج من مكتبه مظروفا كبيرا كتب عليه « سرى جدا » وهمس قائلا :

— لاتنس بحق السماء اننى لم اذكر لك شيئا . . ولم تر شيئا .

وبدا كيرستن يقرأ أوراق المظروف ، بينما وقف برانت امام النافذة يرقب الطريق . . كانت الوثائق تكشف عن مشروعات لابعد ثلاثة ملايين هولندي الى اقليم (لوبلين) في بولندا ، وقد خول هتلر ساعده الايمن هيملر تنفيذ هذه المشروعات !

وفي اليوم التالى عاد كيرستن الى مكتب هيملر بعد ان قضى ليلة مؤلمة لم يغمض له فيها جفن . . وبينما كان هيملر متمددا على الأريكة واصابع الطبيب الساحر تضغط في رفق على مراكز اعصابه . . سأل كيرستن بصوت هادئ :

— ماهو موعد بدء عملية ابعاد الهولنديين ؟

وقال هيملر وكأنه واقع تحت تأثير

تنويم مغناطيسى :

— ٢٠ ابريل . . . عيد ميلاد هتلر .  
وساد السكون الغرفة . . فجأة  
قفز هيملر جالسا وصباح :  
— ولكن . . كيف جاءتك هذه  
المعلومات ؟

فقال كيرستن انه سسمع روتر  
وهايدر يتش يناقشان الموضوع فى  
قاعة طعام الضباط ، فصرخ هيملر :  
— يا لهما من غيبين ثرثارين . .  
وشكر كيرستن لانه ابلغه ذلك . .  
واستأنف الدكتور تدايكة برهة . .  
ثم قال بلهجة جادة :  
— ولكن هذه العملية ستكون اكبر  
غلطة فى حياتك

ولم يغضب هيملر أو يثرثر ، بل قال  
له انه لا يعرف شيئا فى السياسة ،  
وان خطة الفوهرر تكشف عن عبقرية  
تامة . . ثم قال : « لقد اخذنا بولندا ،  
لكن البولنديين يكرهوننا . ونحن فى  
حاجة الى دماء المانيّة هناك . .  
والهولنديون الممان على الرغم من  
خيانتهن ، وسوف يتعلمون فى بولندا  
كيف يغيرون مسلكهم حيالنا لان  
البولنديين سوف يعاملونهم  
باعتبارهم اعداء ، وعندئذ يلتجئون  
الىنا لحمايتهم . . اما هولندا فسوف  
نملؤها بالشبان الممان من الفلاحين

فقال كيرستن :

— اننى افكر فى صحتك . لقد قلت  
لى منذ أيام ان هتلر يطلب منك زيادة  
عدد الحرس الحديدى الى مليون  
بدلا من ١٠٠ ألف ، وهذا عمل مرهق  
جدا بالاضافة الى واجباتك الاخرى  
التي تتعبك الى أقصى حد . . فكيف  
تضيف الى كل هذا عبء ممليّة  
الابعاد ؟

— لا خيار لى فى ذلك . . انه أمر  
شخصى من الفوهرر .  
— أيهما أهم . . زيادة الحرس  
الحديدى ام ابعاد الهولنديين ؟  
— زيادة الحرس الحديدى  
دون شك .

— اذن يجب ان تؤجل الخطة  
الثانية الى ما بعد النصر النهائى  
— هذا مستحيل . . ان هتلر يريد  
تنفيذ الخطة الآن .

— عليك اذن ان تبحث عن شخص  
آخر يقوم بها

فدق هيملر المائدة بيده وقال  
غاضبا :

— ان مشروعا له مثل هذه  
الاهمية ، لا يأتى عليه الفوهرر أحدا  
غيرى .

### كفاح لانقاذ أمة

وكرر كيرستن محاولاته مع هيملر

فسأله هيملر :

— ولكن ماذا عساي اقول لهتلر ؟  
— قل له انك لاتستطيع مباشرة  
المسؤوليتين في وقت واحد ، واز هناك  
نقصا في السفن وزحاما في الطرق ،  
وان هذه العملية ستؤخر تجنييد فرق  
الحرس الحديدى الجديدة .

ووافق هيملر أخيرا . . وعاد هتلر  
الى برلين بعد اتمام احتلال  
يوغوسلافيا ، وتبعه هيملر ، وفي خلال  
رحلة العودة ازدادت عليه الآلام ،  
وكان كيرستن يبطيء في علاجه ليظل  
بلا حول ولا قوة الى ان يعود  
الى برلين . .

وما كاد هيملر يصل الى العاصمة  
حتى انطلق لمقابلة هتلر . . وبعد  
ساعتين اتصل تليفونيا بكيرستن  
وقال له :

— ان الفوهرر انسان كريم كما هو  
عبقري . . لقد اجل خطة الابعاد

ومع ان هيملر لم يشك في دوافع  
كيرستن للحاح في تأجيل هذه الخطة  
وكان يعتقد انها دوافع يملها عليه  
واجب الصديق والطبيب ، الا ان  
هايدريتش كان اكثر شكاً ، وقد  
حاول ذات مرة ان يعقل الدكتور  
كيرستن اثناء غياب هيملر في ميونخ ،  
ولكن هيملر غضب غضبا شديدا

خلال الاسابيع التالية دن جدوى  
فقد كان خوفا من هتلر أقوى من نفوذ  
طبيبه عليه . . وكانت الايام تجرى  
بسرعة ، وفي أواخر مارس حدث  
شئ غريب . . فلأول مرة مندعامين  
لم تشف اصابع كيرستن آلام هيملر  
. . وقال الطبيب :

— لقد حذرتك من قبل . . انك  
لاتستطيع تحمل العبثين معا في وقت  
واحد . ان جهازك العصبى لم يعد  
يطيعك ، فاترك احد العاملين وانا  
اضمن شفائك من الالم .

وفي أوائل ابريل ١٩٤١ هاجمت  
القوات الالمانية يوغوسلافيا ، واقام  
هتلر مقر قيادته على مقربة من الحدود  
اليوغوسلافية واضطر هيملر لمصاحبة  
برغم آلامه الشديدة ، ولم يكن  
يعادر فراشه في القطار الخاص الا  
لمقابلة هتلر . . وكان كيرستن يدعى  
لعلاجه ليلا ونهارا ، وفي خلال جلسات  
العلاج ، كان كيرستن يكرر له :

— انت مجنون يا هيملر . . هانتذا  
ترى بنفسك انك لاتستطيع عمل كل  
شئ بنفسك . . اجل عملية الابعاد . .  
وقبل الموعد المحدد لتنفيذ العملية  
بأسبوع اشتدت الآلام على هيمار  
وتضاعف عذابه ، وعندئذ زاد كيرستن  
حملته لاقتناعه بتأجيل الخطة ،

وأمره بالإفراج عنه فوراً

وفي سبتمبر ١٩٤١ ، أرسل هايدريتش الى مهمة خاصة في بوهيميا . . . ثم قتله الوطنيون التشيكي في براغ في ٤ يونيو ١٩٤٢ . . . وخلفه في رئاسة الجستابو « ارنست كالتنبرونر » .

وفي ٢١ يونيو ١٩٤١ عندما اقدم هتلر على مغامرته الكبرى ، ألقى بقواته ضد الاتحاد السوفيتي ، بدأ قطار هيملر رحلته صوب الحدود الشرقية وفي ركابه كيرستن . . . وكان هيملر يلتقي كل ليلة بهتلر ، مقر قيادته المتحرك ببروسيا الشرقية . . .

واستمر الزحف الألماني السريع ثلاثة أشهر ، وكانت أعمال هيملر تزداد كل يوم وتزداد معها آلامه ، مما يضطر كيرستن الى البقاء الى جواره . . . وعندما استطاع اخيراً العودة الى برلين في أكتوبر ، كان الشتاء القارس المرير قد بدأ يشل حركة الجيش الألماني

وفي ذات يوم من ذلك الخريف ، عندما توجه كيرستن لعلاج هيملر في برلين ، وجده في حالة قنوط فسأله عن السبب . . . فقال هيملر :

— سأقول لك كل شيء . . . فأنت صديقي الوحيد . . . ان الفوهرر لم يعد

يثق بي ثقة تامة ، والسبب في ذلك انني طلبت منه ان يسند عملية اباداة اليهود الى شخص سواي

**عقد باسم الانسانية**

بينما كانت الحلقة تزداد ضيقاً حول المانيا ، كان غضب هتلر الجنوني لا يعرف حدوداً ، وعرفت المخابرات الامريكية انه في احدى نوبات الغضب أمر هيملر بنسف معسكرات الاعتقال بكل من فيها بمجرد وصول الحلفاء الى مسافة ثمانية كيلو مترات منها . . . وكانت هذه المعتقلات تضم في ذلك الوقت ٨٠٠ ألف . . . ولجأت امريكا الى السويد لمنع هذه المجزرة ، ولجأ وزراء السويد بدورهم الى الدكتور كيرستن خلال احدى زيارته لاستوكهولم ، لكي يمنع هذه المذبحة التي يبدو ان لامفر منها . . .

وبينما كان كيرستن يعالج هيملر يوماً سألته عن هذا الموضوع فأكد له قائلاً :

— اذا كنا سنفقد الحرب ، فلا بد ان

يموت اعداؤنا معنا .

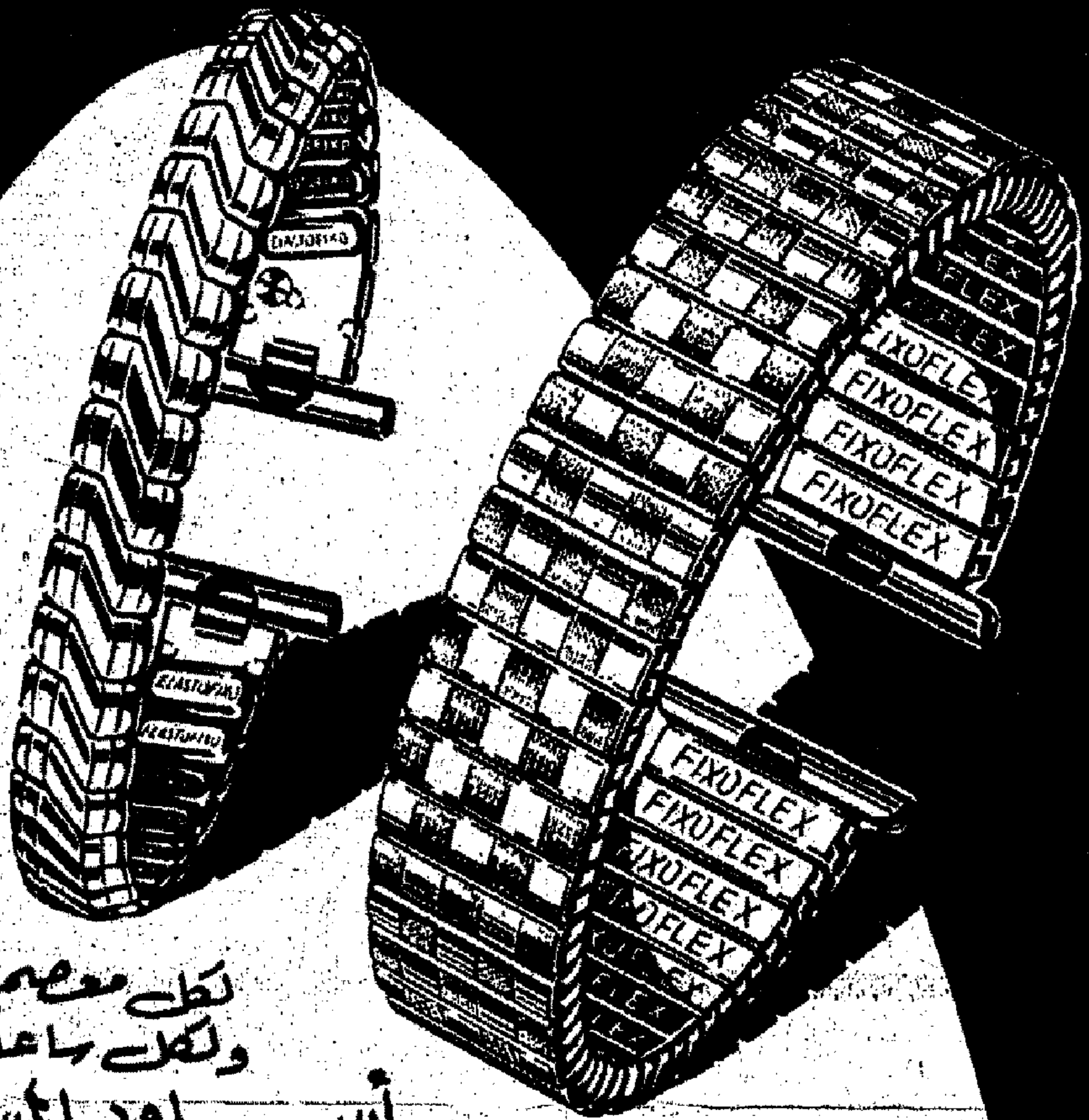
وراح كيرستن يشير فيه نخوة عظماء المانيا وقال له : انت الآن اقوى من هتلر . ان بلادك تنهار وجيوشها تتهاوي في كل مكان . انك لا تزال تمسك في يدك القوة الوحيدة البقية ،



وهي الحرس الحديدى ، فكن كريما .  
فقال هيملر :  
- ومن الذى سيشكرنى على ذلك ؟  
لا أحد .  
- سوف يكون لك مجد انقاذ  
٨٠٠ ألف حياة ، ولن ينسى التاريخ  
ذلك . . واستمر كيرستن يوالى  
محاولاته يوما بعد يوم . . واخيرا كتب  
هيملر بخط يده فى ١٢ مارس ١٩٤٥  
أغرب وثيقة من وثائق الحرب وقد  
أسمها « عقد باسم الانسانية »  
وتتضمن التعهد بعدم نسف معسكرات  
الاعتقال والسماح للسويد بارسال  
الهدايا الى المعتقلين . . ووقع هيملر  
على الوثيقة ومعه كيرستن !  
وقال هيملر فى آخر مقابلة له  
مع طبيبه :  
- لست أدري الى متى أظل حيا  
. . ولكن مهما حدث ، ارجو الا تفكر  
فى تفكيرا سيئا . لقد ارتكبت اخطاء  
كثيرة حقا ، ولكن هتلر كان يريد منى  
ان اكون قاسيا . .  
وعلى ضوء الصباح الباكر ، شاهد  
كيرستن دموعا تتألق فى عيني الرجل  
الذى امر بقتل وذبح اكبر عدد من  
الضحايا فى التاريخ . .  
وبعد استسلام المانيا بأسبوعين ،  
كان هيملر لا يزال حرا طليقا ، الى ان  
اعتقله الحراس البريطانىون فى يوم  
٢١ مايو ١٩٤٥ عند كوبرى بريمو وفورد  
فى الشمال الغربى لالمانيا متنكرا باسم  
هنريخ هتزنجر . . ولكنه أفلت من  
المحاكمة كمجرم حرب ، بالانتحار  
بقنينة سم بين اسنانه وهو فى  
السجن . .  
واستقر كيرستن بعد الحرب فى  
السويد ، وفى عام ١٩٥٣ منح الجنسية  
السويدية لدوره الرائع فى انقاذ الوف  
المعتقلين . . وظل يمارس عمله الطبى  
فى كل من المانيا والسويد وهولندا  
وفرنسا الى ان توفى بنوبة قلبية فى  
١٦ ابريل ١٩٦٠



عندما توقف سائق احدى سيارات النقل لتناول طعام الافطار فى بلدة « كامنج » بولاية  
جروجيا ، انطلقت اربعة عصافير صغيرة من تحت غطاء السيارة الامامى وراحت تلتقط قطعا من  
فضلات الطعام فوق ارض الطريق  
وبعد نصف ساعة عاد السائق الى سيارته وادار عنها ، وعندئذ طارت العصافير الاربعة  
بسرعة عائدة الى مكانها تحت الغطاء !



نظرة معممة  
ولكن جامعة ...  
أساور الساعة

## Elastoflex و Fixoflex

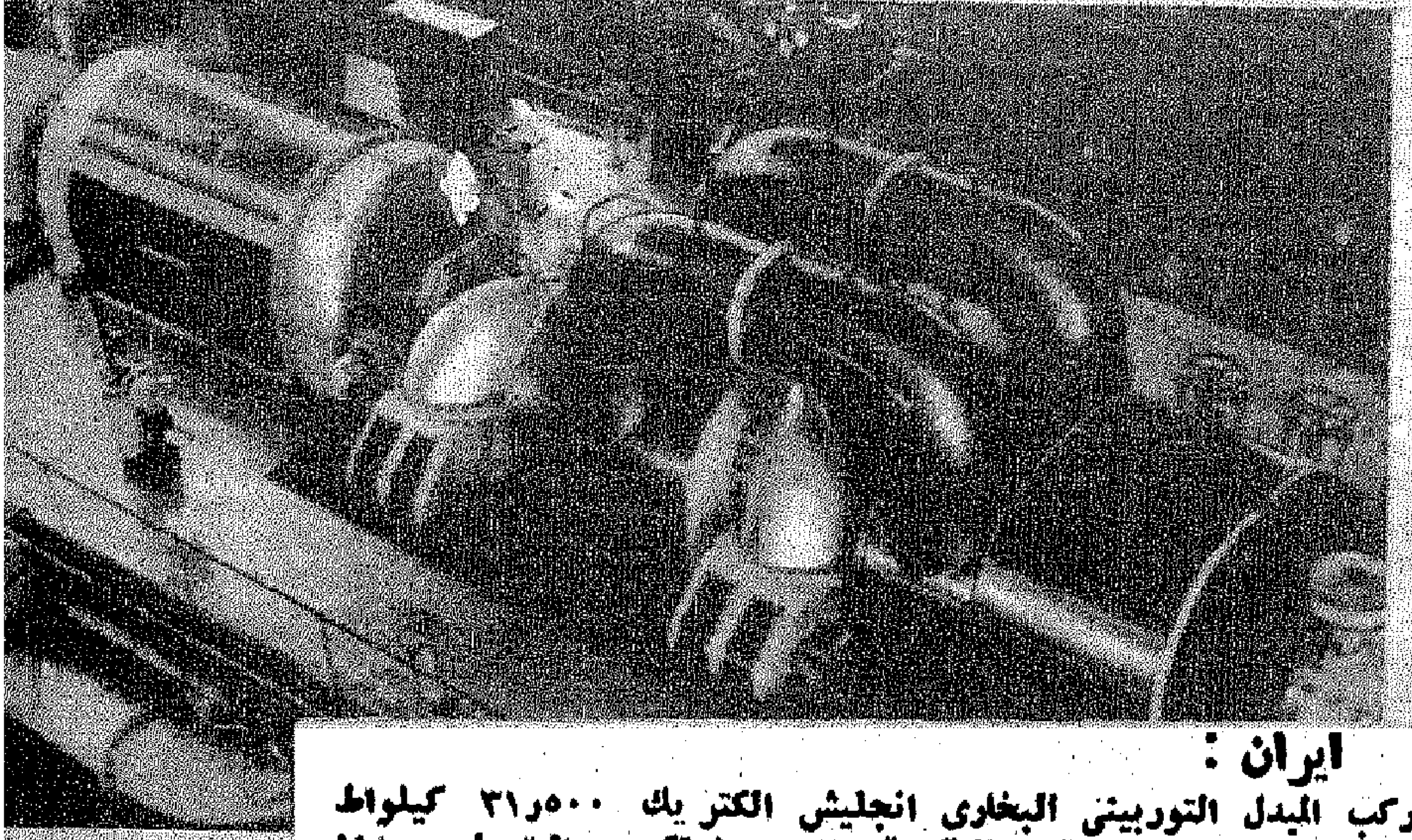
توجد من هذه الأساور  
العصرية القابلة للتعدد مجموعة كبيرة  
منوعة التصميم والصفات

لساعات السيدات والرجال

يمكن الحصول عليها من  
أي محل مجوهرات



# كيف تساعد مجموعة انجليش اليكتريك



**ايران :**  
ركب المبدل التوربينى البخارى انجليش الكتريك ٣١٥٠٠ كيلوواط  
بمحطة توليد القوى الكهربائية رقم ٢ بمعمل تكرير البترول بعبدان

اجهزة انتاج . قاطرات كهربائية وديزل .  
كهربة كاملة لخطوط السكة الحديد . مراوح  
للخواجر وقطع اضافية . طائرات . مهمات  
طائرات . صواريخ موجهة . آلات حاسبة .  
واجهزة صناعية الكترونية . عدادات وأدوات  
كهربائية . اجهزة منزلية كهربائية .  
د . نايبير وولده ليمتد ، باكنون ، لندن  
W-S تنتج التوربينات الهوائية الفلزية  
والمحركات الصاروخية والمضخات النفاثة  
ومحركات الديزل البحرية والصناعية وقاطرات  
الديزل والمراوح التوربينية واجهزة «سبرايمان»  
التي تدفع السطوح لاذابة الثلج  
وهم شركاء فى التقدم مع ماركونى ومسايك  
والسكان وروبرت ستيفنسون وهالونودر  
مجموعة شركات انجليش الكتريك .

فى كل بقعة من ارضى - فى كل بقعة  
حية وفى الدول التى تحتاج للصناعة - تبنى  
مجموعة شركات انجليش الكتريك ( التى  
تضم نايبير ) نشاطا بطرق كثيرة ، وبالاخص  
فى تهئة وسيلة توليد القوة الكهربائية  
وتوزيعها واستخدامها .  
ان مصانعها الموجودة فى خمس قارات ، و  
اعمالها الفنية العظيمة ، وتجاربها الواسعة ،  
تجعل هذه المنظمة العالمية فخورة بما تقدمه  
من خدمات لتنمية موارد العالم شركة انجليش  
الكتريك ليمتد ماركونى هاوس ، استراند ،  
لندن WC-2

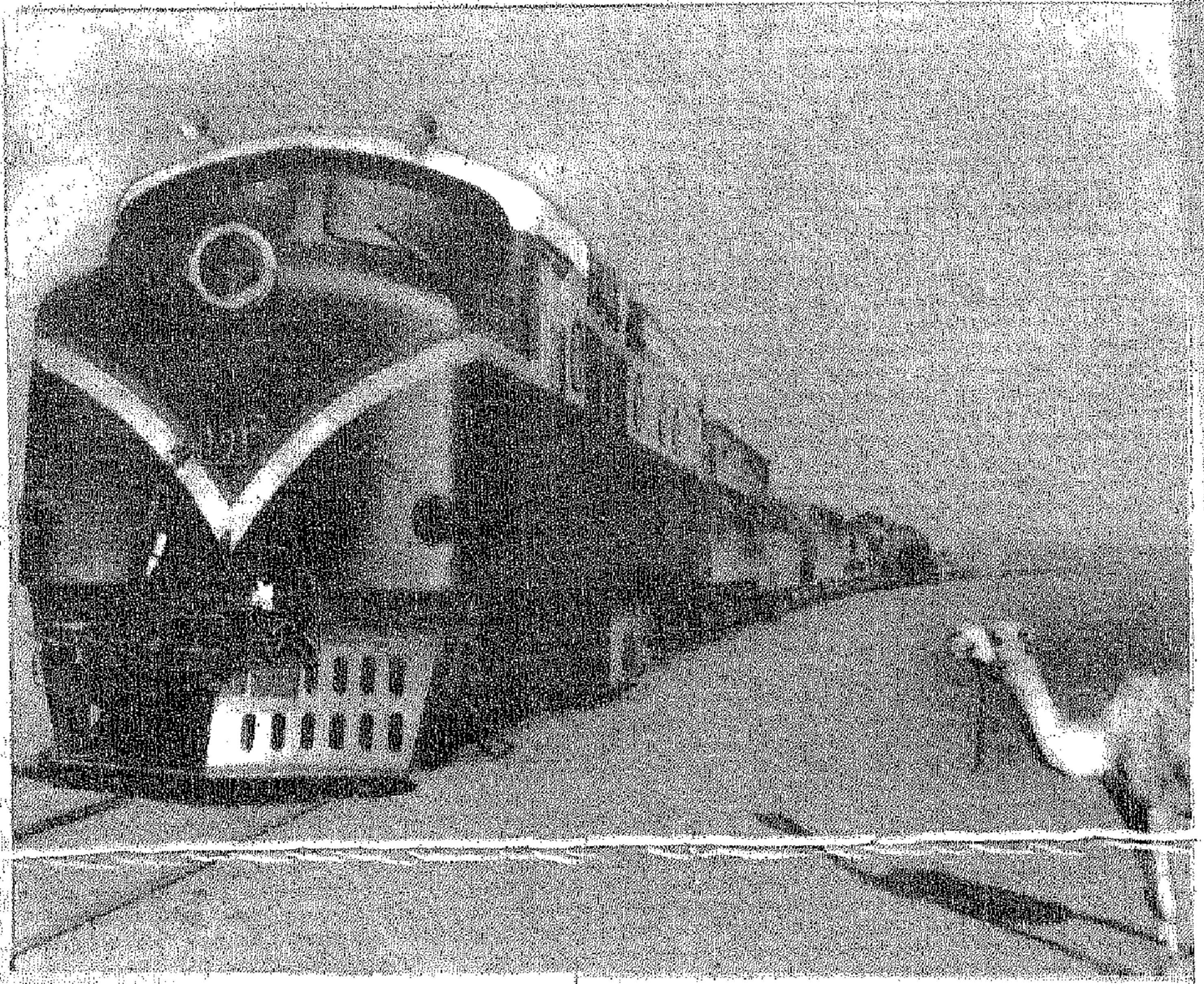
مصنع توليد استخدام قوة البخار او الماء او  
الغاز او الزيت او الطاقة الذرية - توربينات  
تعمل بالغاز - محولات - مكثفات - فلاتج  
توصيل التيار - مولدات - تصنيع كهربائى .

## 'ENGLISH ELECTRIC'

THE ENGLISH ELECTRIC COMPANY LTD., MARCONI HOUSE, STRAND, LONDON W.C.2

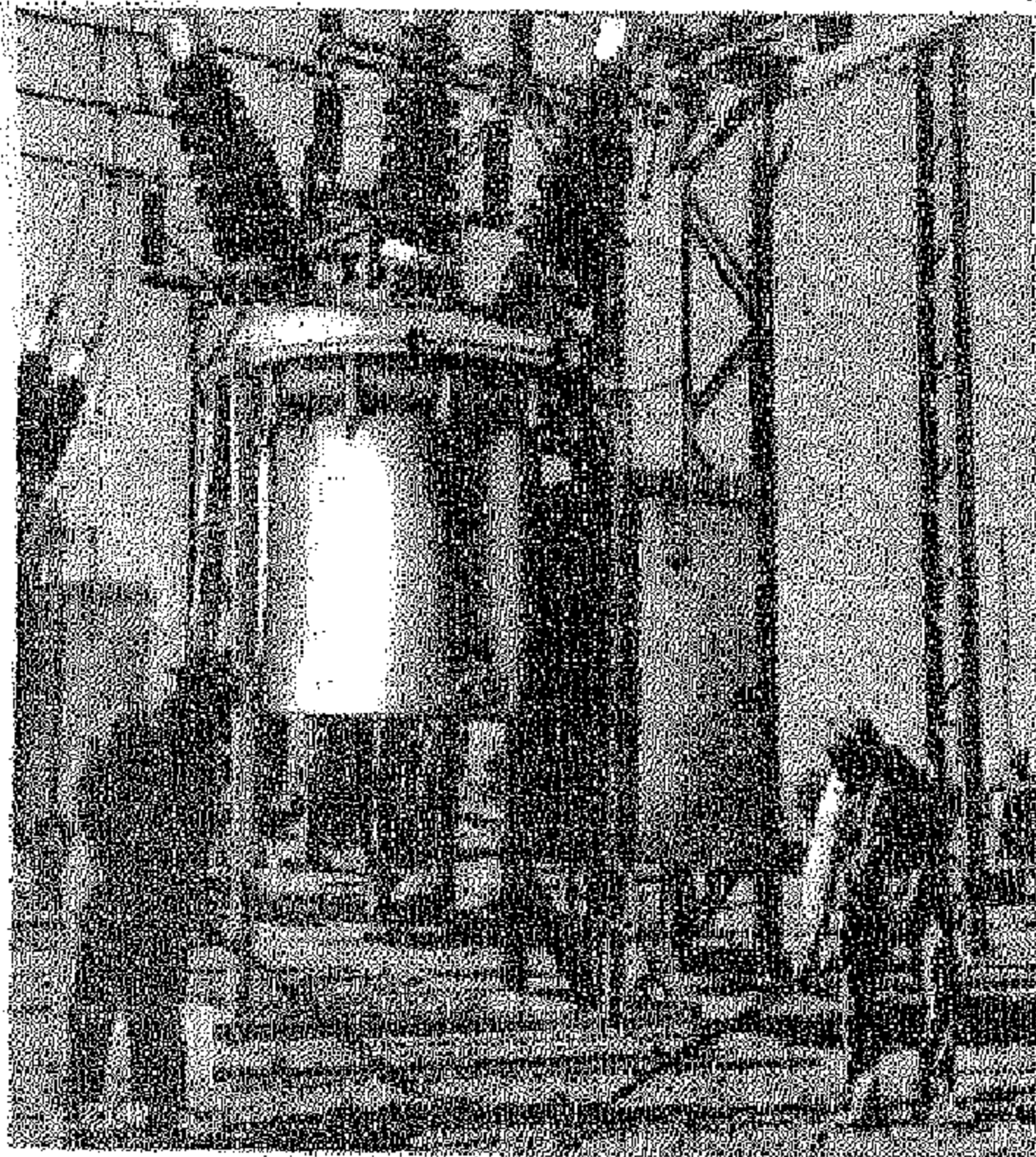


# العالم كله



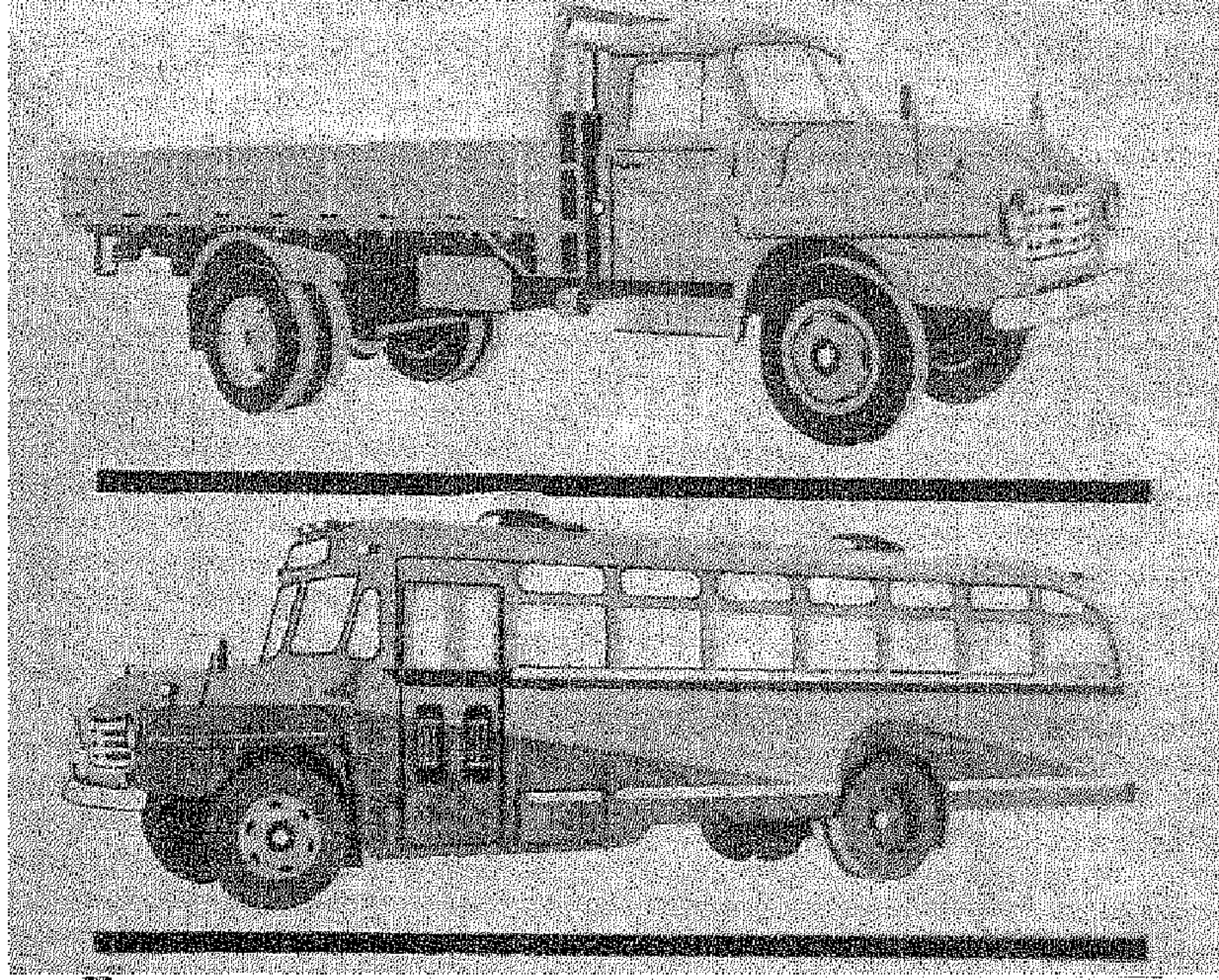
## السودان :

قاطرة ديزل - كهرباء من ١٥ قاطرة قوة ١٨٥٠ حصانا تصنعها انجليش الكتريك لسكك حديد السودان . وترى وهي تؤدي الخدمة على الخط بين الخرطوم وبورسودان ...



## العراق :

انشأت انجليش الكتريك سبعة من قاطرات لتيار هذه ٦٦ كيلوفار لمحطة كركوك الفرعية لتابعة لشركة البترول العراقية



## سيارات ديزل ايسوزو اكبر مجموعة كاملة في الشرق

تبني شركة سيارات ايسوزو اليابانية المشهورة كلا من سيارات الركاب الكبيرة وسيارات الحافلات الاصغر أو سيارات اوتوبيس مبركو الديزل القوية علاوة على سيارات النقل التي تحقق مختلف الأغراض والأغراض الخاصة . أنها السيارات التي تباع أكثر من غيرها لأنها تهيئ الراحة للعميل ، والاداء الممتاز وأقل تكاليف إدارة

وعلى من الحقب ، تطورت شركة سيارات ايسوزو مع تطور سيارات الديزل ومحركات الديزل عالية السرعة التي تنتجها ، الى أن أصبحت شركة سيارات ديزل ايسوزو اليوم من أكبر مصانع الديزل في العالم ، وهي فخرية ، بحقوق سجلها البلوز في الصناعة على نطاق واسع .  
اننا ندعوكم بحرارة للانضمام الى الصف الطويل من اصحاب سيارات ايسوزو الراضين في جميع أنحاء العالم ، فقد خدمناهم باخلاص سنوات وسنوات طويلة .

صانعو سيارات الاوتوبيس الخيرية على مر الزمن ، وسيارات النقل التي تحقق جميع الأغراض ، ومختلف السيارات الأخرى التي تحقق أغراضاً خاصة



**ISUZU MOTOR CO., LTD.**

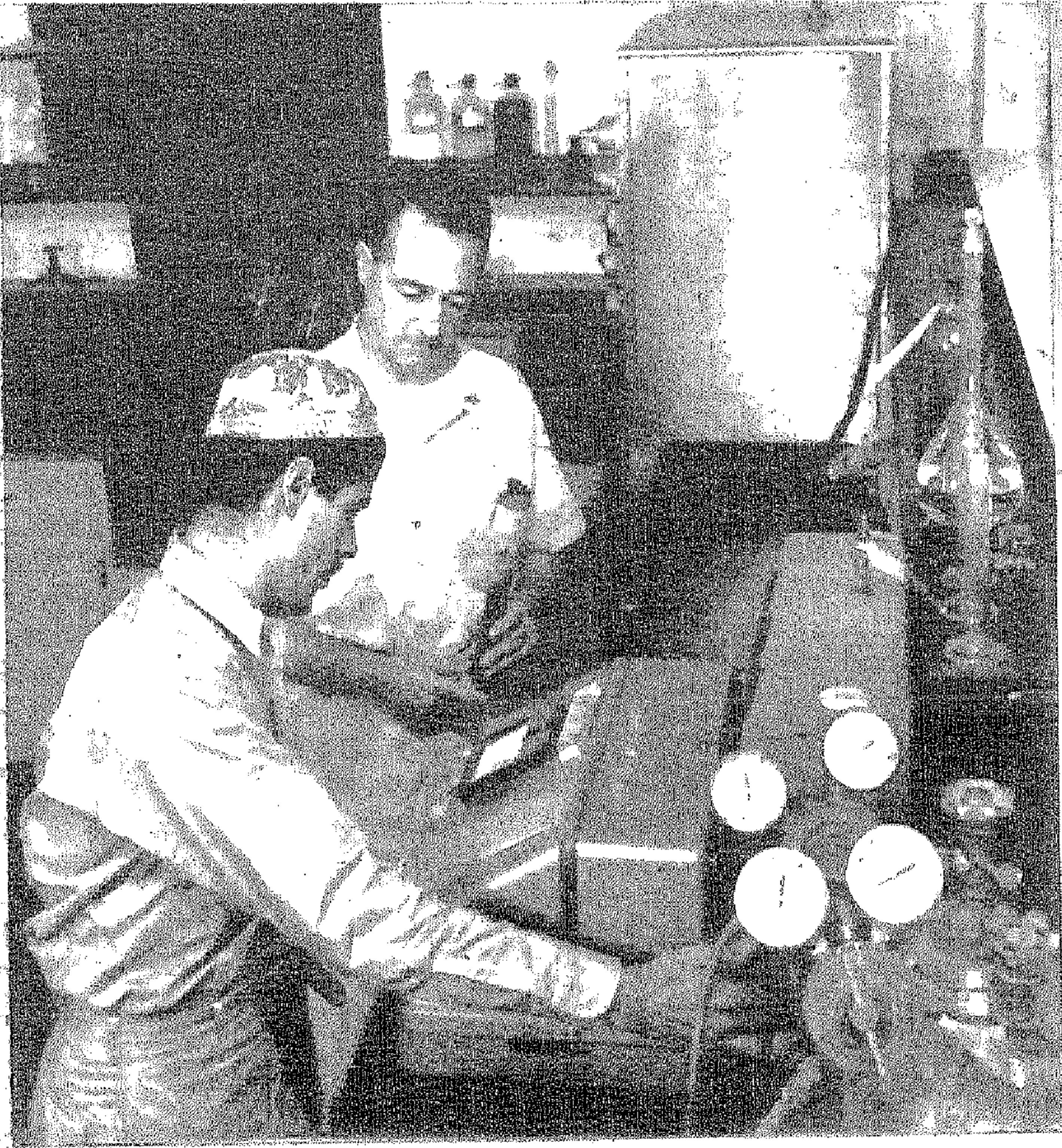
2691 Oi-sakashita-cho, Shinagawa-ku, Tokyo, Japan

العنوان التلغرافي : ISUZU TOKYO

OVERSEAS DISTRIBUTORS: ■ Ceylon □ THE CO-OPERATIVE WHOLESALE ESTABLISHMENT 85, McCallum Road, Colombo 10, Ceylon □ West Pakistan LAHORE AUTOS 87, The Mall, Lahore, West Pakistan □ Iran JULA TRADING CO. Yusefabad Street, Teheran, Iran □ U.A.R. BIJEDCO M.G. SIERRA & CO. 8, Adly Pasha Street, Gairo, Egypt, U.A.R. □ Ethiopia NASRI KARAM Cunningham Street, Addis Ababa, Ethiopia □ British East Africa GOMBA EMPORIUM LTD, 34, William Street, Kampala, Uganda □ Spain COMPANIA GENERAL DE TABACOS DE FILIPINAS S.A. Rambla de los Estudios 109, Barcelona, Spain



## حماقت عت آرامكو



في مختبر عمليات الزيت يقوم فني ما هو تدريب في مدارس الشركة بإجراء الاختبارات الضوئية  
لنقاية الزيت من التلوث وأخذت الطنابيب . ولتوضيح كيفية استعمال جهاز  
فحص لتقرير نسبة الماء المالح في الزيت، فإن ارتفاع نسبة تقويت الطنابيب للتآكل يدور كبيرة .  
وهناك نحو ١٥٠٠ موظف سعودي يتلقون مثل هذا التدريب العملي  
كل شهر في مراكز التدريب الصناعي بالشركة .



# المختار

من

ريدريز دايجست  
في كل مقالة لذة دائمة

صفحة

١٩	• • • ماذا تقول لطفلك عن الجنس ؟
٢٣	• • • العدو المجهول الذي اغرق الاسطول البريطاني
٢٧	• • • تمتع بالنيا على قدميك
٣٣	• • • رجل الفضاء الامريكي
٤١	• • • لحاح شخصية
٤٣	• • • شخصية لاتنسى : هذا المتهم برىء
٥٠	• • • كلمات شابة
٥١	• • • علم كلبك حسن الخلق
٥٥	• • • سويسرا الامريكتين
٦١	• • • امل جديد لصحايا السيارات
٦٤	• • • معجزة صنعتها القروش
٧٠	• • • شباب ضال .. فلماذا ؟
٧٥	• • • انا مؤمن بالهجريات والجنيات
٨١	• • • افكار للتأمل
٨٧	• • • الكلمات تصنع المعجائب
٩١	• • • الأزواج الهاربون من بيوتهم
٩٦	• • • اهتم بصحة عضلاتك
١٠٢	• • • ماذا وراء الصراع في لاوس ؟
١٠٩	• • • انها رحلة اخرى
١١١	• • • الكسيحة التي اصبحت بطة العدو
١١٨	• • • تعبيرات راقصة
١١٩	• • • رگبت الرعد
١٢٠	• • • دهاء البيت يشفى
١٣٠	• • • كيف نعالج الاغراء ؟

كتاب الشهر : الاصابع السحرية ١٣٥